

**MF**  
 QUOTIDIEN  
 ☎ (027) 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr.20**

St-Germain/Savièse  
 ☎ 027/25 27 16

**HERITIER MEUBLES**

Ameublement - Tapis  
 Revêtement de sols  
 Parquets

Hôtel-Restaurant  
 Grill-Pizzeria

specialités italiennes

La Pergola  
 chez MCETA

poissons et fruits de mer

Rue de Lausanne 116 - SION  
 Fam. Cisternino-Dayen  
 Tél. (027) 22 46 41

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais



# Un hélicoptère s'écrase près de Zermatt

## 6 morts

Une Alouette III d'Air-Zermatt s'est écrasée hier matin entre Täsch et Zermatt. Ses six occupants - quatre employés de la compagnie et deux monteurs suisses allemands - ont trouvé la mort dans ce terrible accident, dont les causes ne sont pas connues pour l'instant.

C'est un pilote chevronné, Andy Lambrigger, de Zermatt, qui se trouvait aux commandes de l'hélicoptère. A première vue, il semble que toute erreur de pilotage soit exclue, les enquêteurs pensant qu'une défektivité technique a dû causer la catastrophe.

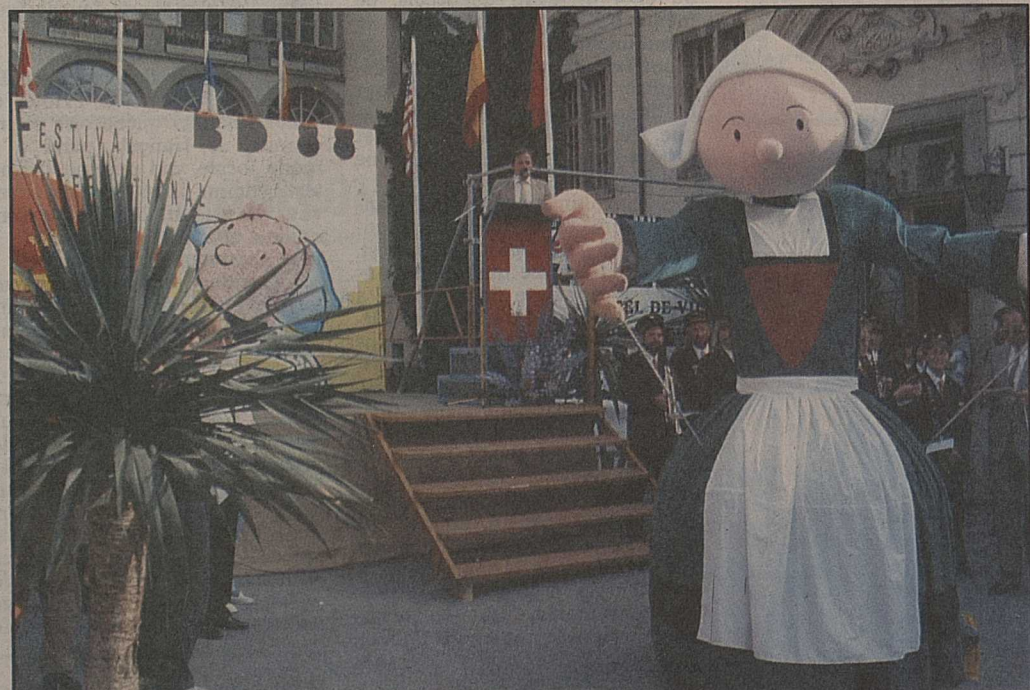
L'Alouette est tombée vers 11 h 10, à un kilomètre environ de l'héliport de Zermatt, et a pris feu. On ignore, en fait, si le feu s'est déclaré avant l'impact ou sous l'effet de celui-ci.

S'apprêtant à atterrir, le pilote était déjà en contact radio avec l'héliport. Peu après, un nuage de fumée et de poussières apparaissait non loin de la station.

Mais lorsque les secours parvinrent sur place, il n'y avait plus rien à faire: les corps du pilote et des passagers étaient complètement carbonisés, des débris de l'Alouette jonchant le sol dans un rayon de 200 mètres. 27

Le lieu de l'impact, où il ne reste pratiquement rien de l'hélicoptère. Plus haut, dans le ruisseau, juste en dessous du chemin, on distingue le rotor principal de l'Alouette III.

# BD 88 C'est parti



Le soleil au rendez-vous, c'est déjà une garantie de succès pour le Festival BD 88, qui s'est ouvert hier soir officiellement à Sierre, en présence de l'ambassadeur de Pologne, d'un délégué de l'Office fédéral de la culture et des autorités sieroises et valaisannes, sans oublier Bécassine, dont la ré-

plique géante ouvrait la rue du Bourg aux enfants et au public. Discours, palmarès pour couronner les meilleurs albums, une centaine d'auteurs parmi lesquels tous les grands de la bande dessinée, BD 88 est bien lancé. Le festival est sur orbite jusqu'à dimanche soir. 25

# EURO 88 La parole aux acteurs!

Événement numéro 1 de la saison de football, l'Euro 88 débutera aujourd'hui à Düsseldorf, avec le match RFA - Italie.

Placés sous la protection de Berni, la mascotte de ce championnat d'Europe, les joueurs des huit nations participantes tiendront le public en haleine jusqu'au dimanche 25 juin, jour de la finale. 10



**Caisse Raiffeisen**  
 Sion  
 Rue des Mayennets 5  
 027/22 61 87

intérêts plus attractifs  
 - épargne - obligations  
 - rentes AVS  
 Ouvert aussi le samedi matin





## Imprimerie Moderne S.A. Sion

## L'ère de la révolution

SION (wy). — Réunis hier soir sous la présidence de M. Charles-Henri Galletti, les actionnaires de l'Imprimerie Moderne S.A. Sion ont pris connaissance des résultats financiers de l'exercice 1987, avant d'être renseignés dans le détail sur les importants efforts de modernisation de l'entreprise. Une véritable «révolution», puisque d'ici à la fin de 1990, un nouveau bâtiment sera construit et deux rotatives ultra-modernes mises en service.

L'acquisition des terrains est pratiquement terminée, le contrat d'achat des rotatives signé. Les travaux de construction devraient débuter cette année encore. Investissement total: quelque 35 millions de francs. C'est l'effort financier le plus important consenti par la société depuis sa fondation. Objectif à atteindre: un journal de très haute qualité, avec une augmentation considérable de l'espace «couleur», mais aussi la possibilité d'exécuter tous les travaux d'impression, du plus banal imprimé à la revue de grand luxe.

## Situation financière confortable

Avec un total de produits de plus de 23 millions de francs, l'exercice 1987 de l'Imprimerie Moderne S.A. Sion se solde par un bénéfice net de quelque 276 000

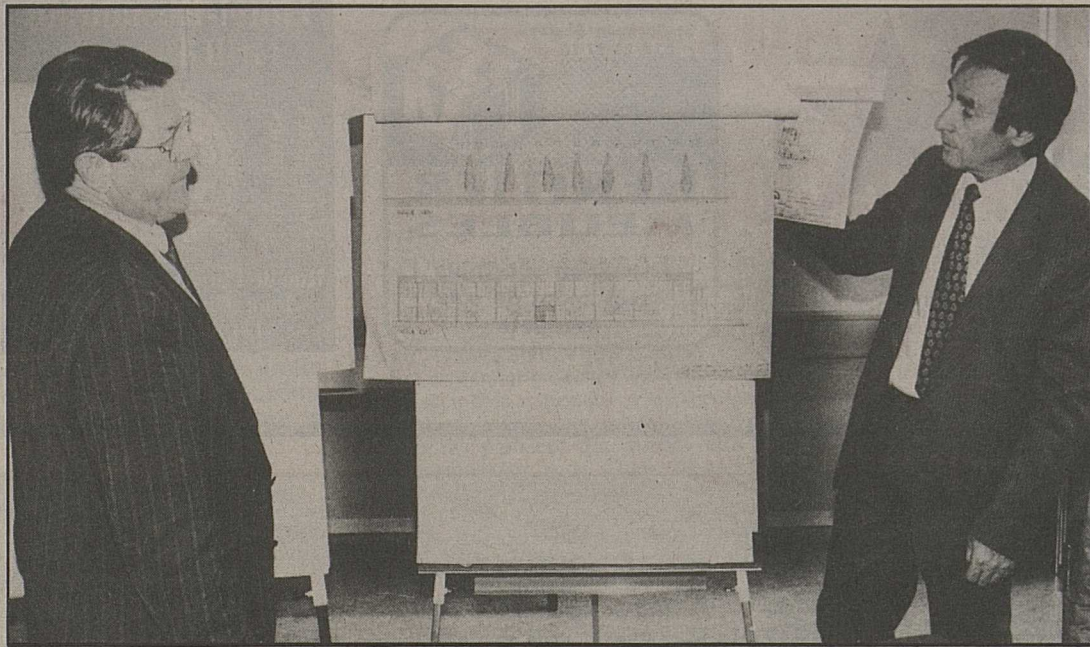
francs, après des amortissements consentis pour plus d'un million de francs. Si on y ajoute le bénéfice reporté de l'exercice précédent, c'est un résultat positif de 541 000 francs qui se dégage du compte final. Ce qui vaudra aux actionnaires le versement d'un dividende de 16%, le solde étant attribué aux réserves légale et spéciale, en plus d'un montant de 190 000 francs reporté à compte nouveau.

Situation très confortable, comme le relevait le président Charles-Henri Galletti en remerciant M. André Luisier, directeur de la société, ainsi que ses collaborateurs, pour l'excellent travail accompli. Une autre nouveauté a marqué cet exercice, la création des Messageries du Rhône, qui devraient desservir à fin 1989 déjà la majorité des localités.

## Progression pour le NF

Dans son rapport de gestion, le directeur André Luisier devait commenter le compte de pertes et profits, analysant dans le détail les différents postes comptables. L'augmentation principale des produits est due à une remarquable progression du NF, dont la recette totale se monte à 20,15 millions, en augmentation de près de 1,3 million par rapport à l'exercice précédent.

Dans les dépenses, les salaires et charges sociales ont atteint 9,35 millions, soit près de 760 000 francs de plus qu'en 1986. Les autres frais progressent également, à l'exception de l'aide consentie aux activités sociales, sportives et culturelles, qui régressent légèrement. Ces dernières atteignent toutefois le montant impressionnant de 1,933 million pour l'année 1987. A



M. André Luisier, directeur général, présente aux actionnaires les premiers projets de construction, en compagnie de M. Jérôme Gaillard, directeur technique.

relever encore que les seuls frais postaux représentent un montant de 43,11 francs par abonnement.

Quant au bilan au 31 décembre 1987, il totalise 12,95 millions de francs, en augmentation de 2,3 millions par rapport à l'exercice précédent. Rapport de gestion, comptes et bilan ont été approuvés à l'unanimité des actionnaires présents (2193 actions représentées sur un total de 2400). Au chapitre des nominations statutaires, les administrateurs Charles-Henri Galletti (président du conseil), Jacques Lathion et André Luisier (directeur) ont vu leur mandat renouvelé pour trois ans.

sera occupée par deux rotatives, équipées d'une électronique très évoluée. A tel point que le constructeur, une firme allemande, se servira de l'installation séduisante comme imprimérie de «démonstration».

L'une des rotatives sera réservée à l'impression des journaux. Elle

permettra d'importantes améliorations, des performances plus étendues, notamment pour l'impression en quadrichromie. Un deuxième équipement servira à réaliser un très large éventail de travaux, pouvant répondre aux désirs de la clientèle la plus exigeante.

## Déclarations des surfaces agricoles 1988

## 1. Contributions

## à l'exploitation du sol

En vue:

- de l'ordonnance fédérale du 16 juin 1980 état au 21 octobre 1987;
- de l'application du décret du 16 mai 1986 instituant des contributions à l'exploitation agricole du sol dans des conditions difficiles, les propriétaires ou exploitants de surfaces agricoles sont invités à remplir annuellement une déclaration des surfaces agricoles exploitées.

Cette déclaration porte principalement sur l'objet suivant:

## Contributions à la surface

Basée sur l'ordonnance fédérale du 22 mai 1985, article 5, la contribution à la surface allouée par an et par hectare, pour terrains fauchés, les terres ouvertes ou les cultures spéciales s'élève à:

- 330 francs quand les terrains sont en pente de 18 à 34,9% et situés en zone de montagne;
- 450 francs quand ils sont en forte pente (35% et plus) qu'elle que soit la région où ils se trouvent;
- pour les surfaces pâturées en zone de montagne dont la pente est supérieure à 18%, le montant est de 110 francs l'hectare.

Pour bénéficiaire de ces contributions, les exploitants doivent indiquer les numéros des parcelles, des plans, le nom des propriétaires fonciers et les sur-

faces selon la zone d'affectation.

Dans les cas de morcellement où les listes seraient trop longues à établir, un extrait du plan cadastral, avec indication des zones exploitées et des surfaces, doit être annexé à la déclaration en remplacement de la liste des parcelles. Dans les cas de surfaces en pente de plus de 18%, pâturées, le calcul peut être établi sur les bases suivantes:

- 15 kilos par jour par UGB pour une production de 2000 à 3500 kg/ha.

En l'absence des documents cités, aucune contribution n'est allouée.

Les communes collaborent à l'application de ces mesures et ont désigné un préposé chargé de renseigner les intéressés. Les exploitants qui n'auraient pas reçu les formules nécessaires peuvent encore les obtenir auprès de ce responsable.

La déclaration de surfaces agricoles doit être déposée au greffe communal jusqu'au 24 juin. Les exploitants qui ne déposent pas de déclaration, renoncent à leur droit aux contributions 1988.

## 2. Contributions d'estivage

Basée sur l'ordonnance fédérale, article 13, la contribution d'estivage s'élève à, pour:

- vaches, 160 francs;
- vaches allaitantes, nourricières, taries, 110 francs;
- taureaux d'élevage, de plus d'un an, 110 francs;

- génisses, de 1 à 3 ans, 30 francs;
- veaux de 6 mois à 1 an, 15 francs;
- chevaux, ânes, mulets, de plus de 3 ans, 70 francs;
- chevaux, ânes, mulets, de moins de 3 ans, 30 francs;
- chèvres laitières, (chèvres qui sont régulièrement traitées pendant la période d'estivage), 30 francs;
- autres chèvres, 7 francs;
- moutons, 7 francs.

## Durée d'estivage (OF)

La contribution n'est entièrement allouée aux exploitations définies à l'article 11, 2e et 3e alinéas, que pour les animaux détenus pendant toute la période réservée habituellement à l'estivage dans la région en question.

Lorsqu'il s'agit d'animaux estivés pendant une période plus courte, la contribution est réduite en proportion; aucune contribution n'est allouée pour les animaux estivés pendant moins de 30 jours.

## Décret (art. 9, par. 2)

Les propriétaires et les exploitants qui, selon l'article 12 de l'ordonnance fédérale, conviennent entre eux d'une répartition des contributions, doivent soumettre l'arrangement pris, au service responsable, avant le début de la période d'estivage.

Service cantonal de l'agriculture

## Résultats du concours international de musique de Martigny

MARTIGNY. — Jeudi soir s'est terminé à Martigny le Concours international d'orchestres de chambre pour instruments à vents, qui réunissait depuis deux jours une centaine de musiciens venant de toute l'Europe et des Etats-Unis. Le premier prix, d'une valeur de 10 000 francs, a été remporté par le quintette Ma-Alot, de Hanovre.

Le deuxième prix, de 5000 francs, est allé à l'ensemble suisse Quartetto Ticino, de Bâle. Cet ensemble, composé de Tessinois habitant les bords du Rhin, remporte également le prix de 4000 francs offert par l'Etat du Valais.

Le Wienersaxophonquartet a gagné le troisième prix, d'une valeur de 2000 francs.

## L'électronique la plus évoluée

Le directeur André Luisier présentait aux actionnaires, au terme de la séance administrative, le projet du nouveau centre d'impression, qui sera réalisé au sud du bâtiment de la DAT. Près de 10 000 m<sup>2</sup> de terrains ont été acquis pour y installer le futur bâtiment, dont la partie principale

## LETTRE DE MONTRÉAL

## Un Québec assagi...

Montréal, c'est, d'abord, une idée reçue, la plus grande ville francophone avant Paris. Mais c'est surtout une émotion, celle du français parlé à 6000 kilomètres de l'Europe, sur un continent anglophone et massivement dévolu à la puissance américaine.

Par-delà ces images, toujours mâtinées d'un brin de romantisme, par-delà le contraste entre les gratte-ciel du quartier d'affaires de Sherbrooke et les estaminets de la rue Saint-Denis, par-delà les trois cents immeubles abandonnés de la ville, proie des clochards et pâture des incendies, la réalité de Montréal est plus encore celle d'une forte immigration italienne, grecque, libanaise, qui ne joue pas en faveur du français.

C'est aussi, et plus gravement, la pression constante exercée par les anglophones sur la loi 101, qui reconnaît au français le statut de langue de travail dans la province. Pressions pour obtenir l'affichage bilingue, tentatives du gouvernement fédéral pour contester la compétence exclusive du Québec en matière linguistique, constat du monopole de l'anglais dans les grandes compagnies américaines installées au Québec, on devine que toute concession sur le monopole du français, ajoutée à la fiction du bilinguisme fédéral dans les provinces de l'Ouest, sonnerait le glas de la culture française et de cet exceptionnel microcosme linguistique dans l'océan anglophone.

Robert Bourassa, le premier ministre du Québec, n'est pas d'une parfaite clarté sur le sujet mais les grandes batailles sont terminées; le temps des synthèses est venu, deux ans après la mort de René Levesque, figure emblématique du combat pour l'identité québécoise.

## Le cœur n'y est plus

Le souvenir n'en reste pas moins du chef du Parti québécois, de même que le traumatisme de la communauté anglophone de Montréal, qui refuse que l'on débaptise l'avenue Dorchester pour lui donner le nom de René Levesque. Résultat: l'avenue Dorchester restera dans la partie anglophone de Montréal...

Si cet ultime hommage à l'ancien premier ministre suscite encore des aigreurs posthumes, c'est, sans doute, parce que la communauté anglophone de Montréal a bien le sentiment d'une page tournée, celle de vingt ans de passions autour du «Québec français», comme disait De Gaulle.

Aujourd'hui, c'est vrai, Montréal semble bien avoir oublié les grandes heures du Parti québécois. Après le retrait de René Levesque et la direction falote du fils de Daniel Johnson, ancien premier ministre de la province, pour lequel De Gaulle tirait le tapis rouge à Orly, au grand dam du gouvernement d'Ottawa, les Pecquistes tentent bien de reprendre l'offensive avec leur nouveau chef Jacques Parizeau, un fidèle de René Levesque, mais le cœur n'y est plus.

Le Parti québécois siège dans l'opposition au Parlement de la province et ne parvient pas à se relever. Les dernières élections partielles lui ont encore été fatales, vérifiant l'habileté de Robert Bourassa et de son Parti libéral québécois. Les habitants de la province, las des combats, ont surtout

découvert les avantages de la modération fiscale après la fringale des Pecquistes et ils ne sont pas sans observer que les écarts de développement avec la province rivale de l'Ontario ne se creusent pas.

## Le GI dans son fauteuil roulant

Alors le temps semble bien venu de la gestion: c'est le projet de libre-échange avec les Etats-Unis que le Québec approuve; c'est le sempiternel débat, bien connu des cantons suisses, de la répartition des crédits fédéraux entre les provinces; c'est, plus encore, le problème des immigrés, des expulsions et de la réforme de la législation pour la rendre plus sévère, ce qui, à tout le moins, vérifie la parfaite banalité des mesures adoptées ici par Mme Kopp.

Mais, par-delà ces sujets sérieux, les Montréalais ont l'esprit ailleurs: leur ville est devenue le royaume de la «petite reine»: 1,5 million de cyclistes, un lobby qui a son journal et ses compétitions, comme le tour de l'île de Montréal avec 30 000 «pédaleurs», ses victimes aussi: 38 morts dans les rues en 1987.

Voilà un autre Québec, vingt et un ans après le défi lancé par De Gaulle au balcon de l'Hôtel de Ville: l'identité québécoise est reconnue; le français parlé à la mode locale, qui désigne l'alcootest comme un «ivressomètre».

«La vie est un long fleuve tranquille» affiche un cinéma de la ville. C'est tout un programme. L'Occident entrerait-il dans une longue phase de dédramatisation des conflits, avec un président français qui dissout l'Assemblée et l'opposition du même coup et un président Reagan qui rend hommage à Gorbatchev? Il en est un, pourtant, que ce discours sur les ruses de l'histoire laissera de marbre, c'est cet ancien GI, infirme moteur dans son fauteuil roulant, que nous observons dans un grand hôtel. Pour lui et ses 50 000 camarades morts au Vietnam, les pédaleurs de Montréal ont un léger goût de soufre.

Pierre Schäffer

● CRANS-MONTANA (a). — Hier, en fin d'après midi, une Porsche 911 conduite par un Vaudois a pris feu alors qu'elle roulait sur la route de Lens. Le véhicule s'embrasa rapidement, les occupants ayant juste le temps de sortir. Les pompiers de Montana dépêchèrent sur les lieux le camion-pompe. Mais le brasier était si violent qu'ils ne purent rien sauver. La voiture a entièrement brûlé.

## Publicité

Reçu le - 5 JUIN 1988

PTT TELEGRAMME

04.23

\* 117YN TGPTT CH  
\* ZCZC WZA591 IRV175  
\* TEHRAN 043/041 07 2226

\* JGX0658  
\* MEUBLES DESCARTES  
\* 1907 SAXON

\* BIEN ARRIVE TEHRAN PEU ACHETEURS AU BAZAR DEJA TROUVE JOLIS T APIS  
\* ANCIENS PRIX TRES AVANTAGEUX HERIZ BIDJAR KIRMAN KESHAN MESHED ETC.  
\* DEMAIN DEPART POUR GHOM ISFAHAN SCHIRAZ TABRIZX PROLONGE VOYAGE SI  
\* PAS PROBLEME VISA SALUTATIONS DESCARTES JEAN-DANIEL

\* COL 1907

\* 08.06. 0730-1200 1400-1800 / 02662291  
\* 09.06. 0730-1200 1400-1800  
\* 02663152 CHARVET REMY

\* NNNN 08/06/88 0909

PTT TELEGRAMME



# RELAIS DU VIGNOBLE



## LA CAVE DU VIGNERON

Famille Laurent Thétaz  
FULLY



...les délicieuses glaces!

## PRINCESSE VALAISANNE

40e anniversaire  
Spiritueux avantageux et  
distillerie

Sauthier et fils  
CHARRAT



## BOUCHERIE BURDEVET

Spécialités valaisannes

CHARRAT  
Tél. (026) 5 42 66



BIÈRE CARDINAL  
... moment d'amitié

Salle à manger pour banquets et sociétés.  
Spécialités à la carte.  
NOUVEAU: pizzas au feu de bois.

Dans un cadre accueillant, entièrement rénové, Dany et Françoise Crettaz vous invitent à découvrir le «coin pizzeria» venu compléter la salle à manger traditionnelle de leur restaurant.

A cette occasion, un apéritif sera offert le samedi 11 juin à partir de 17 h.  
Cordiale invitation à tous.

## ROCCABOIS

Menuiserie - Ebénisterie - Agencement  
+ Maîtrise fédérale  
Charrat - Fully  
Tél. (026) 5 40 20

## MEUBLES VIONNET

Charrat  
Tél. (026) 5 33 42

## RESTAURANT-PIZZERIA JEROLO

Propriétaires Famille  
Dany Crettaz-Girault  
1906 CHARRAT

Tél. (026) 5 36 98  
ouvert tous les jours



Ile Falcon - 3960 SIERRE  
FROID-Tél. (027) 55 65 81

## PHILIPPE FARDEL

Moquettes - Linos - Novilons  
Parquets  
SAXON



FULLY - Gérald Granges  
Tél. (026) 5 31 95 - 5 39 92  
VETROZ - Charles-Albert Boulnoix  
Tél. (027) 36 11 15  
Gypserie - Peinture - Crépissage - Isolations extérieures - Plafonds préfabriqués - Tous systèmes - Location d'échafaudages - Chape liquide

## CHRISTIAN PHILIPPOZ

Electricité - Téléphone  
Rue Octodure 25B  
MARTIGNY  
Tél. (026) 2 61 21

## F. et J. GALLONI

Spécialités alimentaires italiennes  
Kronenbourg

RIDDÉS  
Tél. (027) 86 21 38

## CAFÉ MOCCADOR S.A.

Torréfaction en gros et thés  
LOUIS CHABBEY  
MARTIGNY  
Saint-Bernard 28  
Tél. (026) 2 16 83



martigny, monthey, aigle



ARSÈNE CRETZAZ  
Agent général Continental Vie  
MARTIGNY  
Tél. (026) 2 35 61



Ventilation + Climatisation  
Saint-Hubert 15 SION  
Tél. (027) 22 70 92



## HÉRITIER

Fromages et produits laitiers  
Chandoline 2  
SION

## GRANGES FRÈRES

Propriétaires-encaveurs  
1926 BRANSON-FULLY  
(Valais-Suisse)  
Tél. privé + bureau (026) 5 33 13  
Tél. cave (026) 5 52 13



charly bruchez  
architecte UVAI  
charrat  
(026) 5 42 14  
martigny  
(026) 2 24 44



Dipl. + Féd.  
Tél. (026) 5 33 41 - 5 30 12  
FULLY (atelier, Charrat)  
Ferblanterie, appareillage,  
toiture, étanchéité, bardage

## BOULANGERIE-TEA-ROOM

R. D'ANDRÈS  
& FILS  
CHARRAT



boissons - martigny  
Dépôt: Brasserie Valaisanne  
Bières, eaux minérales, spiritueux  
BOISSONS PIOTA S.A.  
Av. du Grand-Saint-Bernard 65  
Tél. (026) 2 86 36

## DANIEL ANÇAY

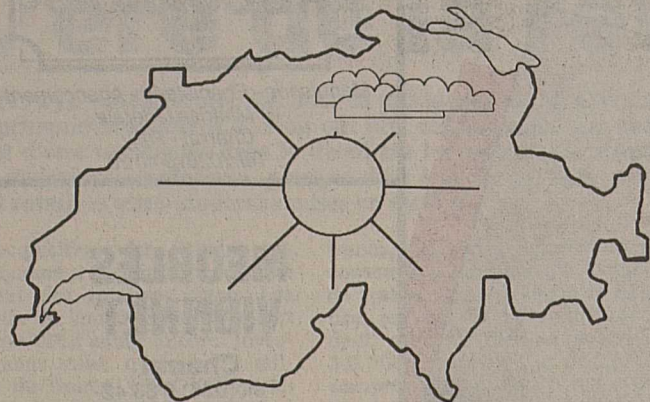
Carrelage  
FULLY  
Tél. (026) 5 41 29



FABRIQUE D'ENSEIGNES LUMINEUSES  
ET SIGNALISATION ROUTIÈRE  
1908 Riddes - Téléphone 027/86 24 76



# METEO



## Un courant sec du sud-ouest!

Pour toute la Suisse: temps en bonne partie ensoleillé. Des cumulus sur les crêtes dans l'après-midi et des passages de nuages élevés dans l'ouest. Environ 25 degrés. Zéro degré vers 3200 m. Vent faible du sud.

Evolution probable jusqu'au mardi 14 juin, pour tout le pays :  
**Demain et dimanche:** ensoleillé et chaud, quelques orages probables en seconde partie de la journée, surtout en montagne et au sud des Alpes.  
**Lundi et mardi:** plus nuageux, augmentation de la tendance aux orages.

**A Sion mercredi:** nuageux avec des éclaircies parfois belles, surtout le matin, des nuages cumuliformes venant du sud-est, 22 degrés (coteau).  
**A Sion hier:** une journée radieuse, de minces cirrus sur la plaine et des cumulus anodins sur les crêtes, vent faible, 27 degrés (coteau).  
**A 14 heures:** 18 (orage) à Varsovie, 14 à Madrid, 17 à Berlin (de la pluie partout), 13 à Londres, 15 à Amsterdam, 16 à Hambourg, 20 à Malaga et Moscou, 25 à Palma, 27 à Athènes (très nuageux partout), 14 à Dublin, 18 à Bruxelles, 19 à Vouvry-Aigle et Lisbonne, 20 à Genève, 21 à Nice et Francfort, 22 à Las Palmas, 24 à Stockholm (peu nuageux partout), 6 au Sântis et au Grand-Saint-Bernard, 12 à Evolène, 14 à Crans-Montana, 15 à Zermatt, 17 à Ulrichen, 29 à Berne et Locarno, 21 à Bâle, 23 à Milan et Rome, 24 à Viège, 25 à Oslo, 29 à Tel Aviv, 42 à Delhi (beau partout).

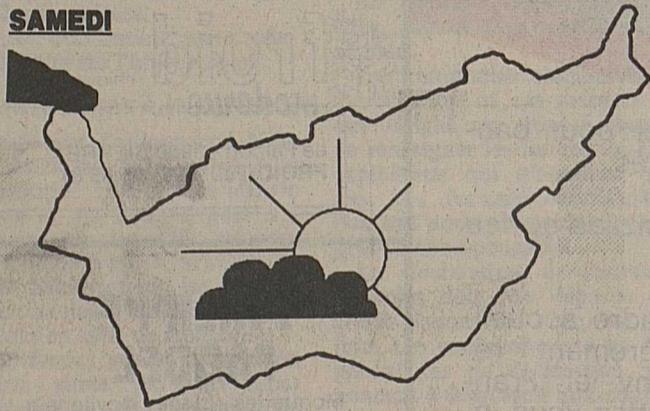
Les pluies du 16 au 18 juillet 1987 (suite): col du Grand-Saint-Bernard 65 mm, Morgins 52, Ulrichen 46, Mauvoisin 41, Binn 39, Simplon-Village 27, Vouvry-Aigle 25, Bex 20, Hérémence 13, Evolène et Grimentz 11, Martigny et Orsières 10, Brigue 9, Sion 8, Sierre 7, Mottec 6, Viège 5 mm.

\*\*\*

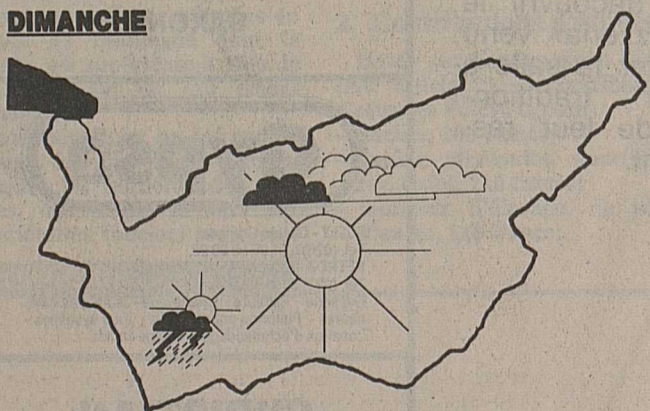
## Le temps probable pour le week-end en Valais

**Demain:** les météorologues de Cointrin prévoient des passages nuageux le matin avec possibilité de quelques faibles averses, puis le temps va redevenir ensoleillé dans l'après-midi. Il fera 26 à 28 degrés en plaine.  
**Dimanche:** ensoleillé et chaud, orages possibles en montagne en fin de journée. Températures: de 26 à 28, peut-être même 30 degrés en plaine.

### SAMEDI

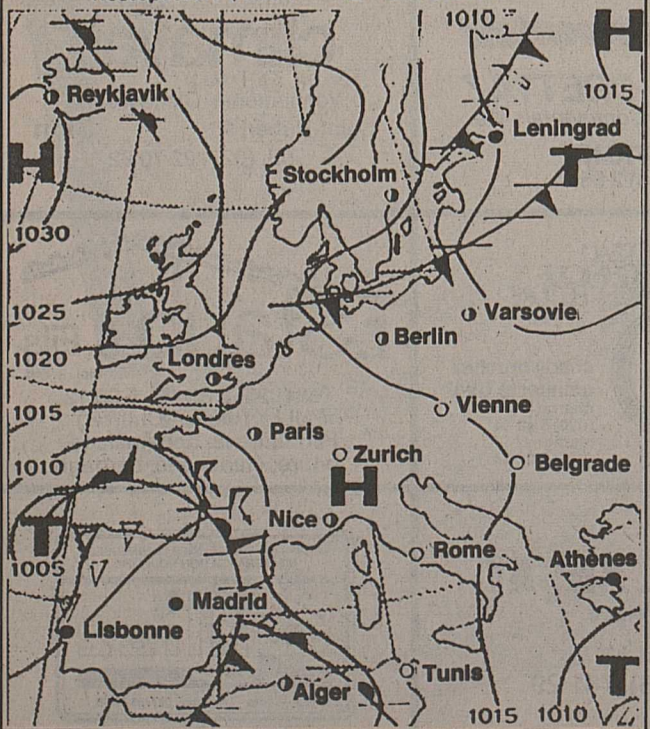


### DIMANCHE



## La situation aujourd'hui à 13 heures

- ▲▲▲ Front froid
- ▲▲▲ Front chaud
- Occlusion
- Courant d'air chaud
- ← Courant d'air froid
- Isobares, indication de la pression en hectopascals (mbar)
- ☁ Pluie \* neige
- ▽ Averses
- ☀ Zone orageuse
- H Haute pression
- T Basse pression
- Ciel serein
- Ciel nuageux
- Ciel couvert



# SPECTACLES

## CRANS

RELACHE  
027 / 41 11 12

CRISTAL

## SIERRE

Festival de la BD 88  
 Aujourd'hui, à 14 heures  
**SPACEBALLS**  
 Aujourd'hui, à 16 heures  
**LE MAITRE DE L'UNIVERS**  
 Ce soir à 18 heures  
**PALE RIDER**  
 Ce soir à 20 heures  
**LE LOCATAIRE**  
 Ce soir à 22 heures  
**LES POSSÉDÉS**  
 027 / 55 01 18

BOURG

## Festival de la BD 88

Aujourd'hui, à 14 heures  
**LUCKY LUKE**  
 Aujourd'hui à 16 heures  
**SUPERMAN 4**  
 Ce soir à 18 heures  
**THE HIDDEN**  
 Ce soir à 20 heures  
**CANDY MOUNTAIN**  
 Ce soir à 22 heures  
**DR Jekyll et LES FEMMES**  
 Ce soir à 24 heures  
**POSSESSION**  
 027 / 55 14 60

CASINO

## SION

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 16 ans  
**HAMBURGER HILL**  
 de John Irvin, avec Anthony Barrie. La guerre du Vietnam, sa grandeur, son horreur. Ce film comporte des images susceptibles de heurter la sensibilité des plus jeunes spectateurs.  
 027 / 22 32 42

ARLEQUIN

Ce soir, à 20 h 30 - 12 ans  
 Dernières projections du film de Luc Besson

**LE GRAND BLEU**  
 avec Rosanna Arquette et Jean Bouise. Voyez la vie en bleu, c'est tellement mieux.  
 027 / 22 32 42

CAPITOLE

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 16 ans  
**AMSTERDAMNED**  
 Un excellent film d'action de Dick Mass, plein de rires et de gags. Un polar violent et fort.  
 027 / 22 15 45

LUX

## MARTIGNY

Jusqu'à lundi, à 20 h 30 - 10 ans  
 En grande première valaisanne  
 Le chef-d'œuvre de Luigi Comencini (Lion d'Or 1987 à Venise pour sa carrière)  
**UN ENFANT DE CALABRE**  
 avec Gian Maria Volonte.  
 Le portrait admirable d'un enfant porteur d'espoir.  
 026 / 2 26 22

CASINO

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 16 ans  
 Dans la ligne directe de «Carrie» et de «Shining»...  
**MAXIMUM OVERDRIVE**  
 Les machines régissent le monde!  
 Musique: AC/DC.  
 026/2 17 74

CORSO

## SAINT-MAURICE

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 16 ans  
 15 ans et déjà des griffes de lionne  
**LA PETITE ALLUMÉEUSE**  
 de Danielle Dubroux, avec Roland Giraud, Pierre Arditi, Alice Papierski.  
 025 / 65 26 86

ROXY

## MONTHEY

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 16 ans  
 En stéréo  
 Après «The Thing», le nouveau film de John John Carpenter  
**LE PRINCE DES TENÉBRES**  
 Personnes sensibles s'abstenir!  
 025 / 71 22 60

MONTHEULO

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 14 ans  
 La nouvelle star, Cher, et Denis Quaid  
**SUSPECT DANGEREUX**  
 Jusqu'ou le suspense est-il supportable?  
 025 / 71 22 61

PLAZA

## BEX

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 14 ans  
 Le film comique d'Etienne Chatiliez  
**LA VIE EST UN LONG FLEUVE TRANQUILLE**  
 ... certes mais parsemé d'embûches!  
 Jusqu'à samedi, à 22 h 30 - 18 ans - En v.o. s.-titr.  
**STRIPEASE**  
 025 / 63 21 77

REX

# LE GRAND BLEU

en première européenne  
 le nouveau film de LUC BESSON

# BOURSE ET TENDANCES

## COMMENTAIRE

Nous poursuivons allégrement cette semaine de hausse, avec, toujours en guise de soutien outre-Atlantique, un dollar qui reprend de la hauteur, une nouvelle baisse des taux et des matières premières. Ces bonnes dispositions permettent à l'indice SBS de s'installer depuis quelques jours franchement au-dessus de la barrière psychologique des 500 points. A l'avant-bourse, l'option Inspectorate, issue de la dernière augmentation de capital, s'améliore de plus de 21%, montrant l'exemple à d'autres options (Nestlé, Sandoz, Sulzer), un peu moins brillantes, mais tout de même en hausse. Hoffmann-La Roche, qui lorgne du côté d'une prise de participation à une firme chimique américaine, voit son Baby gagner la modeste somme de 50 francs à 1135. Au marché continu, les bancaires séduisent à nouveau, et ce presque à l'unanimité: nous songeons à l'UBS, la BSI, les banques Baer, Leu, le CS, etc. Les industrielles se signalent toujours par leur extrême vitalité: les actions Saurer (+6.8%), Aluisse, les bons Landis, Sig (+7.3%), Sulzer, la nominative Schindler. Rares sont les baisses excédant 2%, ce qui nous montre qu'à part les titres Crossair (-3.7% pour l'action), le marché ne nous a pas déçus.  
 (SBS Bourse) M.D.

Dollar

1.4365

Mark

83.47

Dow Jones

2093.50

Or

454.75

Indice SBS

506.70

## BOURSE DE ZURICH

### Actions suisses

UBS port.	3080 L	3105
UBS nom.	575	580
SBS port.	334	341
SBS nom.	267	269
CS port.	2485	2500
CS nom.	464	465
BPS	1620 L	1630
BBC port.	2380	2400
Ciba-Geigy p.	3160	3210 L
Ciba-Geigy n.	1440	1480
G. Fischer port.	980	1010
Jelmoli	2450 L	2475
Losinger port.	260	265
Globus port.	7400	7525
Nestlé port.	8630	8650
Nestlé nom.	4215	4200
Sandoz port.	11850	11950
Sandoz nom.	4900 L	4950
Aluisse port.	828	840
Aluisse nom.	266	271
Sulzer nom.	5225	5200 L
Viège-Zermatt	160 d	160 d
Crossair port.	1590	1530 L
Swissair port.	1105	1110
Swissair nom.	985	980
Bâloise nom.	1575	1550 d
Réassur. p.	12400	12600
Winterthur port.	5325	5415
Winterthur nom.	2525	2550
Zurich port.	5810	5925
Zurich nom.	2475 L	2520
Adia port.	7950	8000
Ascrom port.	48 L	4875
Elektrowatt p.	2900	2970 L
Forbo port.	3200	3200
Holderbank p.	5160	5225
Interdiscount p.	3600	3625
Jacobs Such. p.	7650	7675
Landis & G. n.	1085	1130
Maag nom.	800	780 L
Mercur port.	3975	3975
Motor Col.	1405	1420
Mövenpick port.	5490	5550
Bührle port.	930	935
Pargesa port.	1520 L	1525
Schindler p.	4800	4950
SGS BJ	4590	4600
Pirelli port.	240	236

## Actions étrangères cotées en Suisse

ALLEMAGNE	8.6.88	9.6.88
AEG	172	173.50
Allianz	1155	1175
BASF	212	215.50
Bayer	237	240
Commerzbank	181.50	187
Daimler Benz	519	536
Deutsche Bank	351	360
Dresdner Bank	199 L	204.50
Höchst	222	223.50
Mannesmann	127	130
Nixdorf C.	446	452
Siemens	317	322
Veba	211	212 L
Volkswagen	211	214
ÉTATS-UNIS		
Abbott Labor	64	65
Aetna Life	62.75	64.25
Amexco	37.50	38.50
Atl. Richfield	120	125 L
CPC Internat.	67 L	68.25
Digital Equip.	156	161
Dow Chemical	120.50 L	123.50
Gen. Electric	60	62.75
Gen. Motors	108 L	111.50
Gillette	54.50	55 L
IBM	162.50	167.50
Lilly Eli	116.50 L	120
MMM	88.25	91.75
Pacific Gas	22.50	22.75 L
Phillip Morris	120.50 L	122.50
Schlumberger	51.50 L	52
Texaco	73	74
Xerox	74	77
DIVERS		
Ang. Am. Gold	25.75	25.25 L
De Beers	17.75	17.50 L
Courtaulds	8.75	8.75 d
ICI PLC	26.50	27.25
AKZO	84.75	88.25
Hoogovens	30.50	32
Philips	21.50	22.75 L
Royal Dutch	168.50	169.50 L
Robeco	66.25	68 L
Unilever	79.50	81.25
Fujitsu	17.50	18
Honda	19.50 L	20 L
Sharp	12 L	12.25 L
Sony	59.50	59.75
Toshiba	10.50	10.75
Mac. Bull	27 L	27

## BOURSE DE NEW YORK

	8.6.88	9.6.88
Alcan	31	31
Amex	22%	22%
ATT	27%	26%
Black & Decker	15%	16
Boeing Co	54%	55%
Canada Pacific	18%	19%
Caterpillar	64%	64
Coca Cola	39%	38%
Control Data	27%	26%
Dow Chemical	86	86
Du Pont Nem.	86%	86%
East. Kodak	44%	44%
Exxon	45%	45%
Ford Motor	51%	51%
Gen. Electric	43%	43%
Gen. Motors	77%	77%
Gen. Tel.	37%	38
Good Year	66%	65%
Honeywell	73%	73%
IBM	116%	115%
Int. Paper	45%	45%
ITT	50%	50%
Litton	84%	84
Mobil Oil	46%	46%
NCR	63%	64%
Pepsi Cola	37%	37
Texaco	51%	51%
Unisys	36%	36%
US Steel	32%	32
Technologies	38%	39%
Xerox	53%	53%

## SWISSINDEX

	8.6.88	9.6.88
Industrie	917.90	924.80
Métaux	1175.50	1192.70
Machines	871.40	884.30
Energie	860.20	867.70
Chimie-pharm.	967.90	980.60
Alimentation	933.90	934.80
El.techn.-él.tron.	774.80	785
Construction	1005.20	1011.60
Divers	770.80	764.10
<b>Général</b>	<b>842.30</b>	<b>848.60</b>
Actions port.	839.70	847.20
Actions nom.	891.50	896.80
Port. et bons	816.30	824.60
Bons	752.80	763.10
Service	775.40	783.10
Banques	774.10	781.80
Assurances	825.60	835
Transports	1014.70	1012.50
Distribution	743.10	749.20
Divers	687.80	695.20

## OR

	Achat	Vente
Lingot	21 100.—	21 350.—
Plaque 100g.	2 110.—	2 175.—
Vreneli	133.—	141.—
Napoléon	120.—	130.—
Souverain Elis.	151.—	161.—

## ARGENT

## Change des billets

France	24.—	25.50
Angleterre	2.54	2.69
USA	1.39	1.46
Belgique	3.88	4.08
Hollande	73.50	75.—
Italie	—1090	—1150
Allemagne	82.60	84.10
Autriche	11.76	11.96
Espagne	1.22	1.32
Grèce	0.97	1.12
Canada	1.12	1.20
Suède	23.—	24.50
Portugal	0.97	1.09
Yougoslavie	0.05	0.13

## Cours des devises

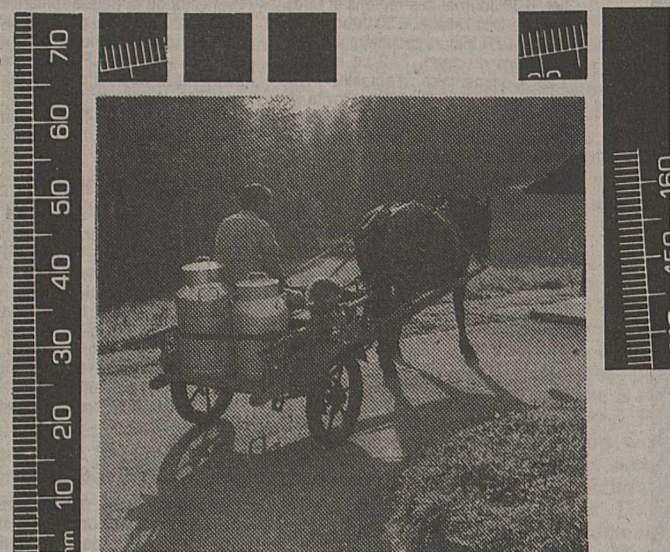
Allemagne	83.—	83.80
Autriche	11.80	11.92
Belgique	3.95	4.05
Espagne	1.245	1.285
USA	1.4225	1.4525
France	24.35	25.05
Angleterre	2.5775	2.6275
Italie	0.111	0.1135
Japon	1.14	1.152
Portugal	1.—	1.04
Suède	23.60	





## LA VIE QUI VA

### MARCHÉ TEST



Il en parcourt des étapes, le lait, avant d'arriver chez le consommateur! De l'herbe juteuse à souhait, du foin odorant et des vaches saines sont les premières conditions requises pour la production d'un lait de très bonne qualité. Puis, depuis la traite en passant par le centre collecteur il arrive dans la grande centrale laitière où après pasteurisation il est soit transformé en différents produits laitiers soit livré en vrac ou en berlingots aux différents points de vente.

C'est cette distribution du lait qu'aborde une lectrice dans une lettre très pertinente. Elle nous écrit ceci: «Machines à lait et air pur. Qu'on se rassure, il ne s'agit pas là de fabriques de lait mais bien de machines distributrices. Enfin, ils arrivent ces automates que tous les grands consommateurs de lait attendaient! Car je-

ter ces emballages de carton, alu ou plastifié nous fendrait le cœur (deux par jour = 700 par an!).

En effet, la Coop Bâle a introduit des automates à lait cru qui remplissent des bouteilles réutilisables d'un litre. Bravo! Pourquoi pas avec du lait pasteurisé ou UHT? Et à quand en Valais? A nous consommateurs de solliciter nos magasins habituels dans ce sens et d'encourager toute mesure qui fasse baisser la montagne d'ordures. Moins de déchets à brûler c'est un air (un peu) plus pur. Merci.»

Remarques intéressantes et questions opportunes que j'ai transmises à M. Jean Sauthier, directeur de Coop Sion-Sierre et environs.

«Il est exact, me dit-il, que Coop Bâle et Coop Berne font actuellement l'expérience de la

### MARCHÉ-TEST

## LE LAIT EN VRAC

vente du lait à l'emporter telle que décrite par votre correspondante. Nous suivons très attentivement l'évolution de ce marché, qui n'est pas sans risque. Il semble que les problèmes de conservation s'avèrent importants: il est primordial en effet, que la liquidation du lait se fasse assez rapidement; et en fin d'après-midi le container doit être vide. D'autre part, le contenu des bouteilles mal lavées ou exposées au soleil et à la chaleur s'altère rapidement. Malgré ces inconvénients, si l'expérience tentée devait se révéler concluante, City Sion pourrait envisager d'introduire cette distri-

bution originale du lait. Mais, est-ce la solution idéale?»

Dans sa sympathique petite laiterie, M. Albert Pancharth vend depuis des décennies le lait à l'emporter.

«Mes clients aiment ce lait pour fabriquer eux-mêmes leur kéfir, leur yogourt. Ils adorent aussi boire un excellent café au lait! Sachez pourtant que le lait que je vends n'est pas cru, il est pasteurisé mais la grande différence avec celui des berlingots c'est qu'il n'est pas homogénéisé, c'est-à-dire qu'il n'a pas subi le traitement qui consiste à broyer mécaniquement les particules de graisse qu'il contient. Par ce procédé, les minuscules boules de graisse sont pulvérisées et elles deviennent si petites qu'elles ne parviennent plus à surmonter la résistance à la poussée ascensionnelle et restent donc en équilibre dans le lait. La crème est ainsi uniformément répartie dans le lait et ne remonte plus à la surface. Ce que mes clients ne veulent pas! Je n'ai aucun problème de distribution encore moins de stockage, car ce lait se vend fort bien!»

Le marché du lait va-t-il prendre un autre tournant? La route du lait... une histoire à suivre!

MARIA GESSLER

### FEMMES

### PENSÉE

Les sottises faites par des gens habiles, des extravagances dites par des gens d'esprit, des crimes commis par d'honnêtes gens... Voici les révolutions.

DE BONALD

### TOURS DE MAIN

Lorsqu'elles doivent être farcies, choisissez de grosses pommes de terre allongées. Vous pourrez les creuser et les farcir plus facilement.

Quand vous préparez un gratin dauphinois, veillez à ce que les pommes de terre soient entièrement recouvertes de lait. En fin de cuisson (au moins 1 heure) elles doivent l'avoir absorbé complètement. Il faut des pommes de terre farineuses.

La purée de pommes de terre est bien meilleure avec du beurre. Il vaut mieux trop de beurre dans la purée que trop de lait. N'oubliez pas qu'une bonne purée se fait au dernier moment et ne se réchauffe pas.

### TRUCS

★ Les briques ayant contenu du lait, du jus d'orange, ou tout autre breuvage, peuvent rendre de grands services. Bien lavées et séchées, elles pourront accueillir les petits fruits que vous désirez congeler: groseilles, mûres, cassis et framboises. Ils seront congelés dans un premier temps sur une plaque à gâteau puis répartis dans les cartons qui seront fermés par du scotch puis mis au congélateur.

★ Elles conviennent également très bien pour les potages et les sauces, beaucoup plus pratiques que les sacs en plastique trop mous pour des préparations liquides.

Après usage, vous pouvez les jeter sans regret, elles auront efficacement remplacé vaisselle et plastique...

### LÈCHE-VITRINES



Idéal pour les ménages d'une ou deux personnes, ce nouveau lave-vaisselle compact! Qu'il soit en version «solo» ou à encastrer il ne mesure que 45 cm mais il est aussi performant que les grands! Economique, sa consommation d'eau est réduite de 30%, sa consommation électrique d'un tiers et celle de détergent de 40%, il possède un échangeur thermique qui récupère une bonne partie de l'énergie calorifique et assure la condensation de la vapeur sans apport énergétique (donc sans corps de chauffe). Son grand gabarit vertical permet de loger des plats encombrants et vous pourrez sans crainte le laisser accomplir son travail sans aucune surveillance: le système Aqua-stop assure une quadruple garantie contre les dégâts d'eau. Un aide précieux et pratique!...

Photo: BOSCH

### GOURMANDISE INSOLITE

#### POMMES DE TERRE FARCIES AUX CREVETTES

Pour six personnes: 6 grosses pommes de terre, 30 g de farine, 30 g de beurre, ¼ de litre de lait, 2 cuillerées à soupe de gruyère râpé, sel, poivre, noix de muscade, 2 cuillerées à soupe de crème fraîche, 300 g de crevettes cuites et décorées, 6 œufs.

Lavez et brossez les pommes de terre, faites-les cuire au four 1 heure. Faites un roux blond avec le beurre et la farine, mouillez de lait, faites épaisser sur feu doux en remuant, ajoutez la crème, le fromage et l'assaisonnement. Joignez ensuite les crevettes. Creusez un peu les pommes de terre, farcissez-les de sauce aux crevettes. Faites pocher les œufs (3 minutes à l'eau frémissante), égouttez-les, posez-les sur les pommes de terre, nappez du reste de sauce et faites gratiner. A servir très chaud après une copieuse salade mêlée, c'est une manière simple et savoureuse d'apprêter la chère patate!

LA CHRONIQUE DE  
MARIA GESSLER

### ROND-POINT

#### HÔTES INDÉSIRABLES

Ils importent, agacent, ennui et souvent nuisent les insectes indésirables! Alors que les uns bourdonnent désagréablement, les autres s'attaquent effrontément à vos provisions ou les souillent. Ils vont partout, et spécialement là où ils trouvent humidité et chaleur, c'est ainsi qu'ils ont une prédilection pour la cuisine et la salle de bain, ce qui ne les empêche pas d'en-

vahir tout l'appartement, chambres à coucher, chambres d'enfants, bureau, etc. et même votre automobile, causant quelquefois des accidents.

Un anéantissement rapide, salubre et total s'impose. Mais comme la qualité de la vie moderne le veut, les moyens de destruction ne doivent ni porter atteinte à l'environnement, ni déranger les habitants, ni être

dangereux pour les animaux domestiques.

Le d-stop éco spray remplit toutes ces conditions et de façon idéale. Il agit rapidement et efficacement contre tous les insectes parasites, il ne contient pas de gaz propulseur et n'est pas polluant. Et fin du fin, le vaporisateur est réutilisable et chaque droguerie vous le rechargera pour un prix avantageux.

Se débarrasser d'hôtes déplaisants tout en apportant sa contribution à la lutte contre l'environnement des déchets c'est facile aujourd'hui.

Neutre pour l'environnement, agit avec efficacité, contre tous les insectes volants et rampants, spray sans agent



### FEUILLETON

## AU-DELÀ DU PARDON

PAR  
SHIRLEE BUSBEE

Elle lui en voulait du petit stratagème qu'elle avait employé pour commander les vêtements mais Noëlle avait instantanément balayé les nuages qui pouvaient nuire à la sérénité de leurs relations.

— Me pardonnez-vous, ma chérie? J'ai très mal agi et si vous ne voulez plus m'adresser la parole, je le comprendrai parfaitement. Mais vous êtes tellement ravissante et je ne pouvais supporter que votre beauté ne fût pas mise en valeur. Etes-vous encore fâchée?

La rancune de Léonie avait fondu. Noëlle s'était chargée de la piloter dans la foule et de la présenter aux autres invités.

Il était certain que les Slade n'auraient pu trouver une meilleure occasion pour introduire Léonie dans la société de Natchez. Ce soir-là, le scandale du bal des fiançailles était loin des esprits.

Le nom de Burr était sur toutes les lèvres. Aaron Burr faisait l'objet de toutes les conversations. Burr était un démon, Burr était un ange, un traître, un patriote. Au moment où le héros du jour apparut, Morgan était assez curieux de faire sa connaissance et plus encore d'avoir des détails sur son étrange voyage le long du Mississippi.

Ayant vécu de longues années dans la brousse, Morgan ne s'était pas mêlé à la controverse qui avait divisé le pays à propos du personnage. Cependant, Matthieu, Robert et Dominique l'avaient mis

au courant des faits et des commentaires qui concernaient le vice-président. D'après Matthieu, le président Jefferson soupçonnait Burr d'avoir essayé de manipuler l'élection de 1800 à son profit et, à la suite de ses manœuvres déloyales, Burr avait perdu tout crédit dans le parti démocrate de Jefferson. Il aurait conclu un accord avec le parti fédéraliste pour obtenir plus de voix que son adversaire et la marge entre les deux candidats était extrêmement étroite. En fin de compte, la Chambre des représentants avait donné la préférence à Jefferson et Burr était nommé vice-président. Cependant, la méfiance de Jefferson à son égard ne s'était pas atténuée et, à son second mandat, il avait choisi George Clinton comme coéquipier en proclamant haut et fort que Burr était en disgrâce.

Mais l'élection de 1800 n'était pas le seul objet de litige. Le colonel Burr avait l'art de susciter des rumeurs partout où il passait — médiances, sous-entendus, contestations d'ordre éthique. Sa réputation de coureur de jupons était solidement établie bien que nul ne pût douter de la profondeur de ses sentiments pour sa fille unique Théodora. Il ne répugnait pas à se battre. Accusé de corruption par le beau-frère d'Alexandre Hamilton, il l'avait provoqué en duel. Cinq ans plus tard, en 1804, il avait tué Alexandre Hamilton, qui s'était permis de mettre son honnêteté en doute.

Ce fut peut-être la mort de Hamilton, «le saint des fédéralistes», qui entraîna sa chute politique. Bien que toutes les règles du duel aient été respectées, Burr fut poursuivi pour homicide. Certains prétendaient que c'était Jefferson qui s'acharnait contre lui. D'autres soupçonnaient les fédéralistes de vouloir sa peau. Quoi qu'il en fût, Burr était notoirement impopulaire dans la zone est à l'époque. Il était toujours sous le coup d'un mandat d'arrêt dans les Etats de New York et du New Jersey. Quant à son avenir politique...

Néanmoins, s'il n'était pas en faveur à Washington, il n'en était pas de même à l'ouest des Appalaches. Sur tout le parcours de son voyage vers La Nouvelle-Orléans, Burr était acclamé comme un conquérant. La foule faisait la haie sur son passage. Parades, bals, réceptions étaient organisés en son honneur dans toutes les villes.

A suivre



## TV FLASH

TSR - Vendredi 10 juin - 20 h 10

«Dossiers justice»

## L'affaire Marie Jeanneret

Cet été, la Télévision suisse romande propose un long voyage à travers la justice helvétique et internationale. Tous les vendredis, elle diffusera des émissions consacrées à des affaires célèbres. Elaborées ces quatre dernières années par l'homme de loi genevois Charles Poncet et l'ancien chroniqueur judiciaire Thierry Masselot, ces dossiers ont également bénéficié de la collaboration de Roland Berger, docteur en droit et écrivain, et de Walter Zurbruchen, ancien directeur des archives cantonales de Genève.

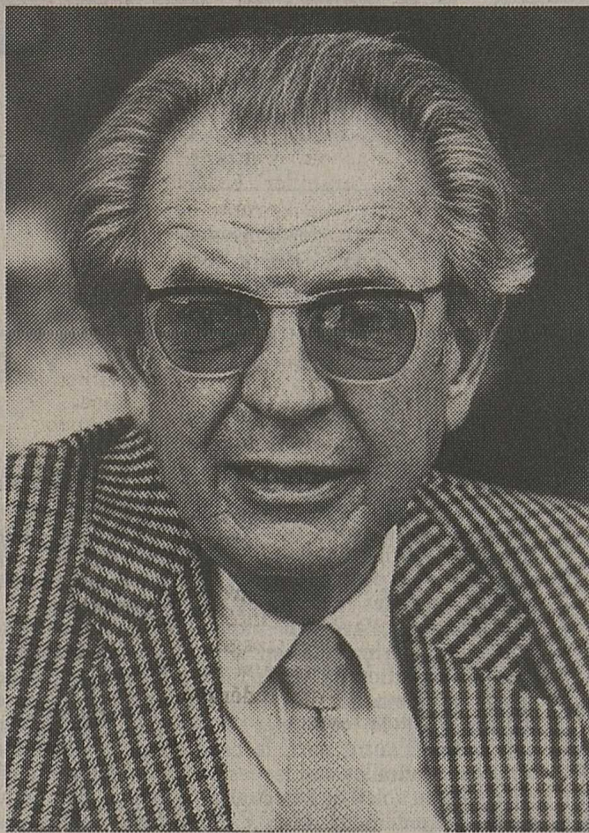
Les dossiers traités sont au nombre de douze, dont la moitié se situent en Suisse. Présentés par Charles Poncet, ils sont présentés objectivement, sans jugement, pour laisser les téléspectateurs réfléchir sur les ver-

dicts rendus. Le but de ces émissions est donc de pousser le public à se poser des questions sur la justice des hommes, souvent révélatrice du degré de civilisation d'un pays. Les rouages judiciaires et les mécanismes criminels étant parfois éclairés de documents d'époque.

Pour entamer cette série, les responsables de l'émission ont choisi un cas qui s'est passé au Locle en 1867. Infirmière diplômée, Mlle Marie Jeanneret offre ses services à la pension Juvet, qui s'occupe de personnes âgées. Munie de recommandations, elle se propose de travailler gratuitement, par vocation personnelle. Mais, dans les mois qui suivent son engagement, trois vieilles dames passent de vie à trépas, de même que Mme Juvet et sa petite-fille.

Tandis que l'on soupçonne déjà Marie Jeanneret, trois nouvelles patientes meurent mystérieusement, alors que d'autres échappent à la mort par miracle. L'inculpée de neuf meurtres par empoisonnement, Marie Jeanneret est arrêtée. Le procureur général réclamera la décapitation publique de l'infirmière, son avocat plaçant la folie et l'internement. Tout cela sans que le mobile de cette chaîne d'assassinats ait été découvert...

Dossiers justice: des émissions adaptées par l'écrivain Roland Berger.



## PETITS ÉCRANS VENDREDI 10 JUIN



- 11.55 Demandez le programme!  
12.00 Il était une fois... l'homme  
5. Les premiers empires.  
12.25 Juste une histoire  
5/13. Géraldine.  
12.40 TV à la carte  
12.45 TJ-midi  
13.10 La cuisine du soleil  
5. Le Maroc.  
13.40 La préférée  
14.05 Elmer Gantry, le charlatan  
141' - USA - 1960.  
Film de Richard Brooks.  
Avec: Burt Lancaster, Jean Simmons, Arthur Kennedy.

- TSI  
15.40-16.50 Tour d'Italie.  
19' étape:  
Borgo Valsugana-Arta Terme.  
Commentaire: Bertrand Duboux.

- 16.30 Eden  
5. En mémoire de Tara.  
17.20 L'ours, le tigre et les autres  
4. Josa - Le violon magique.  
17.45 TV à la carte  
17.50 TJ-flash  
17.55 Sauce cartoon  
18.05 La septième planète  
19.00 Journal romand  
19.20 TV à la carte  
19.30 TJ-soir

- DRS  
20.00-22.05 Eurofoot.  
RFA-Italie.  
Commentaire:  
Jean-Jacques Tillmann.

- 20.05 TV à la carte  
20.10 Dossiers justice  
L'affaire Marie Jeanneret.  
Emission de Thierry Masselot et Charles Poncet.

- 20.45 TV à la carte  
20.50 Film à la carte  
Rouge:  
L'évadé d'Alcatraz.  
USA - 1979.  
Film de Don Siegel.  
Avec: Clint Eastwood, Patrick McGouhan.  
Bleu:  
Le localaire.  
France - 1976.  
Film de Roman Polanski.  
Avec: Isabelle Adjani, Roman Polanski.  
Jaune:  
Au-dessous du volcan.  
USA - 1984.  
Film de John Huston.  
Avec: Albert Finney, Jacqueline Bisset.

- 22.45 env. TV à la carte  
Début du vote pour le choix du film de lundi soir aux N° de téléphone 022/20 64 11 ou 022/29 15 29.

- 22.50 env. Dossier  
En quittant son viaduc, un matin d'hiver, pour un premier entraînement, le coureur entame une nouvelle saison cycliste.  
Après chaque entraînement, avant chaque course, les mêmes gestes se répètent: entretiens de la machine, soins du corps.

- 23.45 env. TJ-nuit  
24.00 env. Mission impossible  
3. Les mercenaires.  
0.50-0.55 env. Bulletin du télétexte



- 6.27 Une première  
7.30 Club Dorothée matin  
8.27 Flash info  
8.30 Le magazine de l'objet  
9.00 Haine et passions  
9.40-11.58 Surtout le matin  
Invité: Jean-Pierre Kalfon.  
10.30 C'est déjà demain  
10.50 Surtout le matin  
11.15 Parcours d'enfer  
11.40 On ne vit qu'une fois.  
12.00 Tournez... manège  
12.30-12.35 Flash info.  
13.00 Journal - Météo

- 13.35 La Bourse  
13.45 Côte ouest  
La grande réunion!  
14.30 La chance aux chansons  
Aznavor de nos amours.  
Invités: Jacqueline François, Marcel Amont.  
15.05 Le faiseur de morts  
16.00 L'après-midi aussi  
Variétés: Saki.  
16.45 Club Dorothée  
17.30 Chips  
Bandits de grand chemin.

- 18.25 Santa Barbara  
18.55 La roue de la fortune  
19.20 Bébête show  
19.30 Journal - Météo  
20.03 Tapis vert  
20.10 Football  
Championnat d'Europe des nations.  
Match d'ouverture:  
Allemagne-Italie.

- 22.05 Rick Hunter,  
inspecteur choc  
Case X.

- 22.50 Ushuaia,  
magazine de l'extrême

Animé par Nicolas Hulot depuis le trimaran Fujicolor de Mike Birch au large de la Trinité-sur-Mer.  
Pourquoi pas?: Moscou-Ka rakoum-Moscou  
Evslon: Skurfer  
Emotion: Jean Rousseau  
Action: Ski Madness  
Passion: Portrait de Jon  
Admiralton: Georges Renou  
Pulsion: Dædalus.

- 23.55 Bébête show  
24.00 Journal  
0.12 La Bourse  
0.15 Les envahisseurs  
Contre-attaque.  
1.05 Minuit sport  
Eurofoot.  
2.05 Histoire des inventions  
5/6. Inventer pour tuer.  
2.55-3.55 Histoires naturelles  
2.55 La pêche à pied.  
3.25 Ils sont fous, ces bécaisseurs.



- 6.45 Télématin  
7.00 - 7.30 - 8.00  
Le journal.

- 8.30-11.15 Matin bonheur  
Invité d'honneur: Marie-Cristine Barrault.  
Coup de cœur: Brassens.  
Autre invité: François Feldman, chante Je te retrouverai.  
8.35 Amourusement vôtre.  
10.00 et 11.00 Flash info.  
11.25 Agence Intérim  
7. Dompneur.

- 11.55 Flash info - Météo  
12.05 Kazcado  
12.30 Flash info  
12.35 Les mariés de l'A2  
13.00 Journal

- 13.45 Jeunes docteurs  
14.35 Si j'étais vous  
Présenté par B. Simonetta.  
15.00 Flash info.  
15.30 Fête commune chez vous  
16.25 Flash info.

- 16.30 Un DB de plus  
Présenté par Marc Bessou.  
Spécial Georges Brassens.  
Invités: Didier Barbelivien, Félix Gray, un invité surprise.

- 16.45 Récité A2  
Mimi Cracra: Mimi Cracra joue avec la mer - Les Gnons: L'opérateur - Etc.  
Quoi de neuf docteur?  
17.20 Flash info  
17.50 Les deux font la paire  
5. La taupe.

- 18.45 Des chiffres et des lettres  
Présenté par P. Laffont.  
19.10 Riez, nous ferons le reste  
19.30 Campagne électorale  
20.00 Journal

- 20.35 Carte de presse  
4 et fin. Le mort s'est suicidé.

- 22.30 Apostrophes  
Présenté par Bernard Pivot.  
Thème: Le diable dans la peau.  
Invités: Michel Carmona, pour Les diables de Loudun (sorcellerie et politique sous Richelieu)  
Fayard, René Depestre, pour Hadriana dans tous mes rêves (Gallimard), Alina Reyes, Pour le boucher (Seuil), etc.

- 22.50 Journal  
23.10 Le comédien  
95' - France - 1947 - V.o.  
Film de Sacha Guitry. Musique: Louis Beydts.  
Avec: Sacha Guitry, Jacques Baumer, Lana Marconi, etc.



- 10.40-11.00 Le chemin des écoliers  
11.56 Flash 3  
12.00 Votre région  
12.57 Flash 3.

- 13.00 Astromatch  
13.30 La vie à plein temps  
14.00 Pare-chocs  
14.30 Bizarre, bizarre  
13. Mon poulet, mon lapin.  
15.00 Flash 3.

- 15.03 Télé-Caroline  
Invités: Raft, Miss B. Heaven.  
16.30 Cherchez la France  
17.00 Flash 3.

- 17.03 Amuse 3  
Inspecteur Gadget - Gallar - Graine d'ortie - Flash mag.  
18.00 Flamingo Road  
33/39. Le péché.

- 19.00-19.20  
19.10-19.30 Le journal de la région.  
19.53 Diplodo  
20.02 La classe  
Invité: Bibi.

- 20.25 Spot INC  
20.30 L'affaire Saint-Romans  
3/6. Avec: Jean Piat, Souad Amidou, Danièle Delorme.

- 21.30 Thalassa  
L'événement voile 1988: La C. Star.  
Avec: Eric Tabarly.

- 22.20 Campagne officielle pour les élections législatives  
22.50 Soir 3  
23.15 Le sang et les hommes  
2 et fin. Les liens du sang.

- 0.15-0.35 Musiques, musique Rossini.



- 12.30 Victor 12.45 Alamo Bay 94' - USA - 1985 Film de Louis Malle. Avec: Ed Harris 14.25 Le jour d'après 127' - USA - 1983 Film de Nicholas Meyer, avec Jason Robards 16.35 Attention on va s'acheter 97' - Italie - 1973 Film de Marcello Fondato. Avec: Bud Spencer, Terence Hill 18.15 Gallar 18.35 Rendez-vous à Broad Street 108' - GB - 1985 Film de Peter Webb. Avec: Paul McCartney 20.30 Drôle de couple 105' - USA - 1968 Film de Gene Saks. Avec: Walter Matthau, Jack Lemmon 22.15 En plein cauchemar 95' - USA - 1983 Film de Joseph Sargent. Avec: Christian Rains 23.50 Bad Compagny Film érotique 1.00 Les aventuriers de l'arche perdue 110' - USA - 1981 Film de Steven Spielberg. Avec: Harrison Ford, Karen Allen 2.50 Indiana Jones et le temple maudit 113' - USA - 1984 Film de Steven Spielberg. Avec: Harrison Ford, Kate Capshaw

- Suisse alémanique  
9.00 Schulferssehen 9.00 Informatik 9.20 Der Weg zur Gegenwart 9.35 Faszination Tier 10.00 Theater über Theater 10.45 Theaterberufe 11.25 Ende 13.55 TG 14.00 Nachschau am Nachmittag 14.00 Karussell 14.35 Schirmbild 15.20 Ende 16.05 TG 16.10 DRS nach vier 16.55 Mikado 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Lassies Abenteuer 18.15 Karussell 18.55 TG-Schlagzeilen DRS aktuell 19.30 TG-Sport 20.05 Die Roland-Kaiser-Show 21.10 DRS-Ratgeber 22.05 TG 22.25 Die Katzen von Venedig 22.55 Die letzte Kugel trifft 0.10 ca. Nachtbulletin

- Suisse italienne  
15.40-16.50 Giro d'Italia 18.00 TG 18.05 Programmi estivi per la gioventù 18.05 Miniconcerti 18.30 Il giro del mondo con Willy Fog 19.00 Il quotidiano 19.30 TG 20.00 Superman ha 50 anni! 20.50 Storia di Susy, storia di AIDS 21.45 Prossimamente cinema 21.55 TG 22.05 Tattori 23.35 Venerdì sport 0.10-0.15 TG

## RADIOGRAMME

## La relation passionnelle

Aimer passionnément, vivre une ou des passions... Certains ne conçoivent pas l'existence sans ce piment brûlant et douloureux. Mais vivre une passion, est-ce identique à faire quelque chose avec passion, se passionner pour...? Autant de questions à l'ordre du jour cet après-midi en compagnie de Jean-Marc Lahoubz, expert en communication.

(La Première, Reflets, 13 heures.)

## RADIO... SCOPIE

## ■ RSR 1

Informations toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 6.30, 7.30, 8.30, 12.30, 17.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Matin-Première avec à 6.20, 7.20, 8.20 et 8.55 Matin-Première pratique. 6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres. 6.45 Portrait réflexe. 6.50 Journal des sports. 6.57 Minute œcuménique. 6.59 Les dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.30 Minijournal. 7.35 Ristretto. 7.55 Bloc-notes économique. 8.10 Revue de presse. 8.30 Régions-Contact et Minijournal. 8.40 Programmes de la TV. 8.45 Mémento. 9.05 Petit déjeuner. En direct du Festival de la BD à Sierre. 10.05 5 sur 5. Le Bingophone. 10.30 Feuilleton. La saga des Blanchard. 12.05 SAS (Service d'assistance scolaire). 12.20 Le bras d'humeur. 12.30 Midi-Première. 13.00 Interactif. Reflets. 14.05 L'agenda. 14.15 Animateur votre. 14.45 Melody en studio. 15.30 Le petit creux de l'après-midi. 15.45 Jeu. 16.10 Les histoires de l'histoire. 16.40 env. Lyrique à la Une. 17.05 Première édition. 17.30 Soir-Première. 17.35 Journal des régions. 17.50 Portrait réflexe. 18.05 Le journal. 18.20 Revue de la presse suisse alémanique. 18.25 Journal des sports. 18.30 Pages magazines. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphère. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Noctuelle. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

## ■ RSR 2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.30 et 24.00. 0.05 Notturmo. 6.10 env. Matin pluriel. 6.50 Mémento. 7.10 Faites votre choix (tél. (022) 20 98 19). 7.33 Palmarès du disque classique. 7.45 Echos d'ici et d'ailleurs. 7.50 Découvertes et redécouvertes. 8.10 Nouveauté du disque. 8.20 Billet d'actualité culturelle. 9.05 Quadrillage. 9.30 Radio éducative. 10.00 Les mémoires de la musique. Karajan ou la légende du siècle. 11.30 Entrée public. Billet de faveur. 12.00 La création des arts et spectacles en Suisse romande. 12.30 Infos 2. 13.00 Musi-

mag. 14.05 Cadenzza. Fugues, batailles, canons et mitraille. La guerre dans la musique. 15.00 env. Portrait journalier. 16.05 A suivre... 16.30 Appoggiatura. Légende. 18.05 Magazine. Cinéma et communication. 19.00 JazzZ. 19.20 Novitads (en romanche). 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.05 Orchestre de la Suisse romande. Prélude. 20.30 En direct du Victoria-Hall à Genève, avec le Chœur de chambre romand, le Chœur Pro Arte de Lausanne et la Société chorale du Brassus. Œuvres d'Igor Stravinski. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. Démarge. 0.05-5.59 Notturmo.

## ■ Beromünster

Informations toutes les heures. Club de nuit. 6.00 Bonjour. 7.00 Journal du matin. 7.15 Revue de presse. 9.00 Palette. 12.00 Rendez-vous. Magazine. 12.15 Journal régional. 12.30 Journal de midi. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque. 17.00 Welle eins. 17.45 Actualités sportives. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Sport et musique. 20.00 Théâtre. 22.00 Express de nuit. 2.00 Club de nuit.

## ■ Monte Ceneri

6.00 Premier matin. 9.05 Mille voix. Air de fête. 12.00 Le journal de la mi-journée. 12.10 Revue de presse suivie de l'Ammazzacaffè. 16.05 Fatti vostri. 18.00 Le journal du soir suivi de Voci del Grigioni italiano. 19.50 Buonanotte bambini. 20.00 Mosaico Uno. 23.05 Orfeo-Morfeo. 0.05 Nottetempo.

## ■ Télédiffusion

6.03 Musique du matin. 7.10 Mattinata. 9.00 Bayerischer Rundfunk. 10.03 Podium international: Schubert, Mozart, Bruckner. 12.00 Concert. 13.30 London Philharmonic Orchestra. 14.05 RSR-Espace 2. 16.00 Happy Birthday. 16.30 Serenata: Liszt, Brahms, Dvorak. 18.05 Soirée musicale: Vivaldi, Haendel. 18.30 Les grands interprètes: Mozart, J.-S. Bach, Stravinski. 20.05 RSR-Espace 2. 22.30 Petite musique de nuit. 23.00 Sérénade: Mahler, Brahms. 24.00 Informations. 0.05 Notturmo.

## TV ÉTRANGÈRES

## ■ ARD - Allemagne 1

10.00-10.55 ARD - ZDF 11.30-12.45 Die Filme, die Prästräger und der Minister 13.50 Videotext für alle 14.10 Vor dem Sturm 15.10 TG 15.20 Robin Crusoe, der Amazonenhäuptling 17.15 TG 17.25 Regionalprogramme 18.30-19.30 Fussball-EM 19.45 Fussball-EM 21.00-21.10 TG 22.30 Tagesthemen 23.00 Gott und die Welt 23.30 Die ARD-Talkshow 0.15 Der Sündenbock 1.45 TG 1.50-1.55 Nachtgedanken

## ■ ZDF - Allemagne 2

10.00 TG und Tagesthemen 10.25 Der Sport-Spiegel 10.55 Harald und Eddi 11.25 Der grosse Preis 12.45 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 TG 13.15-13.45 Engel, Taufel und Dämonen 14.00 Videotext für alle 14.25 Ferien auf dem Reiterhof 15.50 Ferienexpress 15.55 Heute 16.00 Merlin 16.25 Freizeit 16.55 Heute Aus den Ländern 17.10 Tom und Jerry 17.25 Tarzan greift ein 19.00 Heute 19.30 Auslandsjournal 20.15 Die Fischerin vom Bodensee 21.45 Heute-Journal 22.10 Aspekte 23.05 Polar - ein Detektiv sieht schwarz 0.40 Heute

## ■ SWF - Allemagne 3

17.00 Telekolleg 18.00 Hallo Spencer 18.30 Fury 18.55 Das Sandmännchen 19.00 Abendschau 19.30 Die Sprechstunde 20.15 Menschen und Strassen 21.00 Südwest aktuell 21.15 Kulturszene 21.45 Im Gespräch 22.30 Ein jeglicher wird seinen Lohn empfangen 23.20-23.25 Denkanstoss

## ■ RAI - Italie

7.15 Uno Mattina 9.35 Dadaumpa 10.40 Intorno a noi 11.30 Jack London 12.05 Walt Disney 13.30 TG 14.15 DIscovering 15.00 L'Aquione 16.00 Tao Tao 16.45 Rosaura 18.05 Parola mia 19.30 Il libro, un amico 20.00 TG 20.30 Bill 22.05 TG 22.15 Immagina 23.05 Notte rock 0.10 TG1-Notte 0.30 Tennis

## ■ FSI - Autriche

9.00 Nachrichten 9.05 1-2-X Fussball und Toto 9.30 Russisch Sprachkurs 10.00 Schulferssehen 10.15 Alte Musikinstrumente: 1200-1600 10.30 Träume zerrinnen wie Sand 12.00 Homo Technologicus 12.15 Inlandsreport 13.00 Aktuell 13.10 Wir 16.30 AM, DAM, DES 16.55 Mini-Zib 17.05 Calimero 17.30 Rund um die Welt 18.00 Wir 18.30 Matlock 19.30 Zeit im Bild - Sport 20.15 Jerry Cotton 21.45 Showgeschichten 22.45 Tal der Rache 0.05 Aktuell 0.10 Tausend Millarden 2.15-2.20 ca. Nachrichten

## ■ TV5

16.05 Le sphinx 17.20 La liberté, Stéphanie 17.50 Calibre 18.00 Récréation 18.40 Des chiffres et des lettres 19.00 Thalassa 19.30 Six jours à vivre 20.55 Portrait du compositeur Bohuslav Martinu 22.00 Journal télévisé 23.30 Le divan Invité: Gilbert Montagné 22.45-23.30 Sports - Loisirs

## ■ Sky Channel

7.35 The DJ Kat Show 8.35 Great Video Race 11.05 Eurochart Top 50 13.05 Another World 14.30 Fashion TV-FTV 16.00 Countdown 17.00 The DJ Kat Show 18.00 The Guns of Will Sonnett 19.30 Land of the Giants 20.30 The Saint's Girl Friday 21.50 Journey to the Unknown 22.50 Isle of Man TT 88 0.25 UK Despatch 1.05-2.50 Arts Programmes

## ■ Super Channel

7.00 Supertime 8.00 Nino Firetto 10.05 Tennis that Counts 11.00 Ancient Lives 12.00 Survival 13.00 Game for a Laugh 14.30 Video Pix 15.30 Nino Firetto 16.30 Supertime 17.30 Formula One 18.30 Blakes 7 19.30 Floyd on Fish 20.00 Nurse 21.00 NBA Basketball '87/88 22.00 Super Channel News 22.40 Sportsworld 23.40 Nazareth 0.40 Formula One 1.40-2.40 Nino Firetto

## DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES

Edition du lundi: le vendredi à 10 heures.  
Edition du mardi: le vendredi à 16 heures.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.  
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30 (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, téléphone 027/23 30 51 jusqu'à 22 heures).

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Surface de composition d'une page: 293 x 440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 (petit).  
10 colonnes annoncées de 25 mm de largeur.  
6 colonnes réclames de 45 mm de largeur.

## TARIF DE PUBLICITÉ

Annonces: 86,5 ct. le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
Réclames: 3 fr. 59 le millimètre.  
Gastronomie: 1 fr. 99 le millimètre.  
Avis mortuaires: 1 fr. 22 le millimètre (colonne de 45 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.





## RAPPORT DE GESTION AU NATIONAL

# Les exportations d'armes en question

BERNE (ATS). - Le Conseil national a poursuivi hier l'examen du rapport de gestion 1987 du Conseil fédéral. La partie la plus animée du débat a porté sur des questions militaires, en particulier l'exportation d'armes dans des pays en guerre. Tandis que la commission a demandé au Département militaire fédéral (DMF) un rapport sur trois affaires qui ont suscité des remous, le chef du DMF Arnold Koller a déclaré que tous les cas de prétendue violation de la loi parus dans la presse étaient infondés.

Pour les socialistes Werner Carobbio (TI) et Hansjörg Braunschweig (ZH), ainsi que l'indépendant bâlois Hansjörg Weder, la loi n'est peut-être pas formellement violée, mais elle est détournée. On sait avec quelle facilité les armes passent d'un pays à l'autre, ont-ils affirmé, relevant qu'un tiers des armes légalement exportées l'année passée étaient destinées à des pays du golfe Persique. Pour empêcher de nouveaux scandales, M. Weder a proposé l'adoption d'un postulat invitant à renforcer les dispositions de la loi sur le matériel de guerre, de façon à ce que la loi s'applique aussi aux filiales de sociétés suisses.

Le postulat a été rejeté par 61 voix contre 47. En vertu du principe de territorialité, on ne peut pas donner suite à cette demande, a déclaré M. Koller.

Selon ce dernier, la législation

suisse en matière d'exportation de matériel de guerre est l'une des plus rigoureuses du monde. En 1987, une révision de l'ordonnance a inclus une liste de huit produits chimiques dans le matériel militaire soumis à autorisation. Impossible d'aller plus loin, sinon les trois quarts de nos produits industriels devraient recevoir une autorisation d'exportation, a affirmé le chef du DMF.

D'autres départements ont également été interpellés sur des problèmes similaires, en particulier le Département des affaires étrangères qui aide le DMF à établir la liste des pays dans lesquels la vente d'armes est soumise à autorisation. Le chef du DFAE René Felber a déclaré que son département allait reprendre avec le DMF l'étude des possibilités de contrôle des exportations. De son côté, le chef du Département de justice et police Elisabeth Kopp a affirmé que son département allait consacrer toute son attention à un problème soulevé par le socialiste genevois Jean Ziegler, soit la présence de trafiquants d'armes à Genève, démontrée par deux ouvrages récemment parus.

La semaine prochaine, la Chambre du peuple examinera encore la gestion de deux départements: celui de l'Intérieur et celui des Transports, communications et énergie.

## DÉMANTÈLEMENT DE L'OFFICE FÉDÉRAL DES FORÊTS

# Vent de fronde sous la coupole!

BERNE (bos). - La colère gronde sous la coupole... Cible de la grogne parlementaire: le conseiller fédéral Flavio Cotti! Ce dernier caresse le projet de démanteler l'Office fédéral de la forêt, velléité qui suscite un vent de fronde à gauche comme à droite. Très inquiet, le conseiller d'Etat valaisan Daniel Lauber a déposé une interpellation urgente qui sera vraisemblablement traitée au cours de la troisième semaine de la session. Se basant sur un rapport de l'entreprise Mc Kinsey à Zurich, chargée d'étudier la rationalisation de l'administration, le patron du Département de l'Intérieur, Flavio Cotti, envisage de fondre l'Office fédéral de la forêt dans l'Office fédéral de l'environnement.

### Au vitriol...

Ce projet de mariage entre un centenaire, qui a établi au fil des ans des contacts très étroits avec les cantons et les communes, et un office beaucoup plus jeune, en pleine phase de croissance difficile, tourmenté de nombreux parlementaires.

Le conseiller d'Etat libéral vaudois Hubert Reymond, notamment. Le ton est au vitriol pour une démonstration par l'absurde... «Rien ne justifie de faire dépendre le secteur forestier de l'Office de l'environnement. Et puis, après la forêt, pourquoi pas l'agriculture? Pourquoi pas aussi l'Office fédéral des transports et les CFF? Et celui des routes? Quant à l'Office fédéral de la santé publique, pourquoi hésiterait-on? Pourquoi conserver le Conseil fédéral et les Chambres? Ne polluent-ils pas? Ou, à tout le moins, ne doivent-ils pas aussi se préoccuper d'environnement? On pourrait donc les supprimer: l'Office fédéral de l'environnement est sans doute suffisant!»

### Un transfert

Le conseiller national radical bernois Marc-André Houmard est lui aussi en colère. Soutenu par une soixantaine de signataires, il a déposé une motion réclamant que l'Office des forêts soit retiré à Flavio Cotti pour être confié au Département de l'économie publique, autrement dit à Jean-Pascal Delamuraz. Autre motion, celle du démocrate du centre bernois Heinz Schwab, également opposé au

démantèlement!

Si le démocrate-chrétien Daniel Lauber n'a pas choisi la voie de la motion (ordre impératif au gouvernement), c'est essentiellement pour des raisons de calendrier. D'après le Valaisan, il n'est pas sûr que ces motions puissent être traitées cette session encore. Tandis qu'une interpellation urgente, oui. Or, il convient d'agir vite, la décision du démantèlement ou du statu quo devant tomber en principe à la fin juin.

### Indépendance nécessaire

Pour Daniel Lauber, il est nécessaire que l'Office de la forêt conserve son indépendance. Il s'explique. Premièrement, dit-il, «grâce au système actuel, les cantons ont une liberté partielle dans le secteur forestier. Mais si on intégrait l'Office des forêts dans celui de l'environnement, une structure très différente, centralisatrice, je crains une diminution des compétences cantonales.» Ce qui aurait des conséquences en définitive néfastes pour la forêt, puisque le centre de décisions s'éloignerait du terrain, donc de la réalité.

### Il n'y a pas que l'écologie!

Ensuite, observe Daniel Lauber, «à l'heure où l'on se préoc-

cupe toujours davantage du sort de la forêt, à l'heure où l'on est en train de bâtir une nouvelle loi fédérale sur les forêts, le moment est particulièrement mal choisi pour dissoudre un office hautement apprécié.»

Si tel devait pourtant être le cas, «on verrait encore plus qu'aujourd'hui l'aspect écologique de la forêt. C'est important, bien sûr, mais ce n'est pas le seul secteur préoccupant», professe Daniel Lauber. Se pose en effet le problème de la santé chancelante de l'économie suisse du bois. Selon le Valaisan, un redressement est absolument indispensable dans le but de résoudre la question de la mort des arbres.

### Maladresse

Flavio Cotti fera-t-il marche arrière? Daniel Lauber est prudent: «Le Conseil fédéral peut décider la dissolution d'un office sans en référer au Parlement. Toutefois, ce ne serait pas très habile d'opérer une telle manœuvre alors que tous les partis s'y opposent. Et pas seulement les partis... Tous les professionnels du bois! Parmi eux, les inspecteurs cantonaux, qui se sont prononcés à l'unanimité (!) contre la disparition de l'Office des forêts.» Affaire à suivre.

## TAXE SUR L'ÉNERGIE

# M. Stich revient à la charge

BERNE (ATS). - Le conseiller fédéral Otto Stich, chef du Département fédéral des finances, en dépit de l'opposition du Conseil national, veut lancer une procédure de consultation sur la taxe sur l'énergie avec le nouveau régime financier. Il l'a déclaré à la Radio alémanique hier. Après les discussions entre les partis représentés au gouvernement, le 20 mai dernier, on avait prévu que le Conseil fédéral procéderait à un nouvel examen de la situation à l'issue du débat sur les lignes directrices dans les deux conseils.

Dans le cadre du débat sur les lignes directrices, le Conseil national a approuvé, mercredi, par 87 voix contre 73, une motion refusant la taxe de 10% sur l'énergie prévue par le Conseil fédéral dans le nouveau régime financier de la Confédération et demandant que les supports énergétiques soient soumis à l'impôt sur le chiffre d'affaires. La commission du Conseil des Etats s'est prononcée dans le même sens par 7 voix contre 1 et 3 abstentions. Le Conseil des Etats s'occupera de la question le 20 juin prochain.

## Le Conseil d'Etat en bref

BERNE (ATS). - Au cours de la séance d'hier, le Conseil des Etats a approuvé à l'unanimité une modification de la loi sur la nationalité qui vise à placer hommes et femmes à égalité pour l'acquisition de la nationalité suisse par mariage. Il a encore:

- approuvé une convention internationale visant à réduire le nombre de cas d'apatridie;
- approuvé des protocoles additionnels à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques;
- adopté par 24 voix contre 0 de reconduire pour cinq ans la participation de la Suisse aux accords généraux d'emprunt;
- adopté par 27 voix contre 0 deux conventions de double imposition

avec la Côte-d'Ivoire et la Norvège;

- approuvé par 30 voix sans opposition le budget 1988-1989 de la Régie fédérale des alcools;
- approuvé par 32 voix sans opposition le premier supplément au budget 1988 de la Confédération, qui contient surtout des crédits en faveur des régions touchées par les intempéries;
- refusé, par 24 voix contre 5, de donner suite à une initiative du canton de Zurich visant au transfert des taxes cantonales sur les véhicules à moteur au profit d'une taxe sur l'essence;
- entamé son débat sur la modification du statut des fonctionnaires.

## LE PARTI SOCIALISTE DU VALAIS ROMAND

# Les huit piliers d'une plate-forme

Hier matin, lors de la conférence de presse donnée par le Parti socialiste du Valais romand, il fut abondamment parlé des différents sous-basements de la «plate-forme électorale pour les élections communales de 1988».

A ce propos, n'importe quel entrepreneur, n'importe quel ingénieur vous dira que quatre piliers suffisent amplement à maintenir une plate-forme. Le Parti socialiste du Valais romand, pour mieux assurer sa stabilité, sa résistance à des vents contraires, a carrément doublé ces normes de sécurité. Et il a prévu huit piliers pour une plate-forme.

Huit piliers solidement déterminés: la démocratie locale, la politique financière, l'aménagement du territoire et l'urbanisme, l'environnement, la politique de l'énergie, la politique sociale, la politique culturelle et le sport.

Impossible de résumer ici toute la constitution de ces piliers. Toutefois, en matière de démocratie locale, il est intéressant de relever l'introduction du droit d'initiative dans les communes «si 10% du corps électoral le demandent dans les nonante jours suivant

l'entrée en fonctions des autorités municipales», et l'opportunité de généraliser l'existence et le fonctionnement d'un conseil général («pour autant que les communes aient 700 habitants et plus).

### Le coefficient d'impôt

Selon le programme du Parti socialiste, «il n'est pas opportun d'augmenter le coefficient d'impôt». Mais, en revanche, «il n'est pas opportun de réduire le coefficient d'impôt, même dans les communes qui pourraient se le permettre. Il vaut mieux utiliser les sommes correspondantes pour des prestations sociales accrues, en particulier pour un engagement plus important des communes dans le secteur de la santé publique.»

### Les zones d'attente

Au chapitre de l'aménagement du territoire, et de l'urbanisme, la plate-forme du Parti socialiste souhaite le

«maintien d'une zone agricole aussi étendue que possible pour les besoins des agriculteurs». Elle refuse en particulier «la solution des zones d'attente, exemple typique de détournement de la loi et d'une conception «constructiviste» de l'aménagement. Pour les partisans de cette solution, tous les terrains seraient voués à terme à la construction».

### Le triage des déchets

Parmi ces huit piliers d'une plate-forme, je choisis quasiment au hasard, et j'en arrive ainsi, dans le domaine de l'environnement, au triage des déchets. A ce sujet, le Parti socialiste valaisan préconise «des mesures en faveur du triage des déchets, de la création de centres de compostage au niveau des quartiers ou de la commune, en vue de permettre la récupération des déchets qui peuvent être recyclés et de réduire les apports aux usines d'incinération».

### Le droit des pauvres

Il n'est pas possible, je l'ai déjà dit, de résumer en quelques lignes toutes cette plate-forme du Parti socialiste du Valais romand.

Que j'ajoute cependant son souci, en matière de politique de l'énergie, des droits de retour: «L'exercice systématique du droit de retour lors de chaque échéance de concession doit devenir un des piliers essentiels de notre politique énergétique future».

Enfin - et dans l'oubli d'une kyrielle de propositions - le Parti socialiste du Valais romand souligne avec force, à propos de politique culturelle: «Il y a lieu d'abroger, là où il existe encore, le fameux «droit des pauvres» qui n'est, en fait, qu'un impôt sur les spectacles, et qui n'a pas sa raison d'être.»

En fait et en conclusion, ces huit piliers pour une plate-forme exigeraient bien d'autres explications... sinon bien des pages d'un numéro supplémentaire de ce journal. rg

## SAMEDI 2 ET DIMANCHE 3 JUILLET

# Pèlerinage de Paray-le-Monial via Ars

C'est les 2 et 3 juillet qu'aura lieu cette année le pèlerinage au Cœur-de-Jésus de Paray-le-Monial.

Mais, qu'est-ce que Paray-le-Monial et pourquoi y aller en pèlerinage?

Paray-le-Monial, c'est cette petite ville au cœur de la Bourgogne, cette «cité chérie du Ciel» comme l'a appelée le pape Léon XIII, où au cours des années 1673 à 1689, dans la chapelle de la Visitation, Notre Seigneur Jésus-Christ se manifesta à une humble religieuse, sainte Marguerite-Marie. C'est là qu'il lui dit, tout spécialement, en lui montrant son Cœur brûlant d'amour:

«Voilà ce Cœur qui a tant aimé les hommes qu'il n'a rien épargné jusqu'à s'épuiser pour leur témoigner son amour, mais il ne reçoit de leur part que froideurs, ingratitude et mépris.»

C'est précisément pour répondre à l'amour de notre Sauveur, pour réparer les injures faites à son divin Cœur et pour l'intercéder pour notre sainte Mère l'Eglise, jaillie de la blessure même de son Cœur, que chaque année de nombreux pèlerins du monde entier accourent à Paray-le-Monial.

Ce pèlerinage est ouvert non seulement aux Amis du Cœur de Jésus mais à tous, hommes, femmes, enfants, à tous ceux qui souffrent dans leur cœur, à tous ceux qui pleurent un être cher, à tous ceux qui tremblent pour leur foyer ou leurs enfants, à tous ceux qui ploient sous un fardeau de soucis trop lourd pour leurs faibles épaules. Que tous viennent auprès du Cœur de Jésus, de ce Jésus qui a dit: «Venez à moi et je vous soulagerai». Ils y trouveront l'espérance, la paix, la joie et surtout la force et le courage de poursuivre leur chemin terrestre, assurés de l'amour tout-puissant du Cœur de Jésus.

«Dieu est Amour», nous dit saint Jean. Or l'amour ne peut pas ne pas nous aimer. Encore faut-il y croire. «Mais si tu le crois, dit Jésus à sainte Marguerite-Marie, tu verras la puissance de mon Cœur dans la magnificence de mon amour.»

Renseignements et inscriptions pour le Valais: M. Charles Reichenberger, Mazerette 20, 1950 Sion. Tél. (027) 22 45 82.

## CAISSES NOIRES

# Le Jura renvoyé au Tribunal fédéral

BERNE (ATS). - La requête présentée par le canton du Jura contre le Conseil fédéral n'a pas été examinée par le Conseil national: celui-ci a décidé hier matin de la transmettre au Tribunal fédéral (TF). Lequel est invité à reprendre la procédure d'examen des précédentes requêtes du Jura concernant les irrégularités des contributions financières fournies par le canton de Berne aux antiséparatistes, procédure suspendue à la suite du recours auprès de l'Assemblée fédérale.

Trophée de l'exploit

Faites vos suggestions!

## Tremplin pour un (re)frein

A première lecture, le titre de cet article paraît contenir de l'appréciation péjorative. Telle n'est cependant pas l'intention du soussigné qui ne voit dans ce (re)frein que les conditions d'un élan, dont pourrait s'inspirer d'ailleurs tout l'éventail des partis politiques valaisans.

Hier matin, à Sion, le Parti socialiste du Valais romand, présidé par M. Charles-Edouard Bagnoud, donnait donc une conférence de presse sur «la plate-forme électorale pour les élections communales de 1988».

Elles sont encore lointaines, ces échéances communales mais elles restent si peu banales qu'une «plate-forme» suffisamment avancée s'impose volontiers. En ce sens, le Parti socialiste du Valais romand se distingue vraiment par son souci d'informer ses sections et ses membres, avant que ceux-ci ne s'accordent que du réflexe.

Plate-forme pour des élections communales... Il s'agit presque d'un défi, car ces élections se déroulent souvent en fonction de critères qui ne se souviennent guère d'un programme. Et

pourtant, des élus, des représentants du peuple devraient se choisir, non pas selon la discipline d'un clan (ou d'un vieil héritage de rivalités), mais selon des priorités et des objectifs clairement définis. En l'occurrence, le Parti socialiste du Valais romand n'est pas en révérie d'une utopie, mais en avance d'un projet. Chose d'autant plus remarquable que, à l'occasion des élections communales, la doctrine d'un parti ne résiste pas forcément à l'esprit de clocher, ou de Clochemerle.

«La principale originalité de ce programme, c'est qu'il existe...» Ainsi fut répétée, hier, à plusieurs reprises, cette première argumentation. En d'autres circonstances, pareille affirmation prêterait à du sourire narquois, à de l'exercice ironique. Mais les circonstances ne sont pas autres... Six mois avant les élections communales, cette affirmation conduit à de l'élémentaire considération. En fait, qui peut présenter aujourd'hui une «plate-forme» pour le mois de décembre?

Lors de cette conférence de presse, M. Ch.-Ed. Ba-

gnoud a relevé, avec une sorte de franchise désarmante, que l'ambition du parti était, «surtout, de ne pas reculer». Présent dans 31 pouvoirs exécutifs, le Parti socialiste du Valais romand n'entend évidemment pas vivre, comme la rose, le mince espace d'un petit matin. Aussi, part-il en campagne, dès l'aube. Certes, son programme est si pleinement conçu qu'il aurait peine à ne pas satisfaire les attentes de tous les partis politiques valaisans. Mais, il existe, ce programme, et dès maintenant.

Si je le dis (re)frein, ce n'est pas en mémoire d'une rengaine, mais en rappel d'une évidence: pour ne plus reculer, il faut freiner lentement, avec précaution, sous peine de dérapage en catastrophe. Le Parti socialiste du Valais romand, conscient de ces risques, a mis au point sa mécanique et son (re)frein.

Or, en politique, quand un tremplin se profile, non pour de l'envol, mais pour du (re)frein, il mérite une kyrielle d'attentions.

Roger Germanier





# OPA : offre publique d'achat ou offre publique d'assassinat ?

La prise de contrôle de sociétés par l'achat d'actions en bourse ainsi que les effets positifs et négatifs qui en découlent pour l'économie constitue l'une des questions les plus controversées du marché des capitaux. S'il y a peu de temps encore, la vague d'OPA qui déferlait sur le monde occidental semblait devoir épargner la Suisse, les événements récents, dont les médias se sont faits l'écho, ont démontré que dans ce domaine, notre pays n'est désormais plus en reste par rapport aux Etats-Unis ou à la Grande-Bretagne notamment.

Afin d'essayer de mieux percevoir ce phénomène, peut-être n'est-il pas superflu de rappeler que les rapprochements d'entreprises peuvent s'effectuer par des moyens très variés qui vont de la simple coopération à la fusion en passant par les divers stades de participation et «joint ventures». Il est certainement bon de se souvenir également que ces rapprochements peuvent être principalement de trois types : horizontal, vertical et de type conglomérat. Dans les trois cas, la conséquence première en résultant est la concentration économique avec ses avantages et ses inconvénients. Le vocabulaire martial généralement employé pour décrire ces événements ne doit pas non plus nous faire oublier que la plupart de ces opérations se font de manière amicale, c'est-à-dire en plein accord avec les organes de la société reprise.

Les raisons qui peuvent amener les entreprises à lancer des OPA sont diverses :

- être mieux à même d'affronter la concurrence sur les marchés internationaux ;
- diversifier leurs activités en s'ouvrant un accès immédiat à des technologies et des marchés nouveaux ;
- constituer un groupe aux activités diversifiées mais aux valeurs communes afin de bénéficier de synergies ;
- acquérir une taille telle qu'elle décourage les tentatives d'OPA inamicales.

A ces motivations de stratégie plutôt industrielle peuvent s'ajouter d'autres d'ordre financier. Premièrement, un acquéreur peut estimer qu'une entreprise est mal gérée et, qu'après restructuration et avec une nouvelle direction, son rendement s'améliorerait, ce qui lui permettrait de la revendre avec profit. Dans un deuxième cas de figure, la valeur boursière d'une société peut être nettement inférieure à sa valeur intrinsèque. Cette situation est fréquente depuis le krach d'octobre dernier. L'acquisition de cette société est attrayante avec ou sans objectif industriel. Dès qu'il a la société sous contrôle, l'acquéreur, ap-

pelé «raider» ou «prédateur», peut s'emparer des liquidités et des réserves puis la dissoudre ou la revendre en bloc ou par secteur d'activités. On parle dans ces conditions d'«asset stripping». Une autre variante de «takeover» se nomme «greenmailing». Dans ce dernier cas, le «raider» se fait racheter sa participation par la société qui veut conserver son indépendance contre une prime imputée sur la substance même de l'entreprise. Celle-ci conserve ainsi sa liberté mais au prix d'une «rançon» souvent considérable.

Les entreprises suisses sont particulièrement exposées à ces phénomènes. D'une part, leur politique prudente en matière de dividende les ont amenées à constituer des réserves très importantes. D'autre part, leur volonté de recourir à un autofinancement élevé les amène à conserver un très grand volume de liquidités. L'importance de celles-ci s'est encore accrue dès l'automne dernier. Le phénomène dès lors est double. D'une part, ces liquidités suscitent des convoitises, d'autre part, avec de tels volumes de liquidités les entreprises sont plus ou moins forcées d'entreprendre une stratégie d'acquisition si elles ne veulent pas laisser dormir ces mêmes liquidités.

De ce qui précède, on pourrait déduire que les entreprises sont des proies sans défense. Au contraire, l'expérience a déjà permis de développer tout un arsenal de stratégies défensives. Outre-Atlantique on parle notamment de «white knights» et de «poison pills». Une solution plus pragmatique consiste en la création de ce que les Français appelle un «noyau dur» d'actionnaires. Il s'agit de constituer un groupe d'actionnaires institutionnels ou privés intéressés par l'indépendance de la société et s'engageant à conserver leur participation contre vents et marées.

Certaines sociétés financières se sont même spécialisées dans ce créneau et offrent ce service aux entreprises qui veulent se consolider avec l'argument : «Nous sommes le contraire de

raiders.»

La législation suisse met à disposition des sociétés qui veulent élaborer une stratégie de défense des moyens pratiquement sans faille. L'article 686, al. 1 du Code des obligations permet à la société anonyme de «refuser l'inscription sur le registre des actions pour les motifs que prévoient les statuts». Le pouvoir de la société est discrétionnaire car l'alinéa 2 du même article précise «Les statuts peuvent disposer aussi qu'il est permis de refuser l'inscription sans indication de motifs.» Les actions nominatives concernées en l'occurrence sont dites «liées» car leur transfert est soumis à restrictions. Si les personnes acquérant de telles actions ne répondent pas aux critères statutaires, l'inscription au registre des actions ne peut avoir lieu. Il en résulte alors une dissociation des droits en droits sociaux (vote, propositions à l'assemblée générale, etc.) et droits patrimoniaux (droit au dividende, droit préférentiel de souscription, etc.). Une autre arme consiste à ancrer dans les statuts le fait qu'un actionnaire ou groupe d'actionnaires ne peut détenir plus d'un certain pourcentage des actions. Ces restrictions portent toutefois une atteinte grave à la négociabilité de ces titres. Pour se prémunir contre des prises de participation indésirables, certaines sociétés ont pour leur part émis des actions à droit de vote privilégié.

Le verrouillage du capital de nombreuses sociétés suisses a ses vices et ses vertus. D'une part, il permet aux chefs d'entreprise d'élaborer une gestion plus sereine des affaires dans l'intérêt à long terme de leur société plutôt que de les contraindre à échafauder une politique à court terme dans l'unique but parfois de se mettre à l'abri d'OPA inamicales. D'autre part, ces mêmes mesures protègent abusivement parfois des «prédateurs» une certaine «nomenklatura» sclérosée composée de gestionnaires incompetents ou dépassés. Pourtant la nature même reconnaît aux prédateurs, aux rapaces en

particulier, certaines fonctions à l'encontre desquelles l'homme ne doit point intervenir au risque de briser un équilibre précaire. Ce problème a pris une dimension nouvelle en ce qui concerne la place de la Suisse dans le monde. Est-il légitime que des multinationales helvétiques puissent lancer des «raids» boursiers sur des sociétés sises dans des pays où une législation plus libérale n'offre pas aux sociétés un degré de protection aussi efficace qu'en Suisse? La polémique à ce sujet a rebondi dans le contexte de la double tentative de Nestlé et de Jakobs Suchard d'avaler le confiseur britan-

nique Rowntree.

«Nous ne pouvons pas continuer à jouer au football contre des équipes dont les buts sont protégés par des murs de briques.»

Ces propos du directeur du CBI, le Vorort britannique, illustrent bien le problème. Notre pays ne pourra pas indéfiniment mener une politique visant à gagner sur tous les tableaux. Dans un monde où l'interdépendance devient le maître-mot, la Suisse devra consentir un effort d'adaptation. A l'heure où le débat sur la révision du droit sur les sociétés anonymes semble relancé, peut-être n'est-il pas su-

## COMPTE SALAIRE



BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
WALLISER KANTONAL BANK

perflu de s'en souvenir.

OPA : offre publique d'achat ou offre publique d'assassinat? pour reprendre les termes d'un syndicaliste français.

Répondant aux aspirations d'un marché libéral, nous pensons que l'«effet de ségrégation naturelle» exercé par les «prédateurs» permet de rendre les entreprises plus dynamiques et plus compétitives et favorise ainsi la pérennité de l'économie nationale à condition toutefois qu'il n'engendre pas une concentration outrancière. MS

## LA SITUATION ÉCONOMIQUE DEMEURE STABLE

Communiqué du Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie

D'après les constatations du Vorort, la production de l'ensemble de l'économie continue d'augmenter, à un rythme légèrement ralenti depuis quelques mois. Les rentrées de commandes et le chiffre d'affaires sont plus réjouissants qu'on ne l'avait prévu, et cela aussi bien dans les secteurs orientés vers le marché intérieur que dans ceux qui dépendent surtout de l'exportation. La conjoncture a mieux résisté en Suisse aux tourmentes boursières de l'automne dernier qu'on ne l'aurait supposé au premier abord.

Il en va de même au niveau international. L'OCDE et le FMI sont à nouveau un peu plus optimistes quant aux perspectives de la conjoncture mondiale et du commerce international; la demande de biens de consommation et d'équipement a, dans les grands pays industrialisés, moins faibli qu'on ne l'avait craint après l'effondrement des cours en bourse. La stabilité relative du dollar depuis le début de l'année a également contribué à restaurer la confiance.

Le renchérissement, mesuré par l'évolution de l'indice des prix à la consommation, reste modéré. Il était de 1,9% entre avril 1987 et avril 1988. Les facteurs internes de renchérissement se font toutefois sentir davantage, vu que la pression exercée sur les prix par les biens importés s'est relâchée.

Le marché du travail reste tendu et caractérisé par une situation de quasi plein-emploi, en dépit des licenciements et fermetures d'entreprises intervenus ici et là dans l'industrie. Le chômage actuel (24 000 chômeurs complets) est d'origine structurelle et s'accompagne encore d'une augmentation des emplois vacants.

Les exportations s'animent depuis la fin 1987. La production, le chiffre d'affaires et les carnets de commandes sont soutenus dans

l'industrie des machines, dans la chimie et dans l'industrie horlogère: les marges bénéficiaires doivent cependant souvent être réduites par suite de la position relative des prix suisses. C'est encore davantage le cas des exportations de biens de consommation (textile, habillement, chaussure, alimentation, etc.), où le chiffre d'affaires stagne. Quoique l'évolution de la demande ait légèrement amélioré les perspectives des exportateurs suisses ces derniers temps, l'économie mondiale continue à receler des risques considérables à moyen terme.

Dans le tourisme, les nuitées de l'hiver 1987-1988 ont été inférieures à celles de l'hiver précédent. Les bons résultats du mois de février ont cependant permis d'éviter un effondrement. L'hôtellerie, très exposée à la concurrence internationale, est elle aussi sensible au cours élevé du franc suisse; la demande des touristes étrangers stagne. Quant à la saison d'été 1988, on s'attend à ce que le recul des réservations provenant de l'étranger soit compensé par un nombre accru de touristes suisses.

La conjoncture interne de la Suisse reste très satisfaisante. La demande des particuliers, reflétée par le chiffre d'affaires du commerce de détail, est très animée. Vu l'optimisme des consomma-

teurs et les revenus élevés des ménages, les ventes vont probablement se maintenir au même niveau. Il en va de même pour les investissements de l'économie, même si le dynamisme observé jusqu'ici ne peut guère se poursuivre. La propension à investir demeure toutefois intacte. La conjoncture influence aussi favorablement la construction. L'expansion va probablement se ralentir dans la construction artisanale et industrielle. Mais les autres secteurs de la construction pourront sans doute maintenir un niveau d'activité élevé, qui variera suivant les spécialités et les régions. Les transformations, rénovations et modernisations gagneront en importance; la construction de logements se stabilisera progressivement à un niveau plus bas.

Même si, au cours des mois à venir, la conjoncture reste stable en Suisse, on se gardera d'oublier les incertitudes qui entourent les perspectives mondiales à moyen terme. Les tendances protectionnistes, toujours fortes, la reprise de l'inflation et la création du marché intérieur de la Communauté européenne commandent qu'on accorde l'attention qui convient aux conditions dans lesquelles l'activité économique se déploie en Suisse.

## Bourses, formation et avenir

Par M.-A. Stegmann, bureau d'information romand, Société de Banque Suisse

Pro Juventute et la Société de Banque Suisse viennent d'édition un petit livre qui est un guide judicieux pour le financement de la formation. Le «Manuel des bourses d'études»<sup>1</sup> est publié dans les trois langues nationales. Pour sa sortie de presse en français et en italien, Guy-Olivier Segond, président de la Commission fédérale de la jeunesse, a donné une conférence à Lausanne. Voici l'essentiel de sa réflexion.

### La jeunesse d'aujourd'hui consciente des enjeux

On parle beaucoup des jeunes: dangers publics sur les routes, amateurs de musique tonitruante, abstentionnistes les jours de votation, exhibitionnistes avec leurs cheveux verts et leurs blousons cloutés... Guy-Olivier Segond pense qu'il faut savoir dépasser ces clichés: les jeunes de 1988 ne sont ni meilleurs ni pires que ceux de la génération précédente. Peut-être sont-ils moins sûrs d'eux-mêmes que ceux qui étaient descendus dans les rues en 1968. Pour eux, dans une société atteinte par les deux chocs pétroliers et en butte à certaines difficultés économiques, l'avenir est moins prometteur. Ils sont moins enthousiastes que leurs parents l'étaient à leur âge, mais aussi plus tolérants, plus lucides et certainement plus pragmatiques. Ils savent aussi qu'avoir une bonne formation professionnelle est une des meilleures façons d'être reconnus et valorisés.

Mener à bien une formation est

un effort qui nécessite certaines conditions préalables qui sont entre autres: les acquis scolaires, la motivation, la persévérance, la capacité de ne pas se disperser, des aptitudes en relation avec les buts visés, un équilibre personnel suffisant. Lorsque toutes ces conditions sont remplies, il subsiste la condition majeure: disposer des moyens financiers nécessaires.

### Le système des bourses en régression ?

Deux bonnes raisons ont poussé les pouvoirs publics à créer des bourses. Tout d'abord, la Suisse est fondée sur l'égalité en droit de ses habitants. La formation ne doit pas être un privilège de classe. D'autre part, le pays n'a pas de ressources naturelles. La première richesse est le travail de ses habitants.

Pour avoir une image tout à fait complète de ce que sont les bourses aujourd'hui, il faut savoir que celles-ci sont loin d'être versées aux seuls étudiants. Ceux qui touchent les bourses les plus élevées

sont les futurs prêtres, les élèves d'écoles artistiques ou ceux qui se préparent à une formation sociale ou pédagogique... Si l'on fait abstraction du montant de la bourse, on constate que les boursiers les plus nombreux sont les apprentis.

Guy-Olivier Segond relève aussi que le système des bourses est en régression. De 1973 à 1986, le montant global des bourses accordées par les instances officielles en Suisse est passé d'environ 120 à 193 millions de francs, mais si l'on tient compte du renchérissement pendant cette période, on constate qu'en terme de pouvoir d'achat, le budget global consacré aux bourses d'Etat est tombé en dessous de ce qu'il était une dizaine d'années auparavant. Le nombre de boursiers qui était de 15% en 1973 a également diminué d'environ 3%. S'agit-il d'un désengagement de l'Etat? Difficile de répondre à cette question de manière précise puisque les règlements d'attribution des bourses sont cantonaux. Cependant, Guy-Olivier Segond fait l'hypothèse que le système des bourses souffre peut-être d'un effet inverse à celui de la progression à froid de l'impôt.

Il est aussi possible que les montants des bourses n'aient dans certains cas été que peu réajustés.

### L'emploi et la formation demain

La deuxième moitié du XXe siècle se caractérise par le passage d'une société industrielle à une société de services. A court terme, les aspects qualitatifs et le niveau de la formation se transforment fondamentalement. Par exemple, on a pu constater que, dans l'industrie, la dextérité professionnelle est passée au second plan.

Maintenant, on demande à l'être humain de faire fonctionner et de surveiller la machine. Il y a un déplacement des valeurs qui peut dans certains cas avoir une influence sur l'estime de soi du travailleur et l'image qu'il a de lui-même. Les qualités qui sont privilégiées en cette fin de siècle sont la capacité de raisonner logiquement et de prendre des décisions.

Guy-Olivier Segond pense que dans cette société de services, l'information joue un rôle comparable à celui de l'énergie dans la société industrielle. C'est ainsi qu'il ne voit rien d'étonnant au développement considérable de l'informatique dont le rôle sera encore plus important à l'avenir.

En Suisse, la formation dans ce domaine n'a pas toujours répondu aux besoins. Actuellement, des structures d'enseignement se mettent en place et on essaie de rattraper ce retard. Il faut relever que la mobilité et la flexibilité nécessaires risquent parfois de faire défaut dans un pays où la recherche de sécurité peut représenter un facteur d'immobilisme.

Un autre problème préoccupe Guy-Olivier Segond. Les nouveaux besoins en personnel très qualifié et spécialisé ne pourront être satisfaits entièrement par la génération montante. Celle-ci est moins nombreuse du fait de la dénatalité. D'autre part, beaucoup d'enfants d'émigrés souhaitent maintenant garder leur nationalité et certains rentrent dans leur pays. La meilleure solution à ce problème est que le personnel en place se soumette à un processus de formation permanent. On devrait cesser de réserver la formation à un âge de la vie. Un véritable système de formation con-

tinu aurait l'avantage de relativiser le succès ou l'échec du diplôme de fin d'études et de faire tomber les cloisons. Les structures actuelles sont peu adéquates et insuffisantes. La question financière se pose également. Qui aujourd'hui peut se permettre de quitter son emploi en se passant de salaire pendant plusieurs mois, pour se perfectionner? Ce genre de question pourrait être résolu si l'employeur prenait cette tâche à sa charge comme il le fait actuellement pour l'apprentissage.

### La perspective du grand marché uni européen

Le grand marché européen est en train de se faire. A l'échéance de 1992, les douze Etats membres de la CE, représentant un marché d'environ 320 000 000 de personnes, s'apprennent à réaliser leurs objectifs qui sont la libre circulation des biens, des services, des capitaux et des personnes. Qui dit libre circulation des hommes implique l'équivalence des diplômes. Ainsi dans le domaine de la for-

mation, l'intégration s'accélère. Il existe plusieurs projets européens relatifs à l'enseignement des langues, aux échanges scolaires, aux bourses, à la recherche en éducation auxquels la Suisse n'est pas associée. Grâce à la reconnaissance mutuelle des titres et à la mise en route des diplômes européens, les jeunes de la CE pourront effectuer leur formation dans le pays de leur choix.

En outre, il faut relever que, même au niveau du Conseil de l'Europe dont la Suisse fait partie, cette dernière n'a pas signé diverses conventions relatives à la reconnaissance et à l'équivalence des diplômes. La conséquence est que, selon le principe de réciprocité, les diplômes helvétiques ne sont pas non plus reconnus à l'extérieur. Guy-Olivier Segond observe que, dans ce domaine, la Suisse risque de se trouver isolée parce que les structures fédéralistes empêchent une vision plus générale des choses.

<sup>1</sup> Cette publication peut être obtenue gratuitement à tous les guichets SBS.

## Qu'est-ce que le manuel des bourses d'études

Une course d'obstacles: voilà comment les auteurs ont symbolisé les difficultés que trouve sur sa route celui qui décide de demander une bourse. Il ne s'agit pas seulement d'un recueil de bons conseils, mais également d'un instrument de réflexion personnelle entraînant le lecteur à réfléchir sur son but, sa motivation et ses besoins. Un ABC donne les définitions des différents points clés. Le système de renvoi permet au lecteur de retrouver facilement ce qui l'intéresse. A la fin de la brochure, on trouve une liste d'adresses des organismes officiels et de certaines fondations privées dispensant des bourses, ainsi qu'une brève description des caractéristiques de chacune d'elles.





**NOUVEAU**  
**La permanence**  
**téléphonique**  
 idéale pour vos absences  
**VALPHONE**  
 Tél. (027) 22 31 55

## Renquin... suite et fin!

Le téléphone sonne. Au bout du fil, Michel Renquin nous avoue sa surprise. Ses divagations neuchâteloises ne sont pas le fruit d'un rêve. «Ne croyez pas que je suis un rigolo! C'est effectivement vrai que je n'ai jamais rencontré le président Gilbert Facchinetti. Par contre, par deux fois, un manager ou un agent m'a contacté au sujet de Xamax. Il y a quatre ans quand j'étais encore à Servette, un Monsieur Gern m'a fait des propositions; et récemment, M. Manfred Jack s'est aussi approché de moi, mais j'avais déjà donné ma parole au président Luisier.» Voilà donc la vérité, rien que la vérité, toute la vérité! Du rêve à la réalité, il y avait ainsi un pas que Michel Renquin a refusé de franchir. Parce qu'il n'a qu'une parole. Et c'est très bien ainsi! **MIC**

### Les résultats officiels

● Dix-huitième étape, contre la montre sur 18 km entre Levico Terme et Valico del Vetriolo: 1. Andrew Hampsten (EU) 43'37" (25,342 km/h) (20" de bon.); 2. Roberto Visentini (It) à 32" (15"); 3. Flavio Giupponi (It) à 40" (10"); 4. Urs Zimmermann (S) à 52"; 5. Erik Breukink (Ho) à 1'04"; 6. Toni Rominger (S) à 1'39"; 7. Pedro Delgado (Esp) à 1'55"; 8. José-Luis Lukin Morantin (Esp) à 2'28"; 9. Stefano Tomasini à 2'31"; 10. Roberto Conti (It) à 2'35"; 11. Werner Stutz (S) à 2'36"; 12. Massimo Ghirotto (It) à 2'46"; 13. Raul Alcalá (Mex) à 2'50"; 14. Beat Breu (S) à 2'51"; 15. Helmut Wechselberger (Aut) m.t.; 16. Peter Winnen (Ho) à 2'54"; 17. Giuseppe Saronni (It) m.t.; 18. Fabrice Philippon (Fr) à 2'56"; 19. Santiago Portillo (Esp) à 2'59"; 20. Marco Giovannetti (It) à 3'19". Puis: 36. Rolf Järmann (S) à 4'01"; 44. Marco Vitali (It) à 4'26"; 49. Franco Chioccioli (It) à 4'42"; 57. Daniel Gisiger (S) à 5'19"; 59. Jörg Müller (S) à 5'25"; 63. Daniel Wyder (S) à 5'49"; 72. Kurt Steinmann (S) à 6'21"; 79. Urs Freuler (S) à 6'39"; 86. Bruno Hürlimann (S) à 6'58"; 114. Antonio Ferretti (S) à 8'09". 150 partants, 130 classés. Non partants: Jean-François Bernard (Fr), Federico Longo (It) et Stefan Joho (S) (l'Argovien a été malade durant la nuit de mercredi à jeudi).

**Temps intermédiaire.** Après 5 km: 1. Hampsten 6'59"; 2. Zimmermann et Breukink à 2"; 4. Giupponi et Rominger à 5"; 6. Giovannetti à 6"; 7. Visentini et Delgado à 8"; 11. Järmann à 9"; 13. Gisiger à 11"; 16. Stutz à 15". Après 13 km: 1. Hampsten 36'38"; 2. Visentini à 24"; 3. Giupponi à 35"; 4. Zimmermann à 50"; 5. Breukink à 1'02"; 6. Rominger à 1'34"; 7. Delgado à 1'47"; 8. Portillo à 2'01"; 12. Stutz à 2'21"; 17. Breu à 2'24".

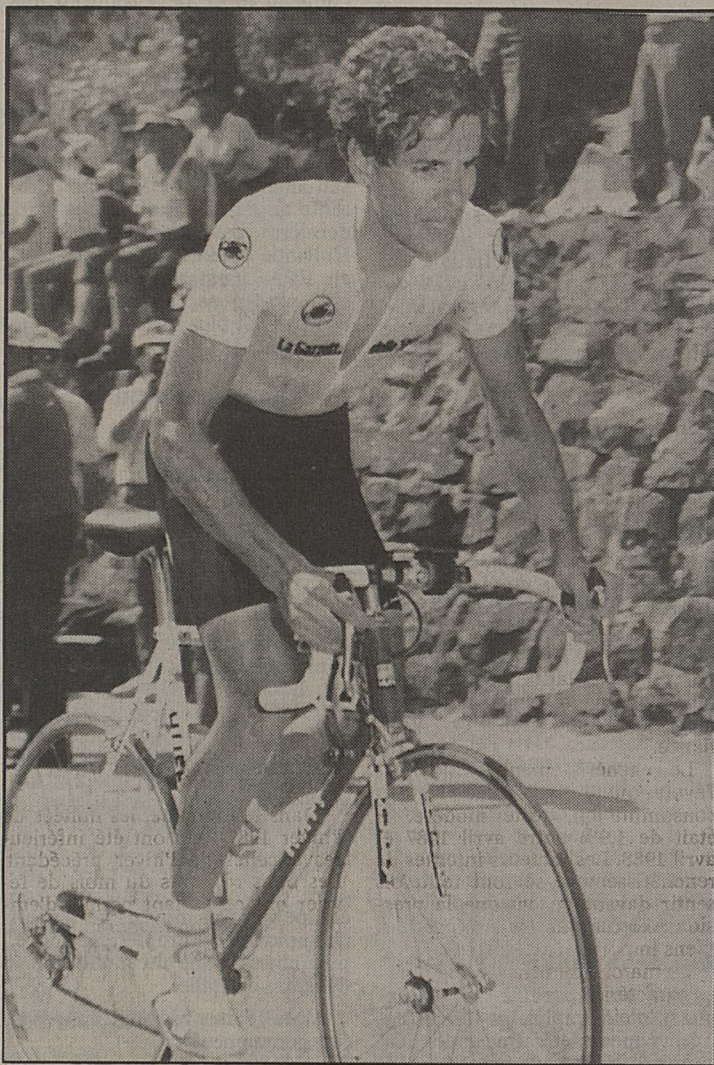
● **Classement général:** 1. Hampsten 81 h 55'06"; 2. Breukink à 2'06"; 3. Zimmermann à 5'10"; 4. Giupponi à 5'27"; 5. Chioccioli à 11'29"; 6. Giovannetti à 14'40"; 7. Delgado à 14'52"; 8. Winnen à 14'57"; 9. Tomasini à 21'41"; 10. Maurizio Vandelli (It) à 25'06"; 11. Breu à 25'46"; 12. Marc Madiot (Fr) à 25'52"; 13. Alcalá à 39'23"; 14. Franco Vona (It) à 39'37"; 15. Visentini à 41'09"; 16. Juan Tomas Martínez (Esp) à 44'34"; 17. Alberto Volpi (It) à 52'05"; 18. Guy Nulens (Be) à 52'09"; 19. Ennio Vanotti (It) à 54'26"; 20. Ghirotto à 54'57". Puis: 29. Saronni à 1 h 03'22"; 32. Vitali à 1 h 06'09"; 41. Järmann à 1 h 12'01"; 46. Rominger à 1 h 15'11"; 54. Müller à 1 h 24'56"; 55. Stutz à 1 h 25'15"; 59. Wyder à 1 h 33'46"; 67. Steinmann à 1 h 45'39"; 80. Freuler à 1 h 57'01"; 84. Hürlimann à 1 h 59'08"; 94. Gisiger à 2 h 10'01"; 110. Ferretti à 2 h 36'37".

● **Route du Sud. Première étape, Leucate-Castres (184 km):** 1. Laurent Fignon (Fr) 4 h 27'20" (46,296); 2. Mario Ribeiro (Fr); 3. Gilbert Duclos-Lassalle (Fr); 4. Régis Clère (Fr); 5. Ronan Pensec (Fr); 6. Dominique Garde (Fr); 7. Robert Millar (GB); 8. Gérard Rue (Fr), tous même temps; 9. Steve Swaart (NZ) à 5"; 10. Frédéric Brun (Fr) à 6'19".

● **Classement général:** 1. Laurent Fignon (Fr) 4 h 27'11"; 2. Dominique Garde (Fr) à 4"; 3. Gilbert Duclos-Lassalle (Fr) à 6"; 4. Robert Millar (GB) m.t.; 5. Gérard Rue (Fr) à 8"; 6. Régis Clère (Fr) à 9"; 7. Ronan Pensec (Fr) m.t.

## GIRO: 18e ÉTAPE, LEVICO TERME - VALICO DEL VETRIOLO (18 KM)

# Hampsten met la montre à l'heure!



Andrew Hampsten. — Ça se précise pour l'Américain. (AP)

### Jean-François Bernard a abandonné

La chute dont a été victime Jean-François Bernard, mercredi, entre Innsbruck et Borgo Valsugana, et que lui-même considérait comme anodine et sans conséquence, a finalement contraint le Français à l'abandon. Victime de contusions multiples aux bras et à la tête, Bernard souffrait également d'un gros hématome à la hanche droite ainsi que d'un froissement des côtes. C'est d'ailleurs cette douleur au flanc gauche, laquelle ne lui permettait plus de respirer normalement, qui a forcé Bernard à quitter prématurément ce 71e Giro. Déçu, le Nivernais, qui a tenté en vain un ultime essai d'une douzaine de kilomètres avant le départ du contre-la-montre, affirmait toutefois que ses blessures ne remettaient pas en cause ni sa participation, ni ses ambitions pour le Tour de France: «Il n'y pas de fractures et je pense que quelques jours de repos suffiront à me rétablir. Simplement, plutôt que de me rendre à un stage d'oxygénation comme je l'avais prévu, je participerais au Midi-Libre dont le départ aura lieu mardi. Je regrette cependant de terminer le Giro de cette manière, car tant dans les contre-la-montre qu'aujourd'hui, dans l'ultime étape de montagne, j'avais décidé de frapper un grand coup. Avec Zimmermann, nous avions en effet décidé de tenter un dernier baroud d'honneur. Dommage...»

### Joho aussi

A noter également que le Suisse Stefan Joho, malade durant la nuit de mercredi à jeudi, n'a pas été en mesure de s'aligner au départ de ce contre-la-montre. Vainqueur de la 4e étape à Rodi Garganico, l'Argovien, qui participera au Tour de Suisse, n'avait toutefois plus grand-chose à espérer de ce Giro. **Rap**

## Bombe au Giro

Décidément, ce Giro 1988 va de surprises en rebondissements. Alors qu'au terme du contre-la-montre de Valico del Vetriolo, la boucle italienne semblait s'être définitivement décantée, voilà qu'une nouvelle bombe explose et vient raviver la polémique qui s'était apaisée après les nombreux tourments de ces derniers jours. Cette fois, il s'agit d'une sombre affaire de contrôle médical, qui met en cause trois coureurs en vue du Tour, soit Zimmermann, Giupponi et Visentini. En effet, en début de soirée, le collègue des commissaires de l'UCI a transmis le communiqué que nous pouvons résumer ainsi:

Pour ne s'être pas présentés dans les délais au contrôle antidopage, et selon l'article 5 du règlement UCI, les coureurs précités sont considérés comme positifs et sont condamnés aux sanctions suivantes:

1. Déclassement aux trois dernières places de l'étape avec leur temps effectif.
2. Pénalisation de dix minutes au classement général.
3. Amende de 1000 francs suisses.
4. Suspension d'un mois avec sursis.

### Dernière heure

#### Décision ce matin

Aucune décision n'a été prise hier soir au sujet de la réclamation déposée par les directeurs sportifs des coureurs pénalisés. Elle le sera ce matin, avant le départ de l'étape, par M. Bianchi, juge unique de l'Union cycliste italienne.

En infligeant un débours de 1'04 - 1'24 avec la bonification - à son rival Eric Breukink, Andrew Hampsten, qui a remporté ce contre-la-montre en côte, a sans doute fait un pas décisif vers la victoire finale. Les Suisses se sont, eux aussi, brillamment comportés...

Le Giro est joué! A moins d'un accident ou d'une terrible défaillance, Andy Hampsten sera le premier Américain à remporter le Tour d'Italie. Son avance, qui culmine désormais à 2'06 après son extraordinaire performance réalisée sur les pentes verdoyantes de Valico del Vetriolo, devrait en effet lui suffir pour contenir les ultimes assauts de son adversaire hollandais. D'autant que ce dernier semble avoir définitivement abandonné toutes ses illusions au fil des 18 kilomètres de la difficile ascension. A l'arrivée, ses propos en témoignaient: «Pour moi, et si tout se déroule normalement, les chances de victoire se sont évaporées. Aujourd'hui, j'ai tout donné, mais Andy était le plus fort. Je ne peux donc que m'incliner», confessait le Batave, dans un remarquable élan de sportivité.

### Hampsten:

«Merci les tifosi!»

De son côté, l'Américain, à la fois ému et heureux, commentait sa remarquable montée: «Malgré la guerre des nerfs qui a régné, j'ai pu conserver ma sérénité. Avant le départ, j'ai écouté de la musique pour échapper à la pression, car je savais que cette journée allait être décisive. Consécutivement à cette préparation, j'ai pu rouler avec une relative tranquillité d'esprit. Les fantastiques encouragements des tifosi m'ont également permis

d'aller au bout de moi-même», expliquait le Yankee qui se gardait toutefois de tomber dans un triomphalisme exagéré: «Certes, mon avantage paraît déterminant. Mais en cyclisme, il vaut mieux rester vigilant jusqu'au bout», lançait le porteur du maillot rose, apparemment pas trop convaincu de ses propos mais qui céda à cette occasion aux déclarations d'usage...

### Zimmermann à moitié satisfait

Pour Urs Zimmermann, 4e à 52 secondes de Hampsten, l'espoir de revenir sur les deux leaders paraît désormais envolé. D'autant que l'abandon de Bernard, aux côtés duquel il était déterminé à lancer une dernière offensive aujourd'hui, dessert fortement ses inté-

De notre envoyé spécial  
**Christian Rappaz**

rêts. Le Soleurois, à moitié satisfait de sa performance dans ce contre-la-montre, dressait cependant un bilan réjouissant de sa campagne italienne: «Pour mon premier grand contre-la-montre de la saison, je m'attendais à mieux. Mais j'ai obtenu la confirmation que je ne pouvais pas exploser dans un tel exercice. A vrai dire, pour prétendre à plus dans ce Giro, il m'a

manqué une course d'une dizaine de jours. Mais maintenant, j'ai assez de kilomètres dans les jambes et je peux aborder le Tour de France avec confiance. D'ici à dimanche, je me bornerai à conserver ma troisième place, en tentant toutefois un ultime baroud d'honneur aujourd'hui, même si Hampsten semble inatteignable dans sa forme actuelle.»

### Combinazione!

Outre Zimmermann, qui faillit être victime de la «combinazione» de Giupponi et de Chioccioli, lesquels unirent en vain leurs efforts durant la quasi-totalité du parcours, Toni Rominger a, lui aussi, apporté quelques lauriers à la Suisse. Brillant sixième, à 1'39 d'un Hampsten qui a survolé les débats, le Zougois a de fait confirmé sa progression dans un exercice qu'il n'affectionne pourtant pas particulièrement. Ce constat encourageant est également valable pour l'Argovien Werner Stutz, dont le onzième rang suscitait une joie légitime chez Robert Thalman. Il en allait de même pour Visentini, auteur d'une remarquable réaction d'orgueil et qui, aujourd'hui, alors que Hampsten a définitivement mis la pendule à l'heure, peut regretter de n'avoir pas su afficher une telle «grinta» au cours d'un Giro que les Italiens semblaient pourtant lui destiner... **Christian Rappaz**

## Zimmermann, Visentini et Giupponi déclassés

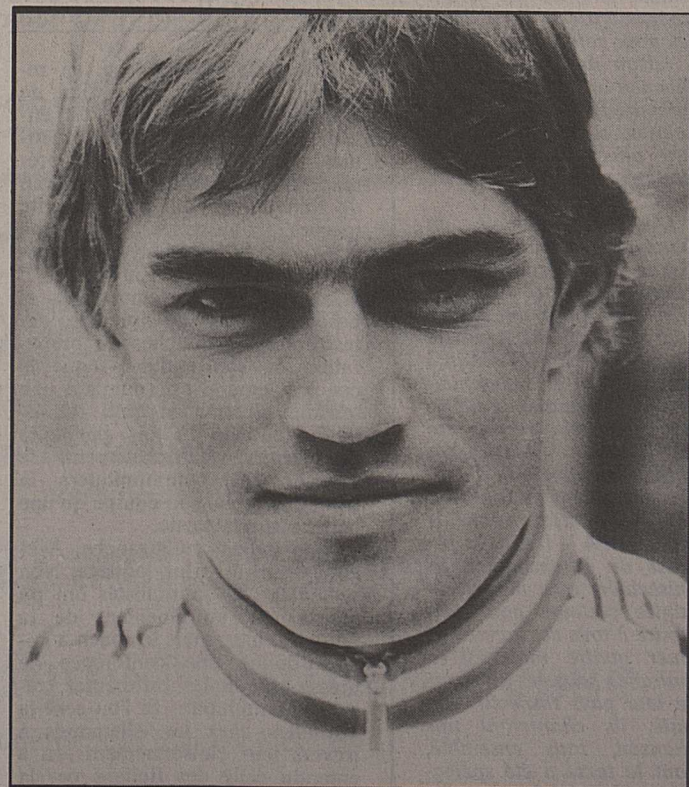
### Recours immédiat

Ces sanctions étant susceptibles de recours, il va sans dire que les équipes des coureurs concernés ont aussitôt réagi par le biais de leur directeur sportif. Ainsi, tant David Boifava (Carera, pour Visentini et Zimmermann) que Pietro Algeri (Château-d'Ax, pour Giupponi), ont rapidement déposé une réclamation, arguant que leurs protégés s'étaient bel et bien rendus au contrôle, mais qu'ils ont été retardés par un trafic très dense. Consulté à ce sujet, Urs Zimmermann a d'ailleurs confirmé cette thèse: «Sincèrement, personne ne nous avait communiqué, à Visentini et à moi, que les quatre premiers de l'étape étaient soumis au contrôle. Dès lors, nous avons regagné notre hôtel sitôt après l'arrivée et c'est là, que nous avons appris que nous étions convoqués. Nous sommes donc remontés en voiture immédiatement à l'arrivée, mais la circulation sur la route nous a effectivement retardés. Ce qui explique notre contre-temps qui ne devait toutefois pas dépasser quelques minutes, puisque Hampsten était toujours là. Dès notre arrivée, nous nous sommes soumis au contrôle avant de rejoindre notre hôtel dans la plaine. Et c'est là, quelques heures plus tard, que nous avons appris la terrible nouvelle», nous a expliqué le Soleurois, bien sûr très déprimé par cette décision. Il va d'ailleurs sans dire qu'à la pension Bavaria de Levico Terme, où logent également Giupponi, lequel a aussi satisfait au contrôle, mais plus tardivement encore, l'émotion était grande. A la déception de

Zimmermann, s'ajoutait en effet la colère de Visentini et de Giupponi, les deux coureurs transalpins affirmant qu'ils étaient victimes, ni plus ni moins, d'un cabale contre leur personne et leur équipe. Mais au-delà de la polémique engendrée par cette affaire qui discrédite une fois de plus le cyclisme professionnel, il reste le destin de trois hommes qui pourraient se

voir rejeter dans les profondeurs du classement général. A l'heure où nous écrivons ces lignes, les réclamations sont toutefois déposées en bonne et due forme mais il faudra attendre la réunion de la commission chargée de cette douloureuse affaire (hier soir ou aujourd'hui?), pour connaître la décision définitive.

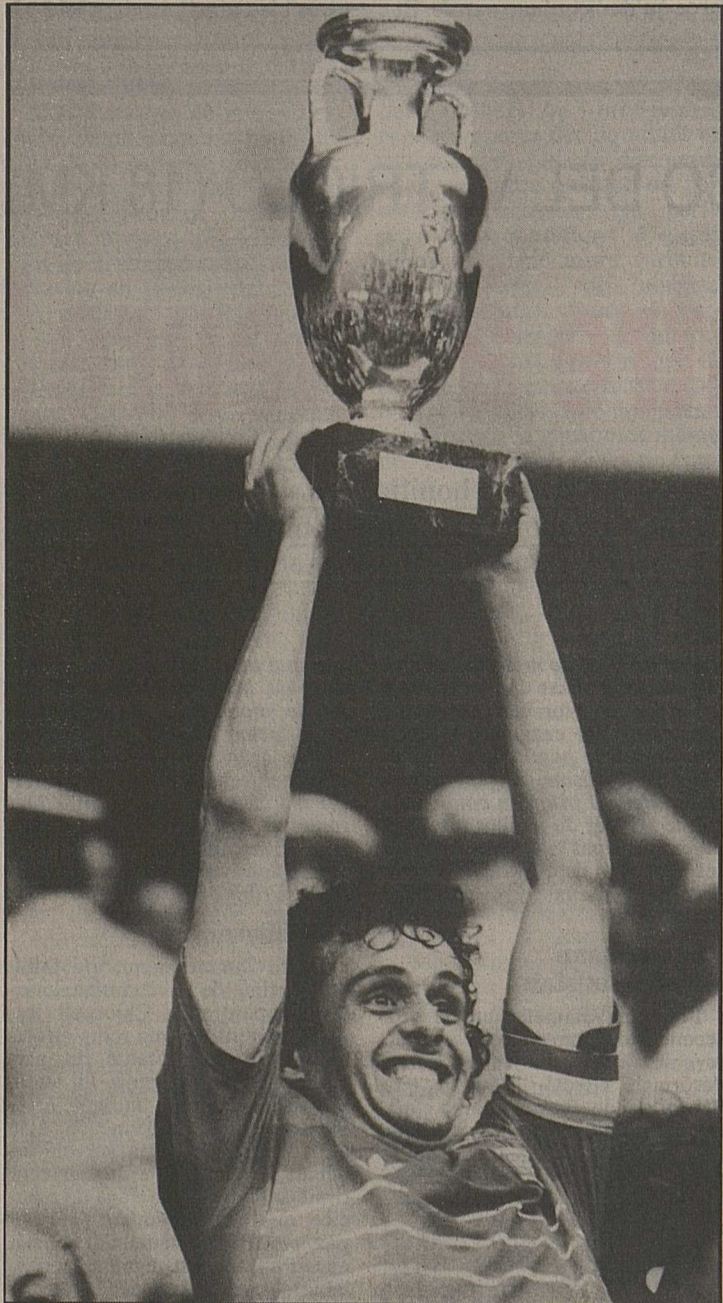
Christian Rappaz



Urs Zimmermann. — Comme les deux Italiens, le Suisse attend. (Photo Berthoud)



# EURO 88: INDÉCIS COMME JAMAIS SEPT POUR UN TITRE



**Succession.** - Elle est ouverte. On saura le 25 juin qui hurlera sa joie à la place de la France et de Platini.

(Photo ASL)

## Euréchos

La hantise des «hooligans» n'est pas une légende. Dans ce contexte, le match qui inspire le plus de craintes est un certain Angleterre - Hollande, mercredi prochain, à Düsseldorf. Toutes les places sont vendues depuis belle lurette. Les forces de l'ordre s'attendent pourtant à l'arrivée de quelques 5000 supporters anglais et hollandais sans billets. Bien décidés à s'en procurer à... tout prix! Brrr... Hier, en fin de matinée, le président de l'UEFA, Jacques Georges, a donné une conférence de presse en compagnie du président du comité d'organisation Hermann Neuberg. On y a notamment appris que 810 000 billets avaient déjà été vendus la veille du match d'ouverture RFA - Italie, sur les 860 000 disponibles.

Les 24 millions de francs budgétisés par le comité d'organisation pour les entrées sont donc déjà largement amortis. Ils seront répartis entre les huit équipes pour couvrir leurs frais, à raison de trois millions chacune en moyenne. Bien entendu, les nations qui arriveront en finale toucheront plus que celles éliminées après la première phase.

L'équipe nationale du Danemark a enregistré un disque à l'occasion de l'Euro 88, intitulé «Un pour tous, tous pour un». Avec pour soliste Frank Arnesen, ce disque s'est déjà vendu à plus de 100 000 exemplaires! La cérémonie d'ouverture sera axée, ce soir, sur la jeunesse. Ainsi, des chœurs d'enfants de 8 à 12 ans des huit pays finalistes ont été invités. Avant le match RFA - Italie, la pelouse du Rheinstadion de Düsseldorf sera divisée en quatre secteurs pour permettre à tous ces gamins de jouer quatre matches simultanés sous les couleurs de leur pays respectif. Ensuite, ils chanteront une chanson, tous ensemble, dont le texte a été spécialement écrit pour l'Euro.

Fa.P.

**Qui va succéder à la France au palmarès du championnat d'Europe des nations? En attendant une réponse définitive qui tombera le samedi 25 juin prochain à Munich, date de la finale de ce 8e rendez-vous continental, huit formations réparties en deux groupes de quatre vont batailler ferme dès aujourd'hui sur sol allemand.**

Cet Euro 88 s'annonce plus ouvert et plus passionnant que jamais. Avant même le début de la compétition, tous les records de fréquentation sont assurés d'être battus avec plus de 3000 journalistes inscrits - il n'y en avait que 1600 en France - et une prélocation des billets qui s'est avérée complètement folle. A titre d'exemple, au lendemain du tirage au sort du 12 janvier dernier, toutes les places du match d'ouverture RFA - Italie de ce soir à Düsseldorf étaient déjà vendues (68 400) ainsi que celles de la finale du 25 juin à Munich (78 000)!

### Incertitude totale

Des favoris? A quelques heures du coup d'envoi de cette 8e édition du championnat d'Europe des nations, force est de reconnaître que l'on nage en pleine incertitude. Parmi les huit formations finalistes, aucune ne fait réellement figure d'épouvantail, aucune de victime expiatoire.

Tout au plus, peut-on raisonnablement penser que seule l'Eire (République d'Irlande du Sud) n'aura pas les moyens techniques de lutter pour le titre. Mais le fait de participer pour la première fois de son histoire à la phase finale d'un grand tournoi international constitue déjà un exploit en soi. L'équipe de l'ancien international anglais Jacky Charlton n'aura donc rien à perdre dans cette aventure allemande. Dans le groupe 1, qui comprend la RFA, l'Italie, le Danemark et l'Espagne, chaque formation peut décemment lorgner vers une place en demi-finale (les deux premiers du groupe). Les deux matches d'aujourd'hui et demain (RFA - Italie et Danemark - Espagne) auront une importance capitale sur la suite de la compétition. Gare au vaincu! Si vaincu il y a...

### L'atout du public

La RFA, même si elle n'a pas réussi une bonne campagne de préparation, aura l'atout capital de

jouer chez elle. Il suffit de consulter les statistiques pour se convaincre de l'avantage: sur les sept précédentes éditions de l'Euro, l'Espagne (1964), l'Italie (1968) et la France (1984) ont été sacrées dans leur pays.

L'Italie? La reconversion entamée depuis le Mondial mexicain avec une nouvelle génération de talents, sous la direction du coach

### De notre envoyé spécial Fabio Payot

Azeglio Vicini, inspire le respect. Les «Azzurri» auront les qualités et les défauts de leur jeunesse. L'ambition avouée de l'Italie étant de remporter le titre mondial en 1990 sur ses terres, elle sera soumise à une moins forte pression que la RFA, voire que le Danemark, qui court toujours après un titre quelconque.

### Enfin le Danemark?

Les «Vikings» se voient offrir en RFA une ultime chance d'être couronnés avec une formation vieillissante qui tient le haut du pavé - sans jamais passer définitivement l'épaule - depuis 1984. A l'inverse des Italiens, donc, les hommes de Piontek tableront sur leur expérience pour s'imposer.

L'Espagne, enfin, a complètement raté ses matches de préparation (aucune victoire) tout comme la RFA. Mais l'entraîneur Miguel Munoz, en place depuis 1982, continue néanmoins à faire preuve d'un bel optimisme. Quand on peut compter sur les vedettes du Real Madrid Michel, Butragueño, Camacho, et autres Gordillo ou Gallego, on a le droit de garder confiance...

### Monsieur Gullit

Dans le groupe 2, où l'Eire jouera le rôle de trouble-fête grâce à sa combativité légendaire, la

Hollande, l'Angleterre et l'URSS partent aussi sur un pied d'égalité. La Hollande, cependant, paraît avoir un léger «plus» par rapport à ses deux concurrents directs. Non seulement les clubs du pays des tulipes ont fêté un magnifique retour au premier plan européen, mais encore l'équipe nationale peut compter sur un joueur d'exception de la trempe de Ruud Gullit. Il suffit de se souvenir que Maradona avait emmené l'Argentine au titre mondial, il y a deux ans, pour se dire qu'un «crack» comme le Milanais est parfaitement capable de catalyser un ensemble qui apparaît plus homogène que ne l'était la formation sud-américaine au Mexique. Absente du dernier Euro et des deux dernières coupes du monde, la Hollande entend frapper très fort en RFA. L'entraîneur Rinus Michiel n'a-t-il pas affirmé que son équipe était plus forte que celle du «mondial» 1974?

### Fraîcheur soviétique

La solidité de l'URSS, qui s'est littéralement baladée dans son groupe de qualification (demandez donc à la France!), n'est plus à prouver. Les Soviétiques auront un avantage non négligeable par rapport à toutes les autres nations de cet Euro, qui viennent de terminer leur championnat. En effet, la compétition n'a repris que depuis deux mois en URSS, si bien que les hommes de Valerij Lobanowski se présenteront dans un état de fraîcheur qui constituera une arme redoutable. Enfin, dernière nation de ce groupe 2: l'Angleterre. La formation à la rose ne viendra pas en RFA... la fleur au fusil, si l'on en croit le coach Bobby Robson. Ce dernier a déclaré en toute modestie que son équipe avait les moyens de devenir championne d'Europe cette année, puis championne du monde dans deux ans en Italie...

Alors? Faites vos jeux! Et que la fête commence!

## RFA-ITALIE EN OUVERTURE CE SOIR A peur, peur et demie

**D'abord ne pas perdre! Ce soir, au Rheinstadion de Düsseldorf, la RFA et l'Italie vont aborder le match d'ouverture de cet Euro 88 dans un état de crispation bien compréhensible. Une défaite de l'une des deux équipes hypothéquerait déjà une grande partie de ses chances de qualification pour les demi-finales. Deux attaquants chez les Allemands (Klinsmann et Völler), un seul chez les Italiens (Vialli), les données sont claires. Malheureusement.**

Moins clair et déplacé, en revanche, le «black out» total de l'équipe allemande, qui s'est entraînée à huis clos hier et avant-hier. Franz Beckenbauer a prétendu que son équipe avait besoin de tranquillité pour justifier cette mesure... injustifiée dans une grande manifestation internationale comme l'est cet Euro 88.

Une preuve supplémentaire - si besoin était encore après les catastrophiques matches de préparation de son équipe - que le coach allemand est soumis à une terrible pression et qu'il est attendu «au coin du bois» par toute une nation. Officiellement, le «Kaiser» ne communiquera la composition de son équipe qu'une heure avant la partie.

Côté italien, en revanche, Azeglio Vicini est plus loquace. Non seulement les journalistes ont pu assister à l'entraînement de la Squadra, hier, mais le coach a encore donné une conférence de presse. Méthodes différentes, résultats semblables! Si l'on sent la «trouille» chez les Allemands à travers leur cloisonnement, on a entendu celle des Italiens par la bouche de Vicini, qui a insisté - évidemment - sur la qualité du football germanique: «Les Alle-

mands restent l'une des meilleures équipes du monde. Ce sera très, très difficile pour nous. Ils savent toujours se surpasser dans les grandes compétitions internationales.» Lisez entre les lignes que l'Italie aussi a peur... Bien que Vicini s'en défende, en affirmant que la RFA risque plus que l'Italie dans ce match d'ouverture, on sent très bien la crainte de perdre dans ses propos. Un sentiment que confirme la composition de l'équipe, avec le seul Vialli en attaque, son coéquipier de la Sampdoria Mancini devant jouer un cran en retrait.

En outre, le fait de laisser Altobelli sur le banc ne laisse planer aucun doute sur les intentions de Vicini, qui tente par ailleurs de se rassurer lui-même en insistant sur le fait que l'Italie est l'équipe qui a la plus basse moyenne d'âge de la compétition. Une excuse avant l'heure, si jamais les Transalpins venaient à se loucher.

Bref, on s'achemine ce soir vers le traditionnel résultat nul qui caractérise les matches d'ouverture des compétitions internationales, depuis que le football moderne est entré dans le monde des calculs. Puissions-nous nous tromper...

Fa.P.



**Peur.** - Les Italiens trottaient. Et se préparent peut-être à un premier match nul...

## A la TV

### VENREDI 10 JUIN

20.00 Sur la chaîne sportive DRS: RFA - Italie. Commentaire: J.-J. Tillmann. En direct de Düsseldorf.

### SAMEDI 11 JUIN

15.15 Sur la chaîne suisse romande: Danemark - Espagne. Commentaire: R. Félix. En direct de Hanovre.

### DIMANCHE 12 JUIN

15.15 Sur la chaîne sportive TSI: Angleterre - Eire. Commentaire: R. Félix. En direct de Stuttgart.

18.30 Fans de foot et Actualités sportives.

20.00 Sur la chaîne sportive TSI: Hollande - URSS. Commentaire: J.-J. Tillmann. En direct de Cologne.

### LUNDI 13 JUIN

13.10 Fans de foot.

### MARDI 14 JUIN

17.00 Sur la chaîne sportive DRS: RFA - Danemark. Commentaire: J.-J. Tillmann. En direct de Gelsenkirchen.

20.00 Sur la chaîne sportive DRS: Italie - Espagne. Commentaire: P. Tripod. En direct de Francfort.

### MERCREDI 15 JUIN

13.10 Fans de foot.

17.00 Sur la chaîne sportive TSI: Angleterre - Hollande. Commentaire: P. Tripod. En direct de Düsseldorf.

20.00 Sur la chaîne sportive TSI: Eire - URSS. Commentaire: J.-J. Tillmann. En direct de Hanovre.

### JEUDI 16 JUIN

13.10 Fans de foot.

### VENREDI 17 JUIN

20.00 Sur la chaîne sportive DRS: RFA - Espagne. Commentaire: R. Félix. En direct de Munich.

Ou Italie - Danemark. Commentaire: P. Tripod. En direct de Cologne.

22.15 Sur la chaîne sportive DRS: RFA - Espagne ou Italie - Danemark. En différé.

### SAMEDI 18 JUIN

15.15 Sur la chaîne sportive TSI: Angleterre - URSS. Commentaire: R. Félix. En direct de Francfort.

Ou Eire - Hollande. Commentaire: P. Tripod. En direct de Gelsenkirchen.

17.20 Sur la chaîne sportive TSI: Angleterre - URSS ou Eire - Hollande. En différé.

22.35 Fans de foot et sport.

### DIMANCHE 19 JUIN

18.30 Fans de foot et Actualités sportives.

### MARDI 21 JUIN

20.00 Sur la chaîne sportive TSI: Vainqueur groupe 1 - second groupe 2. Commentaire: J.-J. Tillmann. En direct de Hambourg.

### MERCREDI 22 JUIN

13.10 Fans de foot.

20.00 Sur la chaîne sportive DRS: Vainqueur groupe 2 - second groupe 1. Commentaire: P. Tripod. En direct de Stuttgart.

### JEUDI 23 JUIN

13.10 Fans de foot.

### SAMEDI 25 JUIN

15.15 Sur la chaîne sportive DRS. Finale. Commentaire: P. Tripod. En direct de Munich.

23.00 Fans de foot et sport.

## Fans de foot est de retour!

Guy Mathez analysera lors de chaque émission une ou deux séquences à l'aide du stylo électronique.

### INVITÉS

Samedi 11 juin à 22 h 55: Ueli Stielike.

Dimanche 12 juin de 18 h 30 à 19 h 30: Daniel Don Ghens.

Lundi 13 juin à 13 h 10: Jean-Claude Donzé, envoyé spécial de Daniel Jeandupeux à Cologne pour URSS - Hollande. En suspens, Sean Kelly à la veille du Tour de Suisse pour connaître son avis sur Angleterre - Irlande.

Mercredi 15 juin à 13 h 10: Umberto Barberis, envoyé spécial de Daniel Jeandupeux à Francfort pour Italie - Espagne.

Jeudi 16 juin à 13 h 10: Raimondo Ponte.

Samedi 18 juin à 22 h 35: Patrice Garrande et Philippe Fargeon.

Dimanche 19 juin entre 18 h 30 et 19 h 30: Daniel Jeandupeux, qui suit l'Euro-foot en Allemagne, analysera les forces et faiblesses des demi-finalistes.

Mercredi 22 juin à 13 h 10: pour analyser la première demi-finale: Johnny Rep et Thierry Luterbacher.



ANNONCES DIVERSES

Votre liste de mariage?

**LA BOUTIQUE DU CADEAU**

RISTOURNE 10% en faveur des fiancés

CENTRE MAGRO Mme Suzy Perolo      UVRIER (027) 33 11 61      ROCHE (VD) (021) 960 32 21

**LES FAMEUX LUBRIFIANTS**

**Esso**

pour véhicules d'entreprises ou privés  
chez le spécialiste

**tavernier**

Rue Sainte-Marguerite 21  
1950 SION  
Tel (027) 22 19 58

**Chemin de fer Aigle-Ollon-Monthey-Champéry (Morgins)**

MM. les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

mardi 21 juin 1988, à 15 heures (liste de présence dès 14 h 30) à la maison de commune, à Collombey.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1987;
2. Décharge au conseil d'administration;
3. Elections statutaires;
4. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de MM. les vérificateurs sont à la disposition des actionnaires à l'administration de Transports publics du Chablais, avenue de la Gare à Bex, dès le 10 juin 1988.

Les cartes d'admission sont délivrées sur présentation des actions à la Société de Banque Suisse à Aigle, à la Banque Cantonale du Valais à Monthey, ainsi qu'à l'administration de la compagnie à Bex, jusqu'au 20 juin 1988.

**Le conseil d'administration**

N.B. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur les lignes AOMC le jour de l'assemblée.

Aigle le 10 juin 1988

Bat Em zo ter 10      **Avis de tir**      N° 23

Délimitation de la zone selon CN 1: 50000, feuille 273. Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Mardi	14.6.88	0700-1800
Mercredi	15.6.88	0700-1800
Jeudi	16.6.88	0700-1800
Vendredi	17.6.88	0700-1800
Lundi	20.6.88	0700-1800
Mardi	21.6.88	0700-1800
Mercredi	22.6.88	0700-1800
Jeudi	23.6.88	0700-1800

**Zone dangereuse:** Becca de Lovégno - Pt 2514.1 - Plan Genevrec - Lovégno - Pt 2170 - Pt 2140 - Bella Luette - Pt 2902 - La Maya - Pas de Lovégno - Becca de Lovégno.  
**Centre de gravité:** 603500/113500.  
**Position des canons:** La Maya (VS 12.10).  
**Armes:** d'infanterie sans lm.

**Mise en garde**

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**

Ne jamais toucher      Marquer      Annoncer

111

Informations concernant les tirs: dès 13 juin 1988, téléphone 027/55 02 15.

Le commandement: Cdm bat EM zo ter 10

Sion, le 17 mai 1988.

**19.95**

**24.90**

**49.90**

**59.-**

**69.90**

**89.-**

Sponsor officiel de l'équipe olympique suisse  
Seoul - 1988

<b>PUMA WINNER</b> 36-45 19.95	<b>Chaussure de jogging</b> 36-45 49.90	<b>ADIDAS DENVER</b> 7-10 69.90	<b>PUMA SHADOW</b> 6 1/2-11 89.-
<b>Chaussure de sport</b> 30-35 24.90 36-45 29.90	<b>ADIDAS MELBOURNE</b> 3 1/2-12 59.-	<b>PLACETTE</b>	

LIQUEURS  
**BURO FILS**  
DEPUIS 1895  
**GRANGES**  
Tél. 027/53 27 27

**LIQUEURS BIÈRES EAUX MINÉRALES**

MAGASIN - DÉPÔT ouvert le samedi matin SERVICE À DOMICILE

BIÈRE **Hürlimann**

**VOLS VIP A MAJORQUE**

Réductions jusqu'à SFR. 250.- sur prix de base du Catalogue, températures déjà estivales, hôtels directement sur la plage. Encore des disponibilités pour chambres merveilleusement situées avec balcon vue mer, pension complète, grill gratuit sur la terrasse. L'offre balnéaire la meilleure de l'avis des connaisseurs.

**universal** Helligkreuz 36  
FL-9490 Vaduz 075/611 88 + Marterey, 5 Lausanne 021/20 60 71

**En première en Valais!**

**EUGENE SANDRINI**

Paysagiste provençal  
Sociétaire des Artistes Français  
présente ses peintures

**du 27 mai au 18 juin**

à  
**La Boutique Meubles Pesse**  
quartier de l'Eglise à Monthey

Ouverture: 8 h à 12 h - 13 h 30 à 18 h 30. Samedi: 8 h à 12 h - 13 h 30 à 17 h  
Fermé: dimanche et lundi - Tél. (025) 71 48 44

La nature est en fête grâce aux produits **sans chlore**

Employez donc le désinfectant **Baquacil®**

pour votre piscine

**DIFFU** Avenue de France 23 3960 SIERRE (VS) Tel. 027/55 03 35



**Le vainqueur du test de l'US-HiFi**



**Lecteur CD/radio 7902 F.** Le chef-d'œuvre technologique d'Alpine: Lecteur de Compact Disc avec laser à 3 faisceaux, 20 titres programmables, 5 Hz-20 KHz; radio OUC stéréo/OM, 18 mémoires, mélangeur double. Pour vous faire participer à la médaille d'or décernée par le magazine américain High-Fidelity, ce lecteur CD/radio vous est proposé avec un amplificateur compact 4 x 25 Watt gratuit.

avec 4 x 25 Watt puissance gratuite.



Route du Simplon 148  
Tél. 026/2 90 80  
1920 Martigny

**TV par satellite**

Indépendamment de l'âge de votre téléviseur, les images du monde dans votre foyer.

Télévision directe par satellite



- |          |               |                   |                     |
|----------|---------------|-------------------|---------------------|
| RAI 1    | Filmnet       | ITV               | ARD 1 Plus          |
| RAI 2    | SUPER Channel | CNN               | Musikbox            |
| Canale 5 | SKY Channel   | Worldnet          | Kindernet           |
| Italia 1 | TV5           | Mirror Vision     | BR 3                |
| 3 SAT    | La Cinq       | Screen Sport      | WDR/WDR             |
| SAT 1    | M6            | Life Style        | Eurêka              |
| RTL      | Espagne 1     | MTV               | + environ           |
| Téléclub | Canale 10     | Childrens'Channel | 20 programmes radio |

Location-Vente dès Fr. 59.- par mois.

Vous aimez le sport? Les films inédits? Les nouvelles du monde? Les cotations des bourses étrangères pendant que les autres dorment?

N'hésitez pas, l'antenne parabolique vous informe et vous divertit sans contrainte. Contactez-nous, nous avons ce qu'il vous faut.

**DISCOR S.A.** Tél. (039) 31 11 22  
Combe-Sandoz 1, 2400 Le Locle  
28-578625



La station-service **Shell** qui vous sert pour le même prix qu'au self-service: sans plomb -.89, super -.96

**Garage Delta**, rue de Lausanne 148, 1950 Sion,  
Tél. (027) 22 34 69, ouvert 7 jours sur 7

Lavage automatique dès Fr. 3.-

Nous acceptons les cartes: Shell card - Visa - Eurochèque - Eurocard - Jelmoli

67-9801

**ARBEIT IM AUSLAND**

Nun ist das Buch herausgekommen, das Ihnen vollständige Auskunft über Arbeitserlaubnis, Lohn-, Arbeits- und Wohnverhältnisse, Visum, Reisekosten, Klima usw. gibt. Sie erhalten auch Adressen von Unternehmen, die europäische Arbeitskräfte in Europa, den USA, Kanada, Westindien, Australien und dem Fernen Osten brauchen. Es gibt Arbeiten wie z.B. Metall, Ölindustrie, Gartenbau, Fahrer, Reiseleiter, Hotel und Restaurant, Au-pair, Luxus-Kreuzfahrten.

Wenn Sie interessiert sind, fragen Sie schriftlich nach unserer Freibroschüre mit weiterer Auskunft über das Buch. Freie Information erhalten Sie gegen voradressierten Briefumschlag mit internationell Postgebühr. Schreiben Sie an:

**World Wide Info**  
P-box 134  
N-4791 Lillesand  
Norwegen

N.B. Wir vermitteln keine Arbeiten!

**VIANDE à prix de gros**

	le kg
Porc entier ou demi	7.50
Veau entier ou demi	17.50
Veau, quartier arrière	22.90
Veau, quartier devant	14.50
Carré de veau	26.90
Bœuf entier ou demi	12.60
Bœuf, quartier arrière	16.80
Cuisse de bœuf	15.50
Train de côtes, env. 20 kg	9.90
Morceau de bœuf, 5-8 kg (steak, bourguignonne, charbonnade, rôti)	24 à 27.-
Agneau	13.90

**EN ACTION - EN GROS**

Carré de porc (filet, filet mignon, côtelettes, cou)	15.70
Bœuf, quartier devant	9.-

**EN ACTION - AU DÉTAIL**

Viande hachée Ie	9.-
Viande hachée Ire	12.50
Entrecôte parisienne	26.-
Côte de bœuf	25.-
Longe de veau	36.-

**Viandes fumées:**

Jambon à l'os de la borne	17.-
Lard fumé de la borne	15.-
Noix et lard jambon	18.-
Bajoue et tétine	8.-
Saucisson, dès 2 kg	13.-
Saucisse mélangée, dès 2 kg	8.-
Merguez et saucisse à rôtir dès 2 kg	11.-
Bœuf fumé sans os	20.-

**Viande pour chiens et chats**

Bœuf sans os	2.-
	9.-

Passez vos commandes assez tôt!  
Fermé le mercredi 17-12078

**Commerce de viande**  
E. Sterchi-Schwarz  
029/2 33 22  
1635 La Tour-de-Trême/Bulle

**RIVIERA ADRIATIQUE**

Hôtel Novella à Bellaria, Rimini  
Plage à 50 m, parking, terrasse ombragée. Nourriture abondante et variée. Chambres avec douches et toilettes privées.  
Chambre et pension: de Fr. 33.- à Fr. 46.- (env. et tout compris) selon basse, moyenne ou haute saison. Réductions pour enfants de 10% à 40%.  
Renseignements, prospectus et réservations: Maurice Maire, Petits-Esserts 5, 1053 Cugy, tél. (021) 731 21 84.  
Inscriptions jusqu'au 9 juin 1988.  
138-172654

**Bien entretenu - longue vie**

- Réparations
- Révisions
- Rénovations
- Remplacement d'installations complètes



**Service Stores + volets à rouleau**

**Emil Schenker SA, Schönenwerd**  
Protection contre le soleil et les intempéries



**Bureau Valais**  
1962 Pont-de-la-Morge, tél. 027/36 47 89

**EDGAR NICOLAS & CIE SA**

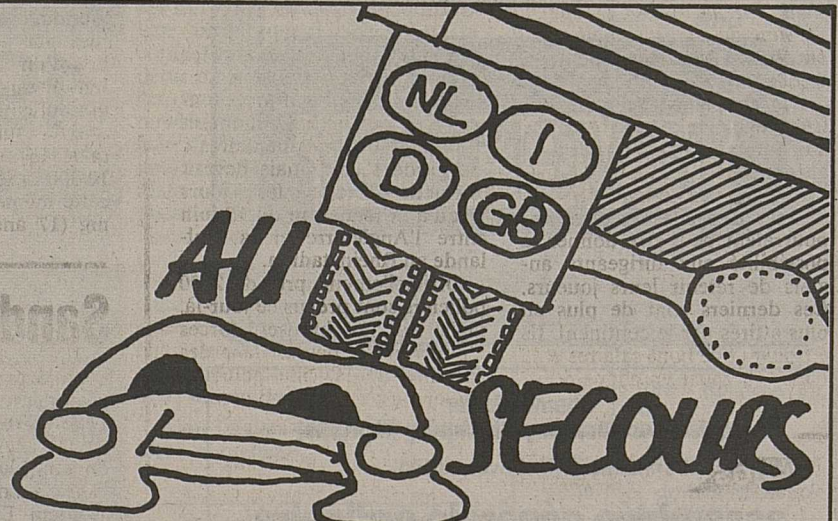
Av. de Tourbillon 43  
1950 SION Tél. 027 / 23 22 62



**Résultat enquête auprès de la clientèle**

Liste des numéros gagnant un vrenell:  
1953 - 1780 - 2168 - 888 - 1583 - 2089 - 1385 - 598 - 1839 - 629

Cette enquête s'étant effectuée sous le sceau de l'anonymat, les heureux gagnants sont priés de s'annoncer auprès de l'entreprise **Edgar Nicolas & Cie S.A., Sion**, jusqu'au 20 juin 1988 dernier délai.  
36-502324



Comité «Feu vert pour les automobilistes»

**OUI à la PCT**

Case postale, 3001 Berne  
CCP 30 - 1129 - 7 Berne



**VACANCES?**

La nouvelle ASSURANCE DES SOINS COMPLÉMENTAIRES de la Mutuelle Valaisanne offre une multitude de prestations qui viennent compléter votre assurance maladie de base.

Les frais médicaux durant les vacances et les voyages par exemple sont l'un des nombreux domaines dans lesquels des prestations sont allouées.

Veillez s.v.p. me faire parvenir, sans engagement, des informations concernant votre assurance maladie des soins complémentaires.  
Nous vous garantissons qu'aucun conseiller ne vous visitera sans que vous ne le désiriez.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_

Coupon-réponse à découper et à renvoyer à la MUTUELLE VALAISANNE - Av. de la Gare 20 - 1950 Sion - Tél. 027/21 11 61

POUR UN AVENIR SOLIDAIRE ET SEREIN

**MUTUELLE VALAISANNE**

CAISSE - MALADIE

**Express CREDIT**  
avec une limite maximale dans les 24 heures  
Montant élevé, faibles mensualités, également pour crédits en cours!  
056/272545

Publicitas  
027/21 21 11





## Euro 88

### ANGLETERRE

# Le test « hooligans »

Si pour les huit sélections nationales présentes en RFA, le championnat d'Europe des nations revêt une grande importance, il prend une dimension toute particulière pour l'Angleterre. En fait, les Anglais jouent... leur avenir. Ils vont passer pendant les quinze jours de compétition, à tout le moins dix jours, un sérieux test. Peut-être même éliminatoire. Le 24 juin, la veille de la finale de l'Euro 88, le comité exécutif de l'UEFA se prononcera sur le retour éventuel des clubs anglais dans les différents coupes européennes. Ceux-ci, on s'en souvient, avaient été suspendus pour trois ans après la tragédie du Heysel, à Bruxelles en 1985, qui avait fait 39 morts et plusieurs centaines de blessés.

#### Une histoire de comportement

La décision finale dépendra en fait du comportement des supporters anglais au cours de l'Euro 88. Et c'est bien là que se situe le drame. L'avenir du football anglais dépend de ses tristement célèbres « hooligans ».

S'il n'y a pas d'incident majeur, dans les stades et au dehors, avant, pendant et après les rencontres, les hautes instances du football européen pourraient autoriser le retour des clubs anglais. Dans le cas contraire, la punition sera maintenue. Elle porterait alors un coup terrible au football anglais.

#### Des conséquences dramatiques

« Une nouvelle mise à l'écart de trois ans aurait des conséquences dramatiques pour notre football », n'hésite pas à dire l'entraîneur national Bobby Robson. « Les coupes d'Europe permettent, par exemple, à une soixantaine de joueurs de découvrir autre chose, de s'aguerir au niveau européen, au lieu de vingt actuellement en équipe nationale », poursuit Robson.

Ces coupes européennes offrent également la possibilité aux équipes de se mesurer à un autre football, donc d'apprendre. Elles permettent aussi de réaliser de belles recettes qui pourraient peut-être donner la possibilité aux dirigeants anglais de rétenir leurs joueurs. Ces derniers sont de plus en plus attirés par le continent. Ils y trouvent de bons salaires et le plaisir de jouer en coupe d'Europe.

### Echos

#### Sansom et la justice

Kenny Sansom a failli ne pas participer à l'Euro 88. L'arrière international anglais d'Arsenal a en effet quelques problèmes avec la justice. Il est poursuivi pour ivresse au volant. Mais les magistrats ont décidé de reporter le jugement pour permettre à Sansom de disputer le championnat d'Europe.

#### « Un pour tous, tous pour un »

Cent mille exemplaires d'un disque enregistré par l'équipe du Danemark à l'occasion de l'Euro 88 et intitulé « Un pour tous, tous pour un » ont été vendus en l'espace de quelques semaines. L'enregistrement, dans lequel Frank Arnesen, qui ne participe pas à l'Euro 88 en raison d'une blessure, se taille la part du lion, est accompagné d'une cassette-vidéo retraçant les plus beaux moments de l'histoire du football danois.

### Pentathlon moderne

## La coupe du monde à Berne

Le Suédois Magnus Gustafsson s'est porté en tête du classement provisoire du tournoi de la coupe du monde de pentathlon moderne de Berne, au terme de la troisième discipline, la natation. L'épreuve d'équitation a été remportée par le Suisse This Schilt, dont le retard était cependant trop important pour que ce succès puisse lui permettre de rivaliser avec les meilleurs. En revanche, l'équipe suisse a été plus heureuse puisqu'elle a réussi à se hisser à la première place du classement par nations.

**BERNE.** Tournoi de coupe du monde. Equitation: 1. This Schilt (S). 2. Jaroslav Idz (Pol). 3. Thomas Weder (S). 4. Peter Steinmann (S). 5. Levante Toth (Hon). 6. Jacek Suszczyński (Pol). **Puis:** 8. Peter Burger (S) tous 1100 p. - Par équipes: 1. Pologne et Suisse 3300. 3. Hongrie 3270.

**Natation:** 1. Jacek Suszczyński (Pol) 3'09"36, 1360 p. 2. Magnus Gustafsson (Su) 3'15"92, 1308. 3. Arkadiusz Skrzypaszek (Pol) 3'16"56, 1308. 4. Nandor Berath

(Hon) 3'17"28, 1296. 5. Peter Steinmann (S) 3'18"13, 1288. 6. Levante Toth (Hon) 3'18"91, 1284. 7. Andy Jung (S) 3'20"65, 1268. - Par équipes: 1. Pologne 3832. 2. Hongrie 3812. 3. Suisse 3776.

**Classement provisoire après 3 disciplines:** 1. Gustafsson 3413 p. 2. Suszczyński 3390. 3. Steinmann 3388. 4. Jung 3357. 5. Divery 3350. 6. Idzi 3334. **Puis:** 8. Burger 3199. - Par équipes: 1. Suisse 9944. 2. Pologne 9879. 3. Hongrie 9580.

# Athlétisme: record du monde à Bratislava

## Bubka: 6 m 05 à la perche

Quatre ans après y avoir battu son premier record du monde (on en était alors à 5 m 85), le Soviétique Serge Bubka est revenu à Bratislava pour réaliser un nouvel exploit: il a porté à 6 m 05 son record du monde du saut à la perche, ce qui représente une amélioration de deux centimètres du précédent record, qu'il avait établi le 23 juin de l'an dernier, à Prague.

Devant 27400 spectateurs éberlués, le prodige soviétique, qui est âgé de 24 ans, n'a eu besoin que d'une demi-heure pour réussir son exploit. Il a entamé le concours à 5 m 70, puis il a passé 5 m 90 et enfin 6 m 05, à chaque fois à son premier essai. Il a ensuite effectué une seule et unique tentative, nettement manquée, à 6 m 10.

Mais ce n'est sans doute que partie remise pour le double champion du monde de la spécialité, qui ne cache pas que ce sont les 6 m 20 qui constituent son objectif final. Serge Bubka se trouvait depuis plusieurs jours en Tchécoslovaquie pour préparer cette réunion.

#### Niederhäuser échoue

Le Jurassien Fabien Niederhäuser a échoué lors des qualifications du 110 m haies. Le hurdler de Courtelary a dû se contenter de la cinquième place de sa série, avec le chrono très moyen de 14"30.

**BRATISLAVA.** Meeting du

**Grand Prix. Messieurs. 100 m:** 1. Calvin Smith (EU) 10"07. 2. Robson Da Silva (Bré) 10"19. 3. Arnaldo Oliveira (Bré) 10"23. **Perche:** 1. Serge Bubka (URSS) 6 m 05 (record du monde, ancien record: 6 m 03 par lui-même). **Disque:** 1. Juan Martinez (Cuba) 65 m 76. **Longueur:** 1. Jaime Jefferson (Cub) 8 m 19. **Marteau (GP):** 1. Tibor Gecsek (Hon) 77 m 82. 2. Johann Lindner (Aut) 75 m 68. 3. Imre Szitas (Hon) 75 m 62. **Javelot:** 1. Jan Zelezny (Tch) 85 m 74. 2. Emil Tsvetanov (Bul) 77 m 88.

**Dames. 400 m:** 1. Ana Fidelia Quirot (Cuba) 50"16. 2. Olga Brysgina (URSS) 50"45. **3000 m:** 1. Radka Naplatanova (Bul) 8'59"41. 2. Jana Kucerikova (Tch) 8'59"78. **100 m haies:** 1. Jordanka Donkova (Bul) 12"47 (MPA). 2. Ginka Sagortcheva (Bul) 12"50. **Disque:** 1. Svetanka Christova (Bul) 69,20. **100 m:** 1. Silke Möller-Gladisch (RDA) 11"16. 2. Anelia Nuneva (Bul) 11"19. **Poids:** 1. Natalia Lissovskaia (URSS) 21 m 43.

## Meilleures performances mondiales à Potsdam

Trois meilleures performances mondiales de la saison ont été battues par des athlètes de la RDA lors d'un meeting à Potsdam: par Jens-Peter Herold sur 1500 m masculin (3'33"33), Andrea Hahmann sur 1500 m féminin (4'04"15) et Kathrin Ullrich sur 10 000 m féminin (31'26"79). Dans cette même épreuve, Anke Schaeinig (17 ans) a établi un nouveau

record du monde juniors en 32'44"52.

● **POTSDAM. Messieurs. 1500 m:** 1. Jens-Peter Herold 3'33"33 (MPM). **10 000 m:** 1. Peter Kunze 27'55"85. **Dames. 800 m:** 1. Christine Wachtel 1'57"73. **1500 m:** 1. Andrea Hahmann 4'04"15 (MPM). **10 000 m:** 1. Kathrin Ullrich 31'26"79 (MPM). 2. Anke Schaeinig 32'44"52 (RM juniors).

## Sandra Gasser devant les juges

La deuxième audience du procès intenté par Sandra Gasser à la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) n'a pas duré moins de cinq heures devant la Haute Cour, à Londres. Le plaidoyer de William Blackburne, l'avocat de l'athlète bernoise, n'a été interrompu que le temps du déjeuner et par quelques questions des juges ou des interventions de l'avocat de l'IAAF, Me Pollock.

William Blackburne s'est notamment étendu sur les différences enregistrées entre les deux analyses d'urine avec, à l'appui, un rapport du professeur James, un spécialiste britannique en matière de stéroïdes hormonaux. Il a également déploré une fois de plus le comportement des juges. Selon lui, si Sandra Gasser n'a pas respecté les règlements de l'IAAF, les juges ne l'ont pas fait eux non plus.

## Le championnat suisse interclubs

Avec un total de 9300 points, l'équipe féminine du TV Unterstrass, détentrice du titre, s'est logiquement qualifiée à Zofingue pour la finale du championnat suisse interclubs. Les Zurichoises y affronteront le LC Zurich et le LV Winterthur. Margret Haug (100-200 m) et Sandra Cramer (100 m haies-longueur), avec deux victoires chacune, ont largement contribué à la victoire de leur équipe.

En revanche, Martha Grossenbacher ne s'est pas présentée dans sa meilleure forme. Handicapée par une blessure au tendon d'Achille, elle s'est inclinée devant Margret Haug sur ses deux distances de prédilection. Sandra Cramer a précédé à deux reprises l'heptathlonienne Corinne Schneider, tout en établissant un record personnel sur 100 m haies en 13"66.

● **DAMES. Ligue nationale A, tour préliminaire. A Zofingue:** 1. TV Unterstrass 9300 p. 2. GG Berne 8503,5. 3. LV Wetztingen-Baden 8257,5.

Les meilleures performances individuelles. 100 m: 1. Margret Haug (TVU) 11"77. 2. Martha Grossenbacher (TVU) 11"82. 200 m: 1. Haug 24"30. 2. Grossenbacher 24"35. 400 m: 1. Monika Schediwy (GGB) 55"20. 100 m haies: 1. Sandra Cramer (TVU) 13"66. 2. Corinne Schneider (LVWB) 14"06. **Longueur:** 1. Cramer 6,26. **Disque:** 1. Claudia Elsenner (Unterstrass) 45,02. **Javelot:** 1. Michaela Keck (TVU) 44,96. 2.

#### CRITÉRIUM DE FRIBOURG

### Rosola pour l'Argentin

Souffrant d'une tendinite au genou, l'Italien Moreno Argentin a déclaré forfait pour le critérium de Fribourg, qui aura lieu lundi prochain 13 juin. Il sera remplacé par son coéquipier Paolo Rosola, vainqueur au sprint de la 10e étape du Giro.

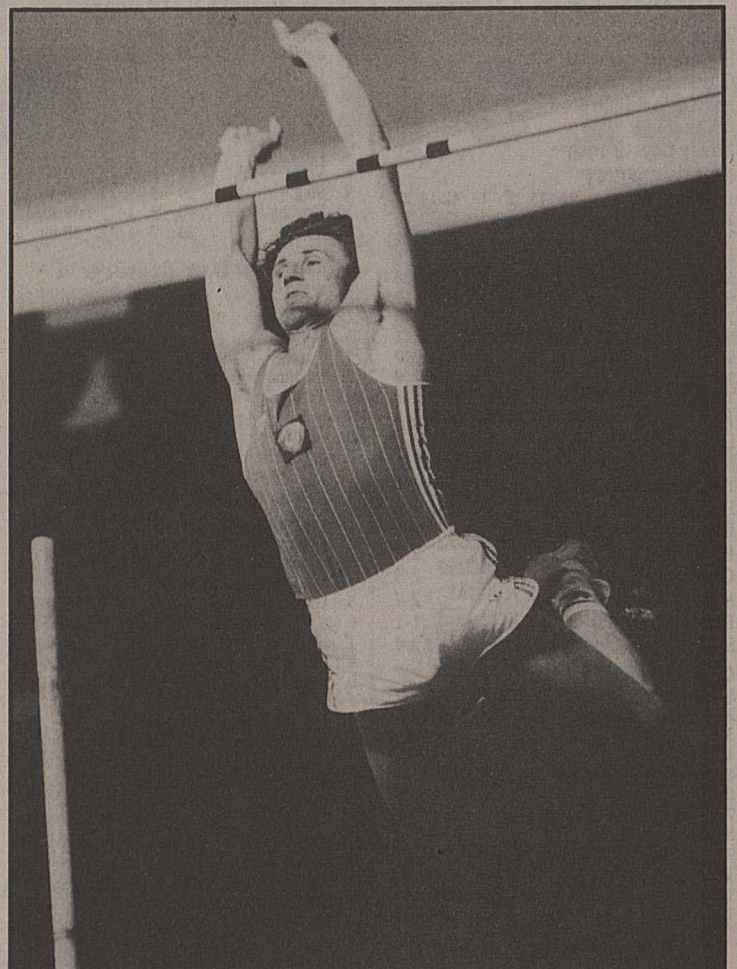
#### Pari mutuel romand

Ordre d'arrivée de la course du jeudi 9 juin à Auteuil: 3-10-5-20-8-13-7.

Non-partants: 6-12.

Les rapports:

Trio	Fr. 246,40
Ordre	Fr. 15,60
Ordre différent	Fr. 3107,15
Quarto	Fr. 127,60
Ordre	Fr. 3107,15
Ordre différent	Fr. 127,60
Loto	Fr. 3356,—
7 points, cagnotte	Fr. 36,50
6 points	Fr. 2,—
5 points	Fr. 2,—



## Chronologie du record du monde

5 m 75 Thierry Vigneron (Fr) le 1.6.80 à Paris  
Thierry Vigneron (Fr) le 29.6.80 à Lille  
5 m 77 Philippe Houvion (Fr) le 17.7.80 à Paris  
5 m 78 Wladyslaw Kozakiewicz (Pol) le 30.7.80 à Moscou  
5 m 80 Thierry Vigneron (Fr) le 20.6.81 à Mâcon  
5 m 81 Vladimir Poliakov (URSS) le 26.6.81 à Kiev  
5 m 82 Pierre Quinon (Fr) le 28.8.83 à Cologne  
5 m 83 Thierry Vigneron (Fr) le 1.9.83 à Rome  
5 m 85 Serge Bubka (URSS) le 26.5.84 à Bratislava  
5 m 88 Serge Bubka (URSS) le 2.6.84 à Saint-Denis  
5 m 90 Serge Bubka (URSS) le 13.7.83 à Londres  
5 m 91 Thierry Vigneron (Fr) le 31.8.84 à Rome  
5 m 94 Serge Bubka (URSS) le 31.8.84 à Rome  
6 m 00 Serge Bubka (URSS) le 13.7.85 à Paris  
6 m 01 Serge Bubka (URSS) le 8.7.86 à Moscou  
6 m 03 Serge Bubka (URSS) le 23.6.87 à Prague  
6 m 05 Serge Bubka (URSS) le 9.6.88 à Bratislava

## Andrei à moins de 20 mètres

Dépossédé en début de saison de son record du monde du poids par l'Allemand de l'Est Ulf Timmermann, l'Italien Alessandro Andrei est encore loin de sa meilleure condition: lors d'un meeting à Milan, le Transalpin n'a pu lancer son engin au-delà de 19 m 80. Andrei sera l'adversaire de Werner Günthör samedi à Lucerne.

### Tennis

## D'un court à l'autre

#### Hlasek en demi-finale à Edimbourg

Le Zurichois Jakob Hlasek (ATP 32) s'est qualifié pour les demi-finales du tournoi sur herbe d'Edimbourg en battant l'Américain Jay Berger (ATP 34) par 6-1 3-6 6-3.

#### ● LONDRES (Queen's). Tournoi (sur herbe) du Grand Prix, doté de 385000 dollars.

**Simple messieurs, huitièmes de finale:** Stefan Edberg (Su/1) bat Johan Kriek (EU/15) 4-6 6-1 6-2. Christo Van Rensburg (AfS/10) bat Jason Stoltenberg (Aus) 6-1 6-2. Kevin Curren (EU/9) bat David Pate (EU) 7-6 6-3. Guy Forget (Fr) bat Jimmy Connors (EU/3) 6-4 7-6. Darren Cahill (Aus) bat Pat Cash (Aus/2) 7-6 6-4. Broderick Dyke (Aus) bat Ramesh Krishnan (Ind/11) 6-3 3-6 6-2. Eric Jelen (RFA/12) bat Amos Mansdorf (Isr/5) 6-2 6-2. Boris Becker (RFA/4) bat Bill Scanlon (EU) 6-3 6-4.

#### ● BIRMINGHAM (matches joués à Telford en raison de la pluie). Tournoi du Grand Prix, doté de 150000 dollars.

**Simple dames, deuxième tour:** Pam Shriver (EU/1) bat Elizabeth Smylie (Australie) 7-5 6-3. Claudia Kohde-Kilsch (RFA/2) bat Elizabeth Minter (Australie) 6-0 6-2. Betsy Nagelsen (EU) bat Laura Golarsa (It) 6-1 6-4. Sara Gomer (GB) bat Et-suko Inoue (Jap) 2-6 6-4 6-2. Belinda Cordwell (NZ) bat

Christine Singer (RFA) 6-2 7-6. Jo Durie (GB) bat Terry Phelps (EU) 6-4 6-3. Lori McNeil (EU/3) bat Ann Henricksson (EU) 7-6 6-4. Camille Benjamin (EU) bat Manon Bollegraf (Hol) 3-6 6-2 6-4.

#### ● MODENA. Tournoi féminin (25000 dollars). Simple, 1er tour:

Sandrine Jaquet (S) bat Cheryl Jones (EU) 6-7 6-3 6-1. Michèle Stöbel (S) bat Gabriella Boschiero (It) 6-4 6-0. 2e tour: Jaquet bat Andrea Ziezz (Arg) 6-3 6-2. Stöbel bat Maurice Drake (Can) 4-6 6-0 6-1. **Double, 1er tour:** Jaquet-Stöbel battent Nathalie Guerrée-Sybillie Niox-Château (Fr) 6-3 6-4.

#### BOLOGNE

### Walder-Hertzog en demi-finale

La paire helvétique composée de Marc Walder et Rolf Hertzog s'est qualifiée pour les demi-finales du double du tournoi de Bologne, comptant pour le Grand Prix et doté de 100000 dollars. Walder (23 ans) et Hertzog (20 ans), éliminés en simple au premier tour des qualifications, ont battu en quart de finale les Argentins Christian Miniussi-Alberto Mancini 6-2 6-4.

#### ● BOLOGNE. Tournoi du Grand Prix, 100000 dollars.

**Double, quart de finale:** Marc Walder-Rolf Hertzog (S) battent Christian Miniussi-Alberto Mancini (Arg) 6-2 6-4.



# Football: situation chez les juniors valaisans

## Interrégionaux A1, titre

Zoug-Chênois	1-2
E. Carouge-Lugano	2-3
Grasshopper-Servette	3-1
NE Xamax-Bâle	2-2
Aarau-Sion	4-0
Young Boys-Zurich	6-1

## Interrégionaux A1, relégation 2

Lerchenfeld-Red Star	1-1
Bumpliz-Bellinzone	1-2
Bumpliz-Red Star	2-4
Bumpliz-Lucerne	2-4
Concordia-Bienne	2-3
Monthey-Bellinzone	2-2
Renens-Red Star	1-1
St-Gall-Lausanne	2-4

## Interrégionaux B1

NE Xamax-Gossau	3-4
Central-St-Gall	3-3

## Juniors DLN

Bulle-Renens	3-6
Vevey-Monthey	0-0
Malley-Carouge	1-6

## Juniors E promotion

Bulle-Renens	2-7
Vevey-Monthey	3-2
Meyrin-Sion	2-2
Malley-Carouge	3-2

## Juniors E piccolo

Bulle-Renens	4-1
Meyrin-Sion	1-2
Malley-Carouge	6-3

## Juniors A, 1<sup>er</sup> degré

1. Raron	18 15 1 2	70-21 31
2. Leytron	18 11 4 3	74-32 26
3. Fully	18 13 0 5	64-33 26
4. Brig	18 9 6 3	50-32 25
5. Steg	18 6 4 8	35-36 16
6. Naters	18 5 4 9	32-30 14
7. Monthey 2	18 6 2 10	43-49 14
8. Visp	18 6 2 10	31-60 14
9. Conthey	18 4 5 9	33-52 12
10. Bramois	18 1 0 17	22-109 2

## Juniors A, 2<sup>e</sup> degré, gr. 1

1. Termen	16 13 1 2	79-25 27
2. Lalden	16 12 3 1	60-25 27
3. Evolène	16 5 9 2	35-25 19
4. Miège	16 8 2 6	47-53 18
5. Salgesch	16 6 3 7	30-26 15
6. Chalais	16 4 4 8	19-45 12
7. Montana-Cr.	16 4 2 10	23-40 10
8. Hérémence	16 3 3 10	31-56 9
9. Ayent	16 2 3 11	17-46 7
10. N.-Contrée	16 0 0 0	0-0 0

## Juniors A, 2<sup>e</sup> degré, gr. 2

1. Martigny 2	18 14 2 2	84-26 30
2. Châteauneuf	18 13 1 4	73-43 27
3. St-Maurice	18 10 3 5	49-30 23
4. USCM	18 9 4 5	52-46 22
5. Orsières	18 9 1 8	60-50 19
6. Vétroz	18 8 2 8	59-56 18
7. Riddes	18 8 1 9	62-70 17
8. Bagnes	18 6 3 9	48-36 15
9. Erde	18 1 4 13	32-84 6
10. Saillon	18 1 1 16	16-94 3

## Juniors B, 1<sup>er</sup> degré

1. Bagnes	20 16 1 3	76-29 33
2. Savièse	20 15 2 3	61-22 32
3. USCM	20 12 5 3	64-25 29
4. Naters	21 12 3 6	61-41 27
5. Raron	20 10 3 7	41-31 23
6. Conthey	20 7 5 8	35-39 19
7. Fully	20 6 3 11	50-61 15
8. Visp	21 6 3 12	32-63 15
9. Steg	20 5 3 12	36-46 13
10. Brig 2	20 4 3 13	39-67 11
11. Vétroz	20 2 1 17	18-89 5

## Juniors B, 2<sup>e</sup> degré, gr. 1

1. Sierre 2	16 14 0 2	70-8 28
2. St-Niklaus	16 11 2 3	66-30 24
3. L.-Susten	16 9 2 5	35-17 20
4. Varen	16 9 1 6	56-44 19
5. Turtmann	16 8 1 7	66-29 17
6. Termen	16 6 3 7	37-41 15
7. Lalden	16 4 2 10	34-62 10
8. Agarn	16 4 1 11	20-77 9
9. Salgesch	16 1 0 15	10-86 2

## Juniors B, 2<sup>e</sup> degré, gr. 2

1. Chermignon	14 11 1 2	83-19 23
2. Grimisuat	14 10 2 2	65-23 22
3. Ayent	14 10 1 3	48-21 21
4. Chalais	14 6 5 3	38-19 17
5. Grône	14 6 1 7	46-38 13
6. Chippis	14 4 2 8	45-53 10
7. Granges	14 3 0 11	35-45 6
8. Sierre 3	14 0 0 0	0-0 0
9. Montana-Cr.	14 0 0 14	5-147 0

## Juniors B, 2<sup>e</sup> degré, gr. 3

1. St-Léonard	16 12 2 2	53-21 26
2. Ardon	16 10 5 1	41-22 25
3. Martigny 2	16 9 2 5	45-29 20
4. Aproz	16 7 5 4	53-35 19
5. Châteauneuf	16 6 3 5	48-36 19
6. ES Nendaz	16 6 2 8	33-40 14
7. Riddes	16 4 3 9	37-57 11
8. Bramois 2	16 2 2 12	21-65 6
9. Leytron	16 1 2 13	12-38 4

## Juniors B, 2<sup>e</sup> degré, gr. 4

1. Orsières	18 15 1 2	107-27 31
2. La Combe	18 14 2 2	88-17 30
3. Vionnaz	18 11 2 5	75-30 24
4. St-Maurice	18 10 4 4	52-30 24
5. Vernayaz	18 10 2 6	42-26 22
6. US P.-Valais	18 6 4 8	41-55 16
7. Troistorrents	18 7 2 9	47-63 16
8. Vollèges	18 6 1 11	26-51 13
9. Liddes	18 2 0 16	14-102 4
10. Monthey 2	18 0 0 18	6-87 0

## Juniors C, 1<sup>er</sup> degré

1. Orsières	20 19 1 0	93-14 39
2. Fully	20 14 3 3	78-28 31
3. Raron	20 13 3 4	81-26 29
4. Conthey	20 11 4 5	63-35 26
5. Savièse	20 9 3 8	51-29 21
6. Sierre 2	20 7 3 10	52-52 17
7. Vernayaz	20 6 1 13	35-69 13
8. Bagnes	20 6 1 13	27-69 13
9. Steg	20 6 1 13	35-82 13
10. La Combe	20 5 1 14	22-77 11
11. Ayent	20 2 3 15	22-78 7

## Juniors C, 2<sup>e</sup> degré, gr. 1

1. St-Niklaus	22 20 0 2	168-25 40
2. N.-Contrée	22 17 2 3	114-41 36
3. Chalais	22 16 0 6	97-39 32
4. L.-Susten	22 15 2 5	81-43 32
5. Visp	22 13 1 8	76-49 27
6. Naters 2	22 10 2 10	68-42 22
7. Miège	22 7 4 11	47-64 18
8. Brig 2	22 7 3 12	82-86 17
9. Raron 2	22 7 0 15	63-87 14
10. Saas-Fee	22 5 2 15	28-110 12
11. Sierre 3	22 3 2 17	23-129 8
12. Anniviers	22 1 4 17	23-155 6

## Juniors C, 2<sup>e</sup> degré, gr. 2

1. ES Nendaz	20 17 2 1	102-26 36
2. US ASV	20 15 0 5	98-20 30
3. Arbaz	20 13 2 5	66-31 28
4. Lens	20 12 1 7	78-43 25
5. Grimisuat	20 11 3 6	52-42 25
6. Bramois 2	20 10 1 9	63-50 21
7. St-Léonard	20 8 4 8	42-36 20
8. Chermignon	20 7 3 10	39-35 17
9. Evolène	20 4 1 15	23-97 9
10. Granges	20 3 2 15	25-104 8
11. Savièse 2	20 0 1 19	19-114 1
12. Hérémence	20 0 0 0	0-0 0

## Juniors C, 2<sup>e</sup> degré, gr. 3

1. Sion 3	22 19 1 2	133-27 39
2. Monthey 2	22 18 2 3	136-22 38
3. Riddes	22 18 0 4	135-26 36
4. Saillon	22 15 1 8	122-56 27
5. Martigny 3	22 12 2 8	79-47 26
6. Saxon	22 10 5 7	50-36 25
7. Leytron	22 9 3 10	75-58 21
8. Châteauneuf	22 7 5 10	76-72 19
9. Chamoson	22 5 3 14	37-94 13
10. Vétroz	22 4 2 16	25-116 10
11. Erde	22 2 1 18	14-168 5
12. Ardon	22 2 1 19	11-171 5

## Juniors C, 2<sup>e</sup> degré, gr. 4

1. Martigny 2	20 16 3 1	120-15 35
2. Volleges	20 13 4 3	65-20 30
3. St-Gingolph	20 12 4 4	66-36 28
4. E.-Collonges	20 11 3 6	72-40 25
5. USCM	20 10 2 8	72-50 22
6. Vionnaz	20 11 0 9	48-49 22
7. Troistorrents	20 8 0 12	67-77 16
8. Monthey 3	20 8 0 12	54-67 16
9. Massongex	20 6 1 13	41-66 13
10. Orsières 2	20 4 3 13	55-74 11
11. Fully 2	20 1 0 19	31-197 2

## Juniors D, 1<sup>er</sup> degré, gr. 1

1. Visp	8 8 0 0	43-52 16
2. Naters	8 5 0 3	27-17 10
3. Brig	8 5 0 3	16-11 10
4. L.-Susten	8 2 0 6	10-34 4
5. St-Niklaus	8 0 0 8	10-40 0

## Juniors D, 1<sup>er</sup> degré, gr. 2

1. Montana-Cr.	10 8 2 0	47-4 18
2. Sierre	10 6 2 2	50-14 14
3. Chalais	10 6 1 3	27-20 13
4. Savièse	10 5 1 4	28-27 11
5. Grône	10 1 1 8	11-52 3
6. Anniviers	10 0 1 9	10-56 1

## Juniors D, 1<sup>er</sup> degré, gr. 3

1. Sion 2	10 9 0 1	51-10 18
2. Châteauneuf	10 8 0 2	31-12 16
3. Conthey	10 4 1 5	22-22 9
4. Vétroz	10 4 1 5	22-25 9
5. Hérémence	10 3 1 6	13-39 7
6. Saxon	10 0 1 9	7-38 1

## Juniors D, 1<sup>er</sup> degré, gr. 4

1. Vouvy	10 8 1 1	49-11 17
2. La Combe	10 6 1 3	42-10 13
3. Monthey 2	10 6 1 3	22-24 13
4. St-Maurice 2	10 5 1 4	28-26 11
5. USCM	10 2 0 8	10-41 4
6. Bagnes	10 1 0 9	4-43 2

## Juniors D, 2<sup>e</sup> degré, gr. 1

1. Raron	8 7 1 0	25-5 15
2. Naters 2	8 5 1 2	25-8 11
3. Lalden	8 3 1 4	21-16 7
4. Termen	8 1 3 4	2-21 5
5. Brig 2	8 1 0 7	11-34 2
6. Agarn	0 0 0 0	0-0 0

## Juniors D, 2<sup>e</sup> degré, gr. 2

1. Raron 2	8 7 1 0	49-13 15
2. Steg	8 6 1 1	49-14 13
3. Agarn 2	8 4 0 4	23-23 8
4. Salgesch	8 1 0 7	13-48 2
5. Turtmann	8 1 0 7	15-51 2

## Juniors D, 2<sup>e</sup> degré, gr. 3

1. St-Léonard	10 10 0 0	75-4 20
2. Chippis	10 8 0 2	51-22 16
3. Lens	10 4 1 5	17-30 9
4. Montana-Cr. 2	10 4 0 6	18-34 8
5. Sierre 2	10 2 1 7	17-38 5
6. N.-Contrée	10 1 0 9	9-59 2

## Juniors D, 2<sup>e</sup> degré, gr. 4

1. Bramois	10 9 1 0	83-10 19
2. Grimisuat	10 7 2 1	65-13 16
3. Ayent	10 6 1 3	40-20 13
4. Sierre 3	10 3 1 6	39-32 7
5. St-Léonard 2	10 2 0 8	13-103 4
6. Evolène	10 0 1 9	7-69 1

## Juniors D, 2<sup>e</sup> degré, gr. 5

1. Sion 3	10 10 0 0	73-7 20
2. Bramois 2	10 8 0 2	45-20 16
3. Aproz	10 4 0 6	33-45 8
4. Conthey 2	10 4 0 6	16-28 8
5. ES Nendaz	10 3 1 6	12-38 7
6. Châteauneuf 2	10 0 1 9	13-54 1

## Juniors D, 2<sup>e</sup> degré, gr. 6

1. Riddes	8 7 0 1	37-25 14
2. Martigny 2	8 5 0 3	23-19 10
3. Vétroz 2	8 3 1 4	24-20 7
4. Chamoson	8 3 1 4	17-16 7
5. Fully	8 1 0 7	12-33 2

## Juniors D, 2<sup>e</sup> degré, gr. 7

1. E.-Collonges	8 5 1 2	36-21 11
2. Vernayaz	8 5 0 3	16-15 10
3. Martigny 3	8 4 1 3	32-18 9
4. Orsières	8 3 0 5	18-19 6
5. Vollèges	8 2 0 6	13-42 4

## Juniors D, 2<sup>e</sup> degré, gr. 8

1. Massongex	8 5 3 0	24-6 13
2. Monthey 3	8 4 1 3	34-17 9
3. Troistorrents	8 4 1 3	25-21 9
4. US P.-Valais	8 3 0 5	14-29 6
5. USCM 2	8 1 1 6	12-36 3

## Juniors E, 1<sup>er</sup> degré, gr. 1

1. Naters 2	10 9 1 0	58-3 19
2. Visp	10 5 3 2	32-19 13
3. Brig	10 3 6 1	18-12 12
4. Miège	10 2 3 5	11-26 7
5. L.-Susten	10 2 2 6	17-35 6
6. Montana-Cr. 2	10 1 1 8	8-49 3



# Football: les bilans dans les ligues inférieures

## CONCOURS FAIR-PLAY DE 3<sup>e</sup> LIGUE

### ES Nendaz: un avertissement toutes les... 660 minutes!

Déjà largement en tête du concours fair-play de 3<sup>e</sup> ligue à la trêve hivernale, l'ES Nendaz a conservé son dû. Mieux même, les footballeurs des hauteurs sédunoises n'ont reçu aucun carton jaune lors du second tour. Ils terminent le championnat avec trois avertissements seulement. Pour 22 matches, cela représente une moyenne d'un avertissement chaque 660 minutes. Un record!

Les Nendards, néo-promus

en l'occurrence, recevront ainsi un plateau-souvenir de la rédaction sportive du «Nouvel-Liste», ainsi que quinze billets pour un match international de leur choix. La «cérémonie» se déroulera à la mi-temps d'une rencontre du FC Sion, au stade de Tourbillon. On relèvera avec plaisir que l'entraîneur Jean-Jacques Evéquo a déjà remporté avec le FC Chalais ce trophée dans le cadre du concours 3<sup>e</sup> ligue. Coup double...

Derrière l'ES Nendaz, Mar-

tigny 2 et Montana-Crans se partagent la deuxième place avec 11 points. Au chapitre des formations les plus «viriles», dans le mauvais sens du terme, Saint-Nicolas et Saint-Gingolph ont accumulé une série assez impressionnante de cartons. Deux clubs qui portent mal leur nom...



Jean-Jacques Evéquo: Il avait déjà reçu le trophée de 3<sup>e</sup> ligue alors qu'il dirigeait le FC Chalais. (Photo ASL)

### Le classement final

(avertissement: 1 point  
expulsion: 5 points)

1. Nendaz	3 points
2. Martigny 2, Montana-Crans	11 points
4. Grône, Bagnes, Vouvry	14 points
7. Termen	15 points
8. Chamoson	16 points
9. Chippis, La Combe, Chalais	17 points
12. Naters, US ASV	19 points
14. Agarn	21 points
15. Viège	22 points
16. Erde, Vernayaz	23 points
18. USCM, Ayent	24 points
20. Varen	26 points
21. Saint-Maurice, Ardon	29 points
23. Saint-Nicolas	30 points
24. Saint-Gingolph	34 points

## CONCOURS DE 4<sup>e</sup> LIGUE (Victoires à l'extérieur)

### Le trophée au FC Vex

Cette saison encore, la rédaction sportive du «Nouvel-Liste» a mis sur pied son traditionnel concours destiné aux équipes de quatrième ligue. Un concours qui se base sur le nombre de victoires obtenues à l'extérieur. Deux formations, Tourtemagne dans le groupe 1 et Vex dans le groupe 2, se sont

imposées dix fois hors de leur pelouse fétiche. La meilleure attaque a départagé les deux équipes. Outre sa promotion en troisième ligue, le FC Vex se verra remettre à la mi-temps d'un match du FC Sion un plateau-souvenir, ainsi que quinze billets pour une rencontre internationale.

### Encore des chiffres

Attaque la plus percutante: FC Vex (96 buts marqués).

Défense la plus perméable: FC Troistorrens 2 (109 buts encaissés).

Meilleure différence de buts: FC Leytron 2 (+ 68).

Groupe 1: 54 victoires à l'extérieur au total.

Groupe 2: 57 victoires à l'extérieur au total.

Groupe 3: 49 victoires à l'extérieur au total.

Groupe 4: 52 victoires à l'extérieur au total.

A la saison prochaine!

### Le «neuf de base»

1. FC Vex	10 victoires (96 buts marqués)
2. FC Tourtemagne	10 victoires (64 buts marqués)
3. FC Leytron 2	9 victoires (91 buts marqués)
4. FC Vionnaz	9 victoires (83 buts marqués)
5. FC Port-Valais	8 victoires (86 buts marqués)
6. FC Châteauneuf	8 victoires (69 buts marqués)
7. FC Savièse 2	8 victoires (63 buts marqués)
8. FC Saint-Léonard	7 victoires (70 buts marqués)
9. FC Bramois 2	7 victoires (66 buts marqués)

Une page  
Blaise Craviolini

## Transfert record pour Paul Stewart

Tottenham Hotspur (1<sup>re</sup> division) a payé la somme record – pour le club – de 1,5 million de livres (près de 4 millions de francs) à Manchester City pour le transfert de l'attaquant de l'équipe d'Angleterre des moins de 21 ans Paul Stewart. Celui-ci a marqué 28 buts cette saison en championnat de deuxième division.

Depuis son entrée en fonctions à la tête du club londonien en novembre dernier, Terry Venables en est ainsi à 3 millions de livres (près de 8 millions de francs) de dépenses pour l'achat de nouveaux joueurs.

● Les premiers résultats de l'enquête ouverte en Hongrie à la suite du scandale des matches truqués qui a entraîné la suspension des résultats définitifs du championnat de 1<sup>re</sup> division seront connus le 17 juin. Quant à la décision définitive, elle sera prise le 20 juin.

## Ils évolueront en troisième ligue la saison prochaine!



FC Tourtemagne (groupe 1)

(Photo Gibus)



FC Vex (groupe 2)

(Photo Gibus)



FC Leytron 2 (groupe 3)

(Photo Gibus)



FC Vionnaz (groupe 4)

(Photo Bussien)





AUJOURD'HUI, DEMAIN ET DIMANCHE

# Le FC Granges allume ses 75 bougies



FC Granges. - Première équipe qui évolue en quatrième ligue.



L'équipe suisse féminine. - Au premier rang, à côté de l'arbitre, Madeleine Boll, tout au fond, Josiane Etter.

Véritable élément moteur de la vie sportive locale, le FC Granges fête les 10, 11 et 12 juin le 75<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation. Ce club valaisan a eu tout au long de sa carrière le mérite de tenir, même si parfois des interruptions de courte durée ont ponctué son adolescence. Le FC Granges a connu aussi un retentissement international grâce à certains de ses membres. Ne possède-t-il pas la première «joueuse» féminine de football en la personne de Madeleine Boll, qui obtint de l'ASF une licence officielle? Elle fut suivie de Josiane Etter. Toutes deux firent une carrière internationale. Le club eut aussi un joueur de grand talent qui évolua

en ligue B puis en ligue A: le talentueux Henri Cerutti. L'histoire du FC Granges est contenue dans une plaquette que les auteurs ont présentée à la presse ces derniers jours.

### Trois jours de fête sportive

Pour marquer cet anniversaire, un comité d'organisation a été constitué. Il se compose comme suit: Xavier Lamon, président; François Favre, vice-président; Gérard Barmaz, Patrice Favre, Joseph Germanier, Emmanuel de Preux, Claude Pugin, Sébastien Rudaz et Jean-Marc Ulrich, membres.

Au programme de cette fête fi-

gurent trois compétitions sportives qui totaliseront plus de 90 matches. Le vendredi, un tournoi intersociétés animera la soirée villageoise, samedi un tournoi interclubs réunira les équipes de Sierre 1, Grône 2, Chalais B, Lens C, Chermignon F et les cinq équipes du FC Granges. Le dimanche, le sport descendra dans la rue avec un tournoi populaire réunissant 36 équipes. Enfin, les anciennes gloires disputeront un match amical.

Il y aura beaucoup d'ambiance sur les pelouses du FC Granges.

### Comité du FC Granges

Emmanuel de Preux, prési-

dent; Claude Mugin, vice-président; Jean-Marc Ulrich, secrétaire; Jean-Bernard Eggs, caissier; Gérard Barmaz, président de la commission juniors; Xavier Lamon, membre; Sébastien Rudaz, membre.

### Programme

#### VENDREDI 10 JUIN

19.00 Bénédiction des vestiaires.  
19.30 -  
22.00 Matches intersociétés.  
22.00 Soirée dansante.

#### SAMEDI 11 JUIN

13.30  
18.45 Matches équipes FC Granges.

18.50 -  
20.00 Match des anciens joueurs.  
15.45 -  
22.20 Première partie du tournoi.  
22.00 Soirée dansante.

#### DIMANCHE 12 JUIN

8.00 11.00 Tournoi (2<sup>e</sup> partie)  
9.30 Messe dominicale à l'église.  
11.00 -  
12.00 Partie officielle.  
12.00 -  
13.00 Pause - banquet.  
13.00 -  
18.15 Tournoi (3<sup>e</sup> partie, finales).  
18.30 Proclamation des résultats.  
19.00 Soirée dansante et clôture de la manifestation anniversaire.

### Les arbitres

Chetoui Mahammed, Granges; Sewer Rodolphe, Granges; Pascal Perruchoud, Vétroz; Bassan Silvano, Sierre; Campagnani Derrico, Miège; Roger Zufferey, Sierre; Jean-Claude Bonvin, Saint-Léonard; Freiholz François, Sion; Jean-Claude Perruchoud, Chalais; Ucci Vincenzo, Chippis.

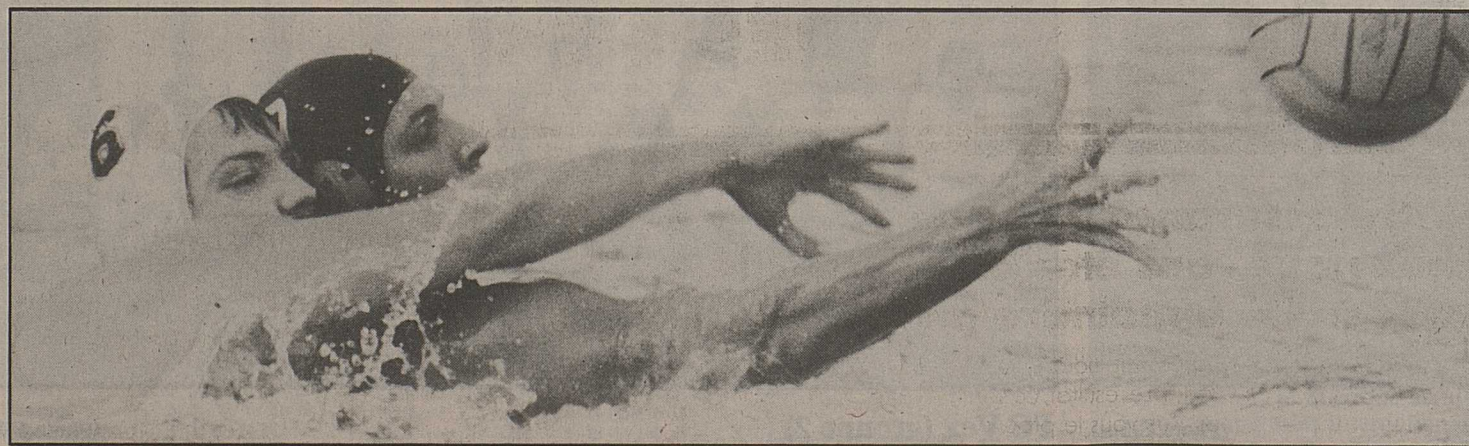
Le jury est constitué par le comité du FC Granges. Toutes les équipes recevront un prix.

Le challenge du tournoi est offert par M. Joseph Germanier, Sion. Le challenge fair-play est offert par M. Gérald Pugin à Sion.

Waterpolo: ce soir à 20 h 15

CHAMPIONNAT SUISSE DE LNA

# MONTHHEY - THOUNE



Conquête. - Mains tendues vers la victoire. Celles de Monthey ou celles de Thoue? (Photo Bussien)

A 19 heures, championnat suisse de première ligue Monthey 2 - Sion

### Les ballons du match

sont offerts par:

- Laurent Moret, agence Mitsubishi.
- Restaurant Les îles, P.-Y. Plaschy, Collombey-le-Grand.
- Claude Fornay, Saint-Gingolph.

**time**

DAVET  
Rue du Coppet 1  
1870 Monthey

Sélection d'emplois

Urgent! Cherche

## manœuvres du bâtiment

Suisses ou permis B et C.

Contacteur M. S. Arbella  
Tél. (025) 71 58 91.

36-679040

Prix exceptionnel  
Fr. 5980.-



le mobilier du bien-être!

cuir sauvage  
1<sup>ère</sup> qualité

# anthamatten



**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**HYPOTHÈQUES**

**PROPRIÉTAIRES  
ACHÉTEURS  
CONSTRUCTEURS  
ENTREPRENEURS**

Toutes HYPOTHÈQUES et tous CRÉDITS DE CONSTRUCTION et DIVERS. Besoins de liquidités créons, transformons, augmentons hypothèques. Possibilité de transformation de 2e et 3e rangs en 1er rang plus avantageux. Amortissement intéressant - Possibilité aussi de profiter d'une assurance hypothèque, garantie tous risques. Etude dossier sans frais, ni engagement. Méthode éprouvée, rapide, discrète. Réponse assurée.  
Ecrire sous chiffre 4976 à OFA Orell Fussli Publicité S.A., 1870 Monthey.

**Construction de 5 villas jumelées à Châteauneuf-Sion**

**VOTRE VILLA dès Fr. 450 000.-**

**Promotion:**  
Hauri Marc, 1950 Sion  
Tél. (027) 23 15 71

Vente directe du promoteur.  
Finitions au gré du preneur.  
(Jardin d'hiver et pergola)

**Prise de possession début mars 1989.**

A vendre, La Cascade B, Noës

**appartement 4 1/2 pièces**

Surface habitable 132 m<sup>2</sup>, 3e étage ouest, y c. galetas, cave, garage individuel, place de parc.  
Fr. 340 000.-

Renseignements:  
Menuiserie Jean-Luc Perruchoud,  
3941 Noës, tél. 55 85 92.

36-6413

**TORGON-STATION (VS)**  
Ski sans frontières «Les Portes du Soleil». A 80 minutes de Genève. Vendons, libres tout de suite, dans immeuble récent

- **appartement 2 pièces**  
meublé, avec garage.  
Le tout Fr. 149 000.-
- **studio 1 pièce**  
meublé, avec garage.  
Le tout Fr. 84 000.-

Pour traiter, dès 15%. Crédits à disposition. Tél. (027) 22 86 07. Le soir (027) 83 17 59.  
**MICHEL GEORGES - IMMOBILIER**

**SPHERE MANAGEMENT**

**Monthey, des bureaux pour faire des affaires.**

Nous vendons 10 grands et beaux bureaux dans 3 immeubles différents. Ils sont au centre de Monthey et disponibles tout de suite.

pour plus de renseignements:  
**SPHERE MANAGEMENT**  
025/71 10 56

PLACE TUBINGEN 5, 1870 MONTHEY

A vendre au centre de **Montreux**, tout de suite ou à convenir,

**surfaces commerciales studios app. de 2 pièces**

Pour renseignements et visites:  
**BURATIC, S. Udrisard**  
C.p. 66 - 1822 CHERNEX  
Tél. (021) 964 36 27.

22-120-6-64

**CRANS-MONTANA**  
A vendre, loin du bruit, mais

- à deux pas du nouveau centre sportif RÉGENT,
- à proximité du GOLF et des remontées mécaniques,
- à 400 m du centre

**bel app. neuf de 3 pièces**  
Fr. 235 000.-  
Renseignements et visites:  
Tél. (027) 23 53 00  
**IMMO-CONSEIL S.A.**  
Case postale 2042  
1950 Sion.

**ESPAGNE MASA INTERNATIONAL**

<b>PLAYA PALMERAS</b> Appartements Bungalows Pieds dans l'eau Studio tout équipé Fr. 30 800.-	<b>LA SIESTA</b> Villas et bungalows Villa individuelle OLGA 2 chambres à coucher tout agencées terrain compris Fr. 77 400.-	<b>LA MARINA</b> Maisonnettes et bungalows Bungalow JOSEFINA 1 chambre à coucher, salon, terrasse, jardinet Fr. 32 600.-
--	---	--

Film **EXPOSITION** Documentation  
**SION: Hôtel du Rhône**  
Dimanche 12 juin de 10 à 19 heures

Documentation, renseignements:  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_

Envoyer à **MASA Lausanne S.A., Boston 7**  
1004 Lausanne. ☎ (021) 24 30 72 - 25 26 08.

22-504777

**Centre Commercial NOËS-SIERRE**

**Comment les jeunes perçoivent les supermarchés**

**Dédicace samedi 11 juin 1988, de 11 h à 12 h et de 14 h à 16 h de l'album**

Créé avec les bandes dessinées sélectionnées par la Maison des jeunes de Saint-Gervais (GE), le Centre Marniac et la Librairie Papiers Gras.  
Cet album a obtenu un grelot du Festival BD de Sierre en 1988.

**PLACETTE**

**NOËS-SIERRE**

**Notre assurance ménage. Chez nous vous êtes bien conseillé. La sécurité à moindre prix.**

SECURA, l'assurance Migros, est indépendante et n'est pas assujettie aux prix imposés par le cartel. Le résultat, ce sont des primes plus avantageuses. Le tableau ci-dessous vous le prouve:

Risques assurés	Somme d'assurance Fr.	Prime annuelle* Fr.
<b>Incendie Vol**</b>		
a) Effraction, détournement, vol simple	50 000.-	172.50
b) Vol simple à l'extérieur Fr. 2000.-	80 000.- 100 000.-	252.- 305.-
<b>Dégâts des eaux**</b>		
Bris de glaces		
Bâtiments = vitrages standards (verre isolant aussi possible)		timbre fédéral de 5% en sus
Vitrage du mobilier		

\*\* Franchises de fr. 200.- pour vol et dégâts des eaux.  
\* Pour les cantons de FR, SZ, TI, VS, AI, GL ainsi que le Liechtenstein, cette prime est approximative.

Téléphonez-nous. Nos collaborateurs vous donneront volontiers des informations complémentaires.

**SECURA**  
L'assurance de la Migros

<b>Agence</b> 1920 Martigny 1 Av. de la Gare 38 026/2 70 51	<b>Bureau Conseil</b> 1950 Sion Rue de la Dixence 17 027/22 83 35	<b>1870 Monthey</b> Av. des Alpes 6 025/71 24 43	<b>3900 Brig-Glis</b> Spitalweg 9 028/23 86 68
--	--	--	--

Par la publicité...  
chaque lecteur le sait!

**ANNONCES DIVERSES**

**X Procrédit - le prêt personnel rapide et discret**

Veillez me verser Fr.  
Je rembourserai par mois Fr.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_  
NP/Domicile: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit  
Av. des Mayennets 5  
1951 Sion  
Tél. 027/23 50 23

Heures d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00

**X procrédit**  
2/NOU/23/VE

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"



## FÊTE CANTONALE DE LUTTE SUISSE, DIMANCHE A SIERRE

# Et si Alain Bifrare...



Cherchez l'erreur! Vous n'avez pas trouvé? Vous avez raison: il n'y en a pas! (Photo NF-Mamin)

Le Club de lutte de Sierre accueillera dimanche, dès 8 heures, sur la place Torsa, quelque cent vingt solides sportifs à l'occasion de la 64<sup>e</sup> Fête cantonale valaisanne de lutte suisse. De nombreux couronnés fédéraux et cantonaux seront aux prises, avec en prime, la garantie d'un spectacle de toute beauté. Le site de Torsa se prête merveilleusement bien au bon déroulement d'une telle manifestation avec ses couverts en cas de caprices météorologiques (la pluie ou trop de soleil...), ses cantines aménagées et pour le roi-spectateur sa tribune naturelle et les gradins spécialement prévus.

Sur les soixante-cinq Valaisans et cinquante-cinq invités venus de toute la Romandie et du canton de Berne, deux couronnés fédéraux, le Valaisan Alain Bifrare et le Bernois Hansueli Mühlenhaler se partageront la vedette du spectacle. Le Bas-Valaisan de vingt-quatre ans est d'abord un spécialiste de la lutte libre. Il est plusieurs fois champion suisse dans cette spécialité. Très lourd, il affiche actuellement une forme physique réjouissante.

### Attention à Hansueli

Le Bernois Hansueli Mühlenhaler c'est tout son contraire. Petit, très rapide, techniquement excellent, il rend dix ans d'âge au jeune Valaisan. Son expérience pourrait être déterminante dimanche sur les quatre ronds de sciure de Torsa.

Les jeunes loups du canton avec les Haut-Valaisans Bohnet de Mörel, le trio Pollinger, Fux et Brantschen de Saint-Nicolas rivaliseront pour le titre cantonal avec les lutteurs du Centre, Thierry et Gérard Schneider de Sierre, Jacquod et Fauchère de Bramois, sans oublier les Saviésans et Contheysans Udry, Debons, Dubuis, Jollien, et les Bas-Valaisans Petoud, Nazer et un certain Erismann, frère du gardien du HC Sierre.

Et les Fribourgeois, allez-vous

me souffler dans l'oreille? Ils seront bien sûr au rendez-vous ces ténors de la lutte suisse avec une très forte équipe comprenant six couronnés fédéraux. Rolf Wehren de La Tour-de-Trême, récent vainqueur de la fête cantonale sera notamment accompagné par deux lutteurs de valeur, Bruno Gugler et Gilbert Monneron.

### Pour les jeunes

Selon la coutume et le règlement, tous les compétiteurs recevront une récompense. La planche des prix est exposée dans les vitrines de la SBS, de l'UBS et de la boucherie Veraguth.

Pour départager les lutteurs, toutes les passes sont notées sur la feuille de concours, avec un 8,50 pour une défaite, 9-9,25 pour un match nul et enfin entre 9,50 et 10 pour une victoire, suivant le travail et la maîtrise fournis. Ce classement permet au jury présidé par le chef technique Paul Jollien de positionner le lutteur pour le tour suivant. La compétition de dimanche comprendra six rondes, elle est réservée aux plus de 16 ans et confondra tous les lutteurs en une seule et unique catégorie.

La partie animation sera assurée par la Jodlerclub Alpenröslî avec les frères Grichting aux cors des Alpes et le lanceur de drapeau M. Witschard. Cette société se produira après le cortège officiel qui s'ébranlera depuis la place Beaulieu sous la conduite musicale de la Musique des jeunes de Sierre.

### Programme

- 8.15 Début des luttes.
- 11.30 Apéritif des invités.
- 12.00 Repas.
- 13.00 Cortège (place Beaulieu - place de fête).
- 13.30 Remise de la bannière cantonale et allocutions.
- 13.45 Reprise des luttes.
- 17.00 Finale
- 17.30 Proclamation des résultats.

## Cyclisme

### TOUR DU LUXEMBOURG Capiot premier leader

Le Belge Johan Capiot a remporté la première étape du Tour du Luxembourg open, disputée sur 65 km avec départ et arrivée dans la capitale du grand-duché, devant son compatriote Etienne de Wilde et le Hollandais Adrie Van der Poel. Il devient du même coup le premier leader de l'épreuve.

**1<sup>re</sup> étape, Luxembourg - Luxembourg sur 65 km:** 1. Johan Capiot (Bel), 1 h 23'55" (10<sup>e</sup> bonif.). 2. Etienne de Wilde (Bel/ 5<sup>e</sup>). 3. Adrie Van der Poel (Hol/3<sup>e</sup>). 4. Sören Lilholt (Dan). 5. Charly Mottet (Fr). 6. Félix Urbain (Fr), tous m.t.

## Olympisme

SÉOUL, J - 100

### L'heure est à la réserve

Les Jeux olympiques de Séoul débutent dans exactement 100 jours aujourd'hui: dans la capitale sud-coréenne, l'heure n'est pas à la liesse, mais plutôt à la réserve, à mesure que l'échéance approche. Les organisateurs et le gouvernement continuent certes à répéter que ces Jeux seront les plus grands et les meilleurs de l'histoire olympique, mais quelques fausses notes viennent perturber ce bel unisson.

Les infrastructures sont en place. Il en a coûté plus de trois milliards de dollars pour héberger 14 000 athlètes et officiels, presque autant de journalistes et quelque 200 000 visiteurs étrangers. Mais les Sud-Coréens ont encore beaucoup à faire pour que le personnel se montre à la hauteur des installations. Un responsable d'une équipe olympique européenne résumait la situation en ces termes: «*Ils ont acheté la Rolls, mais ils ont oublié l'essence.*»

Le comité d'organisation, fort de ses 1300 employés qui œuvrent depuis sept ans, a sans doute créé le complexe olympique le plus concentré de l'histoire des Jeux. Le stade olympique a été terminé quatre ans avant leur ouverture et la piscine olympique, dernier des 37 sites de compétition et des 72 lieux d'entraînement des JO, a été inaugurée il y a une semaine.

On a construit un terminal d'aéroport, une route et même un barrage. Malgré ces réalisations, le responsable de la presse internationale, M. Shin Hyong-Ung, reconnaît que «*les installations sont là*», mais que «*les moyens humains sont une source de préoccupation*».

### Problèmes linguistiques

Lors des Jeux asiatiques de 1984, première grande épreuve de rodage pour Séoul, l'organisation avait été vivement critiquée pour les problèmes de traduction et de compréhension. Le SLOOC a engagé 40 000 volontaires, principalement des étudiants, pour tenter d'y remédier. M. Shin admet cependant que la question des compétences linguistiques n'a pas été résolue et que des interprètes ont été recrutés à grands frais à l'étranger ainsi que des diplomates à la retraite.

Autre sujet d'inquiétude, les étudiants extrémistes et les opposants. Bien qu'ils ne soient qu'une minorité, leur influence est grande sur l'opinion. Certains sont totalement opposés aux Jeux, d'autres sont mécontents car ils soutiennent la position de Pyongyang, qui a demandé le statut de co-organisatrice.

M. Juan Antonio Samaranch, le président du Comité international olympique, récemment en visite en Corée du Sud, a d'ailleurs échoué dans ses tentatives pour calmer les passions.

Dernier point préoccupant, le nombre de médailles de la Corée du Sud, qui aura du mal à remporter six médailles d'or, comme à Los Angeles en 1984, car cette fois les pays de l'Est seront présents. «*Nous n'allons pas gagner de médailles ici, je ferais mieux de ne pas me montrer*», a d'ailleurs lancé, sous forme de boutade, M. Kim Chong Ha, président du Comité olympique sud-coréen et de la Fédération sud-coréenne d'athlétisme.

## Rugby

### Finales des coupes suisses à Martigny

● RC CERN-MEYRIN - RC NYON 22-0 (7-0).

Pour le CERN: trois essais (S. Tremblay, 17e; E. Hervet, 50e; A. Morand, 80e). Deux transformations (P. Ducret, 50e et 80e), deux pénalités (P. Ducret, 40e et 75e).

Les équipes: RC CERN-MEYRIN: Bateylan, Perret (Moliera 60e), Reyna, Chaumontet, Chanal (C. Hervet 75e), Morand J.-M., Hervet E., Wuschlegger, Morand A., Ducret, Guépe, Planes, Fayet, Tremblay, Morand D.

RC NYON: Miesch (Quenin 50e), Graisse, Smith, Hassler, Scharff-Hansen, Bruscheiler, Damond, Holland, Niculescu, Jones, Blanc Cooper (Laporte 70e) Sandoz, Bowen, Bramham.

Les arbitres: M. Claude Morel, assisté de MM. Vidal et Jacques Péclard.

● **Finale de la coupe de rugby:** RC Sporting GE - RC Stade Lausanne 10-6 (7-6).

Pour Sporting: un essai, deux pénalités.

Pour Stade: deux pénalités.

Les deux rencontres se sont déroulées dans un excellent état d'esprit et on a, à n'en pas douter, constitué une très bonne propagande pour notre sport dans la région de Martigny.

Un public chaleureux (300 à 400 personnes) a encouragé bruyamment les quatre équipes tout au long de l'après-midi.

Quant à l'organisation de la manifestation, elle a été tout simplement parfaite et le RC Martigny mérite un grand coup de chapeau.

## Athlétisme

### Saison terminée pour Steinemann

La saison olympique est déjà terminée pour le Saint-Gallois Roland Steinemann (28 ans), plusieurs fois champion national du triple saut. Le maître de sport de Gossau souffre en effet d'un arrachement partiel de la musculature de la cuisse près du genou. Il s'était blessé samedi dernier à Langenthal, au saut en longueur, lors de l'interclub.

## SKI ALPIN: SAISON 1988-1989

# Le calendrier de la coupe du monde

La coupe du monde de ski alpin mérite de plus en plus son appellation. Non seulement la saison masculine s'ouvrira pour la troisième fois, en 1988-1989, par des descentes disputées à Las Lenas, mais encore est-il prévu que les féminines fassent connaissance avec le ski estival en Argentine en août 1989. Et au cours de l'hiver 1989-1990, ce sera au tour de l'Australie d'accueillir pour la première fois le cirque blanc, avec deux

courses masculines.

Le coup d'envoi européen de la saison 1988-1989 aura lieu du 26 au 29 novembre aux Menuires et à Val Thorens, avec des épreuves techniques, qui seront suivies par les traditionnelles descentes à Val-d'Isère. On se rendra ensuite, en passant par la Suisse et l'Italie, en Yougoslavie et en Autriche, les déplacements étant réduits au minimum. Une descente féminine doit avoir lieu en Suisse en dé-

cembre, aux Crossets ou à Crans-Montana.

Après les «mondiaux» 1989 de Vail (Colorado), la coupe du monde ne reviendra pas en Europe: elle se poursuivra aux Etats-Unis, au Canada et au Japon (finale à Shigakogen), pour se terminer plus tôt que d'habitude, le 12 mars déjà. Les championnats nationaux auront lieu ensuite. On relèvera par ailleurs qu'entre la fin janvier 1989 et le début janvier 1990,

les filles courront exclusivement en Amérique du Nord...

L'union des entraîneurs a proposé de renouer à l'avenir non plus les points FIS mais les points coupe du monde pour constituer le premier groupe dans chaque discipline. Le total acquis au cours d'un hiver serait conservé la saison suivante et complété au fur et à mesure par les nouveaux résultats. Une proposition qui semble avoir séduit les membres de la FIS.

# A vos agendas

MESSIEURS	D	S	GSG	K	P	DAMES	D	S	GSG	K	P
<b>Août</b>						<b>Novembre</b>					
10-13 Las Lenas (Arg)	XX	-	-	-	-	26-29 Les Menuires (Fra)	-	-	X	X	-
<b>Novembre</b>						<b>Décembre</b>					
26-29 Les Menuires (Fra)	-	-	X	X	-	3 Val-d'Isère	X	-	-	-	-
Val Thorens (Fra)	-	-	-	-	-	10-11 ? (Suisse)	X	X	-	-	X
<b>Décembre</b>						13 Courmayeur (Ita)	-	X	-	-	-
4 Val-d'Isère (Fra)	X	-	-	-	-	17-18 Valzoldana (Ita)	-	-	X	X	-
6 Sestrières (Ita)	-	X	-	-	-	22 Altenmarkt (Aut)	X	-	-	-	-
10 Val Gardena (Ita)	X	-	-	-	-	<b>Janvier</b>					
11 Madonna (Ita)	-	X	-	-	-	3-4 Maribor (You)	-	X	X	-	-
16-17 Kranjska Gora (You)	-	X	X	-	-	6-8 Mellau/Schwarz'berg (Aut)	-	XX	X	-	-
21-22 St-Anton (Aut)	X	X	-	-	X	14-15 Grindelwald (S)	X	X	-	-	X
<b>Janvier</b>						20-21 Pfronten (RFA)	X	-	X	-	-
7-8 Garmisch (RFA)	X	-	-	X	-	22 Oberstaufen (RFA)	-	-	X	-	-
14-15 Kitzbühel (Aut)	X	X	-	-	X	<b>Février</b>					
17 Adelboden (S)	-	-	X	-	-	18-19 Lake Louise (Can)	XX	-	-	-	-
21-22 Wengen (S)	X	X	-	-	X	25-26 Steamboat Springs (Can)	X	-	-	X	-
<b>Février</b>						<b>Mars</b>					
18-20 Aspen (EU)	X	-	X	X	-	3-5 Furano (Jap)	-	X	X	-	-
25-26 Whist. Mountain (Can)	X	-	-	X	-	9-12 Shigakogen (Jap)	-	X	-	-	X
<b>Mars</b>						<b>Total: 26 + 1 P.</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>2</b>
3-6 Furano (Jap)	-	X	X	-	-	<b>Championnats du monde: 29.1 - 12.2.89 à Vail (EU).</b>					
9-12 Shigakogen (Jap)	-	X	X	-	X						
<b>Total: 28 + 1 P.</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>3</b>						



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Nous cherchons pour nos bureaux techniques Vevey et Lausanne

**dessinateurs en génie civil et béton armé**

Engagement: tout de suite ou à convenir.  
Salaire: à discuter.

Faire offre sous chiffre 167241 à Publicitas, Vevey.

Ville de Lucerne. Famille avec deux enfants (3 et 6 ans) cherche

**jeune fille**

pour l'aide au ménage et pour la surveillance des enfants. Chambre avec douche-W.-C. Possibilité d'apprendre l'allemand.

Ursula Dörig-Kettner  
Alpenquai 14, 6005 Lucerne  
Tél. (041) 44 23 74

25-082997

Jeune fille cherche une

**gentille jeune fille**

pour nos deux petits garçons à Zurich.

Tél. (01) 55 87 03

44-418053

RÉPUBLIQUE ET



CANTON DE GENÈVE

DÉPARTEMENT DE JUSTICE ET POLICE

**Police de sûreté genevoise**

Une inscription est ouverte au Département de justice et police pour l'engagement d'

**INSPECTEURS**

pour

**le service d'identification judiciaire**

**Conditions requises:**

- être citoyen suisse, âgé de 20 ans révolus et de 27 ans au plus, le 31 juillet 1989
- avoir régulièrement fait son service militaire et être incorporé dans l'élite
- avoir une bonne santé
- avoir une instruction générale suffisante et si possible une formation technique
- avoir de bonnes connaissances d'une deuxième langue, de préférence l'allemand
- avoir une bonne présentation.

Les candidats qui satisfont à toutes les conditions d'engagement seront soumis à une visite médicale ainsi qu'aux examens d'admission (français, langues étrangères, culture générale et aptitudes physiques). Ils seront engagés, en cas de succès, au service d'identification judiciaire et suivront des cours de formation avant d'être affectés aux investigations techniques (photographies, empreintes digitales, relevés et comparaisons de traces diverses, etc.).

Nous offrons un emploi stable et bien rémunéré, une activité intéressante et variée, ainsi que des prestations sociales d'avant-garde.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, devront parvenir au **chef des services opérationnels, Hôtel de Police, boulevard Carl-Vogt 19, 1211 Genève 8, jusqu'au 20 juin 1988.**

Le conseiller d'Etat chargé du Département de justice et police  
**Bernard Ziegler**

18-528256

RÉPUBLIQUE ET



CANTON DE GENÈVE

**LA GENDARMERIE GENEVOISE**

vous offre

**un emploi stable**

- une activité professionnelle pleine d'intérêt
- une formation diversifiée et rémunérée
- un horaire hebdomadaire de 40 heures
- des soins médicaux gratuits
- les uniformes à la charge de l'Etat
- la retraite après 30 ans de service.

**JEUNES FEMMES**

- Si vous
- êtes de nationalité suisse
- avez entre 19½ et 27 ans au maximum
- le **31 juillet 1989**
- jouissez d'une bonne santé
- mesurez 160 cm au minimum
- avez une bonne instruction

**DEVENEZ GENDARMES**

Emploi ouvert aux femmes et aux hommes  
**SALAIRE ÉGAL**



**JEUNES HOMMES**

- Si vous
- êtes de nationalité suisse
- avez entre 20 et 27 ans au maximum
- le **31 juillet 1989**
- êtes incorporés dans l'élite
- jouissez d'une bonne santé
- mesurez 170 cm au minimum
- avez une bonne instruction

**DEVENEZ GENDARMES**

Délaï d'inscription: 17 juin 1988.

Le conseiller d'Etat chargé du Département de justice et police:  
**Bernard Ziegler**



**GENDARMERIE GENEVOISE**

Je m'intéresse à votre offre, veuillez me faire connaître vos conditions.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_ N° postal: \_\_\_\_\_

A retourner au: CENTRE DE FORMATION DE LA POLICE  
Ecole de Gendarmerie - 18, rue de la Fontenette, 1227 Carouge,  
Pour tous renseignements: tél. 022/42 12 80 - 022/27 51 11

# Centre Commercial

## NOËS-SIERRE

### 24 HEURES DE SIERRE A TROTTINETTE

11 - 12 juin  
Plaine Bellevue

Le record sera inscrit dans le «Guinness Book»

## SAMEDI 11 JUIN

sur le parking du Centre Commercial

9 h 30 Contrôle technique  
dès 13 h 30 Présentation des équipes

# PLACETTE

## NOËS-SIERRE

Publicitas  
027/21 21 11

On cherche à NEUCHÂTEL pour entrée immédiate  
**un bon boulanger**  
âgé de 22 à 30 ans.  
Boulangerie Python  
Pierre-à-Mazel 6  
2000 Neuchâtel  
Tél. (038) 25 31 75  
87-34535

On engage  
**une barmaid**  
débutante acceptée.  
Horaire: 17 h à 24 h.  
Tél. (027) 25 26 09 de 9 h à 12 h.  
036-502642

Pour entretien de villas, cherchons  
**2 jardiniers qualifiés**  
**+ 1 aide soigneur**  
Suisse ou permis valable.  
Tél. (021) 71 63 12.  
36-502118

## INSPECTEUR D'ASSURANCE SUR LA VIE...

Cela vous plairait de collaborer avec une compagnie d'assurance sur la vie, réputée et de moyenne taille.

Nous offrons à un spécialiste fort en acquisition cette possibilité de devenir son propre chef.

Nous vous assistons pourtant par nos moyens publicitaires aussi bien que par nos services de formation de collaborateurs à plein et à mi-temps.

Un premier contact avec nous vaut la peine, surtout aussi en vue du salaire et des prestations sociales attractifs. Toute possibilité ouverte de devenir plus tard agent principal.

Dès que nous serons en possession de votre curriculum avec certificats de travail, nous vous donnerons bien volontiers des informations supplémentaires, discrétion absolue garantie.

**Agence générale pour le Valais**  
**René Quentin**  
Rue Dent-Blanche 18  
1950 SION

**FORTUNA**  
Lebens-Versicherungs-Gesellschaft Zürich





# GAZ NATUREL: BAISSSE DE TARIF

Dès le 1er juin 1988, NOUVEAUX PRIX SUR LEUR RÉSEAU DU VALAIS CENTRAL

pour le chauffage en interruptible 2,7 ct./kWh  
pour le chauffage en continu 3,3 ct./kWh

## VÉHICULES AUTOMOBILES

**Profitez de nos prix spéciaux sur Peugeot 205 et 309 du stock**

	Prix nets
205 XS blanche	14 495.-
205 GTI blanche	17 995.-
205 GTI graphite - grand confort	18 995.-
309 GT gris mét.	18 995.-
309 GTI rouge, t.o., grand confort	20 995.-

**Garage Charles Hediger, Sion**  
Tél. (027) 22 01 31.

36-502572

A vendre **Audi 90 2.3 E**

1987, 8000 km, toit ouvrant, peint métallisé, pneus été-hiver, Fr. 27 500.-

**Opel Ascona 1.8i**

1986, 31 000 km, 4 portes, vitres électriques, verrouillage central, stéréo, Fr. 13 500.-

**Renault 11 GTX**

1985, 40 000 km, 5 portes, Fr. 8500.-

**Ford Escort 1.6 L**

1983, 47 000 km, automatique, 3 portes, stéréo, Fr. 6700.-

Véhicules vendus expertisés et garantis. **Garage de la Losentze**  
1955 Chamoson  
Tél. (027) 86 53 33.  
036-059838

A vendre **1 bus Fiat 238 E**

bon état mécanique + 1 moteur et 1 boîte de vitesses. Bas prix.  
Tél. (025) 71 79 81  
dès 19 heures.  
036-502025

A vendre **Alfa Romeo Sprint 1.5**

1983, expertisée, Fr. 6500.-

**Mercedes 250 CE**

1972, Fr. 1500.-

**Opel Rekord 2.0 S**

pour bricoleur. Fr. 500.-

Tél. (027) 31 44 40.  
036-059884

A vendre **Audi 80 Quattro**

1984, 64 000 km, Fr. 18 500.-

Tél. (027) 22 81 68.

036-301106

A vendre **BMW 320**

rouge, pneus neufs été et hiver montés sur jantes, excellent état, expertisée, Fr. 3000.-

Tél. (027) 86 39 87.

036-059871

A vendre **Subaru 1800 4WD**

blanche, 1984, 51 000 km.

Tél. (027) 23 53 23.

036-502372

A vendre **Toyota Celica 2000 GT**

16 valve, année 1986, 79 000 km.

Tél. (027) 36 33 33

036-059859

A vendre **VW Polo**

79 000 km, 1978, expertisée, Fr. 3000.-, à discuter.

Tél. (025) 71 88 88.

036-425512

A vendre **Ford Orion 1600 inj.**

radiocassette, beige mét., intérieur velours, 4 portes, roues cloutées, expertisée, 9.1984, 83 500 km.

Fr. 3000.- + Fr. 545.-/12 m.

Tél. (027) 41 51 51.

036-502421

A vendre **Honda Civic Shuttle 4x4**

1987, 10 500 km, radiocassette, expertisée, sans catalyseur. Fr. 16 650.-

(027) 41 67 15.

036-502560

A vendre **Jeep Willys**

1956, complètement restaurée et expertisée, Fr. 10 500.-

**Lada Niva 4WD de luxe**

1980, tout équipée plus expertisée, Fr. 5800.-

Garage de Copet, Vevey

Tél. (021) 921 44 33.

036-831898

A vendre **Citroën BX 14 RE**

modèle 1983, 55 000 km, gris mét., expertisée.

Tél. (027) 23 58 83

ou 22 08 94.

036-059349

A vendre **fauchuse Reform 112**

en parfait état.

Tél. (027) 83 12 01.

036-320136

A vendre **Fiat Ritmo 105 TC**

97 000 km, noire, stéréo, Fr. 4000.-

Tél. (027) 31 24 67.

036-301108

A vendre **Fiat Ritmo 105 TC**

46 000 km, jantes alu, radiocassette neuve, égalisateur, 1985.

Prix à discuter.

Tél. (026) 2 71 21,

de 10 h 45 à 11 h 15

et de 14 à 14 h 30,

M. Sergio.

036-400655

A vendre **Opel Kadett GTE**

1984, 55 000 km, rouge, expertisée du jour, révision complète, options. Fr. 10 800.-, à discuter.

Tél. (026) 2 39 43.

036-400650

A vendre **Renault 11 TXE**

gris mét., expertisée du jour, 78 000 km. Fr. 6500.-

Tél. (027) 25 10 02.

036-301084

A vendre **Scirocco 1800 GTI**

1984, noir mét., 75 000 km, expertisée, options.

Tél. (026) 2 76 42

dès 17 heures.

036-400651

**Occasions expertisées Opel Kadett D 1300**

1980, très belle, Fr. 5500.-

**Ford 2000 RS**

1979, excellent état, Fr. 6800.-

**Golf GTI**

1980, 110 000 km, 5 vitesses, bien entretenue, Fr. 6500.-

Garage de Finges Sierre

Tél. (027) 55 10 06.

036-502275

A vendre **Mercedes Benz**

expertisée, 1re mise en circulation 12 janvier 1983, Fr. 11 000.-

Tél. (027) 56 17 30.

036-435779

A vendre **Citroën GS**

break 1220, 1979, bas prix

**Mazda 323 GLS**

break, 1982, très soignée. Véhicules expertisés et garantis.

Garage du Muzot 3968 Veyras

Tél. (027) 55 12 25.

036-2890

A vendre **Fiat Uno 70 SL**

11 500 km, bleu mét., très soignée, 11 400.- ou 393.- par mois sans acompte, garantie + expert.

Garage du Nord S.A., Sion

Tél. (027) 22 34 13.

036-502571

A vendre **Yamaha 250 RDLc**

250 km, avril 88, avec garantie. Fr. 4000.-

Tél. (027) 55 63 22

heures des repas.

036-435779

**PUBLICITAS**  
☎ 027/21 21 11

**CRÉDIT PERSONNEL**  
de Fr. 5000.- à Fr. 40 000.-

**LEASING AUTO**

Tél. (027) 22 91 60

ou (027) 36 34 69.

036-502413

## NETTOYAGE DE PRINTEMPS!

La solution:

Idéal pour:



Economique et sûre avec nouvelle fixation et nouveaux accessoires

notre machine à vapeur

laver-stériliser sols, carrelages, moquettes, vitres, four de cuisinière

SANS AUCUN PRODUIT DE NETTOYAGE

La puissance de la vapeur fait son travail parfaitement

Fermé le lundi matin

## Mosoni-Vuissoz

COMPTOIRS RÉUNIS  
3957 GRANGES (route de Chalais) ☎ 027/58 13 00

Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures

## CREDITO

Fazemos credito para todos os fins. De Fr. 3000.- à Fr. 60 000.- ou mais. Somos agentes oficiais das marcas

Mazda e Daihatsu

**Garage-Carosserie Luso-Val**

Rue du Simplon 128 - Martigny

036-668713

A vendre **5 secteurs de bras d'eau**

du Grand Bisse d'Ayent.

Ecrire sous chiffre E 36-320134, Publicitas, 1951 Sion.

036-320134

A vendre **une tente**

abside pour camping-bus, 4x3 m, utilisée 2 fois, Fr. 1000.-

Tél. (027) 55 68 92.

036-831900

A vendre **chambre à coucher**

complète, lits jumeaux, salon canapé-lit, 2 fauteuils plus table, le tout Fr. 550.-

Tél. (027) 55 10 70

heures des repas.

036-435792

**ARGENT AU COMPTANT**

service assure gratuitement par

056/2715 51

A vendre **machine à bois combinée**

5 opérations, neuve, fabrication suisse, prix catalogue Fr. 9800.- cédée à Fr. 4000.- au plus offrant.

Tél. samedi, entre 12 h et 14 h

(026) 6 20 59.

036-059700

A vendre **natel B**

(tél. (080) 34 31 31), 5 réseaux suisses, rendu posé.

Tél. (038) 42 41 42,

heures de bureau, (038) 25 24 23,

heures des repas.

036-090356

**20 TV couleur neufs**

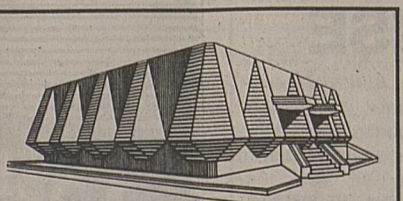
derniers modèles, grandes marques européennes, écran 67 cm ou 51 cm avec télécommande, de Fr. 650.- à Fr. 1100.- pièce

**10 vidéos VHS neuves**

grandes marques, avec télécommande, garantie un an, Fr. 650.-

☎ (037) 64 17 89.

22-302110



## Cherchons

En vue de la publication d'un ouvrage sur le Musée de l'automobile de Martigny.

documents, photographies, anciens permis de conduire, etc.

se rapportant aux routes et à l'automobile du début du siècle en Valais. Tous les documents, qui seront restitués, sont à expédier à:

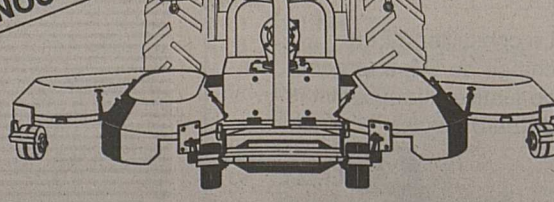
Fondation Pierre-Gianadda 1920 Martigny

36-502558

## Girobroyeur à largeur variable

de 180 à 290 cm ou 225 à 365 cm

NOUVEAU



BONVIN S.A.

Machines agricoles - CHARRAT - Tél. (026) 5 32 42

Agence Ford - Fendt - Massey Ferguson

Réparation toutes marques.

## ANNONCES DIVERSES

**Entreprise de pose (professionnels)** exécute tous travaux de **renovation d'appartements menuiserie** chalets, plans, offres, etc.  
Tél. (026) 6 31 27 heures des repas. 036-059685

**Entreprise de pose**

Professionnels exécutent tous travaux de rénovation, menuiserie, cuisines, peinture, tapisserie, parquets, revêtements de sols, etc.  
Prix fixe ou à l'heure Fr. 30.-  
Rayon de 5 km, toutes charges comprises.

Tél. (027) 23 57 66, après 19 heures.

036-304531

A vendre

**foin frais**

Fr. 40.- les 100 kg, rendu.

Tél. (026) 8 42 85.

036-059832

A débarrasser **2000 m<sup>3</sup> de terre de remblais**

Possibilité d'exécuter le terrassement, à 15 km de Sion.

Tél. (027) 27 10 00 après 20 heures.

036-059510

**Commerce du Valais central** cherche en vue d'extension

**capitaux**

sous forme de prêts (6%) ou participations.

Ecrire sous chiffre T 36-301107, Publicitas, 1951 Sion.

036-301107

A vendre **vélocycleur DKV**

expertisé

**chauffe-bain**

à bois en cuivre.

Tél. (026) 6 22 76 heures des repas.

036-400648

## Téléphérique Champéry-Planachaux

# ouverture 1er juin 1988

Il fonctionne tous les jours de 9 à 17 heures.

Il est également possible de louer des vélos Mountain Bike:  
location 1/2 journée: Fr. 20



ATHLÉTISME: DEMAIN, 15<sup>e</sup> DEMI-MARATHON DE SAINT-MAURICE

# Edition de luxe



Battu de justesse l'an passé, Michel Délèze (à droite) tentera de rivaliser avec les favoris de cette 15<sup>e</sup> édition.

(Photo Bussien)

Les organisateurs du Mémorial Maurice-Coquoz sont parvenus, une fois de plus, à allier l'aspect populaire et la qualité du spectacle. La SG Saint-Maurice annonce en effet quelque 300 athlètes sur le demi-marathon (19 heures), 200 coureurs pour Calmes foulées (18 h 30) et environ 250 jeunes (17 heures). En élite, la lutte s'annonce chaude, car la liste de départ affiche des noms de valeur internationale.

### HOMMES : course ouverte

Cette 15<sup>e</sup> édition vaudra vraiment le déplacement. Une douzaine de coureurs chevronnés, de renommée européenne, seront au départ. La plupart d'entre eux ont déjà apporté maintes preuves de leur talent sur les longues distances.

Les Gallois Steve Brace (1 h 03'22") et Greg Newhans (1 h 02'56"), ainsi que l'Italien Carlo Tercer (1 h 03'21") possèdent les meilleures références sur la distance.

Mais ces favoris trouveront à qui parler. Christian Pacchiotti (It) et Adriano Aschieris (It), 1 h 06', Michel Délèze du CA Sion (1 h 06'), Alirio de Oliveira de Sion, Michel Sepey de Mâche (3<sup>e</sup> du marathon de Zurich), Pierre-Alain Farquet de Saint-Maurice (moins de 2 h 20' à Zurich) figureront sans doute dans le peloton de tête.

Antonio Gentile et Alberto Adamo (It), Frank Gerrits, Julien Grimon et Luc Godden (Be), Werner Meier (ex-champion suisse de marathon) joueront également placés.

Quoi de mieux pour faire le spectacle? Peut-être des inscrits de dernière heure...

### DAMES : confrontation franco-suisse

L'épreuve féminine ne manquera pas d'intérêt non plus. On reconnaîtra au départ la Française Annick Loir et les Suissesses Rose-Marie Müller et Anne Rüchti. L'athlète tricolore est fort bien connue chez nous: elle a notamment gagné Sierre - Zinal. Sa principale adversaire se nomme Rose-Marie Müller, qui a décroché son billet pour les JO de Séoul (marathon). Anne Rüchti d'Yverdon tentera de rester dans leur foulée, elle qui a pris la troisième place lors des joutes suisses sur 25 km.

Les retardataires ou les indécis pourront encore s'inscrire sur place, au centre sportif (dossards).

### Bain populaire

Le premier volet de la manifestation se veut ouvert à tous. Les jeunes débuteront à 17 heures, sur la place Val-de-Marne. Puis les sportifs de tous âges et de tous les niveaux pourront se tester sur une boucle de 5 km (Calmes foulées). Les inscriptions pourront aussi se faire sur la place Val-de-Marne.

Jeunes, populaires ou athlètes confirmés, votre participation contribuera à la lutte contre le cancer. Alors, qu'on se le dise!

F.P.

### Tir

FINALE CANTONALE A 25 MÈTRES

## La première!

Dimanche se disputera au stand de Sion la dernière finale des championnats de groupes; celle du 25 m.

Cette finale se disputera pour la première fois et elle opposera 10 groupes, venant de Monthey, Saint-Maurice et Sion.

Le tir à 25 m en est à ses débuts en Valais et le Haut et bien d'autres sociétés ne s'y aventurent pas encore, cela n'est pas faute de tireurs mais plutôt par manque d'installations.

En effet les installations ne sont pas nombreuses en Valais et de plus les tireurs sont tellement sollicités qu'ils ne peuvent répondre présent

à toutes les manifestations.

Cependant, dimanche, la lutte sera indécise pour le titre où trois équipes se tiennent de très près lors des éliminations: Monthey deux groupes, et Sion la Cible vont certainement en découdre pour le titre.

### HORAIRE DES TIRS:

- 10.00-12.00 Précision et réglage.
- 12.00-13.15 Vitesse et réglage.
- 13.30-14.30 Finale précision et réglage.
- 14.45-15.15 Finale vitesse et réglage.
- 15.45 Proclamation des résultats.

### Patinage artistique

## Assemblée du club de Sion

Cela est devenu une tradition: avant la fin de l'année scolaire, le Club de patinage artistique de Sion convie ses membres à sa traditionnelle sortie et assemblée générale. Il faut rappeler que cette journée est destinée à tous les jeunes membres du club et à leurs parents. Ainsi, les monitrices se réjouissent de retrouver leurs cadets, benjamins, minimes et poussins.

La réunion de cette saison aura lieu le dimanche 12 juin, à 10 heures, à Fully (emplacement aux Vieux-Chênes), avec le programme suivant:

### ORDRE DU JOUR

1. Assemblée générale pour les adultes; Procès-verbal de la dernière assemblée;
2. Rapport du président;

3. Rapport de la présidente de la commission technique;
  4. Comptes de la saison 1987-1988;
  5. Nominations statutaires;
  6. Suggestions pour la prochaine saison et divers.
- 12 heures, repas en commun sur place.
- Nous espérons que parents et enfants viendront nombreux à notre convocation.

C.P. Sion

**Trophée NF de l'exploit VOTEZ!**

### Course de montagne

## Montreux - Les Rochers-de-Naye

Montreux - Les Rochers-de-Naye, 19 kilomètres pour 1700 m de dénivellation, a définitivement trouvé sa place dans le calendrier des courses de montagne. Le dimanche 26 juin prochain se disputera la huitième édition de cette prestigieuse manifestation.

Cette course comptera comme manche du championnat d'Europe de la montagne (CIME rouge).

Beat Imhof a remporté les trois dernières éditions et il compte inscrire une nouvelle fois son nom au palmarès. Le Haut-Valaisan devra compter avec l'opposition du cadre national: les Naepflin, Tramonti, Oppliger, Bucher, Hagler seront des prétendants sérieux. N'oublions pas les internationaux emmenés par l'Anglais Mike Short, toujours bien placé. Le club athlétique de Montreux n'a pas laissé de côté les populaires puisqu'il y aura une catégorie touristes ouverte aux familles et marcheurs.

Les inscriptions sont à envoyer à l'adresse suivante: Club athlétique Montreux, case postale 242, 1820

Montreux 1 en indiquant son nom, prénom, adresse, date de naissance et catégorie. La finance de 25 francs est à payer au c.c.p. 18-3840-3. Le dernier délai est fixé au 15 juin. Aucune inscription sur place ne sera acceptée.

La catégorie touriste prendra le départ à 7 heures. Les coureurs s'élanceront à 9 heures.

L'an dernier, près de 600 participants furent classés à l'issue de la plus importante course de montagne vaudoise. La course Montreux - Les Rochers-de-Naye est jumelée avec le Trophée du Crêt-de-la-Neuve, Marchissy (9 octobre 1988).

A l'issue des deux épreuves, les participants classés dans les deux courses participent à un tirage au sort, indépendamment de leur rang et de leur catégorie. L'heureux vainqueur se verra attribuer un voyage à New York.

Pour tous renseignements et programmes: tél. (021) 26 57 66 ou (021) 922 60.04. B.D.

## VOUVRY: JOURNÉES VALAISANNES DE GYMNASTIQUE FÉMININE ET FÊTE CANTONALE DES PUPILLES ET PUPILLETTES



Saut. - Le spectacle au rendez-vous.

Ce week-end, les 11 et 12 juin, Vouvry, avec les journées triennales valaisannes de gymnastique féminine et la première fête cantonale pupilles et pupillettes AVGF, va vivre un important moment de la gymnastique féminine valaisanne et romande.

Un choix des plus variés en branches gymniques sera présenté par les sections valaisannes et invitées romandes tant par les pupilles, les pupillettes, les actives et les dames.

Il y aura les concours individuels, agrès, gymnastique, les concours de sociétés en gymnastique, en athlétisme, en agrès, en course d'obstacles, les estafettes, la course jogging AVGF, les jeux, le minipanorama et ses cinq branches, le cortège avec ses cinq groupes, les démonstrations, les exercices d'ensemble.

C'est dire quel week-end va vivre Vouvry et son stade Saint-Denis aménagé pour la circonstance.

En complément de programme, la société organisatrice Edelweiss a pris l'initiative de mettre sur pied, samedi soir, dès 20 heures, une soirée gymnique et récréative avec:

- les groupes Gymnasia, GRS et agrès de Monthey;
- les actives de Carouge (GE) et de Chiasso;
- la Société de gymnastique de Martigny;
- les grandes pupillettes de Vevy;
- auxquels viendra se joindre l'humoriste Bouillon.

En un mot, une soirée de détente et de musique avec la traditionnelle camaraderie gymnique.

A Vouvry ce week-end, il y aura une variété gymnique comme jamais vue.

## Demandez le programme!

J V G F V O U V R Y 1 9 8 8 - P R O G R A M M E G E N E R A L

HORAIRES	JUNIORS/ACTIVES/DAMES	PUPILLETES/PUPILLES
<b>SAMEDI 11 JUIN</b>		
13.30	- Séance Juges/Personnel - Préparation Jogging/Distr. Dossards	
14.00	- Jogging AVGF - Individuelles Agrès	
15.00	- Individuelles Gymnastique - Conc. Sté 1ère partie: Gymn./Athlétisme	
17.30	- Résultats Individuelles et Jogging	
<b>DIMANCHE 12 JUIN</b>		
07.30	- Séance Juges/Monitrices/personnel - Préparation des Ex. Ensemble	- Séance Juges/Monitrices - Préparation Jogging/Distr. Dossards
08.00	- Répétition Ex. d'Ensemble	- Jogging AVGF
08.30		- Concours de Société - Jeux
9.00	- Conc. Sté 2ème partie: Gymn./Agrès/C.Obs. - Mini-Panorama - Tournoi de Balle Brûlée - Ouverture Gymkhana	
11.15	- Éliminatoire Estafettes Dames	- Éliminatoire Estafette Cat. 1/2
11.30	- Apéritif Invités	
11.30-13.00	- Repas	- Pique-Nique
13.00	- Rassemblement pour cortège	- Rassemblement pour cortège
13.30	- Cortège	- Cortège
14.15	- Démonstrations AVGF (y.c. Fin. Estafettes)	- Démonstrations (y.c. Fin. Estafettes)
17.00	- Résultats	- Résultats
17.30	- Clôture de la manifestation	- Clôture de la manifestation



Beat Imhof. - Il a inscrit son nom au palmarès des trois dernières éditions. Jamais trois sans quatre?



Le coup de la massue. - La Gentiane de Monthey exécute son mouvement d'ensemble.



# DES MEUBLES DE MARQUE. À DES PRIX MARQUANTS.



Des meubles de marque  
en promotion



Marie-Amélie

Le beau meuble de qualité  
supérieure

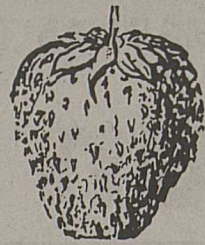
■ QUARTIER DE L'ÉGLISE ■ 1870 MONTHÉY ■ TÉL. 025 / 71 48 44 ■ FERMÉ LE LUNDI  
■ 5 ÉTAGES D'EXPOSITION

LA SIGNATURE DU MIEUX-VIVRE.

LA BOUTIQUE



MONTHÉY



## Fraises à cueillir

Libre service

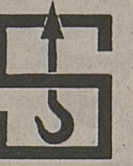
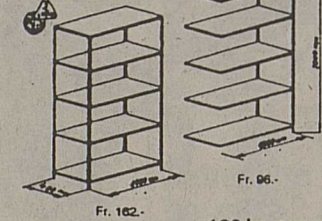
du samedi 4 juin tous les jours y compris le dimanche de 9 h à 12 h et de 13 h à 19 h 30, jusqu'au 20-25 juin environ.

**Henri Pitteloud - Devin 32 - SIERRE**

Accès: entrée de Sierre, hauteur Hôtel Atlantic, tourner à droite, descendre jusqu'au pont de chemin de fer et suivre panneaux indicateurs. Prendre récipients avec soi.

36-5231

ERREX



LEVAGE  
MANUTENTION  
RAYONNAGES

160 kg par rayon

Autres types et autres dimensions en stock

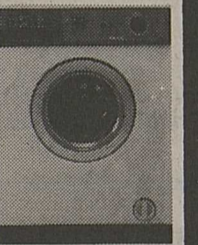
**SPONTA SA**  
Ch. Bacconière 55  
2017 Boudry  
038/421.431-(441)

### Garantie du meilleur prix

Lave-linge **therma**  
TEH 52

**1180.-**  
au lieu de 1690.-

Rabais important sur  
tous les appareils  
ménagers.



**MAJORS**

(026) 6 27 27  
1907 SAXON

EXPO ouverte  
tous les jours  
jusqu'à 18 h 30,  
samedi 16 h.

## VÉHICULES AUTOMOBILES

### OCCASIONS AVEC GARANTIE «OK»

Facilités de paiement

Senator CD	1983	17 200.-
Rekord 20 E	1983	12 900.-
Ascona GT	1986	15 400.-
Ascona GLS	1986	14 000.-
Ascona GL	1985	12 600.-
Kadett LS 1300	1986	11 000.-
Corsa GT	1985	10 300.-
Corsa GL	1987	12 300.-
Fiat Ritmo 100 S	1986	11 200.-
Fiat Ritmo 100	1986	10 900.-
Renault 5 GTL	1984	7 600.-
Renault 5 Alpine	1981	6 600.-
Golf GL 1500	1978	5 500.-
Alfa Oro 2,5 I	1985	9 900.-
Nissan Cherry	1981	1 200.-

Vendeurs: Joseph Cavallo 22 98 75 Amédée Praz 22 14 93 Christian Rey 38 41 66

Garage de l'Ouest, Sion, 027/22 81 41

Système  
Occasion Sûre

### OCCASION

VW GOLF CABRIOLET 1800 GLI,  
blanche, 1986, 23 000 km, version  
spéciale, possibilité de reprise.

GARAGE DU  
*Petit-lac*

BÉTRISEY S.A.  
Rue des Lacs 32  
SIERRE

Agence Fiat et Lancia

Responsables des ventes:  
Jean Bétrisey - Gaby Devanthéry

Tél. (027) 55 52 58  
Ouvert le samedi

Facilités de paiement

36-2826



- ★ Réussir à l'école pour retrouver la confiance en soi. Avoir confiance en soi pour réussir sa vie.
- ★ Une petite école vous propose sa grande expérience auprès des adolescents de 12 à 16 ans.
- ★ Education basée sur l'effort et le sens de la responsabilité. Importance accordée à la formation du caractère et de la volonté.
- ★ Documentation sur demande. Rencontre avec le directeur pour discussion et conseils.

**MAYA-JOIE**, étude et sport

Jacques Darbellay  
CH - 1931 LA FOULY - (026) 4 11 30

36-678403

## NOUVEL AGENT GÉNÉRAL POUR LE VALAIS

Nous vous informons que

**M. Alfred Pfammatter**

agent général pour le canton du Valais

a pris sa retraite au 31 mars 1988 et a cessé de ce fait son activité en tant que responsable de l'agence générale du Valais.

Nous remercions vivement M. A. Pfammatter de sa longue et fructueuse collaboration en faveur de nos compagnies et formulons nos vœux les meilleurs pour une heureuse retraite.

En remplacement du poste laissé vacant par M. A. Pfammatter, nous avons le plaisir de vous communiquer que

**M. Guy-Pierre Vianin**

a été nommé agent général de nos deux compagnies avec effet au 1er avril 1988 et chargé de la direction de l'agence générale du Valais.

M. G.-P. Vianin, au service de notre agence générale du Valais depuis le 1er septembre 1984 en qualité de chef d'organisation d'abord et d'agent général adjoint dès le 1er janvier 1986, possède toutes les qualifications pour l'exercice de sa nouvelle fonction.

Nous souhaitons à M. G.-P. Vianin beaucoup de succès dans sa nouvelle tâche.



**Genevoise**  
ASSURANCES

Agence générale du Valais  
Place du Midi 24 - 1950 Sion  
Tél. (027) 22 41 41

LA NOUVELLE GÉNÉRATION OPEL. LE NO 1 EN SUISSE.



### Nouveau: Kadett Combo. Pour une entreprise qui roule!

Incomparables, son aire de chargement profonde et son volume prêt à tout englober! Moteur Diesel 1.6 (54 ch/40 kW) sobre mais performant. De série, boîte 5 vitesses.



SOUS-DISTRIBUTEURS  
Garage du Rawyl  
Ayent (027) 38 12 86  
Garage Gérard Papilloud  
Ardon (027) 86 16 82

Stéphane Revaz, Sion - Tél. (027) 22 81 41

OPEL



Alfa 33 4x4	86	30 000 km
Alfa Sprint Grand Prix	86	20 000 km
Alfa 75 2,5 Verde	86	45 000 km
Alfetta 2,0	82	108 000 km
Alfa 33 4x4	87	9 000 km
Alfa 33 1,5	87	8 000 km
Alfetta 2,5 GTV	83	51 000 km
Alfetta 2,5 GTV clim.	84	42 000 km
Alfa 33 iE	88	10 000 km
Alfa 33 SL	84	13 000 km
Alfasud Oro	83	94 000 km
Alfetta 2,0	82	143 000 km
Ford Granada 2,8i GL, aut.	82	

### GARAGE DU MONT S.A.

Av. Maurice-Trolliet 65 - SION

(027) 23 54 12-20  
(027) 36 11 42 privé

Service de vente  
Ouvert le samedi  
matin

Agence officielle

Vendeurs:  
Corthesy Louis privé 55 04 53  
Fresard Bernard privé 36 25 64

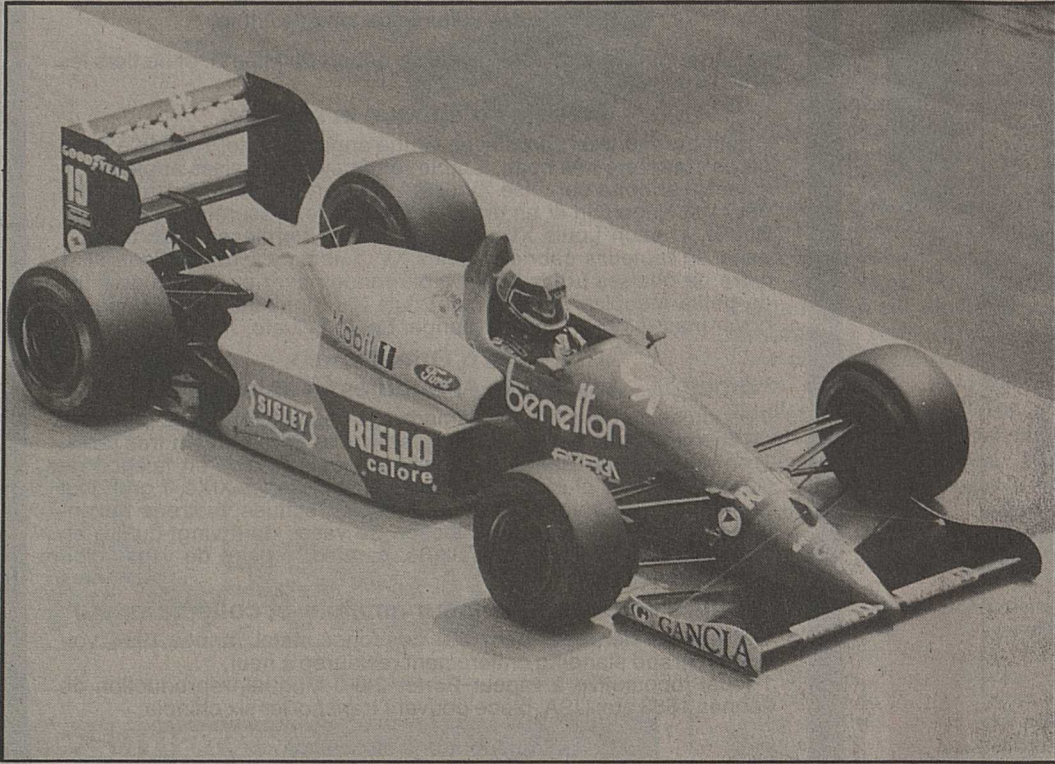


ALFA 74 Twin Spark 2,0  
ALFA 75 America 3,0  
Livrables du stock



# Automobilisme: Montréal F 1

# Alain Prost, solide patron



Alessandro Nannini. — Quelques petites chances de se mettre en évidence. (Photo Berthoud)

Après une relâche d'une année, Montréal retrouve ce week-end sa place dans le calendrier du championnat du monde de formule 1, avec sa cinquième manche dont le départ sera donné dimanche aux alentours de 18 h 30 (heure suisse, en direct sur les écrans de la TVR). Cet intervalle a permis aux organisateurs québécois de procéder à un certain nombre d'aménagements, que ce soit de la piste tracée sur l'Île-Notre-Dame ou des infrastructures (stand).

Malgré cela, malgré la bonne volonté affichée par leurs adversaires au rang desquels les « atmosphériques », avec les Williams-Judd (Mansell et Patrese) et les Benetton-Ford (Boutsen-Nannini) semblent posséder quelques maigres chances de se mettre en évidence compte tenu des sévères contraintes liées à la consommation, les McLaren à moteur turbo repartent largement favorites de ce rendez-vous. Quatre grands prix disputés jusqu'à ce jour et autant de victoires, rehaussées à deux reprises par le doublé (Imola et Mexico)! Le secret des voitures anglo-nippones? Leur moteur? C'est peu probable dans la mesure où théoriquement, Lotus reçoit de Honda la même « marchandise » mais on sait quelle utilisation ils en font!

Des amortisseurs d'un type tout à fait révolutionnaire (de marque japonaise) dont les propriétés leur confèrent un équilibre proche de la perfection? C'est possible. Ce qui est sûr c'est que cette organisation est parvenue à un amalgame idéal, à des compromis exacts en matière technique et en plus, elle peut s'appuyer sur deux collaborateurs hors pair, sans doute à ranger parmi les meilleurs de leur « volée »: Alain Prost et Ayrton Senna.

Dans leur « explication » interne, les deux hommes se sont jusqu'à maintenant toujours parlés à distance: l'occasion ne s'est en effet pas encore présentée pour qu'ils en viennent à engager le corps à corps. Et pour l'heure, grâce à trois succès (Brésil, Monaco, Mexique), Alain Prost a pris un ascendant assez net sur son équipier mais néanmoins rival. Ce dernier, plus vélocité et plus audacieux en qualifications, a laissé des plumes un peu stupidement (à Rio, en étant stoppé au drapeau noir et surtout à Monaco où il sortit de la route, un incident que certains n'hésitent pas à considérer comme le tournant de la saison, déjà, et ils n'ont peut-être pas entièrement tort...). En l'état actuel des choses, on ne voit donc pas pourquoi la domination outréante des McLaren/Honda ne

se poursuivrait pas ce week-end, même si s'est vrai qu'elle engendre une lassitude non seulement au sein des acteurs de ces joutes mais également des « suiveurs » (spectateurs et téléspectateurs). Dans les coulisses du grand prix, les discussions seront sans doute nourries à propos de deux événements qui se sont produits ces derniers jours: l'annonce attendue du retour en F1 de Renault, en tant que fournisseur pour le team Williams et surtout, le véritable tremblement de terre qui a secoué la Scuderia Ferrari dont les structures sont en train d'être complètement modifiées, le Commandatore ayant cédé la majorité de ses actions à Fiat. Conséquences: au niveau directionnel, d'importants changements vont être bientôt rendus publics, de même que sur le plan technique où l'ingénieur John Barnard devrait être davantage encore « responsable », en s'entourant de nouveaux collaborateurs. Quant aux pilotes, si Gerhard Berger semble partant certain pour 1989, en revanche — et c'est une confirmation — Michele Alboreto ne fera plus partie des cadres et les supputations vont bon train pour savoir qui de Mansell, Nannini ou Modena le remplacera. Jean-Marie Wyder

## Vingt-Quatre Heures du Mans: déjà Porsche!

Les résultats cumulés des deux premières séances d'essais officiels des Vingt-Quatre Heures du Mans, 5e manche du championnat du monde des sports-prototypes, donnent le reflet d'une très nette domination des Porsche 962, qui occupent les trois premières places et six des huit premiers rangs.

### Les résultats cumulés des deux premières séances d'essais

Hans Stuck (RFA), Porsche 962 C, 3'15"64 (250,164 km/h); Vern Schuppan (Aut), Porsche 962 C, 3'18"62 (246,610 km/h); Mario Andretti (EU), Porsche 962 C, 3'21"77 (242,563 km/h); Martin Brundle (GB), Jaguar, 3'21"79 (242,561 km/h); John Winter (RFA), Porsche 962 C, 3'23"30 (240,733 km/h); Andy Wallace (GB), Jaguar, 3'23"74 (240,218 km/h); Georges

Fouché (Zim), Porsche 962 C, 3'24"73 (239,066 km/h); Didier Theys (Bel), Porsche 962 C, 3'24"95 (238,800 km/h); Hitoshi Ogawa (Jap), Toyota 88 C, 3'26"57 (236,927 km/h); Henri Pescarolo (Fra), Jaguar, 3'27"33 (236,050 km/h).

### Les Sauber-Mercedes se retirent

L'écurie Sauber-Mercedes a décidé hier en fin d'après-midi de ne pas aligner ses deux voitures officielles, ce week-end, aux Vingt-Quatre Heures du Mans.

Cette décision a été prise à la suite de l'accident survenu lors de la seconde séance d'essais de mercredi à Klaus Niedzwiedz, victime de l'éclatement d'un pneu alors qu'il roulait à près de 360 km/h.

## Le Judo-Club Chamoson a 20 ans

# Ça se fête!

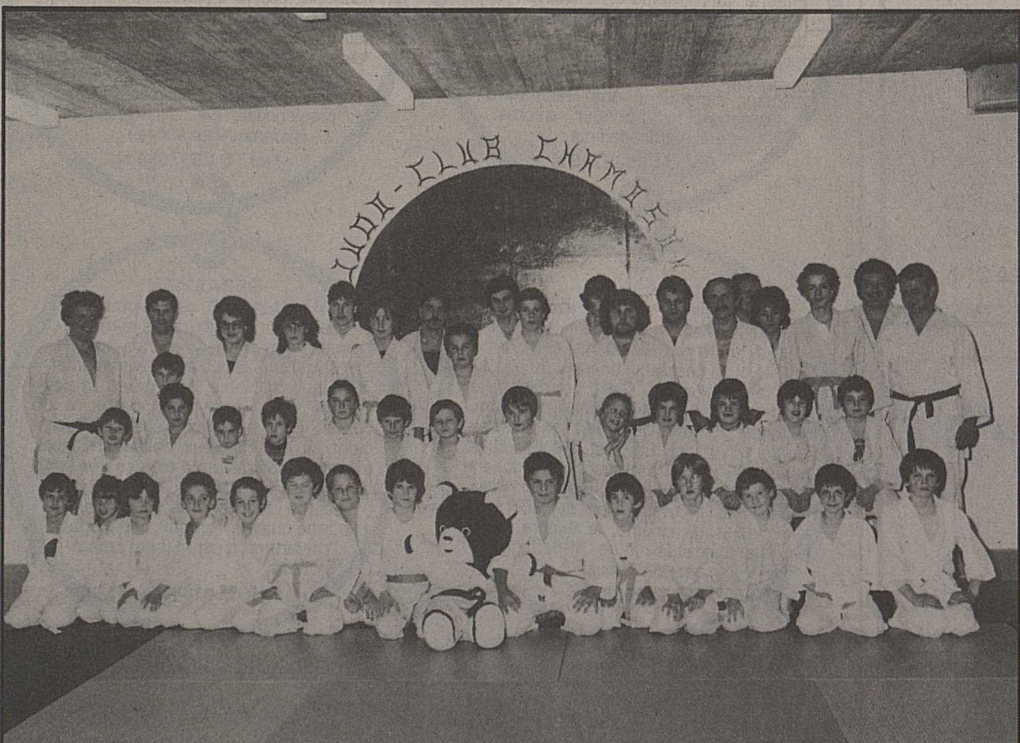
C'était en 1968. L'aventure des judokas chamosards commençait. Elle a donc 20 ans cette aventure et toute gaillarde, elle regarde avec fierté ces années de progression qui l'ont portée à la maturité.

Une équipe de compétition bien soudée a obtenu de vaillants succès. Les premiers qui s'étaient mis sur les rangs assurent aujourd'hui, grâce à l'expérience acquise, la formation des plus jeunes. C'est ainsi l'avenir qui se prépare, car un anniversaire se doit d'être

d'abord le trait d'union entre le passé que l'on rappelle avec tendresse et le futur qui attend la fidélité pour apporter de nouvelles joies et de nouvelles récompenses.

Pour marquer ce vingtième anniversaire, le Judo-Club Chamoson organise le samedi 11

juin dès 18 h 30, à la salle de gymnastique, une démonstration suivie d'un apéritif. C'est l'occasion de se familiariser avec ce sport de haute tradition et de loyaux échanges. Parmi les heures de gloire retenues: en 1979, le titre de champion suisse de groupe et la promotion en 3e ligue; en 1980, au championnat valaisan, le judo-club remporte 16 médailles et accède à la 2e ligue. L'année 1981 connaît les mêmes joies, puis surviennent quelques années moins glorieuses et en 1986, c'est un nouveau départ. L'aventure a 20 ans et elle continue...



Judo-Club Chamoson. — Vingt ans d'une riche activité, ça se fête!

## La rubrique des motards

### ROUTE

#### Pierre-André Fontannaz: la rage de vaincre

Le week-end dernier, sur le circuit de Lédenon, Pierre-André Fontannaz, de Pont-de-la-Morge, a fait parler la poudre en remportant cette manche du championnat suisse en catégorie Elite 250.

Deuxième aux essais, on attendait une performance du pilote Yamaha qui, grâce à toute son équipe, est arrivé à un très bon niveau de préparation.

Le Valaisan, malgré un départ mitigé, ne s'est pas découragé, 7e après le premier passage, Fontannaz a repris du poil de la bête pour finalement passer Gächter et prendre le commandement de la course.

Avec cette excellente prestation, le Valaisan revient à 10 points et tous les espoirs restent permis.

Cette victoire est le reflet d'une volonté de fer et d'une détermination peu commune dans le milieu. Souvent guetté par la malchance, Fontannaz a mérité ce succès, tout en démontrant que la motivation vient renforcer le don que l'on peut également lui attribuer.

Reste pour lui encore un problème à résoudre: celui des départs par trop souvent ratés qui lui procurent un sérieux handicap. Gageons que l'intéressé nous donnera rapidement tort et qu'il nous ramènera une bonne surprise au retour des championnats d'Europe auxquels il aspire durant cet été

#### Briguet: comme le temps

Nuages, vent et canicule n'ont pas réussi à tenir en éveil Yves Briguet qui semblait totalement éteint. Sans son attaque habituelle, le Lensard ne fut pas lui-même, mais obtint toutefois les 5e et 6e places dans les catégories Superbike et Sport-production. Si ces classements ne peuvent en aucun cas être considérés comme mauvais, on est en droit d'attendre plus d'un prétendant au titre de champion suisse. Serait-ce dans ce cas un petit brin de motivation qui manquerait au menu?

#### De Michelis: le « baston »

Qualifié pour la grande finale en catégorie Promo 125, De Michelis s'est bien défendu en passant de la 27e place au 16e rang final. Un bon « baston » qui réjouira ses fans de Crans et lui donnera du courage même s'il rate de peu ses premiers points.

Performances diverses pour nos Valaisans qui, dans l'ensemble se débloquent fort bien. Si Fontannaz, par sa victoire, a ravi la vedette à Briguet ce week-end, on attend des réactions

dans les manches à venir, pour l'un comme pour l'autre.

#### Principaux résultats:

● **Promo 125.** — 1. Heinz Schaedler, Triesenberg, Yamaha; 2. Rolf Ammann, Hauptwil, Yamaha; 3. Ruedi Ammann, Altenrhein, Yamaha; **puis: 16. François De Michelis, Crans, Suzuki; 23. Pierre-Alain Lattion, Orsières, Yamaha; 26. Olivier Christin, Monthey, Suzuki.**

● **Sport-production junior.** — 1. Huby Meier, Grosswangen, Honda; 2. Marcel Mai, Noville, Suzuki; 3. Stefano Rogora, Valcallo, Suzuki.

● **Elite 125.** — 1. Thomas Galizia, Ascona, Honda; 2. Josef Amstutz, Stans, Honda; 3. Roberto Dalessi, Avegno, Honda.

● **Elite 250.** — 1. Pierre-André Fontannaz, Pont-de-la-Morge, Yamaha; 2. Ruedi Gächter, Bischofzell, Yamaha; 3. Fabien Pilloud, Blonay, Honda.

● **Sport-production Elite.** — 1. Edwin Weibel, Dallenwil, Muhl, Honda; 2. Toni Rohrer, Sachseln, Suzuki; 3. Christian Monsch, Pragg-Jenaz, Honda; **puis: 6. Yves Briguet, Lens, Yamaha; 17. Claude Berger, Saint-Martin, Honda; 22. Stéphane Pitteloud, Sion, Suzuki.**

● **Superbike.** — 1. Edwin Weibel, Dallenwil, Muhl, Honda; 2. Christian Monsch, Pragg-Jenaz, Honda; 3. Toni Rohrer, Sachseln, Suzuki; **puis 5. Yves Briguet, Lens, Yamaha; 15. Claude Berger, Saint-Martin.**

La prochaine course initialement prévue à Dijon les 17 et 18 juin prochains aura lieu les 5, 6 et 7 août

Cette épreuve a subi d'autre part quelques modifications, c'est-à-dire qu'il lui a été attribué une manche de la Fédération Cup side-car, regroupant les pilotes A-D-CH et que cette manifestation aura un caractère public suisse et français. Ce qui nous promet une course des plus intéressantes.

### JUNIOR CROSS

#### Armeno

Déjà renvoyée à ce week-end pour raisons météorologiques, l'épreuve junior cross d'Armeno (Italie) a à nouveau été perturbée par le mauvais temps.

Annulée le dimanche 5 juin, après vote des coureurs, la course a tout de même pu se dérouler dans des conditions meilleures la veille.

Deux week-ends à oublier, surtout pour les organisateurs, le Moto-Club du Soleil et son directeur de course, W. Brenzikofer, pour qui deux fois le travail n'a rapporté que peu de satisfaction.

#### Résultats du samedi

**125 cm<sup>3</sup>. Finale:** 1. Reto Stampfer, Derendingen, Honda; 2. Jean Mischler, Corgémont, Kawasaki; 3. Christian Chanton, Gunsberg, Kawasaki; 4. Roger Walther, Obfelden, Honda; 5. Walter Brenzikofer, Veyras, Honda; 8. Fabrice Stern, Illarsaz, Honda.

A relevé l'abandon en finale de Xavier Craviolini, sur ennui de moteur, qui occupait le 8e rang à un tour du drapeau à damier.

**Catégorie 250 cm<sup>3</sup>. Finale:** seul Serge Jacquier terminait cette ultime sélection en 21e position sur Yamaha.

#### Trial: Grône

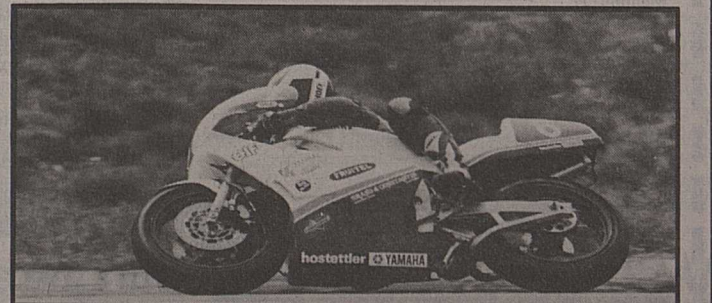
Résultats de cette première manche de la coupe valaisanne.

**Cat. non-licenciés:** 1. Dietmar Fux, Agarn; 2. Jean-Louis Varone, Savièse; 3. Jean-Claude Gex, Morgins; 4. Jean-Charles Héritier, Saint-Germain; 5. Benoît Pache, Sierre; 6. Nicolas Métrailler, Sion; 7. Nicolas Balet, Ayent; 8. Pierre Bussien, Martigny; 9. Aimé Monnet, Ardon; 10. Aldo Peruchoud, Réchy.

**Cat. anciens licenciés:** 1. Jean-Luc Fonjallaz, Venthône; 2. Vincent Delaloye, Riddes; 3. Guy Cotture, Fully; 4. Jean-Claude Emery, Granges; 5. Linus Prumatt, Erschmatt.

**Cat. licenciés:** 1. Heinz Schnyder, Susten; 2. Dominique Agassiz, Saint-Prex (moto verte); 3. Peter Locher, Ergisch; 4. Jean-Michel Gaillard, Vétroz; 5. Pascal Devanthery, Fully; 6. Nicolas Kirsch, Aubonne; 7. Jean-Jacques Genetti, Vétroz; 8. Edgar Schnyder, Erschmatt; 9. Michel Dubosson, Troistorrens; 10. P.-Antoine Héritier, Savièse.

Michel Piller



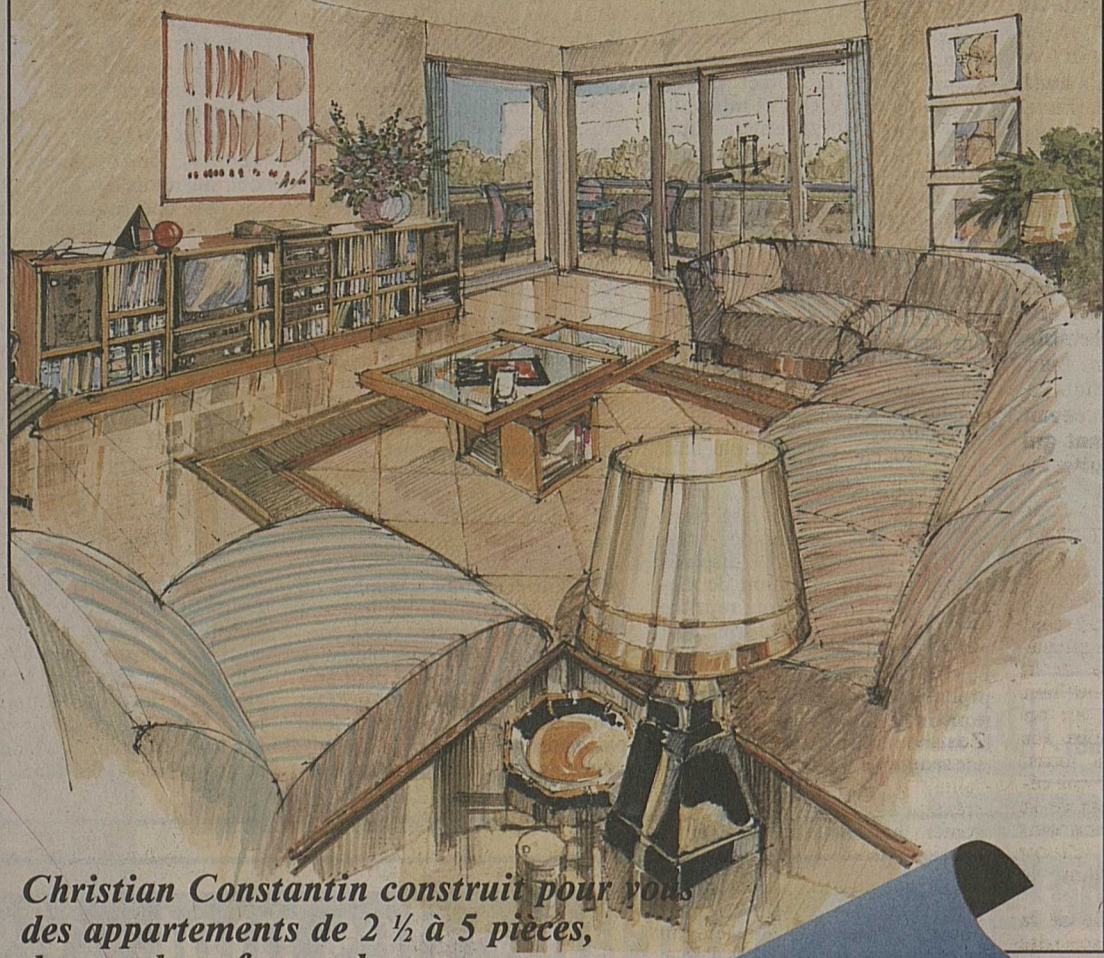
Pierre-André Fontannaz. — Une victoire qui lui permet d'espérer.



**A VENDRE**

AU CENTRE DE MARTIGNY

**L'ESPLANADE**



Christian Constantin construit pour vous des appartements de 2 1/2 à 5 pièces, de grand confort et dans une zone protégée.

PROMOTION ET VENTE:  
**Christian Constantin**, architecte  
 (026) 2 45 01 - 02  
**Michel Bruchez**  
 (027) 86 32 35  
 Av. de la Gare 5  
 1920 Martigny

**CHRISTIAN CONSTANTIN**



**ANNONCES DIVERSES**

**Sauvez vos cheveux!**

- TRAITEMENT CAPILLAIRE BIOLOGIQUE PERSONNALISÉ (formules déposées auprès de l'Office fédéral de la santé publique)
- TOUS SYSTÈMES DE PROTHÈSES CAPILLAIRES Resserrages et entretien de toutes prothèses
- LA SOLUTION DÉFINITIVE DE LA CALVITIE PAR TRAITEMENT CHIRURGICAL MODERNE

NOMBREUSES RÉFÉRENCES À DISPOSITION

Consultation gratuite sur rendez-vous sans engagement

**INSTITUTS CAPILLAIRES - EIENBERGER**  
 GENÈVE - rue de Lyon 75 (022) 44 55 55  
 FRIBOURG - rue de Romont 12 (037) 23 12 33  
 NEUCHÂTEL - Hôpital 4 (038) 24 07 30  
 SION - Rue Lausanne 54 (027) 23 40 70

VOTRE BIJOUTIER A LAUSANNE



34 et 44, avenue de la Gare  
**DEUX MAGASINS QUI MÉRITENT LE VOYAGE**

Voyez nos célèbres vitrines informatives et profitez de nos offres:

- ... des centaines de bijoux exposés!
- ... des prix imbattables clairement affichés
- ... des explications détaillées qui vous permettent de comparer!
- ... une réputation de qualité depuis 1896

**METTEZ-NOUS A L'ÉPREUVE!**

**027 22 95 01**  
**Argent comptant**

**Traitement immédiat garanti**

Oui, je désire un prêt personnel de la Banque Aufina.

Montant: Fr. \_\_\_\_\_

Mensualité: Fr. \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Etat civil: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

No de tél. \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Le moyen le plus simple pour obtenir de l'argent comptant: un prêt personnel aufina. Un coup de téléphone suffit. Ou alors, remplissez le coupon, découpez-le et envoyez-le. Discrétion et traitement rapide vous sont garantis.

Banque Aufina  
 Centre de crédit  
 2, rue du Scex  
 1951 Sion  
 Heures d'ouverture:  
 8 h à 17 h 30  
 sans interruption.

**banque aufina**

Société affiliée de l'UBS

Nous vendons sur commande

**bibliothèques et tables de salon**

Design original, en pierre du pays, verre ou bois. Délai de livraison 3 semaines.

A. Mumenthaler  
 Tél. (027) 23 54 34 de 14 à 18 h.  
 J.M. Héritier  
 Tél. (027) 25 14 19 de 19 à 21 h.

036-059865

**Disco Alambic Zinal**

Ouverture dès le vendredi 10 juin.

036-679760

A vendre  
**Natel A**  
 Fr. 5000.-  
 Tél. (021) 20 39 61.

036-831882

**GRANDE VENTE AUX ENCHÈRES**

**Mardi 14 juin 1988**

de 9 h à 11 h 30 et dès 14 heures  
 (visite dès 8 heures)

**à Montreux-Veytaux**

Hôtel Bonivard (salle Crosets)  
 Parcage des voitures parking de l'hôtel

Le soussigné vendra pour cause de départ de Mme A. et de tiers les articles suivants:

**Meubles d'époque et anciens**

1 petit bureau trois corps avec vitrine anglais XVIIIe, 1 meuble deux corps marqueté très beau, 1 table ronde avec 4 chaises anglaises, 1 superbe armoire bernoise XVIIIe en cerisier, très rare, 4 petites vitrines, 1 lit Napoléon III en marqueterie Boule, 1 secrétaire semaineir Boule, 1 salon Louis XV noyer, et 1 doré six pièces avec table, 1 paire de fauteuils cabriolet Louis XV, 1 table à jeu Napoléon III, 1 paire de chaises Louis XIII, 1 table ronde noyer et grande quantité de petits meubles Louis XV et Louis XVI, 1 meuble à musique en noyer massif 1930, 1 salle à manger Louis XVI, etc.

**7 tapis d'Orient anciens**

**BibLOTS - Argenterie - Pendules - Tableaux et divers**

4 pendules de Paris bronze et marbre, 1 pendule Empire, 2 pendules de cheminée très belles, encrriers, écriitoires de collection très rares, 1 en marqueterie Boule estampillé Bassy à Pau, 1 en faïence de Nevers XVIIIe, et plusieurs très beaux, 2 tapisseries XIXe, 1 grand lot de bibelots, argenterie, boîtes, bougeoirs, statues, lustrerie hollandaise, lampe à pétrole, 1 collection de vases dont vingt-quatre en porcelaine Vieux-Paris, cristallerie, carafes, 1 paire de vases cloisonnés, miroirs, etc.

**Voiture et locomotive pour amateur et collectionneur**

1 splendide Mercedes Benz 600 gris foncé métal., année 1966, voiture de grand standing entièrement restaurée à neuf.  
 1 jouet locomotive à vapeur Porter 2-6-0 Moguel, reproduction de l'année 1883 aux USA, pièce pouvant transporter six chinois.

Transporteur à disposition.

Chargé de vente:

**GÉRALD JOTTERAND**

commissaire-priseur

1814 La Tour-de-Peilz - ☎ (021) 944 27 19 ou 921 22 12

Conditions de vente: adjudication à tout prix, sauf quelques articles à prix minima, échute 2%.

Vente sans garantie.

22-177-30

**Angoisses...  
 anxiété...  
 alcool...**

Je peux vous aider.  
 Rapide - précis - discret.

Tél. (027) 22 50 68.

036-830920

**Amitiés - Rencontres**

Rompes immédiatement avec votre solitude!  
 Inscription gratuite.

Tél. (021) 21 34 22

22-507232

**SEUL(E)**

A la recherche d'une  
**AMITIÉ?** (ou plus)  
 Nous avons ce qu'il vous faut!



Faites le premier pas vers le bonheur, prenez des renseignements sans engagement.

**ALLIANCE, Maladière 8, 1920 Martigny**  
 ☎ (026) 2 93 72 - 9 h-20 h

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
 Rue, No: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_  
 NP/Localité: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

**NICOLE**

est une jeune femme qui a un excellent niveau intellectuel. En plus, elle est jolie, de taille moyenne, svelte et élégante. «Femme jusqu'au bout des ongles», douce, équilibrée, bien dans sa peau, sensuelle. Trop de qualités, tout ça? Trop bien, trop intelligente, trop classe pour trouver un partenaire? Nicole a 38 ans, elle a aimé, elle a souffert, elle a été déçue. Et elle aimerait tant refaire confiance, redonner son cœur à un être aimé, créer une union stable, avoir un enfant...

Réf. D 388802 N

**LAURENT**

a été très marqué par l'échec de son mariage. A 47 ans, il se trouve, après avoir construit quelque chose qu'il pensait pour la vie, seul et très déçu. Laurent est un homme d'une grande sensibilité et générosité. Quand il aime, pour lui, c'est pour de bon. Il n'aime pas les choses superficielles, l'infidélité, le mensonge. Il est entier et demande la même chose de sa compagne. Ses loisirs préférés: le bricolage, la danse, la gastronomie, la musique, le sport. Avez-vous envie de le connaître? Alors...

Réf. M 4788811 N

**JEAN-MARC**

ne paraît de loin pas ses 54 ans. Grand, bien dans sa peau, il est sportif sans excès, aime beaucoup la marche, un peu le ski, le vélo, la natation. Cultivé, mélomane, c'est un homme de bon niveau. Il est attaché aux traditions familiales, à la nature, a besoin de son «bol d'air quotidien». Jean-Marc est veuf, son fils est grand mais vient souvent à la maison, ils ont d'excellents contacts. Les deux aimeraient que Jean-Marc retrouve le bonheur auprès d'une gentille femme.

Réf. M 5588788 N

**AMANDA**

Cette fille-là n'est vraiment pas dans les normes! Elle a 25 ans, elle est forte et soumise en même temps, intelligente mais naïve, de la classe, mais timide, de l'autorité, mais un besoin de se sentir protégée. Belle, sexy, sensuelle, un peu égoïste, mais généreuse. Elle fait penser à un chat, un félin un peu sauvage. Elle dit aimer les hommes de forte personnalité, les hommes élégants «qui sentent bon», qui se soignent. Elle dit aimer la bagarre et les réconciliations passionnées. Elle dit... (nous la laisserons vous le dire!)

Réf. D 2587680 N

**SARAH**

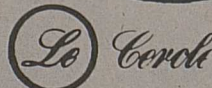
est plutôt une fille jeans, pull et nature. Elle fait nettement plus jeune que ses 30 ans, et sa fragilité et sa finesse lui donnent un air de petite fille timide. C'est pourtant une jeune femme active, intelligente, qui occupe un travail important et qui s'assume fort bien. Elle est indépendante, autonome et désire garder, même dans le mariage, une activité professionnelle. Sarah est très sportive, elle aime les voyages, le cinéma, le théâtre, les animaux et la nature. Et partager tout ça... avec vous!

Réf. D 2988756 N

**SÉBASTIEN**

a 41 ans. Il est divorcé, ses enfants sont grands et restés chez leur mère. C'est un homme très gentil, sensible et sentimental. Physique agréable, très grand et costaud, il porte une petite barbe, a de beaux yeux bleus qui sourient facilement, et des cheveux châtain. Stable, travailleur, Sébastien n'est pas très sportif. Il aime les balades, les voyages, la musique en général et surtout la bonne cuisine. Pour lui, le dialogue, l'ouverture d'esprit sont importants.

Réf. M 4188908 N



CP1039 1001 Lausanne  
 021/23 13 44 (9-20 h.)  
 Samedi (9-13 h.)

Je m'intéresse à l'annonce Réf. \_\_\_\_\_  
 Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_  
 Rue No: \_\_\_\_\_ Tél: \_\_\_\_\_  
 NP Localité: \_\_\_\_\_





# Le festival sur orbite

## La revanche de Bécassine

Une mascotte géante, costume et déhanchement plus vrais que nature, Bécassine en personne, ouvrait hier le 5e Festival international de la bande dessinée. Elle entraîna d'abord la bande indisciplinée et joyeuse des écoliers siérois avant de précéder les très sérieux officiels du vernissage et d'entamer un pas de danse aux mesures du folklore polonais. Tout cela, sur un fond de discours célébrant l'amitié des peuples et la joie d'être ensemble, formait un ensemble baroque et bon enfant, bien dans le genre du festival. La cinquième édition recevait ainsi un baptême souriant qui fait bien augurer de la suite.

C'est par trois mots de polonais à la prononciation non garantie mais à l'accent venant du cœur que Georges Pont, président de l'association du festival, ouvrait les fastes oratoires. Il y aurait bien quelque part chez les organisateurs comme un héritage de la nostalgie de mai 68, qui vaut bien que l'utopie, l'imaginaire, en un mot la BD règne en maître sur Sierre pendant quelques jours, avouait le premier orateur qui cédait son micro au président de la ville, M. Victor Berclaz, non sans féliciter la ville de Sierre d'avoir lancé une OPA bienvenue sur le festival.

Sierre, capitale mondiale de la BD pour quelques jours, souhaite vivement que cette manifestation se développe en continuant de s'améliorer et de participer au rapprochement entre les nations, disait le président Berclaz.

Il y a entre la Pologne et le Valais une communauté de tempérament qui rend le contact chaleureux, lançait le conseiller d'Etat Bernard Comby, qui saluait officiellement l'ambassadeur du pays invité et félicitait les créateurs de leur participation à la confrontation culturelle du festival, confrontation qui, comme la mouche de Voltaire, pique mais n'arrête pas le coursier. «Ouvrir l'esprit et le cœur aux dimensions du monde», c'est le vœu du représentant du gouvernement au festival BD.

«Henri Dunant, cent vingt-cinq ans après Solférino, aurait trouvé ça formidable», s'exclama le délégué du CICR, M. Alain Modoux. Assurément, le fondateur de la Croix-Rouge qui s'était, le premier, soucieux de communication serait fier du travail accompli à des millions d'exemplaires dans toutes les langues du monde, par les publications du CICR qui font un appel important à l'image et au dessin pour expliquer les comportements les plus vitaux dans les pays en guerre.

«Nous célébrons une longue tradition de relations culturelles avec la Suisse», affirmait M. Zdzislaw Czeszejko-Sochaki, ambassadeur de Pologne à Berne, qui saluait à son tour la richesse de création du festival et son engagement en faveur de la compréhension entre les peuples.

Discours terminés, palmarès proclamé, applaudissements nourris, et Gérodine en fête, tout ce monde se lançait dans l'essentiel de l'événement, la fête avec un grand F, dont les accents ne s'éteindront que dimanche soir.



FD

### Palmarès

## Surprise, humour... et l'invincible Alix

Une cuvée assez moyenne que celle de la production BD cette année. C'est ce que nous confirme Gabrielle Baggolini, de la TVR, membre du jury: «Il semble qu'il persiste une vraie crise de la créativité. La grande masse des albums se situe dans une veine sans véritable surprise, avec les inévitables ingrédients de sexe et de violence. Heureusement, il reste des découvertes à faire et c'est ce que ce jury a voulu couronner en portant son attention sur des bandes vraiment originales.»

C'est un album très peu connu du grand public qui obtient ainsi le grand prix des alpages, «La sueur du soleil», de Mata et Harrie, paru chez Vécu.

Et puis, le jury qui était présidé cette année par le talentueux Wojtek Siudmak, a décidé de céder à un coup de cœur pour un album qui se distingue par son humour, le «Journal d'Henriette» de Dupuis et Berberian, chez Fluide glacial. Un prix spécial non conformiste.

Enfin, après Pratt, Gotlib, Forest et Hermann, c'est le père d'Alix, le célèbre dessinateur Jacques Martin, qui reçoit la maîtrise d'honneur.

Quant à la révélation que consacre le grand prix de la ville de Sierre, elle va un album plein d'action et d'humour, «La saison des cendres» de Chevalier et Ségur, parue chez Delcourt. La discussion a été rude au sein du jury. A signaler que l'un des prix, «Le journal d'Henriette», avait déjà été récompensé par les grelots du festival décernés par un jury complètement indépendant de celui des albums.

## L'OFFICIALITÉ POUR LES « HELVÉTIQUES »

# Un héros au Palais fédéral

(fd). — Un brin de reconnaissance officielle au revers de la BD, voilà qui est bien mérité quand on sait que la diffusion d'un album populaire dépasse largement celle du best-seller du roman classique.

Hier, au cours d'une petite cérémonie qui se déroulait devant un parterre de personnalités du monde des arts, Hugo Pratt remettait avec une bonhomie empreinte d'un peu d'émotion — les honneurs, cela fait tout de même quelque chose — son premier exemplaire du tirage de tête des «Helvétiques» à M. César Menz, le

chef de la section des beaux arts de l'Office fédéral de la culture (notre photo).

«Ne croyez pas que le neuvième art soit ignoré par les pouvoirs publics. Nous avons jusqu'ici encouragé la création dans ce domaine à travers plusieurs bourses fédérales et nous accordons la plus grande attention au développement de ce

mode d'expression dans lequel la Suisse romande est nettement plus avancée», déclarait M. Menz, très heureux de se trouver parmi les invités du festival. Corto Maltese, le héros d'Hugo Pratt dont la ligne de chance est désormais légendaire, est peut-être le premier personnage de BD qui hantera le Palais fédéral.

# Rocvache de projet!

S'il est quelqu'un qui a plané de toute son énergie sur ce premier jour de BD 88, c'est bien René Wuillemin, auteur de la bédé Guillaume Tell en compagnie de Macé. Et ce n'est pas tellement parce qu'il s'apprête à sortir, aux éditions des 3 Pommes, le N° 5 des aventures de son héros favori sous le nom de «Rocvache», mais bien davantage parce qu'il veut faire passer le message concernant son faramineux projet: «Tell Paradise». La presse nationale voire internationale s'en était déjà fait

l'écho voici quelques jours. Mais force est d'admettre que ce Disney World à la sauce helvétique mérite l'attention et le détour. «Et puis, souligne René Wuillemin en personne, 200 millions, c'est peut-être, à première vue, une somme renversante. Mais prenez Palexpo à Genève: sa réalisation a coûté quelque chose comme 150 millions de francs!» Plusieurs cantons suisses, et même certaines régions étrangères, se sont montrés intéressés, pour ne pas dire plus, à ce qui pourrait, au bas mot, offrir

plusieurs dizaines d'emplois fixes (on parle de 200) et une centaine d'emplois temporaires, sans compter les investissements préalables. «Les axes Gothard, Saint-Bernard et Mont-Blanc conviendraient particulièrement bien à cette réalisation... Mais 40-50 ha, c'est beaucoup pour une si petite Suisse!», note l'initiateur de Tell-Paradise qui ne cache pas que le Valais, comme d'autres, figure sur les rangs des intéressés.

On en saura plus très bientôt...



### Bédéchos

● Où l'on recause du fameux panneau géant «censuré». Et où l'on remarque que, non seulement on l'a enlevé et que nous ne sommes que quelques privilégiés à l'avoir vu, mais qu'encore dans un festival dit «comique», on a aussi peu d'esprit de... largesse. Sans rancune, je l'espère...

● T] Midi: tout le monde est là, tout va bien. Barrigue dessine, comme toujours. Et puis, Hugo Pratt et Bernard Cosey, eux, contemplant. Et tombent des nues, littéralement, lorsqu'on leur demande d'en faire autant. Glups! Donner, Vetter: l'auraient-ils eux aussi oublié, l'art du trait et de l'improvisation?

● Durant la fête à Charly (Quinodoz, bien sûr), une rencontre impromptue nous fait plonger dans une discussion entre Rosinski (de Thorgal) et un membre du «polit-burô» de la bédé: «Je ne suis même plus Polonais!», admet Rosinski. Apatride

alors? «Non, Belge d'ici peu!», répond l'intéressé. Qui d'ajouter, roulant les r copieusement: «J'en ai même perdu mon humour, je vous assure...»

● Parmi les potins entendus en ce premier jour, on nous assure que: Lucky-Morris ne viendrait pas, Kesselring préparerait un «ch...» de volumes (ce qui n'étonnera personne, ou si peu...), Jacques Glénat est bel et bien présent à Sierre en chair et en os, et un flipper garanti d'époque reste toujours à gagner au stand Dargaud. Mais on vous conseillera, en rapport qualité-prix, l'authentique pompe (à faire pâlir Henry Casal en personne!) qui est à gagner chez Philipp Morris...

● Pour en revenir une ultime fois à la question du panneau censuré, voici ce que la grosseur de l'anatomie d'Adam a fait dire à Raphy Martinetti, licencié ès montage de cantines: «Y doit en pisser des bidons!»...



Voici René Wuillemin (au centre) devant son stand et «son» Guillaume Tell.



**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**Sion, rue de Condémines, à vendre**  
dans immeuble neuf avec ascenseur et garages

**magnifique appartement de 4 1/2 pièces**  
(129 m<sup>2</sup>) Grand séjour avec cheminée, cuisine équipée, coin à manger, balcon, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, buanderie individuelle avec lave-linge et séchoir, cave. Finitions au gré du preneur. Disponible fin juin.  
Fr. 451 000.-  
Renseignements et visites: Tél. (027) 23 53 00 IMMO-CONSEIL S.A., av. des Mayennets 5, 1950 Sion 2.  
036-502653

**Le Bouveret**  
A louer

**superbe appartement 3 1/2 pièces**  
grand balcon, cheminée, bains, W.-C. séparés, ascenseur direct. Vue sur le lac et le port.  
Fr. 1200.- y compris garage.  
Tél. (025) 81 17 47.  
036-059611

A louer dès le 15 juillet 1988 à Sion, rue de Lausanne 78

**2-pièces**  
1er étage, séjour avec cuisine-bar, chambre, salle d'eau, vestibule, cave. Loyer Fr. 500.- + environ Fr. 80.- charges.  
Tél. (027) 31 42 62.  
036-059770

**Vous cherchez un appartement neuf à Sion, centre ville**  
avec: grand living, hall, cuisine, 2 chambres et 2 salles de bains.  
Nous l'avons à vendre ou à louer.  
Tél. (027) 22 72 50.  
036-059032

**Châteauneuf-Conthey**  
A louer dès le 15 juin 1988, immeuble Europa, 6e étage ouest:

**appartement de 4 1/2 pièces + garage**  
Loyer mensuel: Fr. 950.- charges mensuelles: Fr. 180.- garage (facultatif): Fr. 70.- Loyer total: Fr. 1200.- S'adresser à: P. Roulet, ing.  
Tél. (027) 22 94 31.  
036-059722

**Sion, vieille ville**  
A vendre

**appartements 3 et 4 pièces**  
85 et 100 m<sup>2</sup>, Fr. 290 000.- et 310 000.- y compris place de parc.  
Ecrire sous chiffre W 36-059856, Publicitas, 1951 Sion.  
036-059856

**A vendre à Muraz/Collombey**

**villa en construction**  
de 860 m<sup>3</sup>, sur parcelle de 923 m<sup>2</sup> comprenant: 4 pièces, cuisine, coin à manger, bains, W.-C., W.-C. séparé, combles aménageables.  
Prix clés en mains: Fr. 510 000.- (Fr. 535 000.- avec jardin d'hiver).  
Tél. (025) 71 62 45.  
036-100519

**Occasion unique**  
Mayens-d'Arbaz, à vendre

**magnifique chalet de maître**  
beau séjour avec cheminée, galerie et grande terrasse, cuisine agencée, coin à manger, 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, balcon, cave, garage double.  
Superbe jardin. Terrain: 1850 m<sup>2</sup>. Vue panoramique sur les Alpes valaisannes.  
Fr. 695 000.-.  
Renseignements et visites: Tél. (027) 23 53 00, IMMO-CONSEIL S.A., case postale 2042, 1950 Sion 2.  
036-502053

*Souhaitez-vous revaloriser*  
votre bien immobilier (immeuble, villa, appartement, terrain, résidence secondaire, etc.) et, sans devoir louer ou l'aliéner, en obtenir en toute sécurité

**un revenu élevé**  
Si oui (votre revenu annuel étant égal ou supérieur à Fr. 100 000.-), veuillez faire parvenir votre carte de visite à

**Save Consult S.A.**  
26, avenue de Cour  
1007 Lausanne



**Sierre, Immeuble Domino B, rue d'Orzival, à vendre**

- 4 1/2 pièces 116 m<sup>2</sup>
- attique 192 m<sup>2</sup>

balcon 60 m<sup>2</sup>, dans quartier résidentiel et tranquille.

**bureau d'affaires touristiques**  
3961 Vercorin  
Valais Suisse  
(027) 55 82 82



**BUREAUX à louer 7 PIÈCES**

**AU CENTRE VILLE DE SION**  
POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ VOUS ADRESSER PENDANT LES HEURES DE BUREAU AU TÉL. : 027-22 88 31

**ESPAGNE**  
Côte Méditerranéenne  
Majorque - Ibiza

APPARTEMENTS - BUNGALOWS - VILLAS

Renseignements et documentation:

**IMMO-LOISIRS**  
L'immobilier au

**SLEIL**  
1262 EYSINS/NYON  
Tél. (022) 61 90 81

Société suisse inscrite au R.C.  
Exposition permanente - Vidéo - Conseils  
Visites - Financement banque suisse.

**VÉTROZ-VILLAGE**



**A VENDRE**

Villa de 270 m<sup>2</sup> sur 2 niveaux avec garage, grande place de parc, sur propriété arborisée de 1200 m<sup>2</sup>. Libre de suite.  
FAMILLE JUBIN Tél. 027 / 36 12 48

**APPARTEMENT 4 PIÈCES**  
A vendre ou à louer

- Cuisine bien aménagée
- Entrée spacieuse
- Cave et galetas
- Place de parc
- 3000 m<sup>2</sup> en copropriété
- Vue imprenable

Fr. 228 000.- (vente)  
Fr. 850.- (loyer)

**GRANGE A VENDRE**  
à rénover, avec petit terrain

**EVIONNAZ - LA RASSE**  
(026) 8 42 30

**SIERRE** Sud-Ouest (Maison Rouge)  
**APPARTEMENTS** jusqu'à 9 p. et  
**STUDIO** dès Fr. 62 500.-  
Tél. (027) 55 30 53 (de 9 h 30 à 11 h 30)

Cherchons à acheter

**terrain à bâtir**  
ou  
**grange à rénover**  
dans la région des **Mayens-de-Bruson**.

Faire offre, en mentionnant le numéro de la parcelle, le nombre de m<sup>2</sup>, le prix de vente du m<sup>2</sup>, le prix de vente de la grange le cas échéant, sous chiffre E 36-059815, Publicitas, 1951 Sion.  
036-059815

A vendre

**chalet**  
de 4 pièces + W.-C.-douche.

**cabanon**  
attenant avec eau courante et W.-C., en cours de finition. Terrain de 4000 m<sup>2</sup> env. Emplacement magnifique. Accès facile jusqu'au chalet sauf en hiver. Altitude 1200 m. Vallée de Bagnes.  
Prix: Fr. 220 000.- env.  
Ecrire sous chiffre 41-33594 à Publicitas, 8401 Winterthur.

Martigny Particulier vend

**appartement résidentiel**  
4 1/2 pièces. Prix intéressant.  
Ecrire sous chiffre P 36-400657, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-400657

**Saillon**  
A louer dans ancienne maison rénovée

**appartement 2 pièces meublé**  
Tél. (027) 25 19 77.  
036-301102

Région Martigny  
Cherche à acheter

**villa**  
Agence Immobilière Copt.  
Tél. (026) 4 18 63.  
036-090527

**Pour les personnes aimant les transformations**  
Nous vendons au centre du village d'Evionnaz

**un appartement de 2 pièces**  
sans confort ainsi qu'une grange attenante à transformer.  
**Prix: Fr. 75 000.-**  
Rens. et visites: Agence immobilière D. Bussien S.A., 1870 Monthey  
Tél. (025) 71 42 84.  
036-502586

A vendre entre Sierre et Sion

**appartement 3 1/2 pièces**  
tout confort, 89 m<sup>2</sup>.  
Fr. 159 000.-  
Poss. d'échange. Pour traiter: Fr. 15 000.-  
Tél. (027) 86 59 65 le soir.  
036-502428

**Valais central**  
A vendre

**terrain à bâtir de 2050 m<sup>2</sup>**  
zone habitation et industrielle. Très bien situé, en bordure de la route cantonale, complètement équipé.  
Ecrire à MA 93709, Mengis Annoncen c.p. 3900 Brigue.  
036-502542

A vendre à Venthône

**superbe appartement de 4 1/2 pièces aux combles**  
Excellente situation, vue, calme.  
Renseignements et visites: Tél. (027) 55 28 44 heures de bureau.  
36-276

A vendre ou à louer à Muraz-Sierre

**maison indépendante**  
Living avec cheminée, cuisine-coin à manger, 1 grande chambre, 1 chambre enfant, 1 salle de bain, 1 W.-C., lavabo séparé, balcons et grande cave.  
Renseignements et visites: Tél. (027) 55 28 44 heures de bureau.  
36-276

A vendre à Sierre, route de Sion 26,

**appartement de 4 1/2 pièces**  
+ place de parc dans garage collectif. Fr. 300 000.-  
Renseignements et visites: Tél. (027) 55 28 44 heures de bureau.  
36-276

**Montana**  
Immeuble Ecole de ski, appartement d'angle, sud-ouest, 2 1/2 pièces, avec cheminée. Dernier étage.  
Immeuble Les Mischabels, appartement de 220 m<sup>2</sup>, 4 chambres, 3 bains. Haut de gamme. 10e étage. Vue panoramique. Cédé à Fr. 600 000.- en S.I.  
Tél. (022) 47 37 10.  
18-524885

**Promotion - Achat - Vente**  
A vendre à Turin

**deux magnifiques villas**  
en construction, avec 1000 m<sup>2</sup>, vue imprenable, endroit calme.  
Prix de vente: Fr. 420 000.-  
Fonds propres: Fr. 30 000.-  
Solde: Fr. 1 200.-/mois

*Tarmatar S.A.*  
Rue du Léman 23  
Tél. (026) 2 88 88  
1920 MARTIGNY 1  
89-30

**Achetons en ville de Sion terrain à construire**  
Ecrire sous chiffre Y 36-059879, Publicitas, 1951 Sion.  
036-059879

**A vendre à Muraz/Collombey à proximité forêt et ruisseau**

**villa**  
(1987), 1250 m<sup>3</sup>, parcelle de 1051 m<sup>2</sup>, 7 pièces, 2 salles de bains, W.-C., W.-C. séparé, véranda vitrée de 22 m<sup>2</sup> plus 2 pièces indépendantes, coin cuisine, grande salle de bains (conviendrait cabinet, consultation), salle de jeux 22 m<sup>2</sup>. Garage, buanderie.  
Prix: Fr. 690 000.-  
Tél. (025) 71 62 45.  
036-100518

A vendre entre Sion et Sierre

**villa 6 1/2 pièces**  
250 m<sup>2</sup> habitables, sur parcelle de 2000 m<sup>2</sup>, avec jardin d'agrément.  
Ecrire sous chiffre X 36-059651, Publicitas, 1951 Sion.  
036-059651

Particulier cherche à acheter ou à louer à Sion et environs immédiats

**villa ou attique**  
éventuellement terrain.  
Ecrire à case postale 641, 1951 Sion.  
036-502585

Société cherche pour fin août

**local de vente**  
pour sa succursale de Martigny, emplacement de premier ordre, dès 100 m<sup>2</sup>.

Faire offres sous chiffre 89-230, Assa, place du Midi 27, 1950 Sion.  
036-831852

A vendre à Finhaut

**appartement**  
de 100 m<sup>2</sup> avec balcon, Fr. 140 000.-.

Téléphoner ou écrire: MOSA S.A. (025) 71 25 25.  
036-831919

A louer

**café-restaurant**  
plus chambres, environ 130 places plus terrasse 50 places, situation exceptionnelle, appartement à disposition, loyer et durée du bail à convenir.

Renseignements: (027) 22 23 01 ou (025) 77 11 53.  
036-831917

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Relais International à Bourg-Saint-Pierre** cherche

**serveuse**  
pour juillet, août, septembre.  
Tél. (026) 4 92 16.  
036-090524

**Café-restaurant aux environs de Sion** cherche

**serveuses**  
Tél. (027) 22 47 27.  
036-301086

**Restaurant des environs de Sion** cherche

**sommelière**  
Entrée 15 juin ou date à convenir.  
Tél. (027) 22 03 37.  
036-059721

Cherche

**jeune fille**  
pour s'occuper de 2 enfants (7 et 10 ans) à Martigny de 8 h à 12 heures. Vacances scolaires.  
Tél. (026) 2 86 72.  
036-400658

**Vienne (Autriche)**  
Famille cherche

**filles au pair**  
de septembre 1988 à juin 1989, minimum 18 ans. Travail le matin.  
Tél. (0043) 222 72 57 58.  
036-400652

Cuisinier qualifié, travaillant seul, cherche

**nouvel emploi**  
extra, remplacements, événement fixe. Région: Bas-Valais. Libre dès le 20.6. ou à convenir.  
Ecrire sous chiffre P 36-400653, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-400653

**dame sachant cuisiner**  
du lundi au vendredi de 9 h. à 14 h.  
Tél. (027) 22 53 92.  
036-502522

Famille cherche

**femme de ménage**  
4 heures par semaine.  
Tél. (027) 25 27 68  
Savièse-Granois.  
036-059875

**Troistorrents**  
11 et 12 juin 1988  
Salle polyvalente

**75<sup>e</sup> anniversaire de la fanfare L'Union Instrumentale**  
19<sup>e</sup> giron des fanfares de la vallée d'Illicz  
Inauguration des costumes

**Samedi 11 juin**  
19 h 00 Cortège  
19 h 30 Concert de gala par les fanfares Union démocratique de Boncourt (JU) et L'Avenir d'Auvernier (NE)  
22 h 30 Bal conduit par l'orchestre DREAMS

**Dimanche 12 juin**  
12 h 45 Cortège  
13 h 30 Morceau d'ensemble  
14 h 00 Début des concerts des fanfares  
19 h 00 Bal conduit par l'orchestre Lily Perrier and Régis Boys.



# Une Alouette III s'écrase près de Zermatt

# SES SIX OCCUPANTS PÉRISSSENT CARBONISÉS

ZERMATT. – Un hélicoptère d'Air-Zermatt s'est écrasé hier matin entre Täsch et Zermatt. Les six occupants ont été tués. Pour des raisons encore inconnues, l'appareil s'est écrasé au sol et a pris feu. Sur place, les enquêteurs estimaient toutefois que l'accident était dû à un incident technique et non à une erreur de pilotage. L'hélicoptère était conduit par le pilote chevronné Andy Lambrigger de Zermatt. Il s'agit de l'accident aérien le plus grave survenu cette année en Suisse. Selon une porte-parole de la compagnie, le pilote s'appretait à atterrir. Il était déjà en contact radio avec l'héliport. L'appareil n'a cependant pas été vu dans la zone d'atterrissage. Il s'est écrasé au sol, à proximité d'un stand de tir. Peu de temps après, un nuage est apparu de l'autre côté d'une colline, révélant l'endroit où l'appareil s'était écrasé. Lorsque les secours sont arrivés sur les lieux, il était trop tard. Les corps du pilote et des passagers étaient complètement carbonisés. Des débris de la machine étaient éparpillés dans un rayon de 200 mètres.

Hier matin, vers 11 h 10, une Alouette III de la compagnie Air-Zermatt volait de Täsch en direction de l'héliport de Zermatt avec six personnes à bord, quatre employés de la compagnie aérienne et deux monteurs de Suisse alémanique, qui rentraient d'un travail

exécuté dans les environs escarpés de Täsch. Selon les dires d'un témoin, à un moment donné, l'appareil, à quelque 200 mètres de vol d'oiseau de son lieu de destination, perdit subitement de l'altitude et s'écrasa au sol avant d'exploser. Les occupants ont été tués sur le

coup et l'hélicoptère démolí.

Les secours s'organisèrent aussitôt et les premiers secouristes arrivèrent très rapidement sur les lieux de la tragédie. Les pompiers de la localité sont également intervenus pour maîtriser un feu de broussailles qui menaçait de se



Les enquêteurs se sont mis au travail pour tenter de déterminer les causes de la catastrophe.



Ce qui reste de l'hélicoptère, qui s'est écrasé au sol avant de brûler entièrement.

propager, dans le couloir d'avalanches Lügelfi, à cinquante mètres environ en amont de la galerie de protection de la voie ferrée et quelque trente mètres en face des cibles du principal stand de tir de la localité.

Découvertes dans les restes calcinés et fumants de l'habitacle de l'hélicoptère, les dépouilles mortelles ont été transportées par la voie des airs à la morgue de la localité et mises à disposition du service d'identité.

Au moment où l'Alouette III s'est écrasée au sol, le rotor s'est détaché en touchant un rocher sis à proximité, avant de tomber à la hauteur du sentier qui conduit à Täsch, très fréquenté par les touristes à pareille époque.

## Défectuosité technique

Expert pilote du Bureau fédéral d'enquête pour accidents d'avions, M. Herbert Mäder (plus de quarante ans d'expérience dans ce domaine) a volontiers répondu à nos questions: «Sur la base des premiers indices, l'accident est certainement dû à une défectuosité d'ordre technique, qui s'est produite pendant le vol. Le pilote n'est pas impliqué. Personnellement, je ne le connais pas. Je sais par contre que c'était un excellent et véritable professionnel. Ce genre d'accident est très rare. Il est à l'origine de 1% des accidents d'hélicoptères.»

– Depuis quelque temps, il y a recrudescence d'accidents d'hélicoptères. Quelles en seraient les raisons?

– La conduite d'un hélico est très complexe. Si, en avion, on a parfois des chances de s'en sortir en cas de pépin, l'hélicoptère, lui, ne pardonne pas en pareille circonstance. D'autant qu'il est fréquemment engagé dans des opérations difficiles, ce qui n'était pourtant pas le cas dans la tragédie qui nous intéresse présentement. Je ne dirais pas que l'Alouette III d'Air-Zermatt a explosé. A mon point de vue, j'ai le

sentiment que l'appareil est violemment entré en contact avec le sol. Les passagers n'ont peut-être pas eu le temps de s'en rendre compte. L'épave a été transportée aux ateliers de la base de Rarogne, où nous poursuivrons notre enquête.

## L'émotion est grande au pied du Cervin

Inutile de dire que cette tragédie, la plus grave du genre en Suisse jusqu'à ce jour, a jeté la consternation parmi la population de toute la vallée de Zermatt, d'autant plus qu'elle entretient d'excellents contacts avec les promoteurs de cette entreprise aérienne, à l'avant-garde du progrès, nul ne saurait d'ailleurs le contester.

## M. Beat Perren très affecté

En déplacement à l'étranger pour affaires, le directeur d'Air-Zermatt, M. Beat Perren, que nous avons pu atteindre par téléphone, ne nous a pas caché son émotion. «Dans cette tragédie, nous ne perdons pas seulement d'excellents collaborateurs, mais aussi et surtout des amis avec qui nous travaillions en confiance réciproque. J'entends rentrer au cours de la nuit.»

## Les quatre victimes valaisannes

L'identité de quatre des six victimes est connue. Il s'agit du pilote Andy Lambrigger, de l'apprenti de bureau Gabriel Perren, de l'employé de bureau Robi Bau'r, tous trois domiciliés à Zermatt, ainsi que d'Edouard Brantschen, de Randa.

Les quatre Valaisans travaillaient tous pour le compte d'Air-Zermatt. L'identité des deux autres victimes, deux monteurs venus de Suisse alémanique, ne peut être communiquée, leurs familles n'ayant pas encore pu être avisées.

A toutes les familles si tragiquement endeuillées, le «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais» exprime ses condoléances et les assure de sa sympathie.

Louis Tissonnier

## Politique coordonnée des transports

Je voterai NON à la politique coordonnée des transports parce qu'elle postule la suppression du libre choix – vital dans un canton comme le nôtre – du moyen de transport.

Bernard Premand  
Choëx-Monthey  
vice-président  
du Grand Conseil



Les sommets de la qualité.



En promotion dans tous les commerces du Valais  
DU LUNDI 30 MAI AU SAMEDI 11 JUIN 1988



# Attention les prix!



600.-

Coin repas en pin massif teinté noyer:  
1 banc d'angle, dim.: 168,8x128,8x85 cm (haut), 1 table, dim.: 115x70 cm, 2 chaises. Le tout: 600.- (emporté)



90.-

Cabriolet: 90.- (emporté)



45.-

Table à vin en fraké teinté,  
diam. 55 cm: 45.- (emporté)



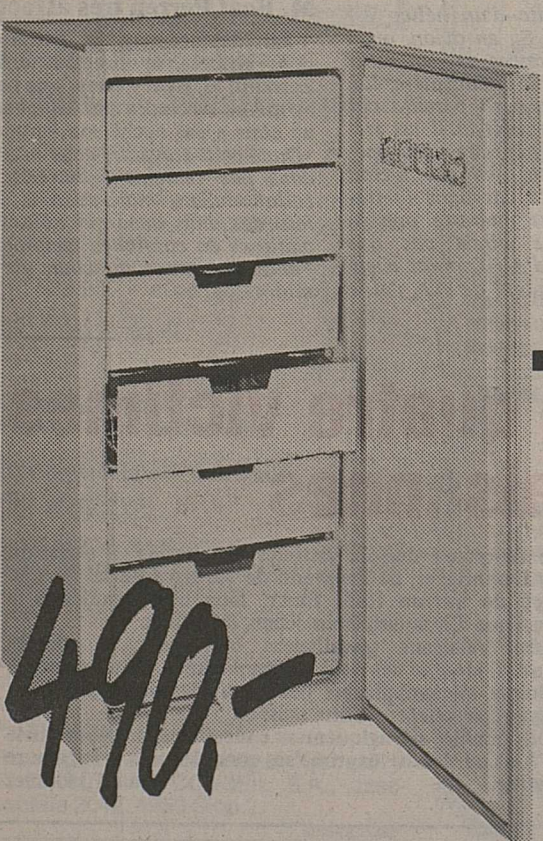
700.-

Salon en tissu beige, comprenant 1 canapé 3 places faisant couche et 2 fauteuils: 700.- (emporté)



100.-

Fauteuil «VOLTAIRE»,  
tissu rayé: 100.- (emporté)



Congélateur-armoire  
ELECTORAMA GV 200  
- 200 litres  
- 6 tiroirs  
- 3 lampes témoins,  
dim.: 54,5x60x120 cm (haut)  
garantie 1 an: 490.-

Frigo-congélateur  
ELECTORAMA  
- 2 portes  
- 235 litres dont 45 l.  
de congélation  
- dégivrage automatique  
dim.: 50x53x145 cm (haut)  
garantie 1 an: 495.-

490.-



495.-

499.-

Cuisinière  
ELECTORAMA 5574  
- 4 plaques dont 2 rapides  
- grill  
- couvercle  
- porte du four super isolée  
(2 vitrages)  
dim.: 50x50x85 cm (haut)  
garantie 1 an: 499.-



# CONFORAMA

## Le pays où la vie est moins chère.

Conthey-Sion  
Route des Rottes  
Tél.: 027/364737  
Lundi: 13 h 30-19 h  
Mardi à vendredi:  
8 h 30-12 h, 13 h 30-19 h  
Samedi: 8 h-17 h

Bussigny-Lausanne  
Meyrin-Genève  
Wallisellen-Zürich

Meubles, électroménager, video, TV, Hi-Fi, lustrerie, literie, tapis, moquette. Parking gratuit 200 places.



LE THÉÂTRE DU DÉ REMET ÇA

# Quatre fois « Love »

ÉVIONNAZ (ruc). — L'an dernier, l'événement culturel de l'été romand avait pour cadre la carrière de Collonges. Des semaines durant, les membres de la troupe de théâtre amateur du Dé ont enthousiasmé des milliers de spectateurs en interprétant «Les trois mousquetaires», d'Alexandre Dumas (dans la version scénique d'Albert Maréchal). En fait, depuis sa création en 1979, le Théâtre du Dé a constamment cherché à accroître son rayonnement, tant par son activité purement théâtrale que par l'organisation de manifestations culturelles originales. Le spectacle d'envergure, rappelons-le, avait été soutenu par de nombreuses institutions, dont l'Etat du Valais.



Joseph Moret, Valérie Rappaz et Bernard Vouilloz dans «Love» de Murray Schisgal; quatre soirées prometteuses à Evionnaz, dès aujourd'hui 10 juin.

Aujourd'hui, la troupe d'Evionnaz remet ça! En quatre soirées (vendredi 10, samedi 11, vendredi 17 et samedi 18 juin à 20 h 30), elle se propose de faire connaître — s'il était besoin — la comédie en deux actes de l'auteur dramatique américain Murray Schisgal, «Love». Le spectacle est donné à Evionnaz, à la grande salle.

Noire et grinçante...

N'avons-nous pas tous besoin de croire en quelque chose? La question est posée par M. Pierre Jacquemoud, metteur en scène de cette comédie. Il ajoute: «La pièce de Murray Schisgal raconte l'his-

toire de trois êtres aux prises avec leur destin, leurs réactions face à l'adversité. Trois êtres cruels et sentimentaux qui tentent vainement de trouver une raison de vivre. A la fois adultes et enfants, ils s'attachent naïvement aux symboles de statut social qui permettent de se définir et de définir les autres.»

«Love» est avant tout une comédie, parfois noire et grinçante, qui se moque et jette la respectabilité bourgeoise par-dessus les moulins.

Dans «Love», on a fini par tellement pervertir le sentiment que, pour l'exprimer, on doit recourir à toutes sortes d'attitudes, d'expériences, de jeux enfantins...

Les acteurs de cette comédie sont: Joseph Moret, Valérie Rappaz et Bernard Vouilloz. Les décors ont été réalisés par Laure Alexandre et Tony Dubois. Les costumes sont de Richard Mottet. Les éclairages sont de Joël Pochon.

Murray Schisgal a écrit «Love» en 1963.

## VERS LE BICENTENAIRE DE COLLOMBEY-MURAZ



De gauche à droite: MM. Guy Veuthey, chanoine Theurillat, Pierre Reichenbach, Bernard Tissière, Maurice Parvex.

COLLOMBEY-LE-GRAND (cg). — Très forte participation à la 128e assemblée de la Société d'histoire du Valais romand, présidée par M. Pierre Reichenbach. La SHVR compte quelque 1100 membres.

La SHVR «accueille toute personne qui a le goût des choses du passé, et qui se passionne pour les travaux d'histoire et d'archéologie sur le Valais».

Les autorités communales ont choisi la date du prochain 1er août

pour marquer tout spécialement la sortie des «quartiers d'Embass de la Châtellenie de Monthey» marquant la constitution de la commune de Collombey-Muraz.

Dans un exposé historique, émaillé d'anecdotes autant que de faits précis, M. Maurice Parvex a su intéresser son auditoire en parlant des événements de la fin du XVIIIe siècle qui marquèrent la mise en place de la plus grande partie des frontières communales du district de Monthey actuel.

M. Maurice Parvex qui s'est attaché, avec autant de compétence que de conscience, à établir un document d'une excellente valeur.

On entendit encore M. Philippe Curdy, du groupe archéologique du Valais et du Chablais traiter du peuplement préhistorique valaisan avant que M. Antoine Lattion, président de Collombey-Muraz, ne s'adresse chaleureusement aux participants à cette assemblée de la SHVR.

## Huiles et gouaches de Christiane Zufferey exposées à Saint-Maurice



Une œuvre de Christiane Zufferey, présentée par Mme Rosita Berthousoz, tenancière avec M. Ferdinand Rohner, de la Galerie d'Againe.

SAINT-MAURICE (ruc). — Une septantaine d'œuvres de Christiane Zufferey sont actuellement visibles à la Galerie d'Againe, à Saint-Maurice. Le vernissage de cette exposition, intéressante à plus d'un titre, s'est déroulé vendredi dernier.

Présenter Christiane Zufferey, en Valais, c'est presque un affront, tant l'artiste est connue et respectée. L'an dernier, n'exposait-elle pas ses œuvres à Sion? Christiane Zufferey, depuis de nombreuses années, expose en Suisse, mais aussi à l'étranger. Elle participa notamment au salon des femmes peintres, à Paris, ou encore au salon de la jeune peinture française. Son talent est reconnu. Elle a en outre reçu le prix de la ville de Paris et fut médaillée d'argent Art, sciences et lettres, toujours dans la capitale française. En Valais, elle a exposé ses tableaux à Sierre, à Brigue, à Martigny et Montana, notamment; aujourd'hui, ses œuvres sont à voir et à admirer à Saint-Maurice, et ce jusqu'au 26 juin.

## ECOLE D'INFIRMIER(E)S-ASSISTANT(E)S DU BAS-VALAIS

# Efficacité, rentabilité... mais!

MONTHEY (ruc). — La mise en place du programme de formation a été une importante activité de l'année 1987. C'est ce qui ressort du rapport présenté hier à Monthey, à l'occasion de l'assemblée générale de l'Ecole d'infirmier(e)s-assistant(e)s du Bas-Valais.

En effet, ce travail a débuté par la diffusion et la présentation du programme dans tous les établissements de stage. Dans la mesure de leurs possibilités, les responsables des services et les soignants ont été présents. Dans le même temps, le programme était appliqué au niveau de l'école et progressivement dans les stages. Ce nouveau programme, a-t-on entendu dire hier à Monthey, n'a pas entraîné de trop lourds problèmes. Les têtes pensantes de l'école étaient cependant conscientes que l'élévation des exigences de formation nécessitait des adaptations entre les trois partenaires, soit l'école proprement dite, les élèves et les stages. Les changements se sont notamment manifestés dans le comportement des élèves et des professionnels face à la formation. Dès lors une notion de remise en question a vu le jour. On parle de prise en charge des élèves dans une optique de formation et non plus uniquement d'efficacité et de rentabilité; le virage est d'importance!

En ce qui concerne le mouvement des élèves, l'année dernière a été marquée par une sortie et une entrée. D'autre part, onze élèves ont obtenu leur certificat, le 5 juin 1987. Le 1er juin 1987, une nouvelle volée de dix-huit élèves a fait son entrée à l'école. Précisons encore qu'au chapitre des admissions de candidat(e)s, soixante-six dossiers ont été présentés à la commission d'admission. Trente et un candidats ont été acceptés; six l'ont été sous certaines conditions, six ont été refusés avec possibilité de se réinscrire et dix-neuf candidatures ont été refusées. Le rapport d'activité 1987 a été présenté par Mme Danièle Rey-Mermet, directrice. Ajoutons que le président du comité est le Dr Léonce Delaloye et que la présidence de la commission technique est assurée par le Dr Charles-Henri Galletti.

Au niveau des comptes, relevons que les subventions cantonales, pour 1987, s'élèvent à 650000 francs, ce qui correspond aux excédents de dépenses pour l'exercice. Le budget était un peu plus pessimiste, puisqu'il prévoyait un «déficit» de l'ordre de 710000 francs. L'excédent de dépenses, pour l'année en cours, est estimé à 772000 francs, pour un total des dépenses atteignant 1,2 million de francs.

## ASSOCIATION DES PARENTS

# Renouveau à Monthey



Une partie du comité de l'Association des parents d'élèves de Monthey, avec, tout à gauche, le président, Daniel Marmillod.

MONTHEY (gib). — En léthargie pendant de longs mois, l'Association des parents d'élèves de Monthey reprend du poil de la bête. Cet automne, dès la rentrée scolaire, un nouveau comité dynamique se manifestera en organisant des conférences qu'il espère intéressantes.

Si l'enseignant fait de l'éducation sa profession, les parents jouent un rôle éducatif primordial. Pour aider l'enfant à vivre sa vie d'élève le mieux possible, l'association

monthaysanne se propose de servir de liaison entre ces deux pôles complémentaires de l'éducation.

Le nouveau comité, présidé par Daniel Marmillod, se compose en outre de Sylvia Bressoud, Christiane Süerman, Emmanuel Gex-Collet, Béatrice Lucciarini, Janine Le Colas et Yvan Oberhölzer. Rendez-vous donc est donné au mois de septembre. D'ici là, bonnes vacances les enfants!

## Ligne du Tonkin

SAINT-GINGOLPH. — Une entreprise spécialisée villemouvoise a décidé de soutenir les efforts du train touristique Rive-Bleue Express en mettant à disposition, contre une modeste contribution financière, sa débroussailleuse. Cet engin peut travailler aussi bien sur route que sur rail. C'est ainsi que l'engin sera mis sur rail à Saint-Gingolph et se rendra par la voie jusqu'à Evian afin de procéder à un débroussaillage complet de la voie jusqu'à deux mètres de chaque côté. Ce travail permettra aux touristes qui utiliseront le Rive-Bleue Express, de profiter au maximum du paysage lémanique.

Samedi 18 juin un train spécial du Rive-Bleue Express sera mis en service pour offrir aux participants aux Chorales lémaniques, organisées à Vouiry, le voyage entre Vouiry et Le Bouveret avec départ à 10 h 44, arrivée au Bouveret à 11 heures où il y aura 45 minutes d'arrêt avant le retour sur Vouiry. D'Evian, le train partira le matin à 9 h 30; le retour est prévu à 17 h 10.

## Décès de Charly Roch, ramoneur du Chablais valaisan

MONTHEY (cg). — Charly Roch, qui connaissait tout le Chablais valaisan en sa qualité de maître ramoneur officiel, et que tous les Chablaisiens appréciaient, est décédé au CHUV lausannois.

Atteint dans sa santé depuis plusieurs mois, il avait subi plusieurs hospitalisations entre Monthey et Lausanne où la faculté avait finalement décidé d'intervenir sur son cœur fatigué. Malheureusement, dans la première heure de jeudi dernier, il a succombé à l'intervention chirurgicale qu'il avait acceptée avec l'espoir de la réussite. Avant son départ, il nous disait combien il se réjouissait de revoir Monthey, avec un cœur tout neuf qui lui permettrait de vivre à nouveau normalement avec les siens et tous ceux du «pays».

C'était un homme d'une droiture exemplaire, un époux et père d'une fille et de trois garçons auxquels il songeait dans tous les actes de sa vie. Excellent chanteur, il fut un membre dévoué de l'Orphéon montheyan dont il présida les destinées plusieurs années. La classe 1921 perd en lui un de ses contemporains les plus appréciés pour sa fidélité, sa camaraderie et surtout pour sa très forte personnalité empreinte d'une réelle ami-

tié pour chacun. Son départ constituera un grand vide certes, mais il laissera le souvenir d'un ami qui le fut pour tous, avec qui chacun aimait converser.

Montheyan jusqu'au fond de son cœur — il avait été conseiller général et conseiller de district — il aimait à rendre visite à ceux qu'il avait laissés aux Evouettes, son village d'origine. Dans son activité professionnelle, il avait su faire en sorte que toutes ses pratiques «obligatoires» soient toujours un plaisir.

Avec le décès de Charly Roch, c'est une des figures les plus typiques du Chablais valaisan qui s'en est allée.

A son épouse, à ses enfants et à toute sa famille, la rédaction chablaisienne du NF présente sa sympathie attristée.

## Courir pour la lutte contre le cancer

SAINT-MAURICE (ruc). — Demain soir samedi (départ à 18 h 30) dans le cadre du demi-marathon de Saint-Maurice, une catégorie «calme foulée» est organisée. Le parcours: un tour de circuit du demi-marathon, c'est-à-dire environ cinq kilomètres. L'élément est d'importance. L'épreuve est réservée à celles et à ceux qui désirent aussi soutenir cette action, sans esprit de compétition, donc sans temps ni classement sur une distance réduite. Cette année, les organisateurs verseront la totalité de la somme des inscriptions à la lutte contre le cancer. Une autre raison, s'il était besoin, de participer à cette épreuve. Rappelons que l'an dernier, la catégorie «calme foulée» avait permis aux organisateurs againois de verser plus de 8000 francs à Terre des Hommes.

Courir pour aider à la lutte contre le cancer, que voilà une belle initiative. Précisons encore que des prix seront distribués à tous les participants.

CASINO DE MONTREUX  
WESTERN SALOON  
Live Country Music  
TARHEEL  
(Country & Western Duo)

Trophée de l'exploit  
Faites VOS suggestions!



# PLUS DE DIX MILLIONS DE VOYAGEURS TRANSPORTÉS Téléverbier: en avant toute!

**VERBIER (gram).** – Téléverbier poursuit sa formidable marche en avant. L'an dernier, l'entreprise de remontées mécaniques a une nouvelle fois franchi le cap des dix millions de skieurs transportés. C'est la deuxième meilleure performance absolue dans l'histoire de la société, après le record établi en 1982 (10 535 352 voyageurs), année de l'ouverture du téléphérique du Mont-Fort.

Avec 10 474 435 personnes véhiculées, l'année 1987 ne doit rien à ses devanciers. Le résultat peut même être considéré comme remarquable – pour ne pas dire exceptionnel – compte tenu du manque de neige qui a caractérisé la fin de l'exercice.

En fait, Téléverbier a mieux supporté que d'autres cette absence «d'or blanc». La mise en service du Jumbo, entre La Chaux et le col des Gentianes, y est sans doute pour beaucoup, puisque le secteur a enregistré une affluente jamais vue.

Quant aux perspectives d'avenir, elles sont réjouissantes. La preuve? Pour les quatre premiers mois de cette année, en dépit d'une météo exécrable, la société constate sur tous les fronts une progression de l'ordre de 4%.

### Dividende de 3%

Sur le plan financier, le rapport de gestion qui vient de sortir fait état d'un bénéfice net d'un

demi-million de francs pour un chiffre d'affaires largement supérieur à 27 millions.

Le p.-d. g. de l'entreprise, M. Jean Casanova, proposera d'ailleurs à l'assemblée des actionnaires – elle se réunit aujourd'hui – le versement d'un dividende de 3%.

A signaler également, pour clore ce chapitre, que les investissements financés tant par le cash-flow que par le capital étranger ont dépassé l'an dernier les 18 millions de francs.

### A court et moyen termes

L'avenir maintenant. Téléverbier entend plus que jamais mettre en exploitation une télécabine entre Le Châble et Bruson-les-Forêts. La demande de concession a été déposée en février dernier et une étude d'impact établie. La procédure est en cours. Il n'est pas possible, pour l'heure, d'évaluer la durée de cette dernière. Planifiée pour

1991, la mise en service de cette installation, vitale pour le développement de la rive gauche de la vallée, nécessite l'acquisition, l'an prochain déjà, des droits de passage et les premiers travaux d'approche, si l'on entend respecter les délais.

D'autres projets de construction sont à l'étude. Parmi ceux-ci, le télésiège Lac 3 dont l'Office fédéral des transports a exigé le remplacement. Là, pas de problème. Les choses suivent leur cours et la nouvelle remontée mécanique sera à la disposition des skieurs avant la fin de l'année.

### Canons à neige?

Dans son rapport, le président Casanova évoque également la possibilité de recourir dans un proche avenir à l'enneigement artificiel, dans la région de La Combe à Médran. Cette installation pourrait «couvrir» les pistes de Combe 2 et Combe 1, avec

une boucle sur les Ruinettes et le Revers-des-Aux. Présenté aux instances cantonales, le projet fait cependant l'objet d'une opposition de la part du WWF Suisse. Outre cet aspect de la question qui constitue un frein à l'initiative, Téléverbier doit encore résoudre le problème du financement qui dépasse les 6 millions. Selon le patron de la grande entreprise bagnarde, il est indispensable que tous les bénéficiaires y souscrivent, à savoir la station de Verbier, les pouvoirs publics et naturellement Téléverbier.

### Affaire à suivre donc.

Un mot encore pour mentionner que Téléverbier entend, en 1990, remettre sur pied l'exposition «Enfants d'ici, enfants d'ailleurs». Destinée à soulager les maux de l'enfance nécessiteuse, l'édition 1987 a laissé un coquet boni (520 000 francs) qui a déjà été versé à différentes institutions de par le monde.

## CLÔTURE DES ÉCOLES DE MARTIGNY La fiesta au Bourg

**MARTIGNY (gir).** – Des centaines d'écoliers investiront vendredi 17 juin la place et la rue du Bourg. Raison de cet envahissement tout pacifique: fêter dignement la fermeture des classes. Les élèves des enfantines et des primaires prendront congé de leurs camarades et de leurs «instit». Ceci n'est qu'un au revoir puisque tout ce petit monde se retrouvera le 29 août prochain...

La fête de clôture des écoles constitue une tradition bien établie. Tradition toujours, son emplacement obéit à une stricte alternance Bourg-Ville.

### Six heures de rigolade

Les réjouissances débuteront à 10 heures pour s'achever six heures plus tard. Au programme des jeux, des concours, des carrousels, des chants et des productions. Avec, en prime, un concert donné par les Tambours d'Octodure.

Quant à la partie officielle, elle sera réduite à sa portion congrue. Un seul orateur est annoncé, M. Pierre Crittin, président de la commission scolaire de Martigny. Il s'exprimera à 11 h 45.

### Des frites une fois

Commerçants et parents ont été mobilisés pour la circonstance. Les premiers installeront des stands spéciaux dans la rue afin que chacun puisse se désaltérer et se restaurer. Les seconds veilleront sur leurs rejetons et s'en occuperont pour le repas de midi. Un repas en plein air au menu duquel figurent les inévitables frites...

Si les parents sont cordialement invités à participer à la manifestation, ils sont aussi rendus attentifs au fait qu'à partir de 16 heures les élèves ne seront plus placés sous la surveillance des enseignants.

## Les Maniacs samedi aux Caves du Manoir

**MARTIGNY (pag).** – Les fans de rock et fidèles des concerts Jivarock se réjouissent à l'idée de pouvoir applaudir en Octodure Claw Boys Claw. Un incident de dernière minute va malheureusement empêcher les Hollandais de se produire à Martigny. Qu'importe, Jivarock a réussi à engager les Maniacs pour animer une nuit du rock qui s'annonce tout aussi somptueuse.

Maudite planche à roulettes, maudite route, maudit bitume. Alors qu'il jouait avec sa planche, l'un des musiciens de Claw Boys Claw a chuté et s'est brisé la jambe. Résultat, le groupe hollandais a dû se résoudre à faire l'impasse sur une partie de sa tournée estivale. Tournée qui devait notamment l'amener ce samedi sur la scène des Caves du Manoir.

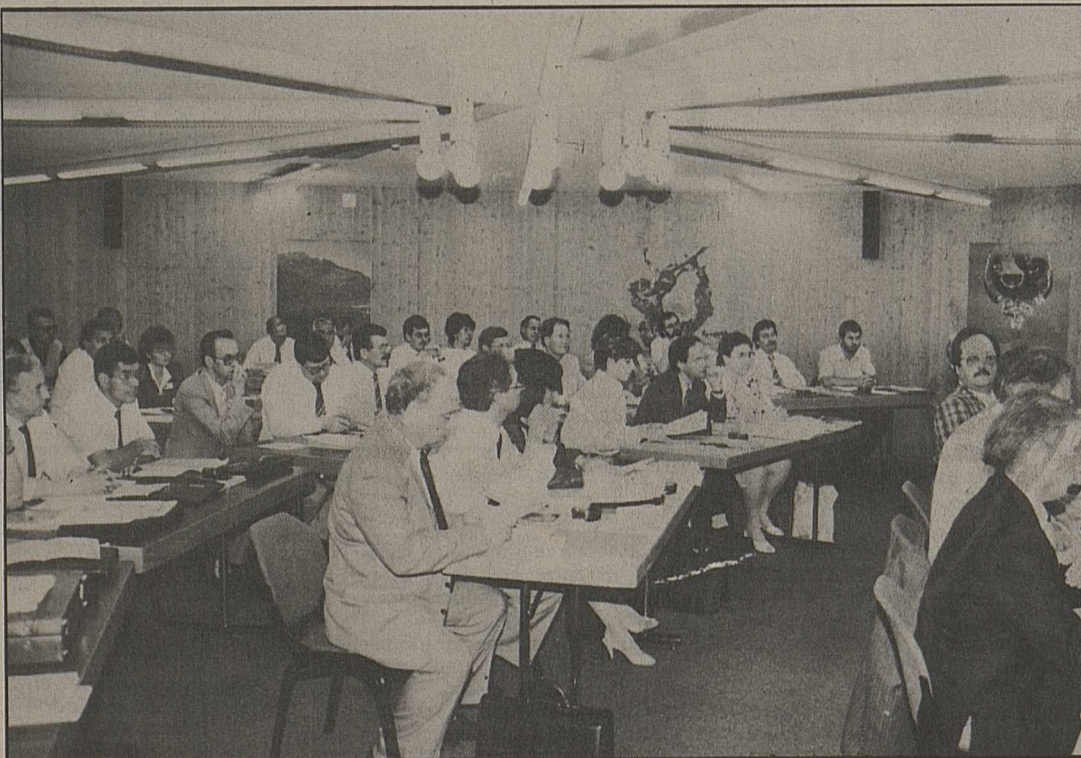
### Les Maniacs au pied levé

Avertie du fâcheux incident mercredi en fin de journée seulement, la direction de Jivarock et des Caves du Manoir n'a pas mis longtemps avant de (bien) réagir. Et elle a été particulièrement heureuse en s'attachant les services des Maniacs. Un groupe helvétique dont l'aura ne cesse de

s'étendre hors de nos frontières. La preuve: depuis son dernier passage à Martigny en mai 1987, ce groupe genevois a distillé une bonne centaine de concerts en France et en Allemagne notamment. Il a aussi collectionné les télévisions.

Les Maniacs prônent le rock, dans son sens le plus large. Ils n'hésitent pas en effet à s'essayer, avec bonheur, au punk, comme au bon vieux rock. Sans négliger, au passage, une balade country. Alexandre Jacques (chant et guitare), Alain Croubalian (chant et basse), Patrick Ferry (harmonica et chœurs), Thierry Sartoretti (guitare et chœurs) et Stéphane Reynaud (batterie) vivent, répètent et enregistrent au bout du lac. Ils en ont assez dans le ventre et la tête pour faire oublier le faux bond de Claw Boys Claw. Surtout que Jivarock et les Caves du Manoir ont décidé d'offrir à leur public une consommation, à l'occasion de ce concert organisé au pied levé. Histoire sans doute de contribuer à effacer les dernières traces d'une quelconque déception de ne pouvoir applaudir les Hollandais de Claw Boys Claw. Maudite planche à roulettes.

## LOI SUR LA PRÉVOYANCE PROFESSIONNELLE Harmoniser les politiques cantonales



Les participants à la conférence des autorités de surveillance LPP.

**MARTIGNY (gram).** – Saviez-vous qu'en Suisse l'épargne pour le 2e pilier représentait à la fin 1986 – dernière statistique connue – quelque 200 milliards de francs. Rien de surprenant, dès lors, que les institutions qui gèrent ces capitaux colossaux fassent l'objet d'une surveillance de la part des autorités cantonales. Leurs représentants siégeaient d'ailleurs hier

et aujourd'hui à Martigny. Présidée par le Bernois Hans Pfizmann, cette conférence nationale des chefs de service ou d'offices de surveillance a réuni une soixantaine de délégués dont les Valaisans Marc Métrailler et Michel Perrin.

Morceau de bravoure de ces assises annuelles destinées à harmoniser les politiques cantonales:

l'enregistrement définitif des caisses de pensions, rendu obligatoire pour la fin de l'année prochaine. Il faut en effet noter que la LPP, en vigueur depuis le 1er janvier 1985, est actuellement au bénéfice d'un régime transitoire; que ces dispositions légales n'ont d'autre but que d'assurer aux retraités, en plus

de l'AVS, un complément financier décent.

En marge de cette conférence – la première en Valais – les participants ont effectué le classique «pèlerinage» de la Fondation Giannada, avant de partager l'apéritif et banquet officiel, en compagnie du conseiller d'Etat Richard Gertschen.

L'année prochaine, tout ce petit monde siégera au Tessin.

### Inalpes au Tronc et au Lein

**VOLLÈGES (gram).** – Les alpages du Tronc et du Lein s'apprentent à abriter pour l'été quelque 220 vaches, toutes représentantes de la race d'Hérens. Ces inalpes ont lieu demain samedi.

Au Tronc, 88 bêtes – l'alpage est d'ailleurs complet – se disputeront le titre. Les combats sont prévus dès 10 h 30.

Scénario identique du côté du Lein où 137 «lut-teuses» sont inscrites. Premières «passes d'arme» à partir de 17 h 30.

Le «consortage» du Levron signale, à l'intention des amateurs de «cornes» et de joutes en altitude, qu'ils ont la possibilité de se restaurer sur place, dès 12 heures, à l'alpage du Lein.

## RANDONNÉES PÉDESTRES ACCOMPAGNÉES Entremont et Trient au programme

**MARTIGNY (gir).** – Des habits chauds, un imperméable, un solide pique-nique et de bons souliers de marche. Quatre conditions indispensables pour qui veut prendre part aux randonnées accompagnées, organisées entre le 21 juin et le 13 septembre, avec de beaux paysages à la clef.

Ces excursions sont mises sur pied conjointement par les chemins de fer du Martigny-Châtard et du Martigny-Orsières ainsi que par le service automobile du MO.

Ces randonnées pédestres permettront aux participants de découvrir les vallées d'Entremont et du Trient. Elles auront lieu tous les mardis et seront renvoyées au jeudi de la même semaine en cas de mauvais temps.

Premier itinéraire soumis aux participants: Liddes (1346 m) - alpage de Bavon (2030 m) - alpage de La Sasse (1970 m) - Branche (1329 m). Ce parcours représente quelque cinq heures de marche. Le départ est fixé à la poste de Liddes à 9 h 45 (retour vers 19 heures).

Ce tracé avec passage du val d'Entremont au val Ferret aura lieu les mardis 21 juin, 19 juillet et 23 août.

Renseignements et inscriptions auprès des gares MC et MO, des offices de poste et de tourisme. Le dernier délai pour les inscriptions est fixé à la veille de la promenade, à 16 heures. En cas de temps incertain, le numéro (026) 4 11 43 renseigne dès 6 h 45 le jour de la course.

## SAMEDI A ORSIÈRES Concert du brass band ABBE

**ORSIÈRES (pag).** – La salle de l'Echo d'Orny va servir de cadre à une superbe soirée musicale, ce

samedi 11 juin. Les Orsiérins ont en effet convié l'Angelo Bearpark Brass Ensemble (ABBE) à se produire dès 20 h 30. Pour le plus grand plaisir des mélomanes de la région.

L'ABBE, ou Angelo Bearpark Brass Ensemble si vous préférez, a été créé il y a deux ans à Chermignon. Composé d'un manager et de quinze musiciens, cet ensemble peut se targuer de compter dans ses rangs, outre le fondateur Angelo Bearpark, des solistes de qualité comme Olivier Bagnoud (euphonium, champion suisse juniors toutes catégories), Jean-Daniel Rey (champion suisse trombone 1985 et 1987), Antoine Cordonier (champion suisse basse junior 1986), Emile Clivaz (vice-champion suisse alto 1987) ou Pascal Rey (troisième cornet junior au championnat suisse 1987).

L'ABBE cherche à développer une musique de cuivres qui emprunte autant aux marches classiques qu'à la musique populaire, ou encore aux thèmes de films. Malgré le caractère sérieux de l'exécution, l'ABBE se propose de divertir et de détendre son auditoire. Le public de la salle de l'Echo d'Orny en sera vite convaincu, ce samedi 11 juin.

**Restaurant du Camping Vétroz**  
(027) 36 19 40

Jacques vous propose

son menu du jour 12.– servi sur la terrasse.

Piscine ouverte.

36-679424

**BOUTIQUE de prêt-à-porter féminin**

le *Style*

Marc Morand 9 MARTIGNY

**Hôtel Central, Martigny**

**GRANDE FÊTE DE LA BIÈRE**

du 1er au 15 juin

(Vendredi et samedi jusqu'à 2 heures).

36-679703

## Publireportage DRANSES TEMPORAIRE S.A. A MARTIGNY L'emploi, c'est son affaire!



**MARTIGNY.** – Dranses temporaire S.A., c'est le nom d'une nouvelle agence octodurienne de travail fixe et temporaire. Installé depuis le 1er mai dernier au sixième étage du bâtiment qui abrite la Brasserie du Grand-Saint-Bernard, ce bureau de placement recouvre tous les secteurs de l'em-

ploi. Il est dirigé par Mme Sarah Vonlanthen, assistée de M. Serge Chanton qui, tous deux, se recommandent auprès des Martigneraises et des gens de la région.

Si vous êtes à la recherche d'une activité professionnelle pour une courte ou une longue durée, faites confiance à Dranses temporaire S.A.

L'emploi, c'est son affaire!

**L'AMOUR c'est...**

... lorsque vous avez accroché son cœur.

CCP 19-720-6

**moi pour toi**

026 2 62 46

Foyer pour enfants de la rue à Pereira (Colombie)



**Le vainqueur du test de l'US-HiFi**

**Lecteur CD/radio 7902 F.** Le chef-d'œuvre technologique d'Alpine: Lecteur de Compact Disc avec laser à 3 faisceaux, 20 titres programmables, 5 Hz-20 kHz; radio OUC stéréo/OM, 18 mémoires, mélangeur double. Pour vous faire participer à la médaille d'or décernée par le magazine américain «High-Fidelity», ce lecteur CD/radio vous est proposé avec un amplificateur compact 4 x 25 Watt gratuit.



avec 4 x 25 Watt puissance gratuite.



Route du Simplon 148  
1920 Martigny

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Afin de compléter le service de vente de notre magasin de Martigny, avenue du Grand-Saint-Bernard 1, nous cherchons une

**vendeuse auxiliaire**  
aimable et capable

Cela vous plairait-il, en dehors de vos tâches ménagères, d'être quelques heures, conseillère de vente, en ce qui concerne nos chaussures-mode?

Si oui, nous avons l'emploi partiel idéal pour vous!

Téléphonez-nous! Mme Revaz, notre gérante, vous donnera tous renseignements complémentaires ou vous convoquera pour un entretien personnel.



Chaussures-mode Vögele  
Avenue du Grand-Saint-Bernard 1  
1920 Martigny  
Tél. (026) 2 87 60

19-563334

**Diplôme de maître de dactylographie**

La Société de dactylographie et de technique de bureau de la Suisse romande organise des cours pour former des professeurs à l'enseignement de la dactylographie, du traitement de textes, de la bureautique et de la technique de bureau. Ce diplôme est délivré par la Société suisse des employés de commerce.

Ces cours débiteront au mois d'octobre 1988 si le nombre des inscriptions est suffisant.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à: Mme R. ZEREGA, route de Taillepied 17, 1095 LUTRY - Tél. (021) 39 22 23 dès 19 h 30

Délai d'inscription: 31 août 1988.

**Femme d'affaires suisse, région Zurich, cherche jeune fille de bonne éducation**

(16 à 20 ans) aimant la nature, comme stagiaire commerciale/au-pair. Possibilité d'apprendre l'allemand en effectuant un stage commercial (informatique, secrétariat) à mi-temps, l'autre mi-temps étant consacré aux travaux ménagers. Entrée à convenir, durée minimale: une année.

Lettre manuscrite avec résumés scolaires et photo sous chiffre F 03-523827 à Publicitas, 4010 Bâle.



Cherchons  
**mécanicien gén. serruriers et aides**  
Av. de la Gare 1 - 1920 Martigny  
Tél. (026) 2 82 02

Cherche  
**coiffeur ou coiffeuse diplômé(e)**

Quartier Châtelaine (GE).  
Tél. (022) 96 19 16.  
18-539680

Cherche  
**jeune fille**

sortie de l'école pour aider à tout, dans un petit restaurant au Lac d'Aegeri près de Zoug.

Possibilité d'apprendre l'allemand.  
Restaurant Buechwaldli, 6315 Oberägeri.  
Tél. (042) 72 12 84  
25-123661

**Monteurs électriciens**

Apprenti monteur électricien chez

Dällenbach & Cie VEVEY  
Tél. (021) 921 93 93.  
22-167273

**ALPWATER**

La source de fraîcheur SAXON

cherche tout de suite ou à convenir un  
**mécanicien électricien d'entretien**

Ce poste conviendrait à un collaborateur titulaire du CFC complété de quelques années d'expérience.

Age souhaité: 28 à 35 ans.  
Langues: français et allemand bienvenus.  
Permis de conduire.

La préférence sera accordée à un candidat polyvalent et sérieux capable d'assumer des responsabilités.

Nous offrons les avantages d'une entreprise en pleine expansion avec de bonnes conditions sociales et de salaire.

Si notre offre vous intéresse, nous vous prions de nous adresser vos offres et curriculum vitae, avec documents usuels, à:

**ALPWATER S.A.**  
Service du personnel  
1907 Saxon  
Tél. (026) 6 36 31, int. 20-13

36-059794

**Esthéticienne**

CFC ou équivalent, sachant travailler seule avec une clientèle internationale. A votre disposition un institut flambant neuf dans un hôtel de luxe et un logement. Vous avez quelques années d'expérience et pouvez vous exprimer en allemand, n'hésitez plus, vos conditions pourraient être les nôtres. Nicole Zuber vous recevra bien volontiers et sans engagement de votre part.



Sion, Place du Midi 30, Tél. 027/22 82 22

**Votre profil:**

- formation de technicien en radiologie médicale.

**Vos qualités:**

- expérience en radiodiagnostic
- intérêt dans les techniques informatisées de pointe en imagerie diagnostique
- intérêt dans le développement des techniques et dans l'organisation de travail d'un team de techniciens.

Alors vous êtes le (la)

**technicien(ne) en radiologie médicale**

que nous cherchons pour coopérer dans un climat dominé par le souci de bien faire et de progresser dans la spécialité.

Nous attendons votre offre accompagnée des documents usuels sous chiffre 1 J 22-56306, Publicitas, 1002 Lausanne.



Avenue de la Gare 64  
1920 Martigny  
(026) 2 92 93

Travail temporaire et fixe

Nous cherchons pour postes temporaires et fixes, région Sion-Martigny. Entrée tout de suite:

- 1 monteur en chauffage ou aide avec expérience
- 1 installateur sanitaire
- 1 tôlier en carrosserie
- 1 peintre autos
- 3 monteurs électriciens
- 2 aides monteurs électriciens avec expérience
- 1 serrurier de construction Région Moudon (VD), poste fixe
- 1 dessinateur B.A.
- 1 dessinateur machines
- 1 serrurier de construction

Suisses ou permis B et C.

Pour tous renseignements veuillez contacter S. Vönlanthen ou passer au bureau.  
36-679792

**ADOPTEZ UN ARBRE**



**Abonnez-vous**

Un arbre replanté est un geste concret en faveur des espaces verts romands. En vous abonnant ou en offrant un abonnement à Radio TV8, vous adoptez un jeune arbre planté dans le canton de votre choix. Abonnez-vous: vous donnerez une longue vie à un sapin, un chêne ou un bouleau!

**Prenez racine avec Radio TV8**

J'adopte un arbre et souscris à un abonnement pour un an (52 numéros) au prix de Fr. 84,- + 2 mois gratuits.

Nom

Prénom

Rue

NP/Localité

Signature

Date

Je souhaite que mon arbre soit planté dans le canton de:

- Genève
- Valais
- Vaud
- Neuchâtel
- Jura

A envoyer à RADIO TV8 Case postale 1001 Lausanne.



Je désire offrir un abonnement et un arbre à:

Nom

Prénom

Rue

NP/Localité

Veuillez envoyer la facture à:

Nom

Prénom

Rue

NP/Localité

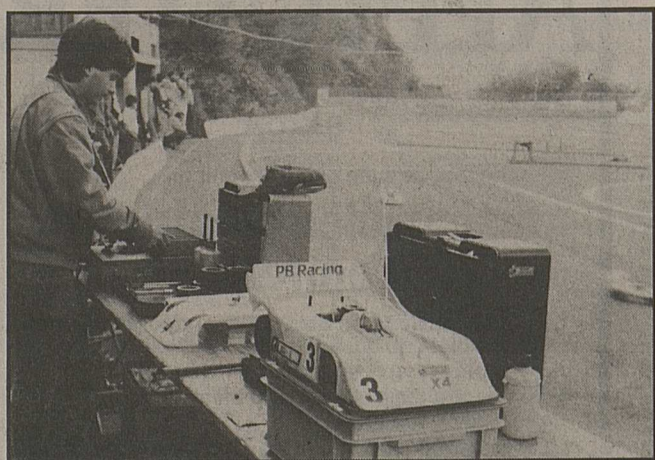
Signature

Date

Cette offre est valable pour les nouveaux abonnés uniquement.



4<sup>e</sup> GRAND  
PRIX DE SION  
Minibolides  
mais  
maxifrissons



Le Groupement des intérêts du cœur de Sion organise, le samedi 11 juin son 4<sup>e</sup> Grand Prix de Sion pour voitures radiocommandées. Ce grand prix de modèle réduit, dont la création remonte à 1985, fait partie des animations proposées par le Groupement des intérêts du cœur de Sion.

De 8 h 30 à 16 heures, la partie supérieure de la rue de Lausanne, verra se dérouler toute une série de manches qualificatives, suivies de finales effectuées par des voitures de course et des buggies. Ces divers véhicules sont propulsés par des moteurs électriques ou à essence qui leur permettent d'atteindre des vitesses impressionnantes.

Pour l'organisation de cette manifestation, le Groupement des intérêts du cœur de Sion est aidé par le Mini-Car-Club-Sion, qui groupe les amateurs de voitures télécommandées de la région.

Une trentaine de concurrents, dont plusieurs venant d'autres cantons, se sont inscrits, ce qui nous promet de belles empoignades riches en sensations fortes et en rebondissement.

Le Groupement des intérêts du cœur de Sion et le Mini-Car-Club-Sion vous attendent nombreux ce samedi 11 juin à la rue de Lausanne où la vitesse des minibolides ne sera pas limitée et où les frissons seront garantis.

B. Dubath

## L'Octuor vocal de Sion samedi à Haute-Nendaz

Revoilà l'Octuor vocal de Sion, dans sa nouvelle formation à neuf chanteurs: l'ensemble séduisant est, cette fois-ci, l'invité de la Société de développement de Nendaz pour un concert qui aura lieu samedi prochain 11 juin à 20 h 30 à l'église de Haute-Nendaz.

Après son 10<sup>e</sup> anniversaire et le disque souvenir qui l'avait ponctué, le groupe dirigé par François-

Xavier Amherdt a pris un nouvel essor. Son credo demeure toujours le même: joie communicative et sans prétention, variété des styles (liturgie orthodoxe et latine, madrigaux, populaires et fantaisies), humour et densité d'interprétation.

Fidèle à sa vocation liturgique, l'octuor animera également la messe paroissiale à Basse-Nendaz, samedi 11 juin à 19 heures.



## Tirs obligatoires à Sion

Les sociétés de La Cible de Sion et des Sous-officiers organisent une séance de tirs militaires ce vendredi 10 juin au stand de Champsec de 17 heures à 19 h 30. Installations modernes et moniteurs compétents sont à votre disposition.

### Du homard au gingembre?

Une nouvelle spécialité chinoise, évidemment au RESTAURANT Le MANDARIN. Rue de Conthey 17 - SION (027) 22 10 52 - Fermé le lundi

## A la Galerie Grande-Fontaine

SION. - Jusqu'au 18 juin, la galerie séduisante présente, outre les dernières toiles de Bart Lorétan, les magnifiques sculptures en bronze du Genevois d'adoption Heinz Schwarz, cet amoureux de «l'éternel féminin». Ses nus, qui ont la grâce de la jeunesse, s'élèvent dans le calme et la réflexion. L'artiste insiste sur l'allongement des corps, tout en restant très charnel, élégant, avec des formes dépouillées. L'expression souvent mélancolique, ajoute un élément de tendresse et de poésie. A voir assurément. L'exposition est également ouverte samedi et dimanche, de 14 à 17 heures.

# FRAISES DU VALAIS ET CRÈME DE GRUYÈRES Mariage patronné par l'OPAV et Cremo

SION - GRUYÈRES (wy). - C'est à une cérémonie de mariage peu commune qu'étaient conviés, mercredi, une trentaine de journalistes en provenance de toute la Suisse. Mariage déjà «consommé» depuis de nombreuses années, mais qui devrait démontrer l'entente parfaite qui règne entre deux conjoints issus de régions différentes, en l'occurrence la fraise du Valais et la crème de Gruyères!

Imaginé par le directeur de l'OPAV, M. André Lugon-Moulin, réalisée en collaboration avec la maison Cremo de Fribourg, cette campagne de promotion est fort adéquate en pleine récolte de la fraise valaisanne. Elle aura permis de constater que la collaboration entre producteurs de fraises du Valais et de crème de la Gruyère est une réalité bien vivante. Mais aussi de démontrer les mille et une variantes de dessert offertes par la fraise, ce fruit «riche en vitamines et pauvre en calories».

Rencontre originale, qui ne manquera pas de rencontrer un écho favorable dans les médias de Suisse. Promotion aussi qui servira à mieux faire connaître une variété dont le Valais produit actuellement plus de 1400 tonnes par an, soit près du tiers de la récolte suisse.

### Deux jours de visite

Le voyage de presse organisé par l'OPAV a débuté en Valais mardi déjà. La première journée a conduit les participants dans la région de Sierre, avec, à l'ordre du jour visites et commentaires sur les principaux problèmes liés à la viticulture (voir NF du 9 juin).

Mercredi matin, accompagnés de Mme Janine Studer, c'est par la voie des airs que les invités ont gagné le village de Gruyères, où ils étaient accueillis par les directeurs



Les directeurs de l'OPAV et de Cremo, témoins du mariage entre fraises du Valais et crème de Gruyères.

de l'OPAV et de Cremo. Marchés de la fraise et du lait en général, écoulement de la production indigène, conception de nouveaux produits, effort de promotion commune de deux régions ayant des affinités, autant d'éléments qui ont été analysés lors d'une conférence de presse par divers orateurs, en provenance du Valais ou de Fribourg.

Servi dans la cour du château, l'apéritif aura permis de célébrer un autre mariage tout aussi réussi, celui de l'Arvine valaisanne et du fromage. Noces Valais-Gruyères encore fêtées lors du repas au

cœur du village gruyérien, où fraises, crème, fendant, pinot ou dôle blanche jouaient les filles d'honneur...

### Symbole de fraîcheur

Pour le consommateur helvétique, la fraise du Valais est synonyme de fraîcheur. Cueillie tôt le matin, elle peut être vendue dans les principales villes du pays le jour même. La Gruyères figure parmi les acheteurs importants, et les producteurs valaisans ne peuvent que se réjouir de ce contact privilégié, qui se concrétisera encore par la diffusion de plusieurs

spots TV, jusqu'au 20 juin prochain.

En fin de journée, les participants ont également eu l'occasion de visiter les installations de Cremo et de découvrir du même coup la dernière nouveauté née dans l'entreprise fribourgeoise, une crème 28% résistant à la cuisson, qui sera offerte sur le marché d'ici quelques semaines.

«Unissons nos traditions... Le dessert sera bon...» Une campagne de promotion qui aura certes une influence favorable sur l'écoulement de la production de deux régions du pays devenues amies...

## GRUPE DE VOL A MOTEUR

# Un nouvel avion et des «flûtes» antibruit

SION (vp). - Le Groupe de vol à moteur de Sion a fait dernièrement l'acquisition d'un nouvel appareil, le Mooney, un monomoteur de 200 CV avec injection. Cet appareil, qui atteint une vitesse de croisière de 300 km/h pour une autonomie de cinq heures environ, est construit aux Etats-Unis et dispose d'un train d'atterrissage rentrant. C'est une très belle machine qui est surtout destinée aux longs voyages. Le Mooney peut accueillir quatre passagers et coûte quelque 180 000 francs à l'achat.

L'hélice de cet avion est recourbée à ses extrémités et peut être réglée en vol grâce à un pas variable: deux systèmes qui contribuent notamment à rendre l'appareil moins bruyant en vol.

### Système antibruit

A l'heure où l'on parle beaucoup de pollution par le bruit, le Groupe de vol à moteur de Sion a fait installer sur deux de ses avions plus bruyants que les autres, des Robins 180 CV, un système de diminution du bruit. Il s'agit de «flûtes» qui prolongent le pot d'échappement. Elles sont fermées à leur extrémité mais ouvertes latéralement et ne causent pas de perte de puissance. Le système n'est pas nouveau, mais il est assez efficace pour diminuer considérablement le bruit. L'installation de chacune de ces «flûtes» coûte environ 3000 francs.

Le Groupe de vol à moteur de Sion va probablement installer le même système sur ses avions écoles Robins Dauphin. Ces mesures prouvent la volonté de l'aéroclub de participer à la lutte contre le bruit. Rappelons que la commune de Sion va d'ailleurs introduire pour les avions une taxe contre le bruit.



Le Mooney acheté par le Groupe de vol à moteur de Sion.

# Savièse: une nonagénaire aux doigts de fée

SAVIÈSE (vp). - Le Conseil communal de Savièse fêtait mercredi les nonante ans de Mme Marie Tridondane à Saint-Germain. Native de Saint-Germain, Mme Marie Tridondane-Meng a perdu son mari, Jules Tridondane, en 1972. Elle vit désormais seule dans un appartement de la maison familiale. Mère de sept enfants, quatre filles et trois garçons, elle a gardé une santé absolument splendide et des airs de jeunesse qui font plaisir à ses quatorze petits-enfants et à ses seize arrière-petits-enfants.

Sa grande spécialité, encore maintenant, ce sont les travaux d'aiguille où elle excelle. Elle a pourvu l'église de plus d'une nappe d'autel et réalise des broderies, des travaux au crochet ou des frivolités (une sorte particulière de broderie) avec une minutie et une qualité qui vous laissent songeur. Elle doit être l'une des seules à pouvoir broder les motifs qu'elle porte sur son costume et qui sont faits d'une multitude de nœuds minuscules. Elle aime aussi confectionner elle-même des fleurs en tissu et des costumes traditionnels pour des poupées. Sociable, l'œil vif, rien ne lui échappe.



Mme Marie Tridondane entourée des représentants du Conseil communal de Savièse.

L'aîné de la famille a fait pour le Conseil communal l'historique des «Tridondano», venus d'Italie, installés à Savièse depuis 1816 et bourgeois de cette commune depuis 1848. Un sympa-

thique repas, au cours duquel Mme Marie Tridondane a reçu sept channes souvenir, a rassemblé les enfants de la nonagénaire et les autorités communales représentées par le prési-

dent M. Georges Héritier, le vice-président M. André Reynard, la conseillère Mme Madeleine Luyet, le conseiller M. Bernard Luyet et le secrétaire communal M. Roland Varone.

## 25<sup>e</sup> FESTIVAL TIBOR VARGA

Dimanche 12 juin 1988, à 17 heures  
SION - Salle de la Matze

### JACQUES MARTIN

récitant, présentateur vedette d'Antenne 2

François Loup, baryton  
Jean-Jacques Balet et Mayumi Kameda, pianos  
Orchestre du Festival Tibor Varga  
Cimarosa: Il Maestro di Cappella  
Saint-Saëns: Le Carnaval des Animaux

Location: Office du tourisme de Sion, place de la Planta, Sion - Tél. (027) 22 85 86.



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**INTERHOME**

cherche

**jeune collaboratrice**

- pour son bureau de Verbier
- personne de confiance chargée de l'accueil des clients et de divers travaux administratifs
- connaissances d'allemand et d'anglais nécessaires.

Entrée immédiate.

Faire offre à:  
Interhome, route des Creux  
1936 Verbier  
Tél. (026) 7 62 94.

36-90509



TRAVAIL TEMPORAIRE  
Agence de Sion

Nous cherchons

- ouvriers d'usine
- manœuvres de chantier

N'hésitez pas!

Téléphonez au (027) 22 30 44  
Antoinette Lulsetto se fera un plaisir de vous recevoir.

36-679208



**LE BON TUYAU**

Pour postes fixes ou missions temporaires, nous cherchons

**serruriers constructeurs  
serruriers de construction**

avec CFC ou quelques années de pratique ainsi que des aides.

35, av. de la Gare  
1950 Sion



21 31 11

**COOP  
CHERCHE DES  
CHEFS!**

**Pour attaquer de nouveaux marchés...**

Nous cherchons des femmes et des hommes, dynamiques, enthousiastes, au contact facile, capables de diriger et motiver une équipe.

Un choix important de postes est à votre disposition, jugez-en plutôt:

**GÉRANTS  
ADJOINTS AU GÉRANT**

**CHEFS DE RAYON**

- Boucherie
- Charcuterie
- Poissonnerie
- Produits laitiers
- Fruits et légumes
- Fleurs
- Boulangerie
- Epicerie
- Boissons-cave
- Non-alimentaire
- Radio-TV
- Menuisier-débiteur

Vous avez le goût des responsabilités, alors venez construire l'avenir de la distribution avec nous.

Nous ouvrons dès fin 88 plusieurs nouveaux magasins:

- Centre Coop Echallens
- Centre Coop Cheseaux
- Centre Coop La Sarraz
- Centre Coop Epalinges
- Bâti-Centre Coop Epalinges
- Super Centre Coop Morges
- Super Centre Coop Monthey

et pour faire marcher ces points de vente, nous avons besoin de vous!

Coop vous offre une formation continue, une évolution de carrière à la mesure de vos capacités, les avantages sociaux d'une grande entreprise et un salaire motivant.



**Coop Vaud**  
Chablais Valaisan

Adressez, dès aujourd'hui, votre offre manuscrite avec photo et documents usuels à COOP VAUD CHABLAIS VALAISAN, département du personnel, Ch. du Chêne 5, 1020 Renens. Une totale discrétion est assurée.

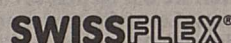
**La literie suisse haute précision.**



**Des lattes pour le confort. Des lattes pour la santé.**

Finis les nuits blanches et les réveils difficiles! SWISSFLEX vous présente son ensemble sommier-matelas. Cette merveilleuse technologie du sommeil, SWISSFLEX l'a basée sur la fameuse latte ondulée rouge conçue pour soutenir avec précision le poids et la forme du corps. Un confort moelleux au niveau des épaules, un soutien correct du dos... tous ces agréments sont enfin réunis par SWISSFLEX.

La qualité de la vie, c'est aussi la qualité de la nuit. Nous y avons pensé pour vous.



**SEMAINES DE LA LITERIE**

jusqu'au 11 juin.  
Nous vous invitons à nous rendre visite et à partager le verre de l'amitié



**CENTRE MAGRO  
UVRIER**

Nous cherchons

**apprenti(e)**

Entrée à convenir.



centre biona  
**B. GRETTEX**  
Rue du Rhône 1 - 1920 Martigny.  
Tél. 026/2 12 56.



Pour notre garage de Sion, nous cherchons

**secrétaire à mi-temps**  
(matinées)

pour administration générale et de vente.

Connaissances langue allemande souhaitées.

Faire offres écrites à l'att. de M. Bender, rue du Tunnel, 1950 Sion.



**Madame,**

Vos préoccupations familiales et ménagères vous laissent 3 à 4 heures de libre par jour. Vous désirez consacrer ce moment à la femme et à sa beauté, alors téléphonez vite au

**(021) 35 52 44**

Je me réjouis de vous connaître.

Petit détail: voiture indispensable.  
22-509640

Famille près de Berne cherche, pour 1.9.1988-30.6.1989, une

**jeune fille au pair**

(âge 15-16 ans) pour un apprentissage d'allemand et le ménage. S.v.p. avec une photo. Ecrire à Monica Christen, Turmholzweg 30, 3173 Oberwangen.

05-040219



Nous engageons tout de suite ou à convenir

- 1 chef cuisinier**
- 1 cuisinier**
- 1 sommelier(ère)**
- 1 barmaid**

Suisses ou permis C.

Tél. dès 16 heures.

17-621715



Dank seinen qualitativ hochstehenden Produkten genießt unser Unternehmen eine Leaderposition im dynamischen Glace- und Tiefkühlmarkt.

Für die Betreuung unserer bestehenden Kunden (Gastronomiebetriebe und Kollektivhaushalte) im Oberwallis suchen wir einen initiativen

**Mitarbeiter im Aussendienst**

Zu seinen Hauptaufgaben gehören neben der Betreuung der bestehenden Kunden ebenso das Gewinnen von neuen Abnehmern sowie das Einführen neuer Produkte.

Unser idealer Bewerber ist zwischen 28 und 40 Jahren. Zusätzlich verfügt er über eine Ausbildung als Koch oder Konditor und einige Jahre Erfahrung im Verkauf. Seine Muttersprache ist deutsch oder französisch, wenn möglich bilingue. Er besitzt persönliches Format, Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen und ist bereit, sich überdurchschnittlich für diese vielseitige und interessante Aufgabe einzusetzen.

Dafür bieten wir ihm eine gründliche Einführung in seine neue Aufgabe, einen Firmenwagen sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien.

**FRISCO-FINDUS AG, 9400 RORSCHACH**  
Personalabteilung  
Tel. (071) 40 11 55, int. 270

**BUREAU D'ARCHITECTE**

Notre société, en expansion, cherche un

**dessinateur en bâtiment**

intéressé par une activité de collaboration à des études d'implantations commerciales, de conception et réalisation des projets d'exécution par ordinateur DAO (si nécessaire formation assurée), devis, appel d'offres.

Agréable cadre de travail offert au sein d'une petite équipe de professionnels motivés, emploi stable, rémunération adaptée à l'expérience, avantages sociaux d'une grande entreprise.

Toute information complémentaire peut être obtenue auprès de M. Raemy, architecte responsable.  
Tél. (021) 34 97 91.

Veuillez adresser vos offres au département du personnel, chemin du Chêne 5, 1020 Renens.

**N'HÉSITEZ PAS, VENEZ TOUS A...**

Samedi 11 juin

- 20 h 30 Concert bavarois avec OBERINTALER parrainage: Fam. GASSER, camping Les Grangettes, Noville
- 24 h 00 BAL avec les VOLCANS

Dimanche 12 juin

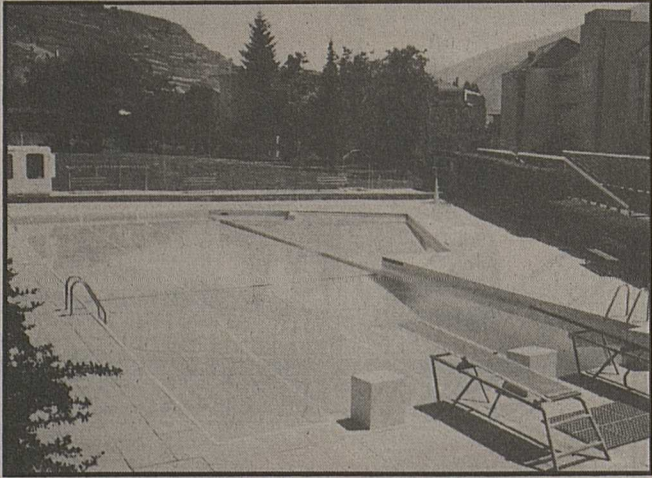
- 11 h 00 CORTÈGE
- 12 h 30 Repas sous la cantine
- 14 h 00 Productions des fanfares
- 18 h 00 La REBÖGNE

**NOVILLE**

36e Giron des musiques  
du district d'Aigle



## SION Nouvelle piscine communale



La nouvelle piscine communale.

SION (wy). - Dès cet été, la capitale valaisanne complète son équipement sportif d'une nouvelle installation. Propriété de l'ancienne Ecole normale des garçons, la piscine dépendant de cette institution a été reprise par la commune de Sion. Le nouveau bassin communal du nord de la ville sera ouvert officiellement au public dès demain samedi.

Située en amont du couvent des capucins, la piscine en question est déjà appréciée par de nombreux Sédunois, l'ENG l'ayant ouverte au public durant l'été depuis plusieurs années. Chauffée par un système solaire, l'eau a une température permanente de 24 degrés. A relever aussi que l'abonnement annuel de la piscine principale est valable pour cette installation.

Les heures d'ouverture ont été fixées comme suit: tous les jours, de 9 h 30 à 20 heures. Les enfants non accompagnés ne sont toutefois admis que jusqu'à 18 heures. L'été approche, c'est l'heure de se mettre dans le bain...

## Anniversaire à l'école Tamé



Le 1er juin 1948, la direction générale des écoles Tamé à Lucerne ouvrait à Sion une de ses succursales suisses romandes et la plaçait sous la houlette de M. Baptiste Premoselli. Après les années héroïques passées dans une villa située à l'emplacement de l'actuel marché Migros et les étapes de la rue de la Dixence et de la place du Midi, l'école s'installe en 1966, à la rue du Sex 21, dans des locaux conçus spécialement à son intention.

En prévision de son 40e anniversaire, l'école se dote en 1987 et 1988 d'un matériel entièrement neuf et performant et elle subit une cure de jouvence. C'est dans de frais atours colorés qu'elle est à

disposition des élèves qui l'ont choisie pour y acquérir une formation commerciale ou linguistique.

La première des manifestations marquant le 40e anniversaire de l'ouverture de l'école Tamé de Sion a eu lieu la semaine dernière.

Les élèves et leurs professeurs, après une agréable journée de l'ouverture de l'école Tamé de Sion a eu lieu la semaine dernière.

Cette journée et cette soirée de détente à la veille des examens ont été unanimement appréciées, comme en témoigne l'ambiance à l'heure de partager le gâteau de l'heureuse quadragénaire.

## VINGT ANS AU SERVICE DE LA SOURCE Un acte de fidélité



Premier rang, de gauche à droite: Mmes Gilberte Rithner, Marceline Bridy, France Coppex. Second rang, de gauche à droite: MM. S. Zerzuben, directeur, D. Locher, président, N. Fournier, directeur adjoint, P.-M. Roch, sous-directeur.

## CONCORDIA DE VÉTROZ

# Du nouveau dans la garde-robe



La Concordia de Vétroz, dirigée par Géo-Pierre Moren.

VÉTROZ (wy). - «Il faut briller non seulement par l'habit, mais par la bonne musique...» Un mot historique du président de la Concordia de Vétroz, qui répondait ainsi à quelques musiciens désireux de voir les instrumentistes de leur fanfare vêtus d'un costume! C'était en 1960. Réaction passagère, puisqu'une année plus tard, la Concordia défilait habillée d'un nouvel uniforme.

Aujourd'hui, la Concordia a atteint un excellent niveau musical, participant avec succès aux deux dernières fêtes fédérales dans la catégorie excellence. Par contre, l'habit de 1960 a subi l'outrage du temps. Ce prochain week-end, l'ensemble dirigé par Géo-Pierre Moren renouvelle sa garde-robe: casquette à l'allemande, veston et pantalon à l'italienne, de couleur marine et bordeaux, c'est la nouvelle tenue de la fanfare vétrozaine. Pour les concerts de gala, les musiciens auront aussi la possibilité de troquer le veston contre un blazer très «british», au col châle et dos droit.

Pour inaugurer officiellement ce costume flamboyant, la Concordia fera la fête durant deux jours. Voici le programme complet de la manifestation:

### Samedi 11 juin

20 heures: concert de l'harmonie de Vendincoeur (Jura).

Dès 20 h 30: concert des solistes valaisans et de la fanfare du Noir-

mont. En fin de soirée, bal avec l'orchestre Airway's.

### Dimanche 12 juin

12 h 30: réception des sociétés dans la cour d'école des Plantys, vin d'honneur, discours et morceau d'ensemble, la «Marche du jubilé» de Guido Anklin.

13 h 45: cortège jusqu'à la place de fête.

de 14 h 45 à 18 heures: productions des sociétés dans la cantine de fête.

A tous les musiciens, bonne fête au pays de l'amigne!

## CHARTRE DE L'ENVIRONNEMENT La récolte des signatures a commencé

Pour marquer le terme de l'année européenne de l'environnement et dans le but de sensibiliser l'opinion au délicat problème qu'il pose, nous organisons, le vendredi 10 juin, une Journée cantonale de l'environnement.

Au cours de cette Journée, on commencera à recueillir des signatures pour la charte de l'environnement.

La charte de l'environnement est mise à disposition du public, pour signature, dès le 10 juin. (Guichet, réception, salle d'attente, autres lieux très fréquentés.)

La charte signée par l'adhérent reste sa propriété. Le signataire nous retourne la carte réponse.

Le service de la protection de l'environnement

## Dernier concert en plein air de l'Harmonie de Sion

C'est ce soir que l'Harmonie municipale de Sion mettra un terme à sa série de concerts de quartier en se produisant, dès 20 heures, à la rue de Conthey. Ainsi, après Châteauneuf, la rue des Remparts, la place de la Planta, c'est finalement la fameuse rue de la Soif qui accueillera, en ouverture, les élèves de l'école de musique, puis les musiciens désireux de présenter un programme divertissant au public qui pourra s'installer à la terrasse des différents établissements.

### Adieu, monsieur le professeur!

Cette ultime production musicale printanière revêt un caractère particulier. En effet, pour la toute dernière fois, l'actuel directeur, le professeur Philippe Rougeron, conduira de sa baguette experte les instrumentistes de l'Harmonie avant de laisser la place à son successeur, M. Michel Barras. Souhaitons qu'une nombreuse assistance viennoise applaudisse ce chef confirmé et lui prouve une reconnaissance méritée pour l'excellent travail accompli lors de son passage à la tête de cette société de musique.



**NOUVEAU!** Pour vos sorties de sociétés, de famille, etc. à 10 minutes du barrage de la Dixence

● **Hérérence - ABRI DE LÉTEYGEON** ●  
pouvant recevoir divers groupes (jusqu'à 200 pers.). Equipement moderne: grils, broches, W.-C. (aménagés pour handicapés), etc.  
Renseignements et réservation: Société de développement du val des Dix, 1961 Hérérence, (027) 81 15 33.

**Hôtel du Muveran**  
Riddes

Spécialités: ● sur ardoise, et ● poisson

Chambres dès Fr. 20.-  
Salle pour banquets, noces et sociétés.  
Tél. (027) 86 21 91  
Fam. Pfammatter-Maret

**Café-Restaurant Le Goubing**  
G. & A. Rouvinez-Aymon  
SIERRE  
du 3 au 9 juin  
midi et soir

● **QUINZAINE INDIENNE** ●  
Spécialités préparées par le chef de cuisine M. Kamal.  
Réservations: (027) 55 11 18.

**NOTRE CARTE D'ÉTÉ**  
Tartares dingues de Fr. 15.50 à Fr. 26.50  
\*\*\*  
Assiette hors-d'œuvre  
Melon jambon cru  
Salade niçoise  
Délices du jardin, etc.  
★ Ambiance **BAR LE KID** ★  
Restauration chaude jusqu'à minuit  
G. Udry - (027) 22 79 77

Sur la route du vin et des fruits  
**Relais de la Sarvaz**  
Saillon

● Cadre idéal pour banquets, noces et sociétés  
● Chambres avec confort

Tél. 026/ 6 23 89  
027/86 49 40

Actuellement, nous vous servons les asperges de Saillon.

**"Le Pub" SION**

**Restaurateurs**

**VOTRE CARTE: NOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI**

Annoncez vos spécialités à nos 114 000 lectrices et lecteurs qui attendent vos propositions gourmandes!

**LA SAISON DES ASPERGES BAT SON PLEIN**

SAISON DES ASPERGES

▼ SION (027) 21 21 11, interne 63 vous renseigne et note votre message.

Une nouvelle SALLE DE BAIN? A vos marques!

**TROESCH SUISSE**

CUISINES ET SALLES DE BAIN

Alors, avant toute décision, pour faire le bon choix, passez d'abord voir notre exposition. Un festival de formes, de coloris, de dessins et d'accessoires vous y attend.

Le bon choix d'une salle de bain ne se fait pas tous les jours!

3960 Sierre, 44 - 46 route de Sion, Téléphone 027 - 55 37 51



# VÉTROZ: INAUGURATION DES COSTUMES DE LA FANFARE CONCORDIA

**Samedi 11 juin, à 20 heures**  
**Concert de gala**  
**des solistes valaisans**

- Programme:**
1. Mexican Hat Dance de R. Mendez par Eddy Debons (cornet)
  2. Concertino de L. E. Larsson par Yves Rey (trombone) champion suisse junior de trombone 1988

3. Edimbourg de W. Blaser par Pascal Nalesso (tambour bâlois) champion romand junior 1987
4. Etude de Concert de M. Gœdicke par Alexandre Rossier (trompette) 1er Prix Jeunesses Musicales 1987
5. A Happy Day d'E. Leidzen par Pierre-Yves Evéquo (alto) champion suisse junior toutes catégories 1988

- PAUSE**
6. Cléopâtre d'E. Damaré par Jean-Paul Duc (cornet) vice-champion suisse de cornet 1988

7. Life's Pageant de T. Camsey par Jean-Henri Zambaz (bugle)
8. Gentleman Jim de J. Carr par Gérald Vergère (alto) champion suisse d'alto 1987
9. Beautiful Colorado de S. Boddington par Philippe Rapalli (basse)
10. Home On The Range d'E. Leidzen par Jacques Evéquo (euphonium) champion suisse toutes catégories 1987 et 1988

Accompagnement au piano: Fabienne Théobald

Dès 23H00, GRAND BAL conduit par l'orchestre



**Dimanche 12 juin**

12h30 Réception des sociétés, bienvenue et morceau d'ensemble

**13h45 Grand cortège**

12 fanfares et char

14h45 Productions sous cantine

## Week-end jurassien



Avec la participation de M. Jean-François Roth, conseiller aux Etats ainsi que des fanfares de Vendincourt et du Noirmont

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'assemblée générale de l'association I<sup>3</sup> est convoquée le

**27 juin 1988 à 18 heures**  
**au carnotzet du Restaurant**  
**Le Bourgeois à Sierre**

L'ordre du jour est le suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 4 juin 1987
2. Rapport d'activité du comité
3. Comptes 1987
4. Rapport des vérificateurs
5. Décharge aux organes responsables
6. Affectation des finances d'entrée
7. Divers

Le comité

36-502366

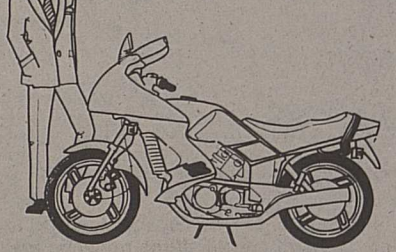


Les 2 roues de marque sont en vente dans les commerces spécialisés.

Association valaisanne des marchands de cycles et motos

Bouveret: Raphy Roch. Le Châble: Stéphane Jost. Chamson: Bernard Favre. Chippis: Grand & Constantin. Fully: Guy Cotture, André Granges, Roduit & Granges. Martigny-Ville: Chevillard & Lonfat, Michel Comte, Léonce Cretton, Raymond Rosset, John Zufferey. Monthey: Jean-Luc Béro, Michel Levet, Meynet Cycles S.A. Orsières: William Droz, Gilles Perraudin. Réchy-Chalals: Michel Rossier. Saillon: Rodolphe Crettenand. Savièse: Joseph Vuistiner. Saxon: Roland Biffiger, Emile Burnier. Sierre: Michel Biel, Yvan Monnet, Marc-André Tschopp, Daniel Vicquery. Sion: Edouard Bochsler, J.-P. Branca, Philippe Ferrero, Marcel Lochmatter, Jean-Marc Pannatier, Armand Perrin, Alain Skrzat. Vernayaz: Claude Coucet. Vétroz: Georges Bender, Philippe Coudray. Vouvry: Michel De Siebenthal.

## 2 ROUES POUR



DES LOISIRS DE REVE



SACS de couchage  
**AU BONHEUR**  
 50 Pl. du Midi - Sion

**NF** l'i**N**formation en Valais **NF**

**PRÊTS**  
 discrets, rapides, simples. Egalement si crédit en cours. Sans enquête auprès de l'employeur.

**BON ANNIVERSAIRE**  
 une paire de jumelles de théâtre du **Bonheur**  
 pl. du Midi 50 Sion

(062) 35 14 46 de 9 à 21 heures. 29-300680

**10 TV couleur Philips**  
 état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 450.- pièce. Tél. (037) 64 17 89. 22-302111

**Camping à la ferme à Cavalaire**  
 15 km de Saint-Tropez. Votre caravane vous attend, tout équipée, dans un endroit très calme et arborisé. Possibilité tennis, plongée sous-marine. Pour tous renseignements: Tél. (021) 921 20 46.



# VALAISANS QUI ÊTES-VOUS?

PÉCUB VOUS CROQUERA EN DIRECT SAMEDI...

A L'OCCASION DE L'INAUGURATION DE L'AGENCE GÉNÉRALE DE L'HELVETIA VIE, PÉCUB DESSINERA EN DIRECT SUR LE THÈME DES VALAISANS. VOS DÉFAUTS, VOS QUALITÉS, VENEZ NOUS LES CONFIER AU STAND DE L'HELVETIA VIE QUI SERA INSTALLÉ À L'ANGLE AVENUE DE LA GARE, PRATIFORI.

**SAMEDI 11 JUIN DÈS 9h30, DES JEUX POUR TOUS, DES PRIX, LE VERRE DE L'AMITIÉ, PÉCUB ET NOTRE AGENT GÉNÉRAL JEAN-CLAUDE LAGGER VOUS Y ATTENDENT.**

## GRAND CONCOURS D'IDÉES

VOS TRENTE MEILLEURES SUGGESTIONS SERONT RÉCOMPENSÉES ET SERVIRONT À LA RÉALISATION D'UNE PLAQUETTE DESSINÉE PAR PÉCUB: "VALAISANS QUI ÊTES-VOUS?" QUE VOUS POURREZ COMMANDER À: **HELVETIA VIE** AGENCE GÉNÉRALE JEAN-CLAUDE LAGGER 1951 SION.

# 1000

**Crédit Comptant Un téléphone suffit...**

- Sans garanties
- Rapide
- Discret

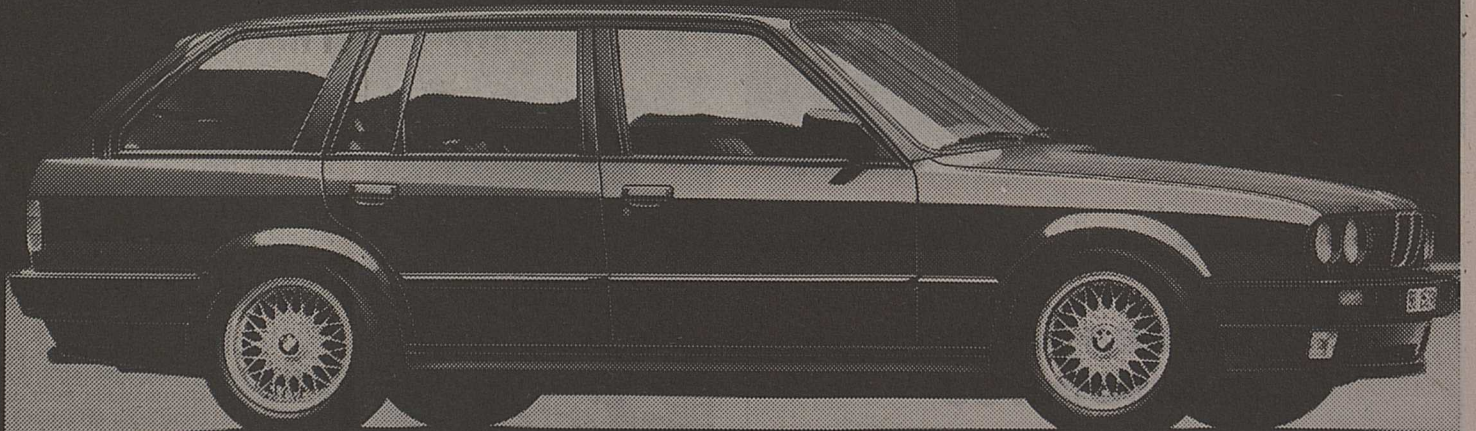
Intermédiaire

ASCOCRÉDIT  
 6612 ASCONA  
 (093) 36 18 88

Aussi samedi matin

**Du 9-6-88 au 11-6-88: grande exposition de toutes les nouveautés BMW:**  
**316i, 318i, 320i,**  
**324td, 325i, 325ix,**  
**325i touring, M3,**  
**535i, 735i.**

Une partie des nouveautés indiqués ci-dessus est livrable immédiatement ou à court terme.



BMW (Suisse) SA, 8157 Dielsdorf A119E88

## Garage Edelweiss

Rte Cantonale  
 1964 Conthey  
 Tel. 027 / 36 12 42

Nous serons heureux de recevoir votre visite.

Heures d'ouverture:

Judi 09.6.88 heure 13.30 à 19.00

Vendredi 10.6.88 heure 8.00 à 12.00, 13.30 à 19.00

Samedi 11.6.88 heure 8.00 à 12.00, 14.00 à 18.00

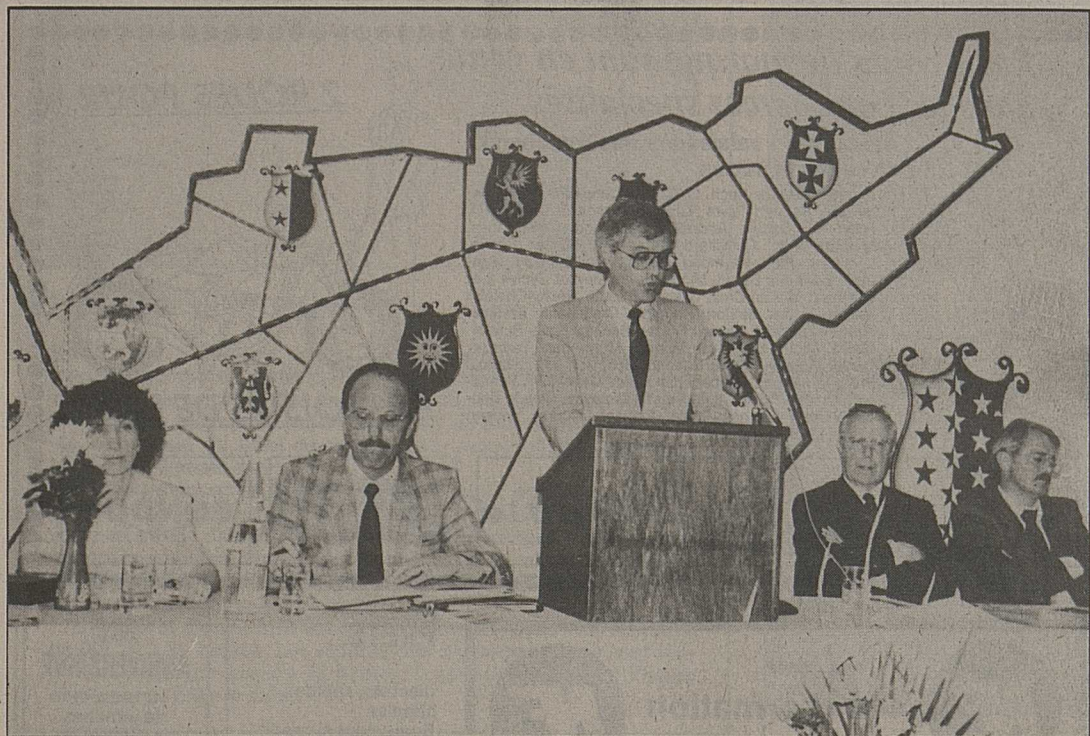




## ASSOCIATION HÔTELIÈRE DU VALAIS

## Une bonne année, mais

SIERRE (gez). – 3,9 millions de nuitées pour l'hôtellerie valaisanne en 1987! Une année record, grâce aux sommets atteints durant l'hiver. Ces résultats, ainsi que le bilan du dernier exercice, étaient à l'ordre du jour de l'assemblée générale de l'Association hôtelière du Valais (AHV) qui se déroulait hier à Sierre. Des assises marquées également par la prise de position négative du comité sur le projet de Convention collective nationale de travail (CCNT). En effet, une augmentation de 15% des salaires du personnel n'est pas du goût des représentants des hôteliers valaisans.



De gauche à droite: Mme Christine De Andrea, membre de l'Association hôtelière valaisanne, M. Eric Biselx, directeur, M. Hubert Bonvin, conseiller national, M. Peter Mengis, président de l'AHV et M. Gabriel Taugwaldler, membre.

Les charges sociales et du personnel, qui absorbent déjà 35% des recettes de l'hôtellerie vont continuer à croître, introduction de la semaine des cinq jours oblige. Autant dire que les milieux de l'hôtellerie saisonnière ne voient pas d'un bon œil cette possible hausse des salaires de 15%, qualifiée «d'insupportable» par un des membres de l'assemblée. Précisons que le personnel sans formation professionnelle principalement serait le bénéficiaire de cette augmentation salariale.

«La situation économique de l'hôtellerie saisonnière de notre canton n'a pas été suffisamment prise en considération», argue notamment le comité dans sa prise de position. Ce projet de CCNT passera-t-il la rampe? Réponse le

28 juin prochain, date où les délégués des diverses associations cantonales hôtelières se retrouveront à Saint-Moritz.

## L'été laisse à désirer

A l'heure du bilan 1987, il était donc question du bon résultat des nuitées hôtelières, alors qu'une stagnation était enregistrée sur le plan suisse. L'hiver 1987 en Valais a été marqué par un record absolu (2,2 millions de nuitées). «Les Championnats du monde de Crans-Montana ont influencé favorablement ces résultats», ajoutait à ce propos M. Eric Biselx, directeur de l'AHV.

Par contre, la saison d'été fut moins brillante. Le taux d'occupation des lits hôteliers valaisans (38,6%) lors de la saison estivale,

est d'ailleurs bien inférieur à celui de la moyenne suisse (45,6%). C'est dans le but d'améliorer cette situation qu'était constitué, voilà deux ans, l'organisme de commercialisation touristique Valais Incoming.

Notons encore le chiffre d'affaires moyen réalisé par l'hôtellerie valaisanne lequel s'est élevé à quelque 450 millions de francs,

que 10000 personnes ont œuvré dans ce secteur, ce qui correspond à une masse salariale de 232 millions de francs, et que les investissements consentis dans la rénovation de l'hôtellerie cantonale, ont dépassé de 65% ceux effectués en 1986. Une augmentation possible grâce à l'appui de Sodeval et de la Société de crédit hôtelier.

## Pour le Lötschberg-Simplon

Au terme de ces assises, le conseiller national Hubert Bonvin était invité à s'exprimer sur l'avenir des lignes du Lötschberg et du Simplon. Et c'est un vibrant plaidoyer en faveur du développement de cet axe ferroviaire nord-sud qu'a entendu l'assemblée.

Comme on sait, quatre projets, actuellement à l'étude, sont en lice. A la fin de cette année, le Conseil fédéral présentera un message sur celui qui devrait l'emporter.

Qualifiant les variantes du Saint-Gothard et du Splügen d'utopiques et de démesurées, M. Bonvin expliquait que celle du Lötschberg-Simplon présentait de nombreux avantages: réalisation deux fois plus rapide (pour 2000-2008), coût deux à trois fois moins cher (quelque six milliards). Il s'agirait de construire un tunnel ferroviaire de base entre Frutigen et Gampel-Steg, et simplement agrandir celui du Simplon.

Sierre ne serait dès lors qu'à une heure de Berne et le tourisme de la région, pour ne citer que lui, en serait revivifié.

«Toutes les chances de cette variante sont intactes, ajoutait-il, et l'offensive romande en sa faveur donne de la voix».

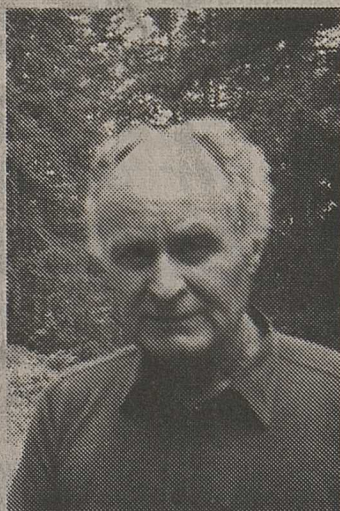
## DÉCÈS DE M. THEOPHIL ANDENMATTEN Une figure appréciée

SIERRE (gez). – Nous apprenions hier avec tristesse le décès de M. Theophil Andenmatten, qui s'est éteint à Lausanne des suites d'une grave maladie.

M. Andenmatten était âgé de 65 ans. Né à Saas-Almagell, il s'était établi à Sierre en 1946. En sa qualité de maçon, il avait œuvré à la réalisation de l'actuel cimetière de la ville, avant d'être engagé à l'Alusuisse. Il y a travaillé 37 ans durant comme contremaître.

M. Theophil Andenmatten avait uni sa destinée à Mlle Marie Zurbiggen, qui vit à Sierre depuis son plus jeune âge. Trois enfants sont venus agrandir leur foyer: Robert, juriste à Loèche, Walter, ingénieur à Brigue, et Christian, chef de service à la commune de Sierre.

Jovial, inlassable travailleur, M. Andenmatten était une figure fort appréciée dans notre région. Il avait servi diverses sociétés locales, dont l'Oberwalliserverein. Il éprouvait une véritable passion pour l'apiculture, à laquelle il consacrait une partie de son temps.



M. Theophil Andenmatten.

A son épouse, à sa famille et à ses proches, la rédaction sierroise du «Nouvelliste» adresse ses pensées émues.

## SERVICES INDUSTRIELS DE SIERRE Deux promotions



M. Jean-Christophe Antille.

SIERRE (gez). – Sa maîtrise fédérale d'acheteur en poche depuis avril passé, M. Jean-Christophe Antille vient d'être nommé par le Conseil communal mandataire commercial, adjoint au chef des achats des Services industriels de Sierre.

Le travail ne manquera pas puisque chaque année, les SIS passent des commandes pour un montant de 7 millions de francs à quelque 450 fournisseurs. Pas moins de 6000 articles nouveaux s'en vont ainsi approvisionner les services de l'électricité, des eaux, du gaz et de la télévision.

Notons que M. Jean-Christophe Antille, fils de Jean-Marie, est âgé de 29 ans, qu'il travaille depuis 1980 aux SIS en qualité de comptable.

Signalons encore la promotion de M. Armand Perruchoud, 53 ans, et 38 ans de service. Actuellement chef des travaux aux SIS, il vient d'être nommé fondé de procurement et adjoint au chef de service de l'électricité.

Nos félicitations à tous deux.

## En bref

## «Le grand soir» sur Canal 9

SIERRE (gez). – Comme hier, Canal 9 mettra le cap ce soir sur mai 1968. Mais ce printemps chaud sera placé cette fois sous le signe de la fiction. En effet, la télévision locale sierroise diffusera dès 20 heures «Le grand soir», un film signé Francis Reusser, et qui date de 1976.

Dans les rôles principaux de cette histoire pleine de poésie, de tendresse, d'humour et d'ironie, Niels Arestrup, Jacqueline Parent et Arnold Walther.

«Le grand soir», un film profondément révélateur de notre temps et de notre civilisation néo-capitaliste, met en scène à Lausanne Léa et Léon. Léon le farceur, et Léa qui défile, qui milite et qui parle...

## LES SIS A BD'88

## Pour que le courant passe

SIERRE (gez). – Entre les Services industriels de Sierre et la population, le courant passera directement durant la grande fête de la BD. Comme on sait, l'Office de l'électricité de la Suisse romande (OFEL) a mis sur pied une vaste campagne d'information, un forum de printemps sous le signe de l'énergie.

C'est dans ce cadre que les SIS accueilleront le public à leur stand. Il sera ouvert vendredi, samedi et dimanche, de 9 à 19 heures. Au programme notamment: jeux-concours avec de nombreux prix, informations, brochures diverses, et un vélo-énergie sur lequel chacun est invité à pédaler.

Les questions liées à l'économie d'énergie, l'électricité, le solaire, le vent, le biogaz, l'approvisionnement du pays, autant de thèmes qui alimenteront les discussions au stand des SIS.

## Bientôt la Fête cantonale des guides

ZINAL (gez). – La vingt-septième édition de la Fête cantonale des guides approche à grands pas. En effet, elle battra son plein samedi 18 et dimanche 19 juin à Zinal. Ces retrouvailles s'annoncent d'ores et déjà hautes en couleur: messe et bénédiction des cordes et piolets, démonstrations et animation auront notamment lieu dimanche, jour du grand cortège des guides.

Signalons qu'une riche exposition de premières photographies des Alpes s'ouvrira en même temps au restaurant d'altitude de Sorebois. Le vernissage aura lieu samedi 18 juin à 18 h 30. A cette occasion le Centre valaisan du film présentera les deux plus anciens documents photographiques sur les Alpes: les ascension du Cervin (1913), et du Mont-Rose (vers 1920).

Nous reviendrons bien sûr plus en détail sur cette exposition exceptionnelle et sur la prochaine Fête cantonale des guides.

## Les Ados récidivent

VISSOIE (gez). – Les Ados remonteront sur les planches ce soir à 20 heures, à la salle de gymnastique de Vissoie. Cette troupe anniviarde, composée de huit jeunes filles, mise cette année sur le rire.

Au menu de leur spectacle: vingt sketches, puisés dans le répertoire de grands comiques: Raymond Devos, Fernand Raynaud et l'équipe du Théâtre Boulimie.

## DEMAIN A CHALAIS Rendez-vous avec la danse

CHALAIS (gez). – Les petits rats de Marie-Thérèse Derivaz, professeur au Conservatoire, et de Dominique Cheri se produiront demain sur la scène de la salle du Collège de Chalais. Danses classique, contemporaine, et jazz au programme de ce spectacle, qui débutera à 20 h 15.

Moments forts de cette soirée: «La petite Poucette», «Cinéma-Cinéma», «la Péri», un poème de Paul Dukas, et «Les nuits dans les jardins d'Espagne».

Rendez-vous donc demain soir à Chalais à tous les balletomanes!



Les petits rats de Marie-Thérèse Derivaz et Dominique Cheri.

Nous cherchons des

## messagers, messagères

habitant les localités suivantes: Chalais, Chermignon, Granges, Grimisuat, Grône, Miège, Muraz (Sierre), Noës, Veyras

pour la distribution de journaux, d'imprimés ou d'échantillons, à tous les ménages de votre localité.

Dans une phase ultérieure, il sera également demandé de distribuer tôt le matin le «Nouvelliste» en même temps que les imprimés.

Si vous êtes intéressé(e)s par un gain accessoire régulier et intéressant, veuillez faire vos offres de service au (027) 22 40 40.

MESSAGERIES DU RHÔNE ET BVA SION S.A.

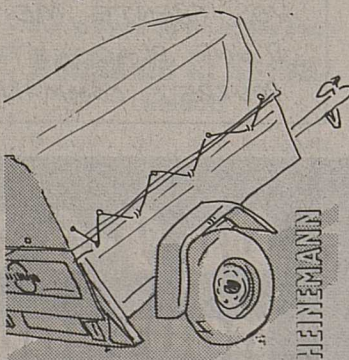
Rue de l'Industrie 7  
1950 SION

## Vente de cartes de la Ligue suisse contre le cancer

BERNE (ATS). – Le conseiller fédéral Flavio Cotti demande à la population suisse de faire bon accueil à la campagne de vente de cartes lancée cette année par la Ligue suisse contre le cancer. Les traitements, souvent longs et onéreux, sont une lourde charge pour les personnes atteintes du cancer, rappelle la ligue jeudi dans son appel.

L'année dernière, les dix-neuf sections cantonales et régionales de la ligue ont apporté une aide sociale et financière dans 6000 cas de maladie. La ligue a en outre consacré plus de 5 millions de francs à la prévention, la détection et le traitement du cancer.

Une parmi tant d'autres.



En exposition chez:

Magro Auto-Shop  
3958 St-Léonard  
Téléphone 027/31 27 36

Yerly A.  
Garage  
1937 Orsières  
Téléphone 026/4 18 13

FREAMA SA  
Rte de Simplon  
1920 Martigny  
Téléphone 026/2 51 51

KAPP  
TOUT POUR L'AUTRE

## NON à une réduction des droits populaires



Je voterai NON à la politique coordonnée des transports car ce projet réduit les droits populaires et ceux des cantons. En cas d'acceptation, toute une série de lois fédérales, dont la teneur est inconnue aujourd'hui, régleront les transports privés; elles ne seront présentées au peuple qu'en cas de référendum et n'exigeront plus la majorité des cantons pour être appliquées.

NON à un nouveau transfert des compétences,  
NON au centralisme bureaucratique.

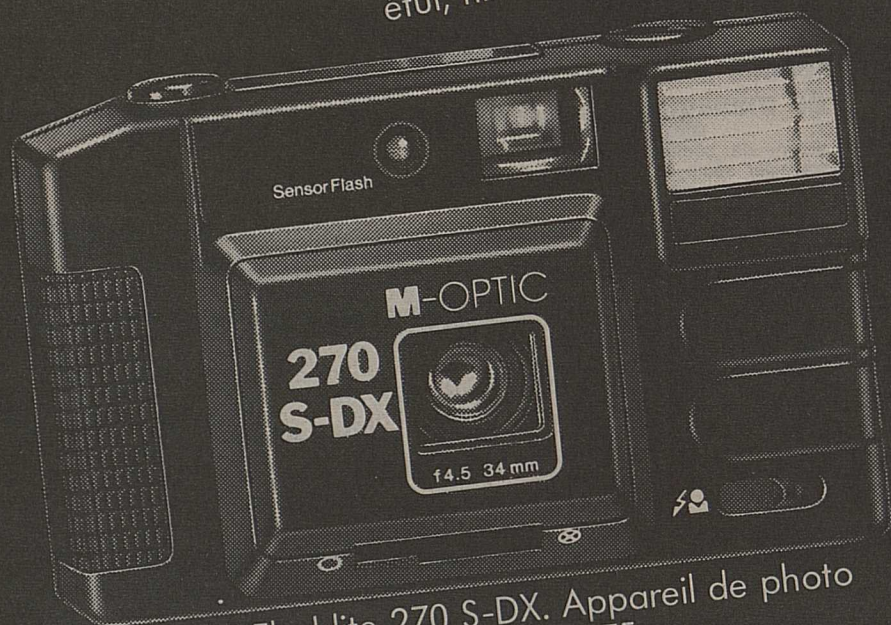
Edouard Delalay,  
conseiller aux États



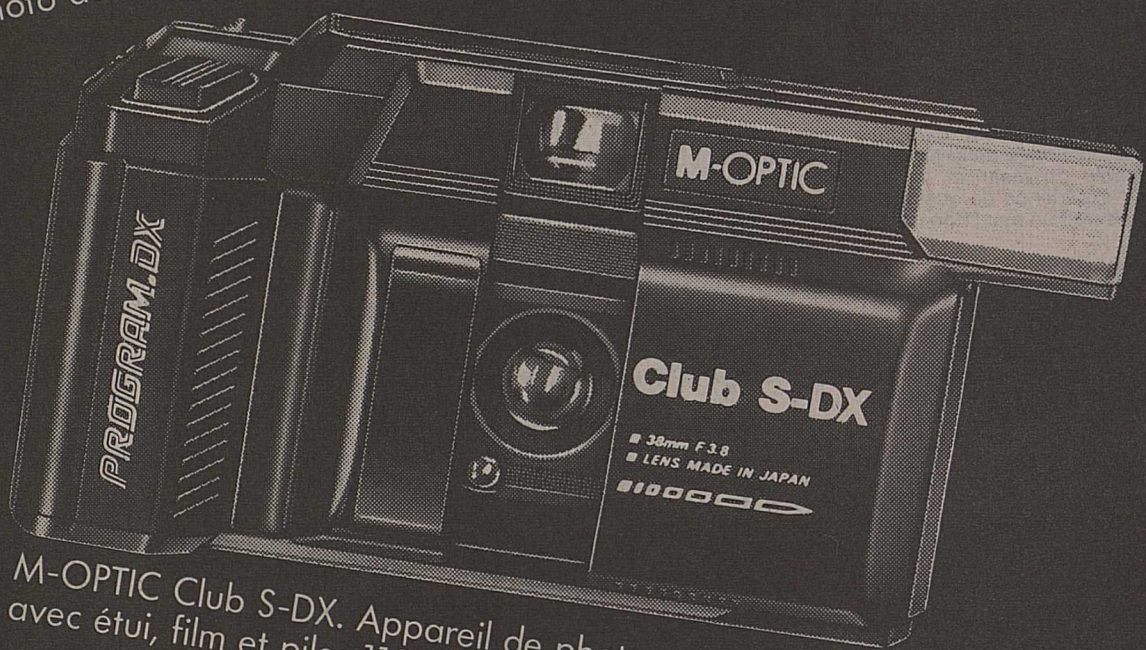
# A de tels prix... le déclic est assuré!



M-OPTIC 135 AF-SX. Appareil de photo autofocus avec étui, film et piles 170.-



M-OPTIC Flashlite 270 S-DX. Appareil de photo compact avec étui, film et piles 75.-



M-OPTIC Club S-DX. Appareil de photo à objectif fixe avec étui, film et piles 110.-



M-OPTIC Teleflash Pocket. Appareil de poche compact avec courroie de poignet, film et piles 65.-



M-OPTIC Pocket 410. Appareil de poche compact avec courroie de transport, film et piles 48.-

M-OPTIC

Ceux qui préfèrent se concentrer sur le choix d'un sujet plutôt que sur la technique assez compliquée de la photographie, tout en ayant de hautes exigences et un sens aigu de la relation prix qualité, opteront sans hésitation pour les appareils de photo M-OPTIC. Ils sont tous, sans exception, impeccablement conçus du point de vue technique, compacts, agréables et faciles à manier et prêts à l'emploi, étant munis d'un film et de piles. Le M-OPTIC 270 S-DX possède un flash électronique automatique et un commutateur pour gros plans et portraits au flash per-

mettant d'éviter une sur-exposition. Quant au M-OPTIC Club S-DX, il présente un obturateur électronique et un objectif fixe. Le M-OPTIC 135 AF-SX autofocus est muni d'un sélecteur de compensation d'exposition pour prises de vue à contre-jour. Le M-OPTIC Pocket 410 est doté d'un flash électronique incorporé. Il en va de même pour le M-OPTIC Teleflash Pocket pour prises de vues normales et au téléobjectif. De surcroît, le prix avantageux de tous les appareils M-OPTIC est assorti d'une garantie de 2 ans. Voilà de quoi provoquer un déclic certain chez l'amateur.

Oui, à MIGROS



**SERVICE DE CAR GRATUIT**

Départ de Riddes		Départ de Sierre	
Riddes, place Abeille	19 h 00	Noës	19 h 15
Chamoson, Coop	19 h 05	Sierre, Beaulieu	19 h 20
Ardon, poste	19 h 10	Sierre, gare	19 h 25
Vétroz, poste	19 h 15	Chippis, poste	19 h 30
Pont-de-la-Morge	19 h 20	Chalais, poste	19 h 35
Sion, gare	19 h 25	Réchy, poste	19 h 40
Bramois	19 h 30		
Saint-Léonard	19 h 35		
Granges-Village	19 h 40		

# GRÔNE - GRAND LOTO

**Organisation: Tennis-Club**  
**Samedi 11 juin à 20 heures, caisse dès 19 h 15**  
**Salle de gym + La Marcelline pour non-fumeurs**

**Aperçu des lots:**

- 50 fromages du Valais
- 25 kg viande séchée
- 2 demi-porcs
- 12 quarts de porc
- 250 bouteilles vin du Valais, etc.

**Prix abonnements:**

- 1 carte Fr. 30.-
- 2 cartes Fr. 50.-

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**



Fédération laitière vaudoise fribourgeoise

désire s'adjoindre les compétences d'un

## analyste-programmeur

entrepreneur et motivé afin de renforcer le potentiel de son service informatique équipé d'un ordinateur IBM 4361.

Nous demandons à notre futur collaborateur une pratique confirmée de la programmation COBOL et d'être capable de maîtriser les développements interactifs. Une expérience de quelques années d'un poste similaire serait un atout non négligeable.

**Nous offrons:**

- un travail intéressant et varié au sein d'une petite équipe
- des outils de développement modernes (langage de quatrième génération)
- des conditions de travail et prestations sociales d'une grande entreprise
- restaurant d'entreprise.

Si vous attendez de l'autonomie dans un poste à responsabilités, transmettez vos offres avec curriculum vitae et copies de certificats au **service du personnel d'ORLAIT - Fédération laitière vaudoise fribourgeoise, case postale 48 - 1052 Le Mont-sur-Lausanne.**

138-3690069

Hôtel-restaurant Crans-Sapins Crans-sur-Sierre cherche pour tout de suite ou à convenir

### serveuse

pour les deux services. Tél. (027) 43 14 41.

036-059829

Commerce centre de Sion cherche

### vendeuses CFC

Suissesses.

Téléphoner au (027) 21 31 13.

036-502568

Quelle est la gentille

### jeune fille

qui aimerait partager notre vie de famille, 2 fillettes de 10 et 4 ans, au bord du lac, et aider au ménage (2 x par semaine une femme de ménage).

Si tu es cette jeune fille, contacte-nous au (021) 21 38 59.

22-510078

En raison du développement de nos activités, nous cherchons pour entrée immédiate ou pour une date à convenir

## adjoint du chef du département conditionnement

Notre choix se portera sur un candidat conforme au profil suivant:

- aptitudes à diriger du personnel
- sens des responsabilités et de l'organisation
- capable de se faire comprendre en allemand
- formation technique ou commerciale

### secrétaire

Nous demandons de cette nouvelle collaboratrice:

- capable de rédiger en allemand, français et anglais
- exécution de tâches variées et d'une façon indépendante (correspondance, rapports, procès-verbaux, etc.)
- formation commerciale
- plusieurs années d'expérience professionnelle
- sens de l'organisation
- éventuellement une certaine expérience dans le domaine des exportations.

### comptable

apte à exécuter des travaux variés dans le cadre des comptabilités financière et d'exploitation. Nous demandons de ce nouveau collaborateur ou nouvelle collaboratrice:

- de l'intérêt pour les problèmes comptables
- de la précision et de l'efficacité
- le sens des responsabilités
- de bonnes connaissances d'allemand.

Pour tous ces nouveaux collaborateurs ou nouvelles collaboratrices, nous offrons des conditions de travail agréables et un salaire adapté à leurs connaissances et formation. Réfectoire à disposition.

Offres manuscrites à: **Sanaro S.A./Assucra S.A., avenue de Savole 56, 1896 Vouvry.**

036-059813

Bureau d'architecture cherche, pour compléter sa petite équipe,

### dessinateur(trice) en bâtiment

Travail indépendant, dans cadre moderne. Salaire très intéressant.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Faire offre chez **TECHNIMOB S.A., rue du Panorama 12, 1800 Vevey, tél. (021) 921 18 77.**

22-509501

### Bar à Sion

cherche

### une barmaid

qualifiée, avec références. Age idéal: entre 25 et 30 ans. Sans permis s'abstenir. Entrée à convenir.

Tél. (027) 22 10 52, le soir dès 19 h.

036-502660

Café-bar Le Caveau à Saxon cherche

### sommelière

pour août, septembre, octobre.

Tél. (026) 6 23 03.

036-301083

Sierre

Bar à café cherche

### sommelière expérimentée

suisse ou permis B. Travail en équipe, congé dimanche et lundi ou mardi. 9 h 30 - 12 h 30 et 17 h - 20 h.

Tél. (027) 55 62 64.

036-110685

Maison séduisante engage

### employé de commerce

ayant de l'initiative. Poste à responsabilités. Travail intéressant. Semaine de 5 jours. Permis de conduire exigé.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et photo sous chiffre L 36-059522, Publicitas, 1951 Sion.

036-059522

Entreprise de la place de Sierre cherche

### employé de commerce technicien

avec maîtrise d'entrepreneur

### contremaître/ chef de chantier

Ecrire sous chiffre C 36-502409, Publicitas, 1951 Sion.

036-502409

Nous cherchons pour Sion

### employé(e) de commerce

- CFC ou diplôme de commerce
- débutant(e) accepté(e)
- bilingue fr./all. ou all./fr.: indispensable
- entrée en fonctions immédiate.

Téléphoner au (027) 21 31 10.

036-502584

### Jeune fille

ayant une formation dans l'accueil et le tourisme, cherche activité dès juillet, dans agence de voyages, entreprise, agence immobilière, etc. Connaissances: allemand et anglais, bonne dactylographe, expérience sur PARS.

Ecrire sous chiffre M 36-301085, Publicitas, 1951 Sion.

036-301085

RHONWERKE AG



Nous cherchons pour notre division des forces motrices à Chippis

## un monteur électricien

**Exigences:**

- être en possession d'un CFC
- quelques années d'expérience dans un service d'entretien seraient souhaitables
- apte à travailler de façon indépendante
- âge: minimum 25 ans.

**Horaire de travail:** normal.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres écrites au service du personnel employés d'exploitation, Alu-suisse, 3965 Chippis.

36-502556

Café-Restaurant La Trattoria à Monthey cherche pour tout de suite ou date à convenir

### - cuisinier

### - sommelière ou sommelier

Prendre contact au: (025) 71 55 25.

036-831920

### COMMUNE DE SION

## Mise au concours

La Municipalité de Sion met au concours, pour l'année scolaire 1988-1989

### 1 poste de maître (maîtresse) d'appui pédagogique intégré

à plein temps, pour les classes de 4e, 5e et 6e années primaires

### 1 poste de maître (maîtresse) d'appui pédagogique intégré

à mi-temps, pour les classes de 1re, 2e et 3e années primaires.

**Conditions:**

- formation pédagogique de base
- détenteur du diplôme de l'enseignement spécialisé ou maître généraliste avec expérience pédagogique
- connaissance approfondie des programmes des degrés concernés
- qualités humaines et relationnelles exigées.

**Traitement:** selon dispositions légales en vigueur.

**Durée de la scolarité:** 42 semaines.

**Entrée en fonctions:** 29 août 1988.

Les offres de service manuscrites, avec curriculum vitae, photo, copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées jusqu'au 21 juin 1988 à la direction des écoles, rue Saint-Guérion 3, 1950 Sion, tél. (027) 23 50 17.

Sion, le 7 juin 1988. **L'Administration communale**

36-502531

Société de biens de grande consommation, distribuant des produits de marques internationales, cherche une personnalité à même d'occuper la fonction de

## chef de vente national

**Tâches principales:**

- conduite d'une importante équipe de vente
- élaboration et surveillance des objectifs de marketing
- introduction de nouveaux produits
- formation des représentants.

**Le candidat idéal:**

- est au bénéfice d'une solide formation commerciale
- a occupé avec succès un poste à responsabilités dans la vente
- sait entraîner et motiver des collaborateurs
- possède les langues française et allemande (bilingue).

Veillez adresser vos offres de service avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire sous chiffre J E 22-509980, à Publicitas, 1002 LAUSANNE.

Importante entreprise commerciale de Martigny cherche

## secrétaire expérimentée

bilingue allemand-français, parlé et écrit. Connaissances de l'anglais souhaitées. Age: 25 à 36 ans;

## secrétaire aide-comptable

Age: 22 à 30 ans avec expérience sur ordinateur.

**Nous offrons:**

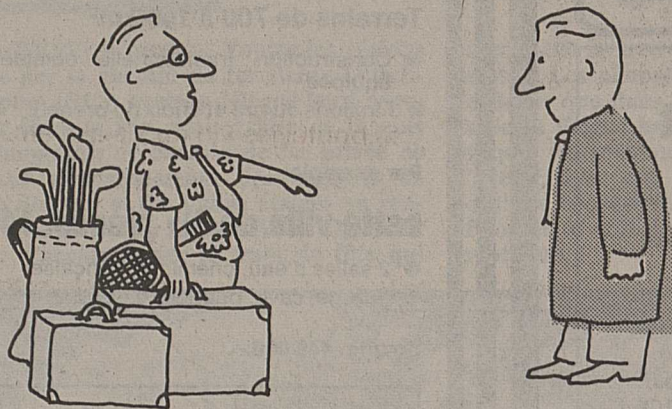
- possibilité de formation complémentaire
- travail intéressant et varié dans une ambiance jeune et moderne
- prestations sociales et salaires de premier ordre.

Entrée immédiate ou à convenir.

Ecrire sous chiffre P 36-90466 à Publicitas, 1920 Martigny.

36-90466



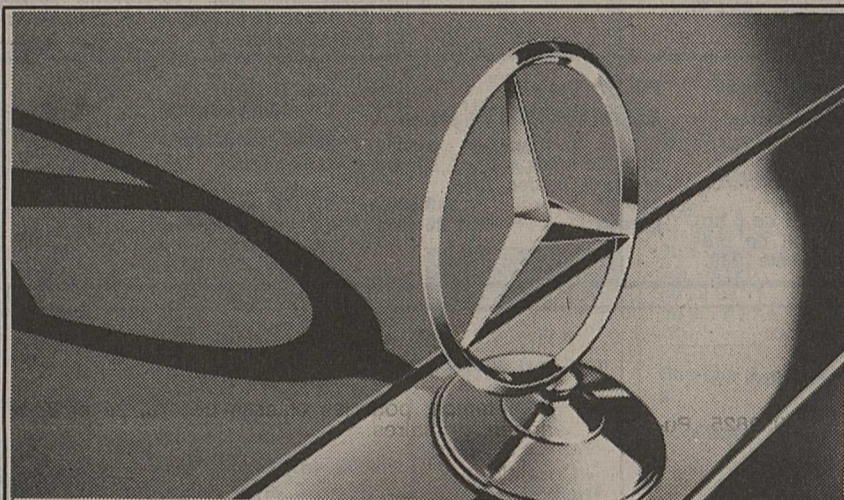


«Je cherche une voiture pourvue d'un coffre pour vacances.»

**V**OTRE CONCESSIONNAIRE FORD vous proposera exactement ce que vous cherchez - et, de plus, il vous fera une offre des plus intéressantes. Ainsi, il vous présentera une Sierra Leader 2.0i dotée de l'ABS de série pour moins de 22770 fr. Allez donc lui rendre visite! Vous ferez le bon choix.



Ogilvy & Mather



**EXPOSITION PERMANENTE MERCEDES BENZ**  
Grand choix de modèles 4, 6 et 8 cylindres  
livrables rapidement du stock

Ouvert le samedi jusqu'à 16 heures



**Leasing particulièrement avantageux**

36-656049

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

A vendre, cause double emploi, superbe

**Daihatsu Rocky essence**

octobre 1987, 35 000 km, grise et blanche, air conditionné, jantes alu, toutes options, Fr. 29 000.-  
Tél. (027) 23 44 60.

036-059466

A vendre

**Subaru 1800 Coupé 4 WD**

modèle 1987, 6500 km, vendue expertisée, valeur à neuf  
Fr. 25 000.-, cédée à Fr. 20 000.-  
Tél. (021) 963 57 57 heures de bureau (réf. JPB).

036-831907

**GARAGE DE LA CÔTE**  
AYMON FRÈRES  
1961 CHAMPLAN  
Agent  
Peugeot-Talbot



A vendre

**Peugeot 505 GTi**

1986, blanche, toit ouvrant, 54 000 km, Fr. 14 900.-

**Peugeot 505 GTi**

1985, bleu mét., toit ouvrant, 57 000 km, Fr. 14 500.-

**Peugeot 205 GTi**

1986, blanche, toit ouvrant, 32 000 km, Fr. 14 900.-

**Peugeot 205 GT**

1986, rouge, 50 000 km, Fr. 9500.-

**Peugeot 205 GT**

1985, blanche, 5000 km, Fr. 8500.-

**Peugeot 104 ZS coupé**

1982, rouge, 75 000 km, Fr. 5000.-

**Talbot Samba**

1985, gris mét., toit ouvrant, 29 000 km, Fr. 6000.-

**Fiat Uno turbo injection**

1986, blanche, 42 000 km, Fr. 10 800.-

Tél. (027) 38 30 65 prof.  
Tél. (027) 38 27 72 privé.

36-502557

A vendre

**Ford RS 1600i**

1983, expertisée, blanc nacré, radiocassette, jantes alu, options. Prix à discuter.

Tél. (026) 2 71 73.

036-400656

A vendre

**Jeep Suzuki SJ 410**

rouge, avec accessoires, 1982, 63 650 km.

Tél. (027) 23 53 23.

Etat de neuf

**Fiat Panda Ski 4x4**

6000 km, Fr. 12 300.-

**Subaru Justy 4WD**

5000 km, 3 et 5 portes

**Ford Fiesta 1.6 diesel**

5000 km, Fr. 11 500.-

**Suzuki 413 TX**

fermée, 20 000 km, Fr. 12 500.-

**VW Scirocco GT**

12 000 km, Fr. 15 500.-

**Toyota Corolla GLi 4WD**

16 valve, 5000 km, prix spécial

**VW Synchro Passat break**

40 000 km, options

**Audi 100 CS Quattro**

25 000 km.

Tél. (027) 86 31 25, 86 34 07 midi et soir.

036-502236

A vendre

**transporter Bucher TR 1500**

28 CV, 912 heures

**2 pots trayeurs**

complets, suspendus, marque Melotte avec moteur électrique 220 V et conduite avec 6 robinets

**2 ponts pour jeep agricole**

Le tout en parfait état. Prix à discuter.

Tél. (026) 4 19 81, heures des repas.

036-059858

A vendre

**Subaru super Station 1800**

48 000 km, coul. or mét., 5 portes. Fr. 10 500.-

Tél. (025) 81 35 45.

036-100517

**Renault 5 GTL**

5 portes, expertisée, Fr. 2900.- ou Fr. 91.- par mois.

Tél. (037) 61 63 43.

17-621933

**Honda Accord**

1600 coupé, 1978, 76 000 km, expertisée le 10.1987, Fr. 2000.-

Tél. (021) 964 73 50, 89-31288

**Mazda 323**

3 portes, 5 vitesses, auto-radio, Fr. 2200.-

Tél. (021) 944 53 55 ou (021) 921 30 04.

22-167267

**Camping bus Toyota**

1984, Fr. 22 800.-, crédit.

Tél. (037) 62 11 41.

17-621937

**Porsche 928 kittée s**

1982, expertisée, Fr. 32 900.- ou Fr. 774.- par mois.

Tél. (037) 61 63 43.

17-621932

**COIFFURE BEAUTE**

«PLANTA 2000»  
1, rue des Vergers, SION  
Tél. (027) 23 55 60

**YVONNICK**  
et son équipe remercie

tous les artisans, entreprises, qui ont permis l'ouverture de leur nouveau salon de beauté/coiffure



**Bureau d'études MAURON-HAENI**  
ventilation/chauffage  
**EDMOND SAUTHIER**  
sanitaire  
**PIERRE-ÉTIENNE ROUX**  
électricité

**Entreprises**  
**HELLER SA**  
maçonnerie  
**CHRISTINAT & COURTINE**  
chauffage + sanitaire  
**CLIMAVAL SA**  
ventilation  
**B. SCHENKEL**  
courant fort  
**W. BÜHLER**  
courant faible  
**F. DUBUIS**  
carrelage  
**A. COUDRAY**  
plâtrerie  
**B. LAMON**  
production eau chaude  
**J.-P. THÉODOLOZ**  
étanchéité  
**LUC ÉVÉQUOZ**  
faux-plafonds  
**J. CHLOPINSKI**  
aménagement intérieur  
**OLYMP**  
aménagement intérieur



Div. occ. de transporters pour bétail et chevaux.  
Tél. (028) 46 56 86.

**COMMANDEZ vos voitures neuves ou d'occasion**

**AU GARAGE BRUCHEZ & MATTER Martigny**  
☎ (026) 2 10 28

36-502253



**L'OCCASION**

expertisée et garantie

Exposition ouverte le samedi matin

Künzi Ulysse  
Privé (027) 31 36 05  
Vergères Eric  
Privé (027) 36 21 33  
Philippe Jean-Jacques  
Privé (026) 2 73 55

Audi 80 Quattro, bleu mét.	1984	15 900.-	VW Golf 1,5 GLS, blanche	1980	6 700.-
Alfa Giulietta 2,0, beige	1981	5 700.-	Fiesta 1,3 S, gris mét.	1978	4 200.-
Daihatsu Charmant 1,3 LC, beige	1983	6 200.-	Fiesta XR2, noire	1982	5 700.-
Fiat 132, vert mét.	1979	3 700.-	Escort 1,3 L, vert mét.	1982	7 200.-
Fiat 131 A super, blanche	1982	5 700.-	Escort 1,6 GL, bleu mét.	1981	7 200.-
Fiat Ritmo 125 TC, noire	1985	11 500.-	Escort 1,3 GL, bleue	1982	7 800.-
Mini 1,0 HL, beige	1981	4 700.-	Capri 2,3 S, grise	1980	6 200.-
Mitsubishi Colt GLX, blanche, aut.	1985	10 300.-	Orion 1,6 CL, bleu mét.	1986	13 200.-
Nissan Cherry 1,5 GL, rouge	1983	7 300.-	Sierra 2,0i S	1987	18 500.-
Peugeot 305 SR, beige	1983	6 200.-	Sierra 2,0 GL, bleue	1983	9 300.-
Renault Fuego TX, bleue	1983	7 200.-	Sierra 2,0 GL, bleu mét.	1985	14 800.-
Renault 5 GT turbo, gris mét.	1985	12 900.-	Sierra 2,0 CL, gris mét.	1987	17 300.-

**Kaspar sa**



Sion, 027/22 12 71 Martigny, 026/2 63 33

**A PIED, EN VÉLO, EN AUTO, CAP SUR...**

<b>Vendredi 10 juin</b> 21 h Bal disco <b>NUMBER ONE</b>	<b>Samedi 11 juin</b> 20 h 30 Concert bavarois avec OBER-INNTALER parrainage: Fam. GASSER, camping Les Grangettes, Noville 24 h 00 BAL avec les VOLCANS	<b>Dimanche 12 juin</b> 11 h 00 CORTÈGE 12 h 30 Repas sous la cantine 14 h 00 Productions des fanfares 18 h 00 La REBÛGNE
--	--	---

**NOVILLE**

36e Giron des musiques du district d'Aigle

**CREDIT COMPTANT**

Discret, sans garanties et sans enquête auprès de l'employeur!

Veuillez me soumettre une offre de crédit comptant sans engagement.

Je sollicite un crédit comptant de Fr. \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Remboursement mensuel env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/localité \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Etat civil \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Service rapide 01/211 76 11, Monsieur Lambert  
Talstrasse 58, 8021 Zurich

**CITY BANK**



**Bell** *Action* week-end  
vendredi/samedi, 10/11 juin

**Lapins frais**  
kg **9.90**  
au lieu de ~~14.-~~

**Belles côtelettes de veau**  
100 g au lieu de ~~3.80~~ **3.40**

Profitez-en maintenant

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

A louer à Ardon, dans une villa  
**superbe appartement**  
de 3½ pièces neuf, en attique, poutraison apparente.  
Superficie: 120 m<sup>2</sup>  
Loyer: Fr. 1025.- par mois, charges comprises;

**local commercial**  
dans immeuble en bordure de la route cantonale.  
Superficie: 20 m<sup>2</sup>  
Loyer: Fr. 320.- par mois, charges comprises.  
S.I. Fondima S.A., tél. (027) 86 51 86 (interne 10).  
036-059882

A vendre à Slon/Vissigen  
**superbe appartement**  
**2½ pièces en attique**  
dans petit immeuble de 4 étages avec sauna.  
Cheminée française, cuisine indépendante complètement équipée, 2 salles d'eau, 1 chambre à coucher + 1 grand living.  
Surface appart. 82 m<sup>2</sup> + terrasse 40 m<sup>2</sup>.  
Prix: Fr. 265 000.-  
Habitabile dès juillet 1988.  
Rens. ou visites: (027) 22 66 22.  
036-502637

Jeune couple marié cherche à louer ou à acheter  
**villa individuelle**  
4 ou 5 chambres habitables, sur 1 ou 2 étages, possibilités de crédit (solution achat), dans la région de  
**Vétroz à Sierre**  
avec photos ou plans.  
Ecrire sous chiffre PM 352288 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Slon, rue de l'Envol 4, à louer  
**appartement**  
**3½ pièces**  
avec balcon et place de parc. Libre tout de suite.  
Fr. 940.- charges comprises.  
Tél. (027) 21 31 51, interne 424.  
036-502643

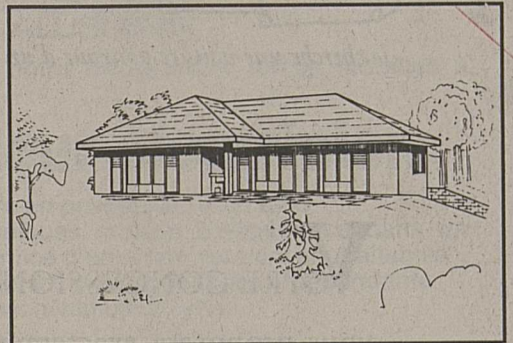
**Votre villa à Ardon**  
Terrains de 700 à 1000 m<sup>2</sup>

- Construction traditionnelle complètement équipée.
- Finitions au gré et choix du preneur.

Par exemple:  
**cette villa de 4½ pièces, 140 m<sup>2</sup>**

- 2 salles d'eau, cheminée française
- garage, cave, buanderie, galetas

pour Fr. 445 000.-



**BCB**

CONSTRUCTION GÉNÉRALE  
1917 ARDON SA  
Tél. 027 / 36 31 22  
86 22 72

**Broccard Cotter Bruna**

**ZERMATT**  
Nous vendons notre confortable et superbe studio à Fr. 172 000.- dans un immeuble neuf.  
Informations par téléphone (028) 67 45 85 ou (01) 820 20 12, demandez M. Specker.  
036-301104

Nous cherchons à SIERRE en zone industrielle  
**un local/dépôt**  
d'environ 100 m<sup>2</sup>, de plain-pied ou avec quai de chargement.  
Veuillez appeler le (027) 22 40 40 ou 22 50 74.  
Messageries du Rhône et BVA Slon S.A.

Couple restaurateur cherche à louer ou à acheter  
**café-restaurant**  
ou  
**bar avec alcool**  
Lausanne exclu.  
Tél. (021) 26 00 93  
(15 h 30 - 17 h).  
22-352300

**RHÔNE-ALPES IMMOBILIER**  
C.P. 32  
Rue de la Dranse 2  
1920 MARTIGNY 1  
Tél. (026) 2 48 39

**MARTIGNY - Rue du Léman duplex en attique**  
agréable 5½ pièces, 193 m<sup>2</sup>, salon, 4 chambres, cuisine, 2 salles d'eau + W.-C. séparé, terrasses, cave, garage. Immeuble récent de 8 appartements. Habitabile tout de suite. Fr. 405 000.-

**MARTIGNY - R. de la Fusion magnifique attique**  
Luxueux 4½ pièces, 170 m<sup>2</sup> avec poutres apparentes. Immeuble résidentiel neuf de 8 appartements + garages individuels. Situation de premier ordre. Habitabile tout de suite. Fr. 570 000.-

**MARTIGNY - Av. des Eplneys appartement 3½ pièces**  
115 m<sup>2</sup>, Fr. 380 000.-  
**appartements 4½ pièces**  
121 m<sup>2</sup> dès Fr. 420 000.-  
Magnifique résidence de 5 appartements. Situation de premier ordre. Habitabile été 1989.

**FULLY - Prévent appartement 4½ pièces**  
Salon, 3 chambres, cuisine, Salle de bains + W.-C. séparé, armoires, balcon, cave.  
116 m<sup>2</sup> garage  
Fr. 313 000.-  
Fr. 26 500.-

**MARTIGNY Champs-du-Bourg villa jumelée**  
Construction luxueuse avec matériaux de premier choix 5½ pièces. Salon, cheminée, 4 chambres, 2 salles d'eau, W.-C. séparé, buanderie, cave, garage. Fr. 750 000.-

ÉCONOMIE FRIBOURGEOISE EN FÊTE

**Un fabricant gruérien obtient 7 médailles d'or et 3 médailles d'argent**

Du 27 avril au 3 mai 1988, Zurich recevait la 10e Exposition suisse de la boucherie avec participation internationale. Cette dernière se tenait sous l'égide de l'Union suisse des maîtres bouchers qui, soucieux de garantir aux produits suisses une renommée de haut niveau, offre à ses membres la possibilité de présenter un ou plusieurs produits de leur fabrication.

Il s'agissait en fait du concours suisse de qualité et du concours suisse de plats décorés axés sur le goût, la structure, l'aspect de la coupe, la consistance, la saveur et la présentation. Les examens, expertises et analyses s'étendent sur trois années pendant lesquelles, à trois reprises, les candidats devront, à l'improviste, soumettre leurs produits à l'expert.



Le stand tel qu'il se présentait à la MEFA à Zurich.

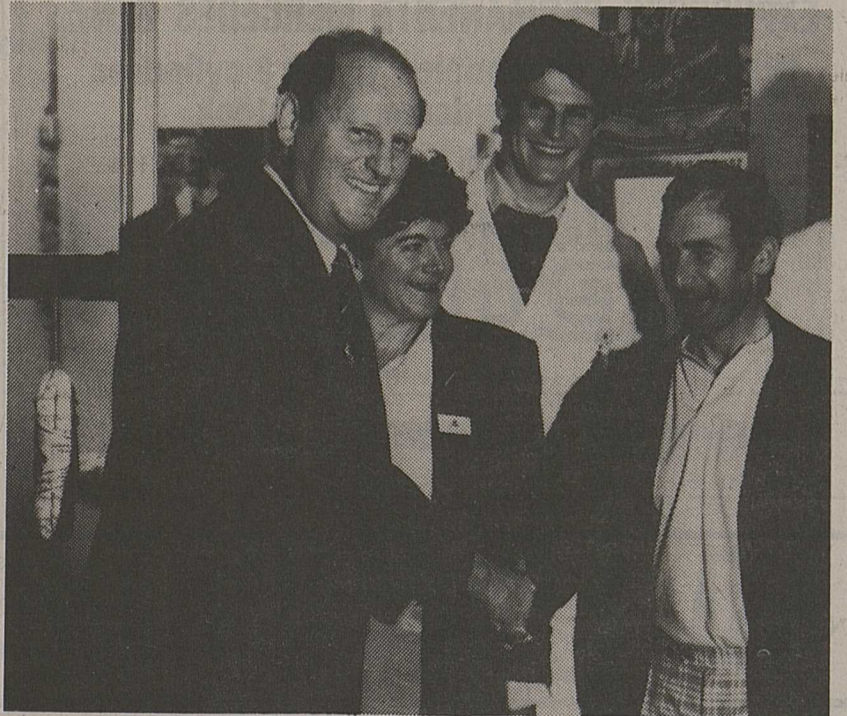


Ambassadeurs souriants de notre verte Gruyère (de gauche à droite): M. et Mme J. Rime, leur fils Philippe, M. Ducrest, Mlle Nuster, M. Buchs.



Sur dix produits présentés, Salami Epagny se voit donc gratifié de dix médailles. Nous sommes donc en droit d'être fiers de l'un des plus beaux fleurons de notre économie locale.

Les distinctions reçues ne sont donc pas le fruit du hasard, mais le résultat d'une recherche permanente de qualité obtenu par le sérieux, l'expérience et la connaissance du marché.



(Photos C. Verdon, Bulle)

M. Joseph Rime félicitant son chef de fabrication, M. Alfons Schwery, à l'issue de la proclamation des résultats.

N'oublions pas l'aspect culinaire des produits Epagny en général qui flattent le palais et sont dignes de la prédilection des plus fins gourmets.



La valeur n'attend pas le nombre des années. Voici un jeune gourmet qui prend «le bâton maréchal» par le bon goût et par le bon bout.



**BLS**  
**75 ans**

# Nouvelle dignité pour le Lötschberg

BERNE - BRIGUE (and). - Toutes les régions desservies par le chemin de fer Berne-Lötschberg-Simplon (BLS) avaient délégué leurs autorités pour fêter le 75e anniversaire de la plus grande compagnie de chemin de fer privée de Suisse. Les gouvernements des cantons de Berne, de Soleure et du Valais étaient au rendez-vous et le conseiller fédéral Adolf Ogi se fit un plaisir d'accompagner le train de fête qui

passa à 400 mètres de sa maison natale de Kandersteg. Les allocutions tant à l'Hôtel de Ville de Berne que dans la cour du château de Stokalper à Brigue balançaient entre l'exposé historique, les souvenirs personnels et les visions d'avenir, avec une nette tendance à donner la politique coordonnée du BLS en exemple pour affronter le défi d'un trafic en constante augmentation.

**Les mots d'ordre**

«Tout doit aller plus vite!», «Il nous faut réaliser encore d'autres miracles comme le percement en 1913 du tunnel du Lötschberg et le dédoublement des voies de la ligne du BLS.» «Soyons plus courageux, plus simples et plus directs pour mettre en place les infrastructures techniques et matérielles nécessaires à la continuation d'un effort réfléchi!» Les mots d'ordre du conseiller fédéral Adolf Ogi et du chef du Gouvernement valaisan Raymond Deferr avaient le même entrain. Tout en promettant de décider et d'agir rapidement, le chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie dit sa confiance dans les études nécessaires, d'abord pour affronter les 30% d'augmentation du trafic que l'on prévoit pour les dix années à venir, et ensuite pour canaliser les flux de circulation européens.

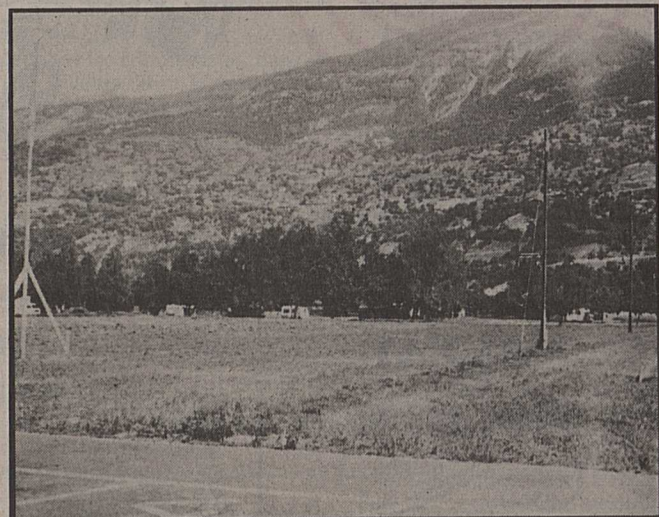
**Lötschberg 2000**

Le directeur du BLS, Martin Josi, rappela les origines du chemin de fer à travers le Lötschberg, le premier en Suisse à être entièrement électrifié. C'est en 1889 que Wilhelm Teuschler, avocat, juge, conseiller national et membre du Gouvernement bernois, publia l'étude intitulée: «Un chemin de fer du Lötschberg en tant que ligne d'accès au Simplon et voie de communication directe entre Berne et le Valais». Tout un programme, et un programme qui fut réalisé. Pour arriver au but, il a fallu l'enthousiasme des habitants du Frutigtal, l'engagement ferroviaire des Bernois très déçus du Gothard, et l'appui de la Confédération. M. Martin Josi releva le fait que le BLS est une œuvre interrégionale et le fruit d'une «politique coordonnée».

Le conseiller d'Etat bernois et président du conseil d'administration du BLS, René Bärtschi, brossa un tableau historique de l'engagement de ses prédécesseurs au gouvernement pour le rail. Il constata que la construction du tunnel du Lötschberg tomba dans une période où le chemin de fer ne connaissait pas encore la concurrence de l'automobile. Entre 1920 et Rail 2000, la politique s'est désintéressée des chemins de fer, mais la décision du Gouvernement bernois d'élaborer une conception nouvelle, appelée Lötschberg 2000, marque à ses yeux un tournant dans l'histoire.

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA FÉDÉRATION DES ARCHITECTES LIBRES**

**Pour une vue d'ensemble...**



Cet espace libre a nourri l'imagination et le sens pratique d'un groupe d'architectes de la Fédération des architectes libres.

VIÈGE (and). - Pour la première fois dans les annales de la Fédération des architectes libres du Valais, l'assemblée générale a eu lieu dans le Haut-Valais. L'assemblée, présidée par M. Chabbey d'Ayent, rassemblait 50 architectes qui se sont réunis à Viège cette semaine. Ils se sont donné un code d'honneur valable pour les techniciens et les architectes diplômés. A l'occasion de la réunion fut présenté un plan d'habitation modèle élaboré par un groupe d'architectes viégeois pour la grande zone à bâtir à l'ouest de Viège.

La responsabilité de l'architecte réclame de lui une attention particulière aux conséquences sociales de l'évolution des sciences techniques et de l'art de bâtir. La fédération entend concrétiser cette responsabilité en offrant à ses membres la possibilité d'une formation continue et en favorisant le respect mutuel entre gens du métier. Le code d'honneur mentionne également l'interdiction de faire de la publicité et celle d'accepter des avantages financiers à l'insu du commanditaire.

**Un quartier humain**

Un exemple concret de l'engagement des architectes réunis au sein de la fédération fut l'élaboration d'une étude urbanistique pour un quartier à créer dans la plaine du Rhône à l'ouest de Viège. Cette étude a été prise en compte par la commission de planification de la commune et a toutes les chances de se réaliser, car l'individualisme anarchique n'est plus de rigueur à l'époque de l'aménagement du territoire. Le groupe d'architectes composé de MM. Luigi Nicolazzi, Xavier Furrer, Willi Jeiziner et Franz Studer a prévu un quadrillage «futuriste» pour les 120 000 mètres carrés à disposition. Pour animer le quartier une place est prévue et tout l'ensemble sera accessible par une route en anneau. Les voitures resteront en bordure de la zone d'habitation et fort ingénieusement une rangée de constructions pour les services et l'artisanat protégera le quartier du bruit des trains. On a beaucoup pensé aux piétons et prévu une passerelle par-dessus la Viège que ceux qui voudront emprunter pour rejoindre le centre ville.

Le tout est un exercice qui a demandé beaucoup de temps et d'enthousiasme de la part des architectes. Un cas d'école qui mérite d'être suivi.



Un bel avenir pour le BLS avec ses septante-cinq ans au service de l'amitié entre notre canton, Berne et le reste de la Suisse.

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**Martigny**  
A vendre  
**appartement**  
**4 1/2 pièces**  
115 m<sup>2</sup>, construction 1986, cuisine chêne, cheminée, dans petit immeuble. Y compris garage, Fr. 285 000.-. Pour renseignements: Agence Immobilière, Copt, tél. (026) 4 18 63. 036-090529

Sion, immédiatement ou dès le 1er juillet 1988, à louer à personne soigneuse  
**studio**  
refait à neuf et meublé. Fr. 600.- charges comprises (sauf électricité personnelle). Situé rue de la Blancherie, Sous-Gare. Tél. (027) 22 02 13 dès 8 heures. 036-059796

Revente dans station valaisanne  
**appartement**  
(état de neuf)  
- 3 chambres  
- 2 salles d'eau  
- cheminée  
- lave-vaisselle, sauna, etc.  
Vue imprenable.  
**ROGER BORNET**  
Grand Verger 9,  
026 2 78 78 Martigny

**Sion, vieille ville**  
A louer, dès octobre  
**appartement**  
**en duplex**  
cuisine équipée, salon, 2 chambres. Loyer Fr. 1050.-  
Ecrire à case postale 153, GE 8 1211 Genève 8  
036-304513

travers s/Grône  
A vendre  
**villa**  
3 chambres, séjour, cuisine, salle de bains, W.-C. En sous-sol: grand studio à finir, grande cave et locaux de service. Terrain 850 m<sup>2</sup>. Fr. 320 000.-.  
Tél. (027) 58 19 41. 036-301089

Cherche à acheter  
**terrain à bâtir**  
**environ 800 m<sup>2</sup>**  
région Bramois  
Faire offre, avec plan de situation, sous chiffre F 36-304526, Publicitas, 1951 Sion. 036-304526

A louer à Sion  
**studio**  
Fr. 540.- charges comprises.  
Tél. (027) 31 19 45 le soir. 036-301110

**Moulin en pierre**  
2500 m<sup>2</sup>, Fr. 90 000.-, 80% crédit. Tél. (0033) 85 72 93 11 de 9 h à 21 h. 22-302020

Cherche à acheter à  
**Vercorin**  
région indifférente  
**terrain pour chalet**  
env. 500 à 600 m<sup>2</sup>  
Ecrire sous chiffre S 36-059592, Publicitas, 1951 Sion. 036-059592

**Martigny**  
A vendre  
**appartement**  
**5 1/2 pièces**  
159 m<sup>2</sup>, magnifique situation, dans petit immeuble.  
Tél. (026) 4 18 63. 036-090530

Particulier cherche à acheter à Saint-Léonard  
**terrain à bâtir**  
d'environ 700 à 800 m<sup>2</sup>. Il sera répondu à toutes les offres.  
Ecrire sous chiffre P 36-435766, Publicitas, 3960 Sierre. 036-435766

**Martigny**  
A vendre  
**appartement**  
**4 pièces**  
170 m<sup>2</sup>. Prix à discuter.  
Tél. (026) 4 18 63. 036-090526

A louer à Grans-sur-Sierre plein sud,  
**studio meublé**  
balcon, garage compris, Fr. 600.- + Fr. 50.- de charges.  
Tél. (027) 55 03 35 heures de bureau. 036-831771

A vendre à Gryon  
**locaux en PPE**  
pour habitation, commerces ou dépôt. Renseignements auprès du CRÉDIT FONCIER VAUDOIS, BEX Rue Centrale 37 Tél. (025) 63 24 88. 89-36885

Les Collons/Thyon à louer juillet-août

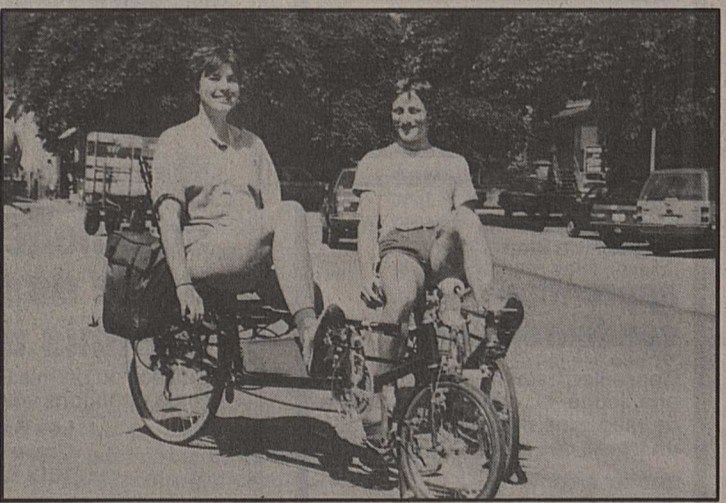
**appartement**  
**3 pièces**  
+ cuisine, 6 lits. Prix intéressant. Tél. (027) 81 15 75 entre 18 et 20 heures. 036-059840

A vendre à Sierre  
**appartement**  
**4 1/2 pièces**  
plus 2 garages, Fr. 260 000.-.  
Tél. (027) 56 17 30. 036-435788

**DEUX CYCLISTES D'AVANT-GARDE**  
**Sans courber l'échine**

SION/BRIGUE (and). - Il aura fallu trois heures à Karin Rossbach et André Weber pour effectuer le trajet Sion-Brigue. Trois heures passées à pédaler sans courber l'échine. Les vélos couchés des deux Genevois sont sur le marché depuis trois ans et construits à Winterthur. Nous avons surpris les deux cyclistes avant qu'ils ne chargent leurs véhicules sur un train du FO à destination du col de l'Oberalp. Leur périple va les conduire aux bords du lac de Constance.

Le jeune médecin et la traductrice ne s'amuse pas seulement à parcourir les chemins secondaires et les pistes cyclables d'Europe, ils consacrent une partie de leurs loisirs à l'ASPIC, l'Association pour les pistes cyclables du canton de Genève. Ils en constituent même le duo présidentiel. Une raison pour leur demander ce qu'ils pensent des pistes cyclables valaisannes. Voici leur réponse: «Le Valais a la chance de disposer d'un nombre important de routes secondaires et il nous a été possible de remonter la plaine du Rhône à l'abri du grand trafic, sauf pour le trajet entre Sierre et Tourtemagne, où il



nous a fallu emprunter la route cantonale.» Et d'insister sur la grande sécurité du vélo couché: en cas de chute, la tête est mieux protégée et au cas où les freins lâcheraient, l'on peut très vite freiner avec les semelles... si elles sont assez épaisses!

**DIAPORAMA CE SOIR A SION**  
**Calcutta espoir**

SION. - Lors d'un voyage en Inde, deux jeunes gens ont rencontré le médecin des rues de Calcutta: Jack Preger. Ce soir, ils vous invitent à le découvrir, ainsi que son action, au moyen de diapositives. La séance débutera à 20 heures à la salle paroissiale de la cathédrale de Sion.

Encore l'Inde! Encore la misère! On connaît... Pourtant, une autre façon de poser le regard sur Calcutta et ses habitants suffit parfois à casser le mythe de cette ville et de ce pays.

Après avoir travaillé quelques semaines avec le docteur Preger, les présentateurs de la conférence, de retour en Suisse, sont animés du désir de nous faire part de l'action du médecin. D'où naissance de Calcutta espoir.

Le docteur Preger consulte et soigne environ cent personnes par jour dans sa «clinique à même le trottoir». Il y prodigue gratuitement ses soins aux plus démunis.

**ROCCALU**  
Entreprise de stores et volets  
Pour faire face à notre expansion, nous engageons des poseurs aimant l'indépendance dans le travail. Renseignements et discrétion assurés.  
Bureau et exposition: Route cantonale Ø (025) 5 40 20 1906 CHARRAT (M. Richoz)

**Changement d'adresse**

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.

Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:

changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**

changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.-**

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

**Adresse habituelle**  
Nom/prénom \_\_\_\_\_  
Rue et N° \_\_\_\_\_  
N° postal et localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
 Changement définitif  
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)  
(mettre une x dans la case désirée)

**Nouvelle adresse**  
Nom/prénom \_\_\_\_\_  
Rue et N° \_\_\_\_\_  
N° postal et localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

**IMPORTANT: les abonnés par messagerie sont priés de transmettre directement au service des abonnements tout changement de nom ou d'adresse. Tél. (027) 23 43 55-56.**

**Nouvelliste** et Feuille d'avis du Valais  
**TIREZ PROFIT DE NOTRE JOURNAL**  
Votre annonce est lue par plus de 73 % des ménages



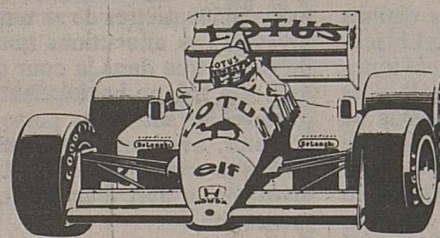
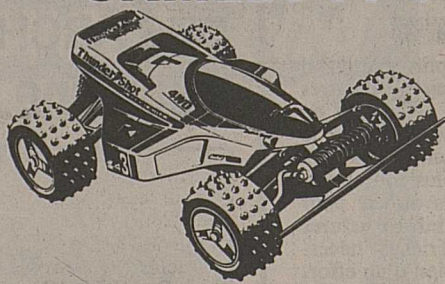


# SAMEDI 11 JUIN 1988, AU CŒUR DE SION

rue de Lausanne

**4e GRAND PRIX DE SION 1988**

**VOITURES RADIOCOMMANDÉES**



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Au CAVEAU DU ROCHER CORIN-SIERRE**

cherche pour date à convenir

**un pizzaiolo**

Renseignements: Tél. (027) 55 82 88 et demander M. J.-M. Berclaz. 36-502649

Cherchons

**un employé de fabrication**

connaissances en mécanique souhaitées, entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre écrite avec curriculum vitae à Favre ressorts, 1906 Charrat. 036-059125

Nous engageons pour nos magasins de Vercorin et Montana

**vendeuses pour la saison d'été.**

Entrée immédiate ou date à convenir.

Veillez faire vos offres en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Je m'intéresse à la place de vendeuse

à: .....

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Localité: .....

Date de naiss.: .....

Tél.: .....

36-502655

Nous engageons pour notre magasin de Sion

**apprenti(e)s vendeurs(euses)**

Conseiller, servir, vendre dans une jeune et dynamique chaîne de magasins d'alimentation: **vollà un travail des plus intéressants!**

Entrée: à convenir.

Veillez faire vos offres en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Je m'intéresse à la place: .....

à: .....

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Localité: .....

Date de naiss.: .....

Tél.: .....

36-502638

Petit café à Monthey cherche **dame de confiance**

2½ jours par semaine ainsi qu' **une jeune fille**

pour aider pendant les mois de juillet et août.

S'adresser au: Café des Alpes à Monthey. Tél. (025) 71 71 98.

036-831918

**Secrétaire**

traductrice, allemand, anglais, français, plusieurs années d'expérience, cherche pour automne 1988, **place intéressante à temps partiel**, région Sierre.

Ecrire sous chiffre 89-231, ASSA, place du Midi 27, 1950 Sion. 036-831899

**Garage Stéphane Remedi à Sion**

engage **2 mécaniciens autos** entrée immédiate ou à convenir.

**1 apprenti mécanicien auto** entrée août 1988. Veuillez prendre contact au (027) 23 34 40. 036-502210

Entreprise **Jean-Joseph Pitteloud**, Chandoline 2 - Sion, cherche **apprenti ferblantier** et **apprenti installateur sanitaire**

Tél. (027) 31 33 50-51. 036-059200

**Les Bains de Saillon**

**Station thermale suisse**

**Schweizer Heilbad**

**GAUER HOTELS**

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir, **sommeliers(ères) dame de buffet commis de cuisine**

Suisses ou permis B ou C. Nous attendons volontiers vos offres.

**Les Bains de Saillon Gauer Hôtels 1913 SAILLON**

Les Bains de Saillon, 1913 Saillon, VS, tél. 026. 6 31 41

**Mécaniciens M.G. Monteurs électriciens**

Nous vous offrons un très bon salaire si vous possédez un CFC et un peu d'expérience. Postes fixes et temporaires.

**ADIA** Dynamique et cordial.

Sion, Place du Midi 30, Tél. 027/22 82 22

**Menuisiers Charpentiers**

Que ce soit en fixe ou en temporaire, vous pouvez commencer dès lundi.

**ADIA** Dynamique et cordial.

Sion, Place du Midi 30, Tél. 027/22 82 22

**Entreprise de Martigny** cherche pour son service de livraisons, un **chauffeur-livreur**

Le permis de voiture suffit. Entrée immédiate. Ecrire sous chiffre R 36-502506, Publicitas, 1951 Sion. 036-502506

Entreprise de nettoyage, région Sion engage **jeune homme dynamique**

pour **secorder le contremaître** permis de conduire indispensable. **Etranger avec permis B accepté.**

Tél. (027) 38 14 02, dès 18 heures. 036-059843

Nous engageons **monteurs électriciens**

Suisses, permis B ou C. Tél. (027) 21 31 11. 036-502510

Entreprise générale d'électricité cherche **monteur électricien** (pour chantiers en ville) **1 aide expérimenté** (permis VL). Suisses ou permis valable. Tél. (027) 23 49 24. 036-502164

**GARDY SA**

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir, **électricien** pouvant être formé comme **câbleur** (débutant accepté).

Tél. (027) 36 36 62 55 50 15 privé 36-059807

**Marc Luisler & Fils, Installations sanitaires à Réchy** cherche **apprenti ferblantier-installateur sanitaire**

Tél. (027) 58 23 72. 036-059482

Entreprise de construction métallique de la région sionnoise cherche **apprenti serrurier-construcuteur serruriers avec CFC**

Pour de plus amples renseignements: té. (027) 55 72 28. 036-059717

Pharmacie de quartier à Genève cherche **aide en pharmacie diplômée**

Entrée immédiate ou à convenir. Faire offres à: Pharmacie de Montchoisy Rue de Montchoisy 48, 1207 Genève Tél. (022) 35 45 90. 18-030370

**LES BAINS DE VAL D'ILLIEZ**

cherchent **collaborateur**

pour le service de la cafétéria et l'entretien du complexe.

Faire offres écrites avec curriculum vitae et photo à: **Société d'exploitation des eaux thermales et minérales de Val-d'Illeiez S.A.** 1873 VAL-D'ILLIEZ. 36-502592

**Jeune fille**

suisse allemande, 16 ans, bonnes notions de français, **cherche place** pour s'occuper des enfants pendant ses vacances approx. du 2 au 31 juillet 1988.

Prière de téléphoner le soir au (022) 64 32 79. 22-056461

Cherche **vendeuses** pour la saison d'été ainsi qu'à l'année.

S'adresser au: Bazar des Alpes 1865 Les Diablerets Tél. (025) 53 19 49. 89-9354

**Leyat & Cie S.A., Châteauneuf/Conthey**, engage **apprenti mécanicien** pour mécanique générale et formation sur CNC. S'adresser à Pierre-Alain Leyat, case postale, 1962 Pont-de-la-Morge. Tél. (027) 36 12 83. 036-502507

**Raymond Roduit & Fils Menuiserie-charpente 1912 Leytron** cherche **apprenti menuisier** **apprenti charpentier**

Tél. (027) 86 49 77 86 52 07 le soir. 036-059883

Nous cherchons, dès le 1er septembre, **un chauffeur**

pour le transport, en ville de Monthey et dans les environs, du «Nouveliste» et d'imprimés, entre 4 et 6 heures du matin.

Les personnes intéressées, disposant d'un bus, peuvent faire leurs offres de service au numéro de téléphone (027) 22 40 40.

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

**Dessinateurs: - bâtiment - G.C. + BA - géomètres**

Contactez **Gérald Godel**. Il a plusieurs places à vous proposer dans tout le Valais.

**ADIA** Dynamique et cordial.

Sion, Place du Midi 30, Tél. 027/22 82 22

**GRANGES 10-11-12 JUIN - 75<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

Vendredi 10 juin Soirée villageoise

Samedi 11 juin Tournoi populaire

Dimanche 12 juin Tournoi populaire **BAL CHAMPÊTRE**

dès 22 heures **GRAND BAL AVEC L'ORCHESTRE MAGIC FAST**

**FC GRANGES**

1913-1988



# TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

## Un enfant à tout prix

Notre époque est en train de vivre des progressions spectaculaires dans la connaissance des processus de la vie et des interventions techniques possibles. Mais jusqu'où peuvent aller ces techniques de la procréation sans porter atteinte au respect de la personne humaine? Qu'en est-il de cette découverte appelée fécondation in vitro?

Comme beaucoup de monde autour de nous, nous, élèves de l'Ecole d'Infirmières de Sion, avons été interpellés par la polémique qu'occasionnait cette nouvelle méthode de procréation. Nous avons donc décidé de traiter ce sujet pour notre travail de diplôme. A force de recherches et d'interrogations nous sommes arrivées à la conclusion suivante: la fécondation in vitro sous un premier aspect sensationnel cache plusieurs inconvénients:

1. Echecs de la fécondation in vitro. Grâce à de multiples témoignages de couples stériles ainsi qu'à des statistiques faites par certains médecins et hôpitaux nous avons découvert qu'il existait un fort taux d'échecs: 80% pour être précis, c'est-à-dire que sur 100 femmes tentant une fécondation in vitro, 20 seulement se retrouveront enceintes et ceci pas nécessairement à la première tentative.
2. Les manipulations génétiques. Cette nouvelle technique de procréation ouvre également les portes à un monde de science-fiction. Grâce au pouvoir qu'a l'homme à présent de contrôler la fécondation à l'extérieur du corps humain, il peut également disposer de ces embryons pour la recherche. Selon son utilisation ce progrès technologique

peut, soit servir l'humanité, soit se retourner contre elle. En parlant de cela nous pensons surtout à une sélection de la race humaine.

3. Les embryons surnuméraires. Un autre grave problème qui s'est imposé à nous c'est celui du sort des embryons surnuméraires. Pour nous l'embryon doit être considéré comme un être humain. Nous ne pouvons donc ni admettre la destruction de ces embryons, ni leur utilisation pour la recherche ni le don de ces embryons à un autre couple.

4. Le coût. Une tentative de fécondation in vitro n'est pas accessible à tout le monde du point de vue financier (3000 à 5000 francs par tentative). De plus elle n'est absolument pas prise en charge par les caisses-maladie n'étant pas considérée comme un traitement de la stérilité.

Pour conclure nous nous sommes penchées sur le problème de la fécondation in vitro en Valais. Après avoir effectué une «mini-enquête» auprès des gynécologues, nous nous sommes rendu compte que la fécondation in vitro ne représente pas un réel besoin en Valais. Son avenir «valaisan» est plus que controversé. Il ne faut pas oublier qu'étant de confession catholique, ses habitants, pour la plupart, adhèrent à la prise de position du Vatican, position justifiée lorsqu'on connaît ce qui précède.

(Si vous êtes intéressés par ce sujet vous pouvez téléphoner au (027) 55 76 82.)  
Fabienne Masserey  
Marinette Zufferey  
Joëlle Blatter

## Nous aidons consciencieusement à tuer

La Suisse, pays neutre et pacifique perd chaque jour un peu de sa netteté et risque de devoir abandonner définitivement ces qualificatifs si souvent enviés!

L'«Hebdo» a osé affirmer tout haut, avec preuves à l'appui, ce qui se chuchotait tout bas. Cette fois-ci, ce n'est pas ailleurs, mais ici, tout près de chez nous que cela se passe. On construit des «bouts d'armes» et on les exporte dans les pays en guerre pour décorer les pelouses! Il y en a beaucoup! Mais non, c'est normal puisque les pelouses se font souvent bombarder, on doit donc souvent remplacer les

décorations c.q.f.d.!

Cette mauvaise foi caricaturée est pourtant bien réelle. Nous ne pouvons plus cautionner de telles pratiques en prétextant qu'elles sont légales! Des cas comme celui d'Alusuisse sont trop fréquents dans notre petit pays bien «propre en ordre».

La Suisse (= nous) livre des armes à la Turquie mais refoule les Turcs qui osaient «se pointer» chez nous pour demander l'asile!

N'est-ce pas un comble? A vous, à nous de répondre et d'agir!

Katty Balet-Bonvin

## LE LEVRON

### Après une soirée cabaret

Comme des baladins auréolés de gloire, Vous êtes revenus sur notre territoire. Par un accord tacite, je vous y attendais. Voulez goûter chez moi, spectacle si bien fait.

Hélas le sort cruel contrecarra mes plans, Point ne me fut donné d'applaudir vos talents. De savoir la valeur du «Bas noir et carré blanc» Décuple mes regrets en véritable tourment.

Des plumes inspirées ont vanté vos mérites Soulignant l'harmonie, l'humour, l'insolite Et tout le pétillant d'un si joyeux langage Pareil à un champagne issu de haut lignage.

Dès lors, pourquoi vouloir, sans même l'avoir vu Jusque dans ce journal en parler à mon tour? Sachez que mon propos n'a rien de saugrenu, Ne suis-je pas un peu, la voix de «côté cour»

Avec «Côté jardin» vous avez naguère Du label qualité, fixé haut le crière. Ce n'est pas mince exploit de vivre y maintenir Différents et pareils, pour notre grand plaisir.

Pour servir chaque soir, sur un plateau doré Les saveurs de l'esprit, aux foutes versatiles Il faut avoir en soi, brûlant, inaltéré Le feu sacré qui fait de l'art un évangile.

Il faut savoir aussi, sans mesurer son temps Créer au fond de soi, un éternel printemps Entretien sa flamme de rêve et de soleil Puis éteindre sa soif à tous les arcs-en-ciel.

Alors enfin, on peut, sur les tréteaux monter Et venir partager avec les convives Le délicat breuvage longuement décanté Nécessaire pour eux comme la pure eau vive.

Puisque déjà partout, on vous a dit merci C'est à vos familles que je le dis ici. Repos des artistes, elles ont su vous aider Discrètes, généreuses, sans rien trop demander.

C'est ainsi qu'un soir, un peu comme à Paris Au pays du Levron, vibra le cabaret. Et je sais que demain, relevant le pari Vous nous inviterez pour un nouveau banquet.

«Côté cour»

## L'école de la Bruyère et son avenir...

C'est le témoignage d'une maman que je porte ici.

Le sort de l'école et centre éducatif de la Bruyère est actuellement en question. Survivra-t-elle, comme elle a été et comme elle est depuis sa fondation - par l'Association de parents d'enfants handicapés mentaux - ou deviendra-t-elle une section des classes AI?

Mais, qu'est-ce, en fait, que la Bruyère? C'est une école, oui, mais bien plus qu'une école ordinaire. C'est une école de vie. C'est un centre éducatif, oui, mais au sens le plus vrai du mot «éducatif», signifiant «qui conduit plus loin» donc qui aide à grandir.

C'est dans ce centre que, tout en habitant dans leur foyer, les jeunes handicapés mentaux passent une part importante de leur enfance et de leur adolescence. C'est une grande famille qui a son identité, son caractère propre, où nos enfants acquièrent non seulement des connaissances scolaires adaptées aux capacités de chacun, mais reçoivent aussi une réelle formation dans tous les domaines de la vie. Entourés d'éducateurs et d'éducatrices remarquables par leur compétence, leur chaleur affective et l'entrain qui les anime, les jeunes de la Bruyère vont de progrès en progrès.

Aussi, j'encourage vivement tous les parents concernés à mettre leur enfant à la Bruyère, dès l'âge scolaire. En fait, ils peuvent y entrer à quatre ans déjà, comme à l'école enfantine. L'ambiance et l'enseignement qu'ils y trouveront leur apporteront joie et développement à tous égards.

Mon fils, mongolien, est resté à la Bruyère de 5 à 20 ans! Il y a bénéficié d'un en-

cadrement, d'un enseignement et de loisirs qui lui ont été profondément bénéfiques et ont fortement contribué à son épanouissement.

La Bruyère ne doit, ni ne peut, être assimilée à des classes AI. Elle doit rester elle-même, indépendante, libre dans ses activités, avec ses caractéristiques, son esprit, qui sont essentiels pour le développement harmonieux des jeunes handicapés mentaux.

A la Bruyère, on fait, outre le travail purement scolaire, toutes sortes d'activités manuelles, comme le travail sur bois, sur carton, de la céramique, de la cuisine... et j'en passe. On mange au restaurant, on fait des voyages, des camps, du sport, on y vit avec intensité et chaleur. Oui, il y a un esprit Bruyère. Mais, cet esprit subsisterait-il si le personnel éducatif était assimilé aux enseignants des classes AI, perdant ainsi sa propre spécificité, sa propre identité?

Sans la Bruyère, l'Association des parents d'enfants handicapés mentaux perdrait un de ses meilleurs atouts pour l'éducation et la formation de ses enfants.

Je le répète, la Bruyère est une famille dont chaque membre a son rôle spécial à jouer, et les capacités de chaque enfant y sont mises en valeur. Tout cela ne pourrait pas se faire dans le cadre des classes AI.

Il faut donc absolument, dans l'intérêt des enfants handicapés mentaux, que la Bruyère vive et continue, comme par le passé, à dispenser, à ses élèves, les richesses de son cœur et de son esprit.

Mme Cécile Theytaz-Hiroz  
1931 Le Levron

## HUGO PRATT

Ah! enfin... le Corto Maltesse helvétique a passé le Gothard.

Mme Pratt, qui n'a pas fait sa scolarité en Suisse, nous a appris quelque chose sur l'histoire de notre nation.

Saviez-vous que la boucle ornant les narines du taureau uranais avait reçu l'aval du Vatican, avant d'être placée sur le nez de cette charmante bête. La magie, l'esotérisme, ne nous ont jamais été révélés sporadiquement en classe scolaire. Et pourtant, nos ancêtres s'adonnaient, de-ci, de-là, à des rites d'initié.

Magnétiseur Pratt: ce dessinateur, peintre, poète, recherche méticuleusement sa matière. Il la vit pour nous l'offrir avant chaque album. Ce dessinateur est le seul au monde, sans se prendre au sérieux, à présenter «dans le détail» les rites et coutumes des civilisations rencontrées par Corto Maltesse.

Mais l'homme, comment est-il? Prenez cet exemple: quand il parle aux journalistes, ceux-ci toujours un peu distraits dans une conférence de presse, d'habitude,

là, il les fascine. Ils sont captivés par le son de sa voix, à l'accent d'homme polyglotte, l'attention hypnotisée par un chapelet d'anecdotes, des faits politico-sociaux précis et racontés avec un humour rempli de franchise.

Pratt pose son regard et analyse simplement la réalité, bon vivant certes. Il dissèque avec philosophie ce qui l'entoure.

Pour ces dessins, qui savent parler d'eux-mêmes, ils ne laissent pas le temps à l'aventurier lecteur de penser, rêvasser. Les dessins et les textes se marient, complicité caractéristique du savoir-faire d'un maître de bande dessinée. Il raconte qu'il est harcelé par un diable, qui se permet de lui téléphoner. Il lui parle en espagnol, en italien et le diable se plaint de ne comprendre que le français. Il sur-saute de cette incompréhension linguistique et demande sans gêne:

«Mais vous êtes quoi pour un diable?»  
Philémon Bissig

Expo au Château de Villa à Sierre, jusqu'au 3 juillet.

## HOMÉOPATHIE ET MÉDECINE OFFICIELLE

### Un procès de toujours

A la suite de l'article «l'homéopathie sur le gril», il convient de rappeler que déjà du temps de son fondateur S. Hahnemann, l'homéopathie fut contestée puisque officiellement condamnée par l'ordre des médecins français en 1835.

Pourquoi tant d'acharnement pour une découverte qui d'elle-même aurait disparu, si elle n'était que du vent?

Où comment expliquer le nombre toujours croissant de malades et de médecins, (ces derniers en nombre toujours insuffisant par rapport à la demande), s'intéressant à cette approche thérapeutique, même si ce chemin exige beaucoup de ses adhérents: de la part des médecins un investissement et une remise en question de concepts fondamentaux, tels que cause et évolution de la maladie, mode d'action du remède, suppression superficielle et illusoire des symptômes; de la part des patients un plus grand engagement personnel.

Pour revenir à l'article en question, il s'agit bien de remèdes homéopathiques, mais administrés à la mode allopathique (médecine

officielle); en effet la médecine officielle donne un diagnostic qui exige un traitement; en homéopathie on ne traite pas un diagnostic, ni une maladie, mais un malade, avec tout ce qu'il présente de particulier. Donc c'est un non-sens absolu de vouloir administrer le même remède homéopathique à toute une série d'individus présentant le même diagnostic.

Quant à savoir si un remède dilué au-delà des concentrations encore décelables par des moyens d'analyse courants, présente encore une vertu thérapeutique, de nombreuses expérimentations y répondent de manière irréfutable. Un article paru dans le même journal «The Lancet» (qualifié par l'auteur de «nec plus ultra») en octobre 1986, démontre l'action évidente des doses immatérielles, c'est-à-dire homéopathiques.

En guise de conclusion, nous pensons que le moment est certainement venu d'abaisser les barrières de l'ignorance et de l'intolérance, et permettre à chacun de choisir le mode de traitement qui lui convient.

Groupement des médecins homéopathes du Centre

## Sierre sans frontières?

Le Röschtigraben est un bon sujet pour les éditorialistes, dans le NF et ailleurs. Tout le monde sait que les brouilles de famille sont les plus cruelles, et aussi les plus durables. Or, les débats sur le Röschtigraben ne sont qu'une version, grandeur suisse, de la querelle de ménage.

Hélas! le goût pour ce genre de débats ne nous est pas particulier. On vient de voir en France - et ça n'est pas fini - une moitié de la population tout occupée à houspiller l'autre moitié. Ils cohabitent à l'école, dans la rue, à la piscine, à l'église, dans un magasin, partout! mais ils se vomissent périodiquement les uns les autres parce que ceux-ci se réclament de la gauche et ceux-là de la droite.

Une belle différence! quand la bataille est terminée, quand les commentateurs ont commenté, quand les animateurs sont fatigués, quand chacun a fini de ramasser ses lance-pierres et ses blessés, les héros pour qui on s'est entrelardé, M. Gauche et M. Droite apparaissent à la télé et déclarent qu'ils aiment tous les Français, sans exception et sans préférence... et que de toute façon il va falloir travailler ensemble.

Le débat entre les populations situées de part et d'autre du Röschtigraben a-t-il plus de consistance? Je n'en suis pas très sûr. Dans une très large mesure, c'est aussi une guerre de voisins, une brouille de famille. Je veux dire que c'est aussi une de ces querelles qui trouvent leur aliment dans des phénomènes irrationnels.

Bien sûr, la langue crée une frontière, un obstacle. Bien sûr, il est plus difficile de vivre ensemble au quotidien quand on ne pratique pas la même langue, quand on a des affinités culturelles différentes.

Mais la question fondamentale est de savoir si l'addition des différences, le rassemblement de cultures voisines et particulières, la mise en commun de génies différents constituent un élément de dynamisme ou au contraire un handicap pour notre pays. La réponse à cette question me paraît évidente.

Et je suis d'autant plus navré de voir certaines personnes qui se targuent de cosmopolitisme, d'ouverture, de culture, se replier tout à coup frileusement dans leur cocon et se hérissent comme s'il s'agissait de se protéger contre un danger grave. Allons! cette attitude est incompréhensible.

Elle l'est encore plus à Sierre où l'on a l'occasion de mesurer les bienfaits de la rencontre des deux cultures. A Sierre où, par bonheur, la plupart des gens se préoccupent de pratiquer la langue de l'autre, de s'ouvrir à sa culture.

C'est d'ailleurs un privilège pour Sierre que d'occuper une telle situation. Car la ville est un véritable creuset d'intégration pour tous les Valaisans. On le constate à l'Ecole suisse du tourisme; on le vérifie aussi à l'Ecole technique d'informatique.

Notre aptitude à bien gérer cette situation de ville frontière, à rassembler les deux communautés dans de mêmes projets (sociétés de développement, écoles, industries, etc.), peut nous valoir un développement économique et culturel particulièrement soutenu.

Dès lors, il vaut la peine d'éviter ce jeu gratuit de l'engueulade, de la prise de bec, du bon mot fiché dans le dos de l'autre. Au contraire, profitons de cette situation et des richesses qui en résultent.

Christian Andenmatten

## Anniviers, un peu de sérieux, s.v.p.!

Par un article paru dans le NF du 11 avril dernier, nous prenions connaissance des bons résultats enregistrés par la Société de développement de Grimentz pour 1987 et aussi de l'apparté consacré si gentiment aux cantonniers du val d'Anniviers mettant en question la façon dont ces derniers établissent les bulletins routiers hivernaux.

Avant d'apporter les précisions nécessaires à ce sujet, nous tenons à déclarer qu'il nous aurait paru bien plus intelligent de provoquer une franche discussion sur ce problème au lieu d'alerter la presse dans le seul but de faire des déclarations tapageuses infondées, émanant de surcroît de personnes inexpérimentées en matière d'information routière.

Ainsi, messieurs, vous avez choisi cette méthode pour nous attaquer, permettez-nous à notre tour de vous répondre par ce même biais pour vous signaler de graves erreurs dans vos critiques soit:

1. *Première erreur*: vous accusez les cantonniers en bloc, alors que deux seulement sont concernés;
2. *Deuxième erreur*: vous prétendez que la police cantonale est mal informée alors qu'un agent nous accompagne chaque fois

qu'une route doit être fermée pour raison de sécurité. Que vous faut-il de plus?

Allons donc, messieurs, ne soyez pas ridicules, un peu de sérieux s.v.p!

Quant aux messages routiers incorrects, les termes utilisés vous concernant sont: «route Grimentz - Zinal fermée» ou «route Grimentz - Les Morasses fermée» ou enfin «route des Morasses fermée».

Qu'y a-t-il d'incorrect dans tout cela si ce n'est votre hargne à vouloir démolir des fonctionnaires que vous n'aimez pas?

Alors, messieurs, la prochaine fois que l'envie vous prend d'attaquer quelqu'un ou quelque chose, ouvrez les yeux avant la bouche cela vous évitera une mauvaise angine qui, mal soignée, peut être dangereuse surtout si vous ne pouvez vous rendre chez le médecin car, selon vos dires, il se pourrait que vous soyez... coupés du monde.

Pour terminer, nous informons toutes les personnes désireuses de se rendre à Grimentz que la route cantonale offre un accès de haute sécurité, donc pour l'instant, pas besoin... d'hélicoptère. Parole de cantonnier.

Les cantonniers d'Anniviers

## PÉDIATRE CONDAMNÉE A SIERRE

### La justice atteint-elle les bonnes cibles?

A la suite du tragique décès d'une fillette de 8 mois, le Tribunal de Sierre a condamné sa pédiatre d'«homicide» par négligence. Ceci appelle quelques réactions.

Tout d'abord, dans le métier de médecin, il arrive de connaître l'échec. C'est révoltant, parfois angoissant, mais aussi stimulant pour chercher à s'améliorer... Ce que la justice devrait condamner chez les médecins, ça n'est pas l'échec, mais c'est le manque d'éthique ou de conscience professionnelle: utiliser ses malades pour un profit égoïste (argent, recherche douteuse, etc.).

Ceci m'amène à trois questions:

1. Le diagnostic d'abcès derrière le pharynx dont a souffert la fillette de Montana est rarissime et de traitement compliqué. Lorsqu'une fièvre persiste plusieurs jours chez un enfant, elle est le plus souvent grippale. Faut-il alors toujours faire des examens traumatisants et potentiellement dangereux pour

l'enfant (ponctions, etc.)? Et ceci alors même que les médecins sont soumis à des pressions pour faire diminuer le prix de la médecine, et que les parents souhaitent souvent des médecines plus «douces»?

2. Comment le médecin de l'hôpital de Sierre a-t-il pu être disculpé, alors qu'il disposait de grands moyens de diagnostic et de traitement? Et que la pédiatre avait envoyé deux fois l'enfant vers cet hôpital?

3. La justice a-t-elle une efficacité variable en fonction du «poisson» qu'elle tient? A Genève, Medenica échappe à toute peine en devenant citoyen américain. Au Tessin, de Marchi n'est pas condamné, faute de preuves (sic). En Valais, on condamne un pédiatre modeste pour une «faute» douteuse. Cette justice-là me paraît vaine et triste. Qui comblera la douleur de la famille et du médecin de Jessica? Dr F. Mottu Versoix





*Une lumière s'est éteinte sur le champ de notre vie. Une étoile s'est illuminée au firmament de notre foi.*

Nous avons le profond chagrin d'annoncer aux parents, amis et connaissances, le décès de notre cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parrain, parent et ami

## Monsieur Théophil ANDENMATTEN

1923

ancien contremaître Alusuisse

survenu brusquement dans sa 65<sup>e</sup> année, après une grave maladie supportée avec courage et dignité et muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur grande peine:

Son épouse: Madame Maria ANDENMATTEN-ZURBRIGGEN, à Sierre;

Ses enfants et petits-enfants: Robert et Anne-Marie ANDENMATTEN-JAEGER, à Loèche-Ville; Walter et Marie-Thérèse ANDENMATTEN-JAEGER et leurs enfants Brigitte et Judith, à Brigue; Christian et Marie-Jeanne ANDENMATTEN-EPINEY et leur fils Stéphane, à Sierre;

Ses sœurs, ses beaux-frères, sa belle-sœur et familles: Famille de feu Augustin ANDENMATTEN-ZURBRIGGEN, à Saas-Almagell; Famille Angelina et Theodor PROVIDOLI-ANDENMATTEN, à Viège; Famille de feu Engelbert ANDENMATTEN-KRUSCH, à Oberwinterthur; Famille Marie et Xaver BODENMUELLER-ANDENMATTEN, à Viège; Famille Paula et Otto ZENKLUSEN-ANDENMATTEN, à Viège;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Sainte-Croix, à Sierre, le samedi 11 juin 1988, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 10 juin, de 18 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs, pensez à la maison Saint-Antoine, à Soleure.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Son épouse: Thérèse ROCH-CLERC, à Monthey;

Ses enfants et petits-enfants: Jacky et Danièle ROCH-LATRAYE et leur fille Emmanuelle, à Morgins; Marie-José KRAMAR-ROCH et son fils Nicolas, à Monthey; Françoise et Serge PRIOTTO-ROCH, à Monthey; Brigitte et Tony PEREIRO-ROCH et leurs filles Karine et Sophie, à Collombey;

Sa maman, ses sœurs, beaux-frères, neveux et nièces: Eugénie ROCH-CLERC, aux Evouettes, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants; Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Rémy CLERC-CLERC; Son oncle, ses filleuls, cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Charles ROCH

maître ramoneur à Monthey

survenu au CHUV à Lausanne le jeudi 9 juin 1988, à l'âge de 67 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey le samedi 11 juin 1988, à 10 heures.

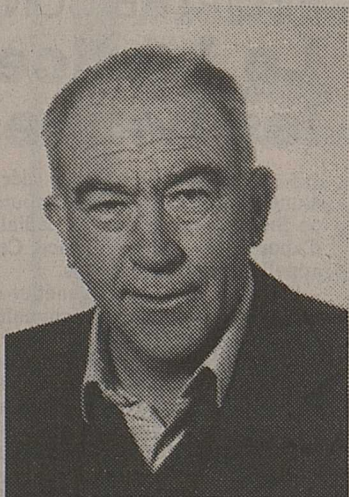
L'incinération suivra à Vevey, sans suite et sans cérémonie.

Le défunt repose à la chapelle du Pont à Monthey où sa famille sera présente aujourd'hui vendredi 10 juin, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille: Le Chili, 1870 Monthey.

Le défunt a souhaité que vous pensiez aux enfants de Terre des Hommes, La Maison à Massongex, c.c.p. 19-9340-7.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## L'Association des Teneurs des Registres et Substituts du canton du Valais

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Théophil ANDENMATTEN

papa de Christian, son président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## La Municipalité de Sierre

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Théophil ANDENMATTEN

père de M. Christian Andenmatten, chef du cadastre de l'agriculture et de la gérance des immeubles communaux.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## L'Union du personnel de la commune de Sierre

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Théophil ANDENMATTEN

père de Christian, son dévoué président.



## La direction, les professeurs et les élèves du lycée-collège des Creusets à Sion

ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Silvio SANTANGELO

papa de Giovanni, élève de la classe 1 C3.



## Le personnel de l'entreprise de ramonage à Monthey

a la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Charles ROCH

leur très estimé patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## L'Association valaisanne des maîtres ramoneurs

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Charles ROCH

ancien président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Nous avons le grand chagrin de faire part à ses connaissances et amis du décès de notre cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle et cousin



## Monsieur Gilbert ANTILLE

survenu à l'Hôpital de Sierre le 9 juin 1988 dans sa 82<sup>e</sup> année.

Font part de leur grande peine:

Son épouse: Madame Bertha ANTILLE-PERRUCHOUD, à Chalais;

Ses enfants et petits-enfants: Yolande LOYE-ANTILLE, ses enfants et petits-enfants, à Chalais; Léa ANTILLE, à Lausanne; Renée ANTILLE et son fils, à Corsier; Monique et Hubert STUDER et leurs enfants, à Saint-Léonard;

Ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Martine et Jules LIARDON-ANTILLE et leurs enfants, à Sion; Rosa VOUILLAMOZ-ANTILLE et ses enfants, à Sion; Famille feu Alexandre ROSSIER-PERRUCHOUD, à Chippis et Saint-Léonard; Valentine et Casimir MARTIN-PERRUCHOUD et leurs enfants, à Lausanne; Robert et Elisabeth PERRUCHOUD-STRAUSS et leurs enfants, à Lausanne; Bernard et Henriette PERRUCHOUD et leurs enfants, à Réchy; René et Maria PERRUCHOUD-BRUNNER et leurs enfants, à Chippis; Edouard GRIN-PERRUCHOUD et ses enfants, à Genève; Henri et Jacqueline PERRUCHOUD-COURVOISIER et leurs enfants, à Genève; Esther PERRUCHOUD, à Sierre;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Chalais le samedi 11 juin 1988, à 10 heures.

Départ du convoi funèbre devant l'église de Chalais.

Le défunt repose à la crypte de Chalais où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 10 juin, de 19 à 20 heures.

Veillée de prière à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## Madame Suzanne RODUIT-MAYE

institutrice

est entrée dans la vie éternelle le 9 juin 1988, à l'âge de 73 ans, après une longue maladie, fortifiée par le sacrement des malades.

Font part de leur peine:

Ses sœurs et frères: Jeanne et Henri MAYE-MAYE et famille, à Sion, Neuchâtel, Genève et au Maroc; Henri MAYE et famille, à Genève; Gabriel MAYE, missionnaire du Sacré-Cœur, à Châtel-Saint-Denis; Renée MAYE-AMBROSINI et famille, à Genève; Joséphine FROSSARD-MAYE et famille, à Ardon; Véronique et Oscar JULIER-MAYE et famille, à Genève; Lily et Bernard LOVELL-MAYE, à New York; Gabriel et Maggy DELALOYE-FROSSARD et famille, à Pully;

Ses belles-sœurs et beaux-frères: Maria RODUIT-PFENNINGER et famille, à Sion; Jean et Anna RODUIT-REMONDEULAZ et famille, à Leytron; Adrien PHILIPPOZ-RODUIT et famille, à Leytron; Les enfants d'Albert LUISIER-RODUIT, à Leytron; Hélène RODUIT-MATHIEU et Sarah, à Leytron; Antoine et Marie-Claude RODUIT-BEYTRISON, à Leytron; Marie-Jeanne et Jean LUISIER-RODUIT et famille, à Leytron;

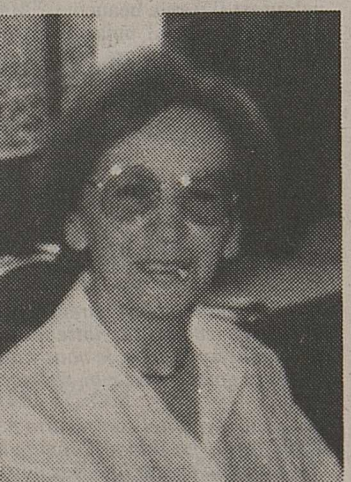
ainsi que les familles parentes et alliées CARRUZZO, MAYE et DELALOYE.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Leytron le samedi 11 juin 1988, à 10 h 30.

Domicile mortuaire: ancienne église de Leytron où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 10 juin, de 19 à 20 heures.

Selon le désir de la défunte, ni fleurs ni couronnes, mais pensez à la Ligue contre le cancer.

Cet avis tient lieu de faire-part.







Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui l'âme de sa servante

## Madame Judith DEMIERRE- GILLIOZ

décédée à l'âge de 75 ans.

Font part de leur peine:

Monsieur et Madame Edgar et Françoise DEMIERRE-VAUQUEUX et leurs enfants Loïc et Noël, à Genève;  
Madame Louis GILLIOZ-STUDER, ses enfants et petits-enfants, à Uvrier, Saint-Léonard, Nendaz, au Châble, à Sion et Sierre;  
Les enfants et petits-enfants de feu Flavien STUDER-GILLIOZ, à Sion et Saint-Léonard;  
Les enfants et petits-enfants de feu Agnès MORAND-GILLIOZ, à Sion, Bramois, Granges et Saint-Léonard;  
Monsieur et Madame Séverin GILLIOZ-RUDAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Veyras, Saint-Léonard et Sion;  
Monsieur et Madame Raphaël GILLIOZ-MORAND, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Léonard, Genève, Grimisuat et Sion;  
Madame Hubert GRICHTING-GILLIOZ, ses enfants et petits-enfants, à Loèche-les-Bains, Bürchen et en France;  
Monsieur et Madame Séraphin GILLIOZ-DELALAY, leurs enfants et petits-enfants, à Salins, Ardon et Sion;  
Madame Marie CURDY-GILLIOZ et famille, au Bouveret;  
Madame et Monsieur René-Bernard FAVRE-GILLIOZ et leur fils, à Saint-Léonard;  
Madame et Monsieur Arthur BOVIER-GILLIOZ et leurs enfants, à Uvrier, au Brésil, à Saint-Léonard et Sierre;  
Monsieur et Madame Adrien MORAND-SCHWAB, à Saint-Léonard;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La cérémonie se déroulera dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie, d'affection et d'amitié et par les hommages rendus à

### Monsieur Albert COMBY

son épouse, ses enfants et sa famille expriment leur gratitude et remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur épreuve.

Les présences, les messages, les envois de fleurs ou les dons leur ont été un précieux réconfort.

La Chaux-de-Fonds, juin 1988.



EN SOUVENIR DE

### Madame Florine ANÇAY- RODUIT



Juin 1987  
Juin 1988

Une année déjà que tu nous as quittés. Le souvenir de ta bonté restera toujours gravé dans nos cœurs. Tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Fully, le vendredi 10 juin 1988, à 19 h 30.



EN SOUVENIR DE

### Monsieur Pierre-Martin MOIX



1968 - 11 juin - 1988

Toi qui vis dans la plénitude de la joie guide-nous sur le vrai chemin de la vie.

Deux messes anniversaires seront célébrées, l'une à Charrat le samedi 11 juin 1988, à 19 h 30, et l'autre à La Lurette, le dimanche 12 juin, à 9 h 30.



### La société de musique Echo d'Orny

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Maurice THEUX

membre passif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La direction et les employés de la menuiserie Amherdt Frères à Sion

ont le regret de faire part du décès de

### Silvio SANTANGELO

leur fidèle employé.



Madame Olga PANNATIER-PELLISSIER, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Saint-Léonard;  
Madame Albertine PELLISSIER-CERUTTI, à Sierre, ses enfants et petits-enfants, à l'île de la Réunion;  
Madame et Monsieur Ernest VENETZ-PELLISSIER, à Sierre;  
Monsieur et Madame Georges PELLISSIER-BAGNOUD, à Paris;  
Madame et Monsieur Arnold ACKERMANN-PELLISSIER, leurs enfants et petits-enfants, à Sion et Genève;  
Monsieur Gilbert RÈBORD-PELLISSIER, ses enfants et petits-enfants, à Sion, Lutry et Genève;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Madame Alice TRUFFER- PELLISSIER

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, arrière-grand-tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 9 juin 1988, dans sa 78<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'incinération aura lieu à Lausanne, le lundi 13 juin 1988.

Absoute à la chapelle A du centre funéraire de Montoie, à 14 h 30.

Honneurs à 15 heures.

Domicile mortuaire: centre funéraire de Montoie, Lausanne.

Domicile de la famille: rue du Tunnel 15, 1005 Lausanne.

R. I. P.

Le présent avis tient lieu de faire-part.



EN SOUVENIR DE

## Camillon et de FAVRE FAVRE

1978 - Juin - 1988

1987 - Juin - 1988

Nous pensons chaque jour à vous papa et grand-papa. Du haut du ciel, veillez sur nous.

Vous épouses, enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Chamoson, le samedi 11 juin 1988, à 19 heures.



Très sensible aux nombreuses marques d'affection et de sympathie reçues lors de son deuil, la famille de

### Madame Sidonie DONNET

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, ont pris part à son épreuve.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance émue.

Morgins, Muraz, juin 1988.



### Le Groupement cynologique Monthey et environs

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Charles ROCH

membre de la société

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le salon Flash Coiffure et son personnel à Massongex

ont le pénible devoir de faire part du décès de

### Monsieur Charles ROCH

papa de leur collègue et amie Françoise Priotto.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Les copropriétaires de l'immeuble Yucca à Martigny

ont le pénible devoir de faire part du décès de

### Monsieur Victor CLAVAZ

époux de Betty Clavaz, leur estimée copropriétaire.



### Les copropriétaires et locataires de l'immeuble Carrefour à Sierre

ont le regret de faire part du décès de

### Monsieur Théophil ANDENMATTEN

leur ami et copropriétaire, et père de leur administrateur Christian Andenmatten.



Nous avons le grand chagrin d'annoncer aux parents, amis et connaissances le décès de notre chère épouse, maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, marraine, cousine et amie



## Madame Adeline COSTA- TONON

survenu à l'Hôpital de Sion le 8 juin 1988 dans sa 65<sup>e</sup> année, après une longue maladie supportée avec courage et gentillesse et munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur grande peine:

Monsieur Pascal COSTA;  
Mademoiselle Patricia COSTA;  
Madame Nerina FERRONATO-TONON;  
Monsieur et Madame Hélène et André MARET-COSTA et leurs filles Dorothée et Murielle, à Sion;  
Monsieur et Madame Rosa et Bruno DOTTI-COSTA et leur fille Irène, à Viège;  
Madame Aurore TONON et ses enfants, à Genève;  
Madame Romana COLUSSI-TONON, ses enfants et petits-enfants, à Mestre;  
Monsieur et Madame Céleste COSTA, leurs enfants et petits-enfants, à Sion;

ainsi que les familles parentes et alliées TONON, COSTA, STRICKNER, VOIROL, WIRZ, DAYER, BRUCHEZ, ANKIADIS, AVARELLO et QUERRIOZ.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Saint-Guérin, le samedi 11 juin 1988, à 10 h 30.

La défunte repose au centre funéraire de Sion où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 10 juin, de 18 h 30 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Jeu 9 juin 1988, s'est endormi dans la paix du Seigneur, après de longues années de souffrance

## Monsieur Maurice THEUX

1908

Dans la foi et l'espérance, font part de leur peine:

Son épouse:  
Agnès THEUX-RAUSIS, à Orsières;

Ses enfants et petits-enfants:  
Zita et Claude ARLETTAZ-THEUX et leurs filles Catherine et Danièle, aux Haudères;  
Roger et Edith THEUX-MICHELLOD et leurs enfants Pascal et Sabine, Dominique, Nicolas et Sabine, à Martigny;  
Marie-Louise et Paul MESSNER-THEUX et leurs enfants Toni et Sabine, à Wünnewil;

Ses belles-sœurs:  
Antoinette CAVE-RAUSIS et familles;  
Rose JORIS-GAY et familles;

Ses cousins:  
Les enfants de feu Louis THEUX;  
Les enfants de feu Léon ROSSIER;  
Les enfants de feu Maurice LOVEY.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale d'Orsières, le samedi 11 juin 1988, à 14 h 30.

Le défunt repose à son domicile.

Prière de ne pas faire de visites.

Veillée de prière à l'église d'Orsières le vendredi 10 juin 1988, à 19 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors de son grand deuil, la famille de

## Monsieur Robert CLIVAZ

exprime ses sentiments de reconnaissance à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages et leurs dons, ont partagé sa peine.

Un merci particulier:  
- au service de gériatrie de l'Hôpital de Monthey;  
- au curé Othon Mabillard;  
- au vicaire Nicolas Schmidt;  
- aux pompes funèbres Antoine Rithner.

Monthey, juin 1988.



## La gastronomie française à Salquenen au Restaurant du Soleil - Zur Sonne \*\*\*\*\*



(photo: Gérard Mathier, Salquenen)

M. et Mme Jean-Jacques et Franziska Colas-Arnold, Restaurant du Soleil - Zur Sonne  
Tél. (027) 55 14 27, Salquenen (Salgesch) Fermé le mercredi

A 3 minutes de Sierre, 10 de Sion, il existe à Salquenen, un restaurant français de pure tradition.

Voici 5 ans, Jean-Jacques Colas-Arnold, fils d'œnologue français né en Charolais, s'installait avec son épouse Franziska au Restaurant du Soleil - Zur Sonne à Salquenen.

Apprentissage dans les Maisons bourgeoises à Paris et Bordeaux, diplômé de l'Ecole hôtelière française, Jean-Jacques Colas souhaitait créer en Valais son restaurant français. C'est aujourd'hui chose faite. Dans un cadre chic et accueillant, il présente une mosaïque de menus spontanés, issus de la vraie cuisine française dont il est l'ambassadeur. Voyez plutôt quelques extraits de sa carte: gratin d'écrevisses au johannisberg, rosette de choux-fleurs au safran, salade tiède de pigeon déglacé au vinaigre «balzamic», galantine de cailles au pinot noir et fleur de thym, salade de foie gras à la Gasconne, etc. Tout cela conseillé avec les meilleurs vins de la région. Défenseur de l'OPAV et de produits de première fraîcheur, il faut s'arrêter chez Jean-Jacques Colas, ou alors mieux faut faire le carême toute sa vie.

**3961 CHERMIGNON (VALAIS)**  
Tél. (027) 43 33 71-72

LIQUEURS  
**BURO FILS**  
GRANGES  
Tél. 027 58 21 27

**Café Moccador S.A. MARTIGNY**  
Torréfaction en gros et thés  
Louis Chabey  
1920 Martigny  
Saint-Bernard 28  
Tél. (026) 2 16 83

**GENETTI SA Comestibles**  
R. du Théâtre 8  
(021) 51 10 56-57  
1800 VEVEY

**MAGRO**  
PRIZ

Dépôt du Valais  
T. Domig-Anthamatten  
Sierre  
(027) 55 13 87  
55 96 55  
Comestibles en gros

**BIERE CARDINAL**  
...moment d'amitié

**Distillerie**  
Sierre

Vins des chevaliers  
MATHIER-KUCHLER  
Salquenen  
(027) 55 14 34

## ANNONCES DIVERSES

**SIERRE**  
Dimanche 12 juin 1988 dès 8 h  
**PLACE TORSIA** (rue des Platanes)

**64<sup>e</sup> Fête cantonale de lutte suisse**

organisée par le Club de lutte suisse de Sierre et environs  
Cantine - Grillades

**4<sup>e</sup> Grand Prix de Sion 1988 voitures radiocommandées**  
Samedi 11 juin 1988 au cœur de Sion

**HOBBY-CENTRE SION**  
Place du Midi 48 - Bât. Les Rochers  
Parking à proximité immédiate  
Tél. (027) 22 48 63

**Antiquités**  
Visitez notre superbe exposition de meubles anciens.  
Grand choix sur 2 étages à la place des Tanneries 17  
**chez l'antiquaire spécialisé**  
Michel Sauthier  
rue des Tanneries 1 et 17, Sion  
Tél. (027) 22 25 26.  
036-676009

## RESPECTEZ la nature!

**MARILY Institut**  
Avenue de Tourbillon 42  
**SION**

**LE BRONZAGE DE VOS VACANCES**  
grâce au  
**NOUVEAU SOLARIUM**  
haute pression, qui vous garantit un bronzage rapide, en toute sécurité!  
Ouvert non-stop de 8 h à 19 h.  
Tél. (027) 22 60 43

**Hôtel de Ardevo**  
Mayens-de-Chamoson près d'Ovronnaz  
Tél. (027) 86 57 57 - Téléc 472878  
Salle pour banquets 150 places

Soupe de poisson à la rouille ou Œufs farcis Chimay \*\*\*  
Filet de brochet à l'oseille ou Sandre poêlée sauce miel \*\*\*  
Brochette de bœuf aux épices ou Cordon bleu Gratin dauphinois Légumes du jour \*\*\*  
Plateau de fromages ou Dessert maison

Menu complet Fr. 48.-  
Sans 1re ou 2e entrée Fr. 37.-  
Plat principal Fr. 26.-

Votre réservation est appréciée

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

VALCREME VALFOOD  
VALFRUITS MULTIVAL VALLAIT

cherche pour ses sociétés sises à Sierre et Sion

**chauffeurs livreurs poids lourds chauffeurs livreurs**

Les offres manuscrites avec documents usuels doivent parvenir à: **MULTIVAL, M. Simon Métraller**, case postale 646, 1951 Sion.

**LA FORCE DE FRAPPE DES PRODUCTEURS VALAISANS**

**VOUS QUI AIMEZ** - la vente - les livres - les responsabilités

Si vous avez entre 30 et 40 ans et du dynamisme à revendre, alors écrivez-nous sans tarder.

Le poste de

**responsable de notre département librairie**

à Sion est pour vous!

Notre adresse: J. Amacker, librairie, rue de Lausanne 12, 1950 Sion.

**La Société des téléphériques Montana-Violettes et du glacier de la Plaine-Morte S.A.**

cherche **mécanicien ou serrurier ou électricien** avec CFC.

Veillez adresser vos offres avec curriculum vitae, photo, prétentions de salaire, références et certificats à: **direction des téléphériques Montana-Violettes et du glacier de la Plaine-Morte S.A., 3962 Montana-Crans.**

A vendre pour cause de changement

**divan et 2 fauteuils**

Ecrire sous chiffre D 36-320135, Publicitas, 1951 Sion.

036-320135

**Ferd Lietti SA**  
MAISON FONDÉE EN 1926

cherche pour travaux d'entretien **carreleur bricoleur**

aimant travailler seul. Véhicule à disposition. Eventuellement poste à temps partiel.

S'adresser à: **Ferd Lietti S.A., Sion**  
Tél. (027) 33 11 21, int. 202.

**crisinel**  
GYPSERIE PEINTURE SION

MAITRISE FEDERALE

engage **un bon plâtrier-peintre un apprenti plâtrier-peintre**

Tél. (027) 22 65 69

**M. Kaba**  
Réconciliation et affection retrouvée. Grand médium, aux dons surnaturels, révèle le passé, le présent et l'avenir, résout tous vos problèmes, travail, réussite, protection, désenvoûtement, amour, retour immédiat de l'être aimé.  
Tél. (021) ou (0033) 50 49 18 22.  
036-301074

**ARA-BUREAU SERVICE**  
met en location **bureaux**

à Sion dès Fr. 300.- charges comprises.  
Tél. (027) 22 29 78.

**Publicitas 027/21 21 11**

A vendre **orgue électrique**

Farlisa, à 2 claviers, bon état. Fr. 650.-.  
Tél. (025) 65 12 38.  
036-425516

A vendre **mobihome**

au camping **Sédunum à Sion.** Prix à discuter.  
Tél. (027) 22 87 29.

**ANNONCES DIVERSES**

**FUST**  
- Garantie de prix bas!  
- Qualité!  
- Choix immense!  
- Service!

Electroménager Cuisines Luminaires

- Choix permanent de 1'000 appareils d'occasion  
- Excellente reprise de votre ancien appareil  
\* Location mensuelle (Durée min. 4 mois)  
- En permanence, offres incroyables aux prix bas Fust

**Un lave-vaisselle de pointe à un prix Fust très avantageux MIELE G 522 E**  
12 couverts standard, 4 programmes de lavage, encastrable: il répond aux plus hautes exigences! Autres modèles de notre immense choix: BOSCH S 2210 U, Fr. 50.-/mois\*, ELECTROLUX GA 110, Fr. 75.-/mois\*, NOVAMATIC GS 9.2, Fr. 67.-/mois\*.

**1465.-**  
Location 61.-/m net à 10 jours

**Lave-linge automatique ELECTROLUX WH 823 T**  
Un modèle d'appartement qui lave, rince et essore automatiquement 4,5 kg de linge sec. Peu encombrant (h65, 45, p65) et monté sur roulettes, il peut être installé partout: une simple prise suffit!

**1248.-**  
au lieu de 1448.- Location, droit d'achat Fr. 52.-/mois\* Net à 10 jours

**V-Zug Adora TS-222.0**  
Séchoir à condensation: pas de dégagement de vapeur et pas de tuyau d'évacuation. Peut être installé partout, une simple prise suffit! 5 kg de linge sec, commande électronique du programme, réglage continu de l'humidité, programme spécial pour textiles délicats.

**2498.-**  
Location, droit d'achat Fr. 105.-/mois\* Net à 10 jours

**Un réfrigérateur sur mesure! Bosch KTL 1520**  
Contenance 118 l avec casier de congélation de 20 l\*\*\*. Dégivrage entièrement automatique avec évaporation d'eau. Charnière réversible. Autre modèle de pointe de Fust: Bauknecht KDC 1511, Fr. 27.-/mois\*.

**448.-**  
Location, droit d'achat Fr. 19.-/mois\* Net à 10 jours

**Le plaisir de cuisiner grâce aux micro-ondes! Philips M 714**  
Pour cuire, rôtir ou décongeler, réglage continu. Cuisson économique, saine et propre avec les micro-ondes. Renseignez-vous dans le magasin Fust le plus proche sur le vaste choix d'appareils à micro-ondes de toutes marques.

**1090.-**  
Location, droit d'achat Fr. 46.-/mois\* Net à 10 jours

**Nouveau LUMINAIRES**

**FUST**

**ELECTROMÉNAGER CUISINES LUMINAIRES**

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55  
Vevey, rue de la Madeleine 37 021/921 70 51  
Lausanne, rue Haldimand 12 021/ 20 77 33  
Lausanne, place Centrale 1 021/ 22 33 37

Réparation rapide toutes marques 021/ 20 10 10



# ASSASSIN PRÉSUMÉ D'ALDO MORO ET DE SES CINQ GARDES DU CORPS

## Terroriste arrêté au Tessin

ROME-LUGANO (ATS). - Un ancien membre des Brigades rouges italiennes, Alvaro Loiacono, 33 ans, activement recherché par la police italienne notamment pour sa participation à l'enlèvement puis au meurtre de M. Aldo Moro à Rome en 1978, a été arrêté mercredi soir à Lugano par la police tessinoise. Dans un communiqué diffusé hier, la police cantonale précise qu'Alvaro Loiacono habitait dans la région de Lugano depuis 1986 et avait obtenu de porter le nom de sa mère, elle-même Suisse.

Frappé de plusieurs mandats d'arrêt internationaux, Alvaro

Loiacono, rebaptisé Alvaro Baragiola du nom de sa mère, avait installé sa base près de Lugano mais se déplaçait souvent. Police et carabinieri italiens en effet suivaient ses traces en Europe depuis environ six mois. Domicilié à Castelrotto, près de Lugano, Loiacono travaillait en qualité d'animateur de la troisième chaîne de la Radio suisse italienne.

Dans un communiqué succinct, la police cantonale tessinoise et le parquet du Sottoceneri déclarent que l'ancien membre des Brigades rouges a participé à plusieurs activités terroristes et est notamment accusé de l'assassinat, en 1975,

d'un jeune homme tué d'un coup de revolver. Loiacono avait été condamné à seize ans de réclusion en 1980 en seconde instance mais, n'ayant pas été arrêté immédiatement, il avait pu disparaître de la circulation.

Selon l'agence italienne de presse Ansa, par ailleurs, Loiacono a activement trempé dans l'attentat de Via Fani au cours duquel, le 16 mars 1978, les Brigades rouges enlevaient le président de la démocratie-chrétienne italienne, Aldo Moro et abattaient ses cinq gardes du corps. Le 9 mai 1978, Aldo Moro était retrouvé mort dans le coffre d'une voiture en

plein centre de Rome.

Le mandat d'arrêt pour la participation de Loiacono alias Baragiola à l'affaire Moro aurait été émis à la suite des révélations données ces jours derniers à Rome par Valerio Morucci, un des chefs historiques de la colonne romaine des Brigades rouges.

Immédiatement après l'annonce de l'arrestation, faite hier matin par la police tessinoise aux carabinieri de Milan, un des juges chargés de l'enquête ainsi que des agents du service spécial antiterrorisme ont quitté Rome pour Lugano.

## Une longue liste de crimes

Entré dans la clandestinité en 1980 après sa condamnation, en appel, à seize ans de réclusion pour l'assassinat d'un jeune membre du MSI (Mouvement social italien), Adriano Loiacono-Baragiola aurait participé à de nombreux crimes et enlèvements signés BR. Ainsi en 1981, il est accusé de l'enlèvement de Ciro Cirillo, notable Napolitain lié à la Démocratie chrétienne (DC); en 1982 du meurtre de l'assesseur régional Raffaele Delcogliano et, la même année, son nom est publié dans la liste des neuf «super-recherchés» diffusée par le Ministère italien de l'intérieur.

En janvier 1983, lors du premier procès Moro qui a en-

globé d'autres délits commis par les BR, Loiacono a été condamné par contumace à la réclusion à perpétuité pour le meurtre, commis en 1977, du magistrat romain Girolamo Tartiglione, pour celui du conseiller de la DC Italo Schettini, abattu à Rome en juillet 1979, pour le meurtre de deux agents lors d'un assaut au siège de la DC en 1979 toujours, pour celui du colonel des carabinieri Antonio Varisco, tué à Rome en juillet 1979, pour celui de l'officier de police Mariano Romiti, survenu à Rome toujours en décembre 1979 et enfin pour l'attaque à main armée au Ministère des postes à Rome en février 1980.

## Küssnacht « exporte » ses poubelles

KÜSSNACHT AM RIGI (ATS). - C'est par l'introduction d'une taxe de 95 centimes sur chaque sac d'ordures, que le district de Küssnacht, dans le canton de Schwytz s'est attaqué au problème des montagnes de débris. Si à Küssnacht même la démarche semble couronnée de succès (la quantité d'ordures a diminué de 40%), il y a un hic: les habitants de Küssnacht déposent maintenant leurs ordures, gratuitement, dans les communes voisines, à Meggen et Weggis, dans le canton de Lucerne, et à Risch dans le canton de Zoug.

Depuis le début de l'année, on a observé que de nombreux véhicules immatriculés à Schwytz s'arrêtaient fréquemment sur les routes des environs pour y déposer leurs déchets, notamment dans la commune de Meggen, sur la route principale reliant Küssnacht à Lucerne. Si donc les montagnes d'ordures diminuent à Küssnacht, elles augmentent rapidement dans les communes des environs.

Meggen entend maintenant prendre des mesures. Ceux qui seront surpris à déposer leurs ordures devront payer la somme de 100 francs. A Küssnacht même, les contrevenants paieront une amende de 130 francs.

## POLLUTION DE L'AIR

### Cri d'alarme de Greenpeace

ZURICH (ATS). - Des mesures de l'organisation écologiste Greenpeace mettent en évidence une concentration très élevée de la substance cancérigène benzène dans l'air, indique l'organisation dans un communiqué diffusé hier.

L'air de plusieurs grandes villes et du tunnel du Gothard contient en plus des oxydes d'azote mais aussi d'autres hydrocarbures provenant des pots d'échappement, tels que le xylène et le toluène, soupçonnés d'être cancérigènes. En Suisse, il n'existe aucune valeur limite en ce qui concerne le benzène. Greenpeace demande que la teneur en benzène dans l'essence soit ramenée au niveau américain de 1% au lieu des 5% actuels.

Les résultats des analyses effectuées par Greenpeace donnent pour Genève une concentration moyenne de 120 microgrammes par mètre cube. Pour Bâle et Zurich, les analyses donnent respectivement 307 et 300 microgrammes par mètre cube. Le tunnel routier du Gothard bat à nouveau tous les records, affirme Greenpeace: la concentration moyenne en benzène se trouvait à 2365 microgrammes par mètre cube le 1er juin, veille de l'Ascension, soit huitante fois plus que les directives de l'Office allemand de la protection de l'environnement. Les concentrations de benzène près des stations d'essence se montaient à plus de 3000 microgrammes/m<sup>3</sup>. Le benzène est une subs-

tance indicatrice pour plus d'une centaine d'autres hydrocarbures aromatiques provenant également des pots d'échappement. En Suisse, la teneur en benzène autorisée est de 5%. Greenpeace s'étonne qu'aucun de nos nombreux offices d'hygiène de l'air ne se soit soucié où vont les 6000 tonnes annuelles de benzène qui proviennent des voitures et des stations d'essence.

Ces dosages sont presque une première en Suisse, affirme l'organisation écologiste. Quoique techniquement facilement réalisables, des mesures de ce type n'ont jamais été réalisées dans notre pays, à deux exceptions, à Zurich en 1972 et à Berne en 1980.

## NENDAZ Chalet détruit

Hier, à 16 heures, un incendie s'est déclaré dans un chalet à Nendaz, propriété de M. Jean Dalberto, né en 1936, domicilié à Saxon.

Le feu a pris naissance sur le bois suite au collage d'un carton bitumé effectué par des ouvriers. Les dégâts sont assez importants.

● BÂLE (AP). - Deux terrassiers ont été ensevelis hier après-midi à Bâle alors qu'ils faisaient des travaux d'excavation. Le premier a pu être immédiatement dégagé, mais son compagnon est resté prisonnier pendant trois heures. Souffrant de blessures au dos, il a été transporté à l'hôpital.

● SPREITENBACH (ATS). - Un individu armé s'est fait remettre une somme de 900 francs dans un magasin d'alimentation de Spreitenbach (AG), hier matin. Selon la police, l'homme, âgé d'une vingtaine d'années, qui était masqué, a tenu en respect la vendeuse avec un revolver. Il pris la fuite à pied.

● SAINT-MORITZ (ATS). - Un individu armé d'un fusil a attaqué le portier de nuit d'un hôtel de Saint-Moritz, hier à l'aube. Comme l'a indiqué le Ministère public des Grisons, il s'est fait remettre une somme de quelques milliers de francs avant de prendre la fuite.

● DORNACH (ATS). - Une jeune femme, elle-même mère de plusieurs enfants, a infligé de telles blessures à un enfant de 18 mois qui lui avait été confié, qu'il en est mort. Transportée dans une clinique, la femme a immédiatement passé aux aveux, a indiqué hier la police cantonale soleuroise.

# TOURISME: pour que Genève reste un passage obligé en Europe

GENÈVE. - Hier soir l'assemblée générale de l'Office du tourisme de Genève, s'est tenue au château de Penthes sous la présidence de Me Olivier Vodoz. Un rassemblement marqué par les mauvais résultats du tourisme dans la ville du bout du lac (-10% en 1986, et -2,1% l'an dernier) «qui donne l'impression de ne pas savoir réellement ce qu'elle veut pour son avenir». «Cessons donc, devait déclarer le président Vodoz, d'opposer piétons à automobilistes, commerçants à consommateurs, hôteliers à la population locale»,

demandant à tous de retrouver la compétitivité dans la concertation et non dans l'exclusive.

Puis la directrice de l'OTG, Mme Biéler, énuméra les efforts originaux de promotion du tourisme genevois: la tournée au Japon de l'Orchestre de la Suisse romande; le «jumelage» de Patek-Philippe avec la ville portugaise de Porto; la tenue à Palexpo l'année prochaine d'un congrès international de tourisme; les liaisons avec Interlaken grâce au Golden Pass avec trois jours dans chaque ville; une collaboration avec Lyon

qui fête cette année la «Renaissance». Sans oublier les Fêtes de Genève. Les prévisions pour le deuxième semestre de cette année sont bonnes.

Sous le titre «Genève n'est pas à vendre mais à partager», M. Claude Haegi, maire de la ville jusqu'à fin mai, brossa une brillante fresque historique et humaniste de ce que représente Genève et son «esprit», des réformateurs à Henri Dunant, du général

Dufour à Gustave Ador et René Payot. Il manque à Genève un esprit de convivialité, releva le magistrat, souhaitant que les Genevois se montrent plus accueillants. Pour les projets, M. Haegi en voit deux principaux: une Maison de Genève le long de la future autoroute de contournement, et la réalisation d'un palais des congrès, là où s'élevait le palais du désarmement qui a brûlé. L'emplacement, aux portes de la ville, est

superbe, à deux pas de tous les Instituts d'étude qui font une partie du renom de la ville, et du palais Wilson qu'il faudrait restaurer. Et de terminer en plaçant pour une collaboration accrue avec le Valais, les Alpes vaudoises et la Haute-Savoie pour que cette région à vocation touristique développe ensemble son attractivité. Car l'avenir, à l'heure de l'Europe, est devenu régional «ou il ne sera pas».

P.-E. Dentan

## Il détestait Pramont et préfère la prison

LAUSANNE (ATS). - Il n'est pas exceptionnel que les délinquants préfèrent le régime carcéral au système de la maison d'éducation, fréquemment mis en cause. Cette constatation émane du tribunal criminel de Lausanne. Celui-ci a révoqué hier une mesure de placement ordonnée en 1987 contre l'auteur de nombreux brigandages qualifiés. A la place, l'intéressé a été condamné à trois ans et demi de réclusion. C'est la première fois qu'un tribunal vaudois était appelé à statuer de cette manière. L'accusé, un jeune adulte de 23 ans, avait été placé contre son gré à la maison d'éducation au travail de Pramont. Soumis au régime normal de l'établissement,

l'accusé se montra dès le début très agressif, ne fit aucun effort, se livra à des actes de sabotage et alla jusqu'à frapper au couteau l'un des pensionnaires. Jugé à Sierre pour ce dernier fait, il purge actuellement sa peine au pénitencier de Sion, où il donne pleine satisfaction. Il poursuit une formation de photocompositeur, tandis qu'aucune possibilité d'apprentissage ne lui avait été offerte à Pramont. Selon les déclarations de l'accusé, la formation de clans et un climat de tension permanente empoisonnaient la vie dans la maison d'éducation. L'audience lausannoise d'hier a du reste été, pour beaucoup, le procès de cet établissement.

# 200° ASSEMBLÉE DE LA CONFÉRENCE DES ÉVÊQUES: NOUVEAU PRÉSIDENT

## Ecône: grave menace de schisme

EINSIEDELN (APIC). - La Conférence des évêques suisses, qui a tenu sa 200e assemblée ordinaire à l'abbaye d'Einsiedeln, a élu un nouveau président en la personne de Mgr Joseph Candolfi, évêque auxiliaire de Bâle, et deux vice-présidents: Mgr Gabriel Bullet, évêque auxiliaire de Lausanne, Genève et Fribourg, et Mgr Eugenio Corecco, évêque de Lugano. A cette occasion, Mgr Henri Schwery, évêque de Sion et président sortant de la conférence des évêques, a laissé entendre que le schisme intégriste était une éventualité «douloureuse» qui devait être prise très au sérieux.

Mgr Schwery, qui a confirmé s'être rendu à nouveau au Vatican la dernière semaine de mai pour discuter de l'affaire Lefebvre, a également confirmé l'existence d'un protocole d'accord entre Rome et la Fraternité Saint-Pie-X, accord signé par Mgr Lefebvre le 5 mai dernier.

Face à l'imminence d'ordinations épiscopales à Ecône, annoncées pour le 30 juin, Mgr Schwery a présenté la seule alternative possible: «Soit Mgr Lefebvre persévère dans son attitude d'indépendance totale et ordonne des évêques contre toute discipline ecclésiastique et entre de facto dans une situation de schisme formel et c'est douloureux pour lui et pour moi, soit alors Mgr Lefebvre accepte pleinement de mettre en pratique un accord qu'il a déjà signé le 5 mai comportant une dimension doctrinale et une dimension disciplinaire. Si Mgr Lefebvre demeure fidèle à sa signature, alors nous aurons une très grande difficulté à vivre comme évêque, comme prêtre et comme fidèle, en fidélité à cet accord pour des raisons disciplinaires. (...) Dans l'ordre de la pratique pastorale, c'est une quasi-catastrophe. L'application de cet accord sera extrêmement difficile, en particulier pour les évêques.

Du point de vue doctrinal, Mgr Lefebvre signe qu'il accepte le concile, mais affirme en même

temps formellement qu'il n'a jamais signé les documents sur la liberté religieuse, l'œcuménisme et «Gaudium et spes» et qu'il ne les signera jamais. Il a d'ailleurs écrit pas plus tard que le 4 janvier dernier: «Nous ne devons pas nous bercer d'illusions, le Vatican demeure plus que jamais un instrument de destruction de la foi. Comment pouvons-nous cohabiter avec les disciples du père du mensonge?» Face à de telles déclarations, il est bien peu probable en effet que la rupture puisse être évitée si les ordinations épisco-

pales ont bien lieu à Ecône le 30 juin prochain.

L'un des points les plus importants de cette assemblée ordinaire a été la nomination de son nouveau président. Pour la première fois au cours de ses 125 ans d'histoire, la conférence est présidée par un évêque auxiliaire, et par deux vice-présidents. Par là, la conférence tient à se donner les moyens de mieux faire face à ses tâches grandissantes.

Durant l'assemblée, la conférence a encore eu la visite du célèbre théologien bâlois Hans-Urs von Balthasar, nommé récemment cardinal par le pape Jean Paul II.

Le nouveau cardinal, répondant à l'adresse de Mgr Schwery, a déclaré que le problème le plus important que l'Eglise catholique en Suisse ait à résoudre actuellement est «l'approfondissement de la communion ecclésiale». Une communion mise d'ailleurs à rude épreuve par les récents événements qui ont secoué le diocèse de Coire. A ce sujet, Mgr Schwery a relevé que Mgr Wolfgang Haas faisait désormais partie de la conférence des évêques et qu'il n'y aurait pas «de noyau dur» ni de «polarisation» dans la conférence comme d'aucuns l'ont laissé entendre.

## Genève: initiative contre le bruit des trains

GENÈVE (ATS). - Trois partis et cinq associations de quartier de Genève ont annoncé hier à la presse le lancement d'une initiative municipale, en défense des habitants contre le bruit provoqué par le passage des trains entre la gare de Cornavin et l'aéroport de Cointrin.

Depuis l'ouverture de cette nouvelle liaison ferroviaire, le 31 mai 1987, le bruit a augmenté jusqu'à dépasser, selon les initiateurs, les normes de l'ordonnance sur la protection contre le bruit (OPB), avec plus de 200 trains circulant chaque jour sur ces voies qui traversent les quartiers d'Aire-Saint-Jean - Charmilles.

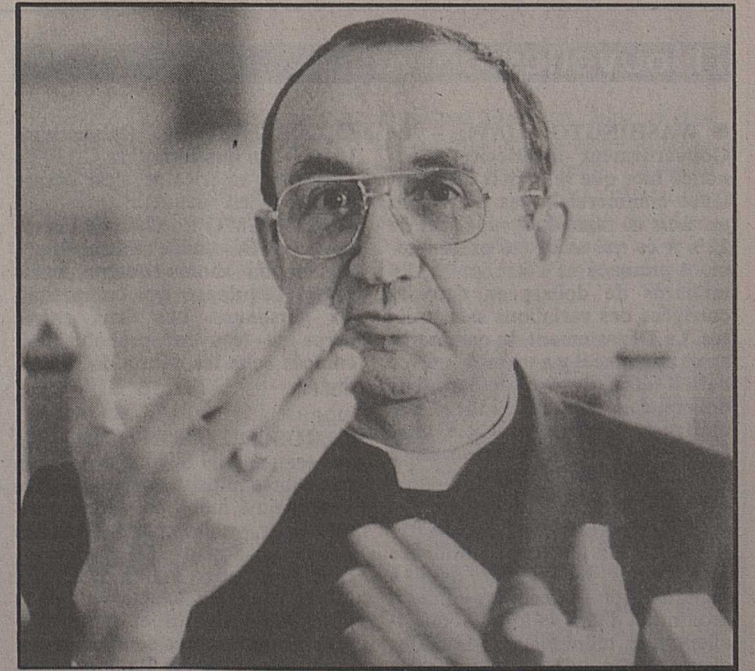
L'initiative demande de procéder dans les plus brefs délais à la

couverture des voies ferrées pour protéger la santé publique d'environ 15 000 personnes et maintenir l'habitabilité de la zone.

● GENÈVE (ATS). - La société Investcorp, qui a repris les joailleries Chaumet à Paris, New York et Londres, a renoncé définitivement à se porter acquéreur des actifs genevois de la bijouterie de la place Vendôme. A moins qu'une offre de rachat en bloc des actifs genevois de Chaumet ne soit jugée suffisante par la commission des créanciers et le liquidateur de Chaumet, les bijoux en stock dans le magasin genevois seront vendus aux enchères.



Le nouveau président.



Mgr Henri Schwery.



RETRAITE SOVIÉTIQUE D'AFGHANISTAN

# Du sable dans les rouages

## Combats très violents à Kandahar

QUETTA-NEW YORK (ATS/AFP). — Kandahar, la seconde ville d'Afghanistan, et sa région ont continué hier à être le théâtre de violents combats et de bombardements intenses, tant aériens que terrestres qui, selon des témoins rentrés au Pakistan, auraient fait de nombreuses victimes parmi les populations civiles, a-t-on appris à Quetta (Pakistan) de sources bien informées. Par ailleurs, l'URSS a, pour la première fois, officiellement protesté auprès des Nations Unies pour dénoncer les ingérences du Pakistan et a une nouvelle fois menacé de remettre en cause le calendrier de retrait de ses troupes.

Sur le terrain, Afghans et Soviétiques bombardent quotidiennement, depuis le 1er juin, les positions tenues par les moujahidines à la périphérie de Kandahar, ville du sud du pays, contre laquelle la résistance a visiblement décidé de mener une offensive majeure.

Le 4 juin, dans le secteur est de la ville, 90 civils auraient été tués dans les bombardements, ont affirmé des témoins. Le 8, ce sont les secteurs ouest et sud-ouest (Panjwai, Mahalajat, Arghandab) qui ont été les cibles de l'aviation soviéto-afghane. L'aviation, selon la résistance, effectue ses bombardements à haute altitude avec «un nouveau type d'appareil». Plusieurs moujahidines de retour à la

frontière pakistanaise ont affirmé «n'avoir jamais vu auparavant ces avions» qui bombardent Kandahar à une altitude élevée pour éviter les missiles sol-air américains Stinger que la résistance possède en grande quantité.

Les moujahidines, qui ont poussé les troupes de Kaboul à se retrancher dans le périmètre de Kandahar, ont affirmé que la ville «connaissait des problèmes de ravitaillement et que les blessés n'étaient pas évacués».

Sur la scène diplomatique, le président afghan Najibullah a annoncé mercredi à New York qu'il était prêt à demander à Moscou «de retarder le retrait» de ses forces si «le Pakistan continuait à

laisser entrer des convois d'armes en Afghanistan».

Pour sa part, l'URSS a réaffirmé mercredi qu'elle pourrait être amenée à examiner à nouveau le calendrier de retrait de ses troupes d'Afghanistan, en redoublant ses critiques contre le Pakistan qu'elle accuse de violer les accords de Genève.

Le chef de la diplomatie soviétique, M. Edouard Chevardnadze, présent à New York, a qualifié ce problème de «pressant et de très urgent» dans une lettre adressée mercredi au secrétaire général de l'ONU Javier Perez de Cuellar. Il a d'autre part accusé le Pakistan d'empêcher la mise en vigueur des procédures de supervision et d'en-

quête sur l'application des accords de Genève par l'ONU.

C'est la première fois, notent les observateurs, que M. Chevardnadze adresse une plainte officielle sur ces violations à M. Perez de Cuellar. Sa lettre fait également état de l'envoi auprès de la résistance en Afghanistan depuis la signature des accords d'un instructeur français et de plusieurs autres Américains et Pakistanais.

M. Chevardnadze a enfin accusé le Pakistan de permettre le stationnement sur son territoire de «régiments islamiques» appuyant la résistance, précisant qu'ils étaient déployés à Chitral, Varsak, Landikotal, Terimangal, Parachinar et Kwette.

## «L'homme de lettres» ne savait pas lire

LONDRES (ATS/AFP). — Un facteur britannique illettré a caché pendant sept ans dans son armoire de service à Newcastle upon Tyne (nord-est de l'Angleterre) des centaines de lettres dont il n'avait pu déchiffrer les adresses, a révélé hier la poste royale britannique. L'administration n'a pas dévoilé l'identité du facteur qui a démissionné en avril après que le pot aux roses fut découvert à l'occasion d'un grand

«nettoyage» des vestiaires. Considérant que malgré son handicap le postier avait quand même réussi à délivrer une centaine de milliers de lettres par an pendant ses années de service, la poste royale a décidé de ne pas le poursuivre en justice, aucune plainte des usagers ne leur étant parvenue, même après avoir délégué aux intéressés, avec un mot d'excuse, le courrier en souffrance depuis plusieurs années.

## F-16 détruit par des sangliers

JACKSONVILLE (Floride) (AP). — Le pilote d'un F-16 de la Air National Guard américaine (réservistes) a heurté à l'atterrissage un sanglier et un marassin qui se trouvaient inopinément sur la piste. Le pilote a pu faire fonctionner son siège éjectable mais l'appareil est quasiment détruit.

«C'est une manière bien peu glorieuse pour un appareil de 16 millions de dollars de terminer sa carrière», a déclaré le lieutenant-colonel Sam Carter, qui s'en sort avec quelques bleus.

Le F-16 a terminé sa course dans un fossé avant de s'écraser contre des pins sur l'aéroport international de Jacksonville.

C'était la première fois de toute sa carrière que le lieutenant-colonel Carter, qui a accompli neuf ans et demi dans l'armée de l'air et quinze ans dans la Air National Guard, faisait fonctionner son siège éjectable.

## La RDA se venge... sur un vieux chien!

HAMBURG (AP). — Les autorités est-allemandes ont rejeté la demande de deux Allemands de l'Est, passés à l'Ouest récemment, qui désirent récupérer leur chienne Elsa, a annoncé mercredi le journal ouest-allemand «Bild». Selon le «Bild», Gerd et Brigitte Bornschein, qui faisaient un voyage en RFA, ont décidé de ne pas revenir à l'Est et de refaire leur vie à Düsseldorf. Ils ont demandé aux autorités est-allemandes l'autorisation de récupérer Elsa, un boxer de 11 ans qu'ils avaient laissé chez des amis à l'Est. Les Allemands de l'Est ont dit non.

Le journal précise que la chienne refuse de manger depuis que ses maîtres sont partis.

«Ils veulent me punir, alors ils punissent la chienne», a expliqué à un journaliste du «Bild» Mme Bornschein. Les responsables est-allemands auraient dit au couple: «Vous auriez dû penser au chien avant de décider de ne pas revenir.»

Selon le journal, l'affaire est maintenant entre les mains du Ministère des relations interallemandes, qui va tout faire pour qu'Elsa franchisse le rideau de fer et retrouve ses maîtres.

## PRÉCISIONS DE L'OCDE POUR 1989

# AGGRAVATION DU CHÔMAGE EN EUROPE

PARIS (ATS/Reuter). — Le chômage dans les grands pays industrialisés, à l'exception de l'Amérique du Nord, va probablement remonter vers un sommet de 11% en 1989, écrit l'Organisation de coopération et de développement économiques dans son dernier rapport semestriel sur les perspectives économiques des pays membres.

Le taux de chômage devrait tomber en Amérique du Nord à son niveau le plus bas depuis plus d'une décennie, mais il devrait

cesser de chuter dans les autres pays de la zone cette année et remonter en 1989, estime l'OCDE.

Le taux de chômage aux Etats-Unis, qui était de 6,2% en 1987, devrait être ramené à quelque 5,25% cette année et l'an prochain, tandis qu'au Canada, il passerait de 8,9% l'an dernier à 7,5% en 1988 et 6,75% en 1989.

«Le nombre des chômeurs dans l'ensemble de la zone est passé au-dessous des 29 millions, soit 7,6% de la population active, au début de 1988. (...) Au total, à la fin de

1989, écrit le rapport, on devrait compter environ 29,5 millions de chômeurs dans l'ensemble de la zone, soit près de 1,5 million de moins qu'en 1986.»

Mais en Europe, le taux de chômage pourrait grimper à nouveau jusqu'à presque 11%, à peine en deçà du taux record atteint en 1985, ajoute l'organisation.

Durant les deux années jusqu'à la fin de 1987, ce taux moyen en Europe a diminué de 0,4% à 10,7%, mais les demandeurs d'emploi sur le continent devraient re-

présenter, selon l'OCDE, 10,75% de la population active cette année et 11% environ l'année prochaine.

«Cette remontée des taux de chômage en dehors des pays d'Amérique du Nord est principalement imputable au fléchissement ou à la stagnation des gains d'emplois», note le rapport. Il est peu probable, conclut-il, que la baisse des taux de croissance de la population dans les quelques années à venir contribue beaucoup à faire reculer les taux élevés du chômage en Europe.

ITALIE

## Des évêques cherchent des crosses à l'OTAN

BARI (ATS/AFP). — Les six évêques de la région des Pouilles (Italie du Sud) se sont élevés, dans un document publié hier, contre le transfert en Italie des 72 chasseurs-bombardiers américains F 16 qui doivent quitter la base espagnole de Torrejon.

Dans leur document, les évêques ont rejeté cette hypothèse au nom de la paix. L'Eglise «n'a pas seulement le devoir d'annoncer la parole dans un sens abstrait», a déclaré l'évêque de Molfetta et président du mouvement Pax Christi, Mgr Antonio Bello. «Nous ne pouvons entrer dans les considérations technico-politiques, mais nous devons parler lorsque nous voyons la paix menacée.»

Mgr Bello s'élève aussi contre la «militarisation intensive» de la région, avec les installations déjà présentes, «les Tornado, les chars

AMX, l'agrandissement du port de Tarente pour le porte-avions «Garibaldi», la création prévue d'un vaste polygone de tir.»

La prise de position des évêques vient conforter l'opposition parlementaire. Face au gouvernement qui a justifié sa décision par la nécessité de maintenir l'équilibre des forces conventionnelles entre l'Est et l'Ouest, et de ne pas affaiblir le flanc sud de l'OTAN, le Parti communiste assure que le transfert des F 16 risque d'être perçu par l'URSS comme un geste hostile de la part de l'Italie.

## VICE-PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS

# John Glenn tenté

WASHINGTON (AP). — John Glenn, le premier américain qui a tourné autour de la Terre à bord de la capsule «Friendship 7» en 1962, se verrait bien figurer en deuxième position sur le «ticket» démocrate, derrière Michael Dukakis, lors de l'élection présidentielle de novembre prochain.

Selon lui, le candidat à la vice-présidence des Etats-Unis devrait être un ancien astronaute, un «héros» national, originaire du Middle West, et ayant si possible l'expérience des relations internationales. Un portrait qui lui sied parfaitement. «J'en ai parlé à Neil Armstrong, il n'a pas l'air intéressé», a plaisanté John Glenn en faisant référence à l'homme qui a le premier marché sur la Lune.

John Glenn, 67 ans, avait tenté de ravir l'investiture démocrate à Walter Mondale en

1984. Une tentative malheureuse qui l'a laissé criblé de dettes.

Cette fois, au sein même du parti démocrate, de nombreux responsables ne verraient pas d'un mauvais œil un «ticket» Dukakis-Glenn se battre pour la succession de Ronald Reagan. Même dans l'entourage du pasteur noir Jesse Jackson, principal prétendant à la vice-présidence, on considère que John Glenn ferait le meilleur «numéro deux» possible... après Jesse Jackson, évidemment.

## Alger: les millions du pétrole pour l'OLP

ALGER (AP). — Alors que le soulèvement palestinien dans les territoires occupés par Israël vient d'entrer dans son septième mois, le sommet extraordinaire arabe d'Alger s'est achevé hier par un soutien politique unanime à l'OLP et l'engagement des riches Etats pétroliers du Golfe à débloquer de substantielles subventions pour l'«intifadah».

Avant la rédaction du communiqué final, huit chefs de délégations sont parvenus à un accord à huis clos sur la future aide financière aux Palestiniens et aux deux principaux pays du front, la Jordanie et la Syrie. Au terme de cette réunion de deux heures et demie, des délégués ont rapporté que les dirigeants d'Arabie saoudite, du Koweït, du Qatar et des Emirats arabes unis avaient décidé d'accorder des «sommés spécifiques» au profit du soulèvement.

Les sommes précises allouées par cet accord ont toutefois été te-

nues secrètes pour qu'Israël n'en ait pas connaissance, selon le porte-parole de l'OLP Bassam Abou Charif. Des délégués avaient auparavant rapporté que les monarchies pétrolières avaient accepté de verser au moins 100 millions de dollars par an à l'OLP, afin de soutenir l'«intifadah» en Cisjordanie et dans la bande de Gaza. Le chef de l'OLP Yasser Arafat avait estimé à plus de 50 millions de dollars le coût mensuel de la lutte mais son marchandage avec les pays riches a fortement fait diminuer la somme promise.

# Brésil: dénouement épique d'une prise d'otages

RIO DE JANEIRO (AP). — Un hold-up avec prise d'otages qui durait depuis six jours dans une banque de Góioere, dans le sud du Brésil, a pris fin mercredi avec le départ des gangsters à bord d'un avion de tourisme avec des armes, 100 000 dollars et deux otages, une religieuse et un prêtre relâchés un peu plus tard, a annoncé la police.

Un millier de badauds ont applaudi le départ des deux gangsters accompagnés du père Marcellino Bravo et de sœur Laetitia qui avaient pris la place du

directeur de la succursale, retenu prisonnier depuis le début de l'attaque jeudi dernier, dans cette cité située 840 km au sud-ouest de Rio de Janeiro.

Les quatre ont été escortés par la police jusqu'à l'aéroport de Góioere à 16 h 30 puis ont décollé à bord d'un Senneca-2 de fabrication brésilienne appartenant au conseil municipal.

Le pilote de l'avion a déposé les deux gangsters à Iguatemi, à 50 km de la frontière avec le Paraguay, avant de revenir à Góioere à 18 heures, avec les deux

otages sains et saufs. La police a affirmé qu'elle «recherche maintenant les gangsters».

Juste après leur départ, les gangsters ont annoncé à Radio Góioere qu'ils avaient laissé en partant 15 000 dollars pour aider à financer un projet de construction d'école mis en route par sœur Laetitia et 2 000 dollars pour les enfants inadaptés.

«Ce sont devenus des héros dans cette ville», a expliqué le speaker de Radio Góioere, Siderley Clain.

Tout le monde voulait qu'ils obtiennent l'argent et soient autorisés à fuir.»

Au départ, les deux malfrats, âgés d'une vingtaine d'années, avaient pris 24 personnes en otages avant de les relâcher au fil des jours par petits groupes. Samedi, un premier départ avait échoué quand la voiture transportant les deux jeunes et cinq otages était tombée en panne d'essence. Les gangsters étaient alors revenus à la banque, ne retenant plus comme otage, cette fois, que son directeur.

## Nouvelles brèves

● WASHINGTON (AP). — Le Gouvernement américain a annoncé hier que le déficit de la balance commerciale des Etats-Unis au mois de mars était supérieur de 22% à ce qui avait été précédemment annoncé et s'établissait 11,9 milliards de dollars en données corrigées des variations saisonnières. Le Département du commerce avait annoncé il y a un mois que ce déficit était de 9,7 milliards de dollars, ce qui aurait constitué si le chiffre provisoire avait été confirmé, la plus belle performance depuis trois ans.

● GREENVILLE (Mississippi) (AP). — Un quadrimoteur C 130 de l'aviation américaine s'est écrasé mercredi en début d'après-midi (19 h 40 GMT) non loin de l'aéroport de Greenville (Mississippi), faisant au moins quatre morts parmi l'équipage qui comprenait six personnes. Les deux autres corps se trouvent probablement coincés sous les débris de la carlingue.

● MOSCOU (ATS/Reuter). — Un vaisseau spatial Soyouz avec à son bord un équipage soviéto-bulgare s'est arrimé hier à la station orbitale Mir, a rapporté l'agence TASS. Le Soyouz TM 5 s'est arrimé à la station à 19 h 57 locales (17 h 57 HEC), exactement deux jours, cinq heures et cinquante-trois minutes après son lancement du cosmodrome de Baïkonour, en Asie centrale soviétique.

## Renforcement des relations avec l'Est

# L'OTAN PRUDENTE...

MADRID (ATS/AFP). — Les seize pays de l'OTAN ont opté hier pour une démarche prudente, au cas par cas, à l'égard des pays d'Europe de l'Est engagés ou non dans des réformes, a-t-on appris de sources diplomatiques concordantes. Au cours de la première journée du conseil de l'Atlantique-Nord, les ministres des Affaires étrangères de l'OTAN sont convenus de la nécessité très générale de renforcer les échanges culturels et économiques bilatéraux avec les pays de l'Est, sans tirer cependant de «conclusion précise» de leur débat à ce sujet, selon une source britannique.

Le ministre français, M. Roland Dumas, a souligné que tous les alliés ont reconnu la «diversité» des situations nationales en Europe de

l'Est. «La situation n'est pas la même en Hongrie, en Roumanie, en Tchécoslovaquie ou en Pologne» et «il faut une approche diversifiée», en fonction du cours des événements dans chacun des pays concernés.

Si certains alliés ont fait des «réserves» sur les droits de l'homme, «en particulier en Roumanie», a noté le ministre français, il n'est apparu entre les pays de l'OTAN que des «nuances» et non des «divergences» dans l'analyse des changements en cours chez les alliés de l'URSS.

Conformément à sa position traditionnelle, la France veut éviter des «discussions de bloc à bloc» tout en se disant disposée à «faire un effort» pour développer ses relations bilatérales avec les

pays de l'Est.

Pour son collègue britannique, Sir Geoffrey Howe, il n'est pas non plus question pour l'Alliance atlantique d'adopter une «approche monolithique» vis-à-vis de l'Europe de l'Est. Il serait bon toutefois que les alliés aient «un style commun» et parlent d'«une même voix».

Pour le ministre ouest-allemand, M. Hans Dietrich Genscher, dont le rapport introductif a lancé le débat, il ne faut cependant pas pécher par «timidité» et adopter une démarche «constructive» envers les alliés de Moscou, selon une source diplomatique.

Les Etats-Unis privilégient également le renforcement des liens bilatéraux avec les pays du Pacte de Varsovie, a-t-on indiqué que

source diplomatique américaine.

M. George Shultz, selon un responsable américain, devait inciter hier les alliés à la prudence, et de ne pas se figurer notamment qu'en échange de leur assistance économique les Européens de l'Est allaient automatiquement procéder à des réformes politiques.

Les ministres devaient également débattre hier après-midi des progrès de la Conférence de Vienne sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), dans la foulée d'un rapport présenté par le Norvégien Thoerwald Stoltenberg.

Lors de la seconde et dernière journée du conseil, aujourd'hui, M. Shultz doit lancer le débat sur le partage du fardeau financier et politique de la défense commune.